16

Trong khi Anh, đồng chủ tịch hội nghị Giơ-Neo 54 và 62, chính thức tố cáo CSBV xâm lăng Ai Lao

LÀO CHÍNH THỨC CHẤT VẤN L. H. Q: SAO NHẮM MẮT ĐỂ CSBV XÂM LƯỢC

Năm Thứ 9 — Số 2.360 — Thứ Năm 13-1-1972 (Ngày 27 Tháng 11 Năm Tân Hợi)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

ĐỂ TĂNG CƯỜNG BẢO VỆ QUÂN KHU III ĐỀ PHÒNG CÁC CUỘC TẤN CÔNG CỦA CS VÀO DỊP TẾT

Quân VNCH bất thần bỏ QL 7 rút về

Dân và Quân KPC hoảng hốt bỏ chạy theo

- KPC LOAN CÙNG QUÂN VNCH MỞ 2 CUỘC HÀNH QUÂN HỖN HỢP TẠI ĐN VÀ TB NAM VANG
- GIAO TRANH LẺ TẺ Ở BIÊN HÒA, ĐỊNH TƯỜNG, CHƯƠNG THIỆN VÀ TẠI NHIỀU TỈNH MIỀN TRUNG

SAIGON, 12-1 (AP).— Nguồn tin quân sự cho biết lực lượng VNCH hành quân tại miền đông KPC, đã triệt thoái khỏi tất cả các căn cứ dọc theo quốc lộ 7, kể cả 2 căn cứ lớn Krek, Suong và giao trách nhiệm phòng thủ lại cho binh sĩ KPC. Hiện nay chỉ còn lại 2.500 binh sĩ VN đóng tại căn cứ Charlie và Alpha cách biên giới VN khoảng 5 cây số.

Dường như quân VN không có ý định rời khỏi căn cứ Neak Luong cách Đông Nam NamVang 48 cây số.

Tại Saigon, một phát ngôn viên quân sự VN nói rằng cuộc triệt thoái là một hành động đơn phương của chính phủ VN và dựa trên những yếu tố chiến thuật. Phát ngôn viên VN tỏ ý tin tưởng rằng binh sĩ KPC có đủ khả năng bảo vệ an ninh cho các vùng biên giới miền Đông của họ.

Các quan sát viên tại Svay Rieng cho rằng lực lượng VNCH rút quân về để tăng cường cuộc phòng thủ xung quanh Saigon để phòng một cuộc tấn công của Cộng quân vào dịp Tết. Các nguồn tin thông thạo ở Saigon cũng tán thành lập luận và nói rằng các đơn vị Dù, BĐQ và Bộ binh VN được điều động về để phòng thủ các cửa ngõ từ vùng Đông Bắc vào Saigon.

Trong khi đó các vị Tư lệnh quân sự KPC vẫn còn giao động về cuộc triệt thoái bất ngờ của khoảng 4.000 binh sĩ VNCH tham dự cuộc hành quân hỗn hợp với lực lượngKPC tại vùng Krek, và tại Nam Vang Chính phủ KPC đã phản kháng không chính thức điều mà họ gọi là quyết định đơn phương của VNCH rút quân khỏi 1 trong những căn cứ chính trên lãnh thổ KPC.

Nhật báo Pháp ngữ «Le Republicain» của chính phủ KPC trong một bài ở trang nhất do chủ bút, trung tá Littaye Suon viết đã nhấn mạnh rằng cuộc triệt thoái đó đã khiến cho Krek chỉ còn lại một lực lượng KPC yếu ớt và làm mồi ngon cho các thành phần của 3 Sư đoàn Cộng quân BV xung quanh các đồn điền này.

Các giới thân cận chính phủ KPC than phiền rằng VNCH đã triệt thoái các đơn vị mà không hề tham khảo ý kiến trước với KPC và cho rằng sự cộng tác giữa hai quân lực có thể bị ảnh hưởng nặng.

Mặt khác, có tin cho biết là dân chúng Khmer tại vùng Krek được quân lực VNCH bảo vệ từ hơn một năm nay, cũng đã theo quân đội VNCH chạy về tị nạn tại tỉnh Tây Ninh.

Sau khi quân lực VNCH triệt thoái khỏi Krek, lực lượng KPC cũng rút đi vì sợ Cộng quân tràn ngập. Một trung tá KPC được một vài sĩ quan thuật lại, đã phát biểu rằng thà về chịu trọng cấm còn hơn cố mà giữ vị trí bị bao vây từ phía này, mà không

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tướng Tham mưu trưởng Lục quân Đại Hàn viếng VN

Bộ Trưởng Lục Quân Mỹ mật đàm với Đ.T. Abrams và Đ.S. Bunker

- ▽ Mỹ hứa góp 12 triệu đô la cho quỹ Ổ.Đ.H.Đ. KPC
- ▽ Nhật viện trợ cho Lào một triệu đô la

SAIGON 11-1 (AFP).— Ông Robert Froelke, Tân Bộ Trưởng Lục quân Hoa Kỳ, bí mật đến Saigon từ hôm Chúa nhựt, đã lần lượt hội đàm với Tướng Abrams và ĐS Bunker về tình hình quân sự trong vùng ĐNÁ.

Theo các nguồn tin chính thức, mục đích chính thức của cuộc thăm viếng này của ông Froelke là để làm quen với tình hình cũng gặp gỡ các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ tại VN. Ông cũng sẽ hội đàm với các nhà lãnh đạo VNCH và sẽ lưu lại VN độ chừng một tuần.

Sự có mặt của ô Froelke tại VN mang một ý nghĩa đặc biệt nhất là giữa lúc CSVN hình như sắp sửa tung ra một cuộc công kích khá qui mô tại VNCH và quân CSBV cùng quân Pathet Lào không ngớt tấn công vào các vị trí Chính phủ Hoàng gia Lào và TướngVang Pao.

Mặt khác, phát ngôn nhân quân lực Đại Hàn tại VN cho biếtTướng

4 XEM TIẾP TRANG 12

Phi bãi bỏ các BIỆN PHÁP KHẨN CẤP RA TỪ NĂM NGOÁI

MANI, 12-1 (UPI).— TT Ferdinand Marcos tối thứ Ba đã phục hồi toàn bộ quyền công dân từng bị ông đình chỉ từ tháng 8 năm ngoái vì hiểm họa CS bằng cách ban bố các biện pháp khẩn cấp.

Hôm 31-10, TT loan báo ông sẽ phục hồi đạo luật Habeas Corpus ngay khi tòa án bãi bỏ lệnh bắt bớ các phần tử bị nghi ngờ phản loạn mà không có trát đòi.

Thẩm Phán Vicente Aricta thuộc tòa án Tỉnh Quezon nói rằng sự phục hồi đạo luật này không ảnh hưởng gì đến trường hợp bắt bớ các phần tử bị tình nghi trước đây.

Về vụ tăng giá dầu

Phe sản xuất phe khai thác TRANH CHẤP QUYẾT LIỆT

GIƠNEO 11-1 (AFP) : Phe 11 nước sản xất dầu lửa hôm nay bác bỏ đề nghị tăng 2.5% giá dầu thỏđược thỏa thuận tại Hội nghị OPEC ở Teheran năm ngoái của phe 5 công ty khai thác lớn nhất thế giới, và lên án phe công ty khai thác áp dụng chiến thuật vòng vo nhằm trốn giải quyết vấn đề chính được nêu ra trước hội nghị kỳ này.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Bảo đảm đường tiếp viện đi Nam với bất cứ giá nào

Cộng quân ung dung tiến xuống Nam đồng thời đặt hỏa tiễn ở Bắc Lào

LIÊN HIỆP QUỐC, 11-1 (AFP).— Trong một văn thư đề ngày 25-12-71 gửi cho tổ chức LHQ và được công bố hôm nay, Thủ tướng Lào Souvanna Phouma đã kêu gọi ông Tổng Thư Ký LHQ Kurt Waldheim hãy có một hành động của LHQ để tái lập hòa bình tại Lào quốc.

Thủ tướng Lào đồng thời cũng gửi cho ông Waldheim bản sao các văn thư phản kháng gửi cho 2 vị đồng chủ tịch Anh và Nga của hội nghị Genève 1962. Ông nói rằng «không có điều nghi ngờ gì về điều chính phủ Hà Nội từ nhiều năm qua đã có những sự vi phạm trầm trọng luật quốc tế qua những cuộc tấn công chống lại vương quốc Lào».

TT Phouma viết tiếp « qua một sự giải thích đặc biệt các sự kiện, các sự việc đã có thể diễn ra theo một phương cách đến nỗi sự xâm lăng của CSBV đối với nước chúng tôi được xem như một biến chuyển lịch sử không thể tránh được mà CSBV không biết làm cách gì khác hơn.»

Đồng chủ tịch tố cáo

LUÂN ĐÔN 11-1 (Reuter).— Hôm nay, Anh Quốc nhấn mạnh là trách nhiệm về vụ vi phạm lãnh thổ Lào quốc là do CSBV gây nên. Một bản tuyên bố của bộ ngoại giao Anh cho hay Anh đã cho gửi tới các quốc gia liên hệ một văn thư của Thủ Tướng Lào Souvanna Phouma đề ngày 25 tháng 12-71 gửi cho 2 đồng chủ tịch hội nghị Genève Anh và Nga Xô kịch liệt phản kháng những hoạt động quân sự của CSBV tại Cánh Đồng Chum.

Trong văn thư trên, TT Phouma đã yêu cầu Anh và Nga hãy hành động đúng như hiệp ước Genève năm 1962 dự liệu để ngăn cản cuộc xâm lăng của CS BV đối với Lào. Tuy nhiên Ngaxô đã không đồng ý lời đề nghị của Anh để luân lưu văn thư củaTT Phouma.

Bản tuyên bố của bộ ngoại giao Anh cho hay ngày 4-1, Anh quốc qua sứ quán tại MTK đã đề nghị với Nga xô là cả hai nước đồng chủ tịch nên luân lưu văn thư trên cho tất cả 14 nước tham dự hội nghị Genève năm 1962 về Lào.

Bản tuyên bố viết «Vị đồng Chủ tịch Nga xô đã không chấp nhận lời đề nghị của chúng tôi. Vì thế chúng tôi cho luân lưu văn thư trên ngày hôm nay cho các đại diện của các chính phủ hội viên hội nghị Genève tại Luân Đôn. Một lần nữa, chúng tôi lại nhấn mạnh đến tầm quan trọng mà chúng tôi ghi nhận đối với các điều khoản của thỏa ước Genève năm 1962».

Bản tuyên bố của bộ ngoại giao Anh còn cho hay «Chính phủ Lào cũng cho chúng tôi hay là họ có ý định nêu vấn đề này tại LHQ ». Trong văn thư TT Phouma nói rằng nên yêu cầu Uỷ hội kiểm soát quốc tế là Uỷ hội có thể làm gì để ngăn cản điều mà TT Phouma gọi là cuộc xâm lăng đại quy mô đối với Lào.

Các nước được Anh quốc gửi văn thư của TT Phouma là Pháp, Mỹ, TC, Ấn, Gia nã Đại, Balan, Kampuchea, VNCH, Miến Điện và Thái, riêng CSBV không có sứ quán tại Luân Đôn.

Trong văn thư gửi cho 2 nước Nga và Anh, TT Phouma cho hay trong cuộc tấn công Cánh ĐồngChum từ hôm 17-12 có 3 SĐ CSBV 316, 312 và 320 được sự yểm trợ của 2 trung đoàn pháo binh phòng không, một trung đoàn pháo binh nặng súng đại bác 130 ly và 1 trung đoàn chiến xa.

Ông nhấn mạnh « 15 ngàn quân sĩ (CSBV), hỏa lực mạnh chưa từng có, chiến xa nặng, phi cơ Migs, tất cả là một lực lượng hùng mạnh cùng với đồ trang bị đổ dồn qua Cánh Đồng Chum».

TT Phouma kết luận với lời mong ước là «tôi tin tưởng sự phản kháng này sẽ không giống như những lời phản kháng của chính phủ hoàng gia (Lào) đưa ra trước đây theo ý nghĩa là đã không có một hành động thực sự nào được áp dụng».

Ông nói thỏa ước Genève và hiến chương LHQ quy định nhiều điều khoản và các cơ hội khác nhau để hành động và một hành động bình đẳng thích hợp để tỏ sự tôn trọng chủ quyền các nước, cả lớn và nhỏ.

1 XEM TIẾP TRANG 11

Kho đạn Mỹ tại PHI TRƯỜNG BIÊN-HÒA NỔ HAI GIỜ LIỀN

SAIGON 12-1(UPI) : Nguồn tin quân sự loan báo một kho đạn Mỹ tại căn cứ Biên Hòa 22 cây số Đông Bắc Saigon, sáng sớm nay đã phát nổ có lẽ vì hỏa lực của một toán đặc công Cộng quân đột kích kho đạn này. Chưa thể có ngay chi tiết vụ nổ này. Nguồn tin quân sự cho biết thêm kho đạn phát nổ vào khoảng 1g45 sáng và kéo dài đến 3g30 sáng. Phần lớn số đạn bị tiêu hủy là đạn súng nhỏ.

Ấn Quang đổi giọng nói khích : xé cờ chả đi tới đâu !

Ấn kiều làm trò hề, bịp dư luận V.N. MƯU TIẾP TỤC KHAI THÁC XƯƠNG MÁU XỨ NÀY !

- Phái đoàn Gia Nã Đại trong UHQT giảm nửa nhân viên

SAIGON, 12-1.— Pháp tấn xã hôm nay loan tin từ Saigon nói các đại diện của 5 hiệp hội Ấn kiều ở Saigon hôm thứ Ba đã yêu cầu Tổng Lãnh sự Ấn Madanjeet Singh hãy nhân danh họ vận động với Chính Phủ Ấn Độ để Ấn thay đổi thái độ đối với VNCH.

Các Ấn kiều ở Saigon yêu cầu là tòa Tổng Lãnh Sự Ấn phải nâng lên hàng đại sứ quán để duy trì được cán cân thăng bằng bang giao của Ấn đối với cả 2 miền Nam Bắc VN.

Tổng lãnh sự Ấn đã tức khắc chuyển lời yêu cầu trên về chính phủ Ấn.

Người ta biết rằng mấy hôm nay dù có những tin PB, SVHS rục rịch xuống đường phản đối vụ Ấn độ thân BVCS, thù nghịch với VNCH, nhưng kiều dân Ấn cũng như các tiệm Chà vẫn phẩy phẩy.

Hôm thứ Ba, nguồn tin thẩm quyền cho hay phái đoàn Gia nã Đại trong ủy hội quốc tế kiểm soát đình chiến ở VN sẽ giảm từ 35 nhân viên xuống còn 20 người.

ẤQ : lại chẳng đi đến đâu

SAIGON 12-1 : Phát ngôn nhân chánh thức của Phật giáo ẤQ hôm nay lên tiếng với đầy vẻ bi đát rằng các DB đối lập tại Hạ Viện sẽ hoàn toàn thảm bại vì « số đông DB gia nô tại HV đang ủng hộ chánh sách bần cùng cơ cực hóa dân chúng của chính quyền ».

T.T. Huyền Quang ngậm ngùi nói như vậy, khi được hỏi ý kiến về việc DB Vũ Công Minh trong ngày hôm qua đã cầm lựu đạn vào HV để phản đối CP trong việc tăng giá hàng Quân Tiếp Vụ. TTK Ấn Quang than« 1 Vũ Công Minh tưởng cũng không làm gì chống đỡ hơn !»

Bình luận về việc một số người VN hôm qua xé cờ Ấn tại UHQT, TT Huyền Quang nói «lại chẳng đi đến đâu ! »

Theo TT, Quốc Hội nên có chánh sách đối với ngoại kiều, vì những ngoại kiều ở đây đã tranh đoạt nhiều nguồn lợi to lớn của dân tộc mà chính quyền chưa có biện pháp nào đối phó trước tình trạng Ngoại kiều làm chủ quyền lợi kinh tế quốc gia, trong đó Ấn kiều đã là những chủ nhân ông cho vay nặng lãi.

Bước sang tình hình quốc tế, TT Huyền Quang lại bày tỏ sự ngao ngán nữa và nói rằng « chỗ nào có Mỹ là có kẻ chống Mỹ bám sát. » TTK Ấn Quang đã nói như vậy, để bình luận về chiến cuộc tại Thái Lan hiện nay đang có cơ bùng nổ dữ dội.

Cũng trong buổi sáng đẹp trời này, TT Huyền Quang bày tỏsự lo âu khi ông cho biết «không hiểu PĐ Phật Giáo Hải Ngoại có việc gì không mà lâu nay không nghe báo cáo gì về Hòa Bình cả».

Tại chùa ẤQ sáng hôm nay, bức tượng con chim Hòa Bình màu trắng vẫn đậu lừng lững trước văn phòng Viện Hóa Đạo. (AT)

Vì luật pháp tự nó không đem lại an ninh trật tự

Từ nay, sĩ quan Cảnh sát tốt nghiệp được đưa về Nông thôn hẻo lánh

- *Tổng Trưởng Tài Chính : sẽ không hề có 1 hối suất duy nhất như tin đồn.*

LÊ-HOÀNG-PHÚ

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí nhân dịp tiếp tân sau buổi lễ, ông Hà xuân Trừng, Tổng trưởng Tài chánh, cho hay Chính Phủ VNCH không hề mong mỏi Quốc Hội Mỹ gia tăng ngoại viện cho VNCH, mà luôn luôn hướng về chủ đích là làm sao càng ngày càng giảm mức độ ngoại viện. Tuy nhiên, trong thời gian đầu, VNCH cũng cần một số ngoại viện vừa đủ để chuẩn bị cho việc giảm ngoại viện đó. Theo ông Trừng, chỉ cần mức độ ngoại viện của năm ngoái, là chúng ta có thể xoay xở được.

Ông Trừng cũng bác bỏ các tin đồn cho rằng Chính phủ lại sắp thay đổi hối suất để chỉ còn 1 hối suất duy nhất là 450 đồng một mỹ kim. Ông nói, hiện Chính Phủ đang chờ đợi luật qui định thị trường hối đoái mà Quốc Hội đang thảo luận, để rồi sau đó mới có quyết định. Nhưng dù sao, ông Trừng nói tiếp, sự thay đổi hối suất, nếu có, cũng tùy thuộc vào một số biến chuyển quan trọng, và cũng không thể ban hành một cách quá đột ngột hoặc gia tăng quá cao.

Ông Trừng cũng xác nhận, tỉ lệ thất thu trong năm qua chỉ độ 5%, vì tổng số thu đã lên tới 95% số dự thu.

Riêng việc trợ cấp cho du học sinh, ông cho hay Bộ Tài Chánh đang nghiên cứu.

SAIGON, 12/1.— Khi đến chủ tọa lễ mãn khóa Tự Cường của 428 Tân Sĩ Quan Cảnh sát tại Học viện CSQG Thủ Đức sáng nay, Thủ Tướng Trần thiện Khiêm tuyên bố, «vì quan niệm rằng ai nắm được nông thôn sẽ thắng trận cuối cùng, nên song song với các cuộc hành quân bình định, các chương trình phát triển, chính phủ đang thúc đẩy việc đưa công lý và chính nghĩa quốc gia đến tận cùng xã ấp hẻo lánh». Theo TT Khiêm, luật pháp tự nó không đem lại an ninh trật tự, mà phải có những người thi hành đứng đắn. Do đó chính phủ nỗ lực xây dựng một lực lượng cảnh sát đủ khả năng, để trải ra khắp nông thôn.

TT Khiêm cũng đề cao vai trò của các nhân viên CSQG tại nông thôn, vì hơn ai hết, người CSQG có một lập trường vững chắc, có thể bảo vệ công lý, thi hành luật pháp một cách tốt đẹp.

T.T Khiêm cho hay 428 Thiếu Uý Cảnh Sát vừa ra trường sẽ được bổ nhiệm đi làm Chi Cuộc trưởng CSQG tại các thôn ấp hẻo lánh trên

3 XEM TIẾP TRANG 11

Xính vính vì mất viện trợ Mỹ, Ấn loan báo viện trợ cho Bangla Desh

Đông Đức và Bảo chính thức thừa nhận Cộng hòa Nhân dân Độc lập Bangla Desh

- Bhutto bất thần bay qua Á Phú Hãn gặp Quốc vương Zaher
- Phái đoàn Hồi 2 lần bỏ phòng họp hội nghị Á-Phi.

TÂN ĐỀ LY, 11-1 (Reuter).— Hai nước chư hầu trung thành nhất của Ngaxô trong Liên minh Quân sự Varsovie là Đông Đức và Bảo Gia Lợi hôm nay đã chính thức thừa nhận «Cộng Hòa Nhân Dân Độc Lập Bangla Desh», cái mà TC vẫn gọi là «Bọn bù nhìn Bengali nấp dưới lưỡi lê quân Ấn do đế quốc xã hội Liên Xô chế tạo».

Ngoại Trưởng Đông Đức Otto Winzer hôm nay đã trao cho trưởng phái bộ Bangla Desh ở Tân Đề Ly một thông điệp của Quốc trưởng và Thủ Tướng Đông Đức gửi cho TT Rahman.

Bức thông điệp viết rằng sự thừa nhận Bangla Desh theo công pháp quốc tế «phù hợp với nguyện vọng và ý muốn của nhân dân ĐĐ, từng tỏ mối cảm tình trước sau như một và tình liên đới tích cực đối với cuộc tranh đấu để giải phóng của nhân dân Bangla Desh ngay từ khởi thủy».

Winzer đã đến Tân Đề Li hôm Chúa Nhật trên một chiếc tàu của Đông Đức chở 19 tấn tiếp tế phẩm cứu trợ cho Bangla Desh.

Winzer đã gặp ngoại trưởng Samad của Bangla Desh và được mời viếng Dacca. Ông ta cũng hội đàm với ngoại trưởng Ấn Singh mà theo các nguồn tin thông thạo ở Đông Bá Linh cho biết, có thể là để thảo luận việc nâng hàng Tổng lãnh sự hiện nay giữa Ấn và Đông Đức lên hàng Đại sứ.

Tin Đông Đức thừa nhận Bangla Desh đã được các giới Ngoại giao ở Dacca cho là một bước đầu tiên trải đường cho một loạt thừa nhận kế tiếp của Nga và các nước Đông Âu.

Đồng thời Todor Jivkov, Chủ Tịch Hội Đồng Quốc Gia Bảo Gia lợi trong một điện văn gửi cho TT Rahman đã tuyên bố Cộng Hòa Bảo Gia Lợi đã thừa nhận Bangla Desh là một quốc gia độc lập và có chủ quyền. Jivkov cũng tỏ ý mong muốn được thiết lập liên hệ ngoại giao với tân quốc gia này.

Ngoài ra, ngoại trưởng NamDương Adam Malik hôm nay cũng tuyên bố rằng : «Nam dương sẽ thừa nhận Bangla Desh nếu có cơ hội». Nhưng ông này không cho biết chừng nào sẽ có cơ hội này, mà chỉ nói đang chờ đợi xem đường lối của Rahman ra sao đã.

Tại Dacca, Rahman hôm nay đã chủ tọa phiên họp nội các lần đầu tiên kể từ khi được phóng thích.

Tin cho biết ông đã nghe tường thuật diễn tiến tình hình kể từ khi ông bị bắt cách đây gần 10 tháng đồng thời bắt đầu hoạch định đối phó với một trong những vấn đề nghiêm trọng nhất cho nước ông hiện nay, đó là các khó khăn kinh tế.

Trong một cuộc tiếp xúc với ký giả tại tư dinh chiều nay, Rahman cho biết sẽ mở một cuộc họp báo trong một vài ngày sắp tới để xác định chính sách của Bangla Desh. Ông cũng cho biết TT Gandhi sắp sửa sang viếng Bangla Desh, nhưng không cho biết ngày nào.

Hãng thông tấn Tass của Nga trong một bản tin từ Dacca tường thuật phiên họp nội các đầu tiên của nội các Bangla Desh, đã xác định

0 XEM TIẾP TRANG 12

Sắp được Mỹ giao cho 100 Skyhawk và 50 Phantom

Do Thái mở hai cuộc đột kích du kích quân trong nội địa Liban

TEL AVIV, 11-1, (Reuter).— Quân sĩ DoThái đêm qua đã mở hai cuộc tấn công vào các căn cứ du kích Ả rập ở khoảng 4 cây số bên trong nội địa Liban. Đây là đợt đột kích đầu tiên của Do Thái vào lãnh thổ Liban được công bố trong vòng nhiều tháng qua.

Theo phát ngôn nhân quân sự Do Thái, các cuộc tấn công trên là nhằm để trả đũa các vụ bắn phá bằng hỏa tiễn của du kích quân Ả Rập, đặt căn cứ ở Liban, vào các làng của Do Thái ở Tỉnh Galilée liên tiếp trong mấy ngày qua.

Phát ngôn nhân trên cho biết, trong các trận đánh đêm qua, quân Do Thái đã phá hủy bốn cao ốc và giết chết nhiều du kích quân. Phía Do Thái có hai binh sĩ tử thương và một người bị thương.

Trong khi đó một bản tin của Bộ Tổng Tư lịnh phong trào kháng chiến Palestine, phổ biến sáng sớm hôm nay tại Beirut có mang chữ ký của Thủ lãnh Arafat, cho biết cảm tử quân Palestine trong các trận đánh nói trên đã hạ 20 quân lính Do Thái trong khi chỉ có một cảm tử quân bị giết và hai người khác bị thương.

Theo bản tin này, cảm tử quân Palestine đã chặn ngay được các toán đột kích của DoThái vào các làng phía Nam Liban, và các trận đánh đã diễn ra từ nửa đêm tới 5 giờ sáng bằngsúng cá nhân, súng cối và lựu đạn. Quân Do Thái sau đó phải dùng xe thiết giáp án ngữ để tháo chạy và gửi trực thăng đến để tải thương.

Mặt khác tại Liên Hiệp Quốc, Gunnar Jarring, đại diện đặc biệt của LHQ tại Trung Đông đã hội kiến lần đầu tiên với Tân Tổng thư ký Waldheim hồi tối nay.

Nội dung cuộc hội kiến không được công bố, nhưng các nguồn tin thân cận LHQ cho biết 2 ông đã thảo luận về việc phục hoạt sứ mạng hòa bình của ông Jarring để hòa giải Do Thái với Ả Rập, mà Đại Hội Đồng LHQ đã chấp thuận hồi cuối năm ngoái.

Ngoài ra các nguồn tin thông thạo ở Hoa thịnh Đốn cho Biết Hoakỳ gần như đã đạt được thỏa thuận trong việc bán thêm phi cơ cho

11 XEM TIẾP TRANG 12

Đại hội các Nhà Nhập Cảng và Tiệm Sách báo động :

Sách báo nhập cảng tăng giá gấp 3 nếu không được CP tài trợ

▽ *HĐ Đô Thành cúp hết Ngân Sách của Cảnh Sát ĐT.*

SAIGON,12-1- —16 giờ chiều qua, các nhà nhập cảng và hiệu sách lớn thuộc phân bộ 11 đã họp tại phòng Thương mại Saigon để phản đối biện pháp thay đổi hối suất từ 118đ một đôn lên 400 của Bộ Kinh Tế áp dụng cho các loại sách báo nhập cảng, sau khi họ đã thương thảo nhiều lần trong ngót một tháng với Bộ này không kết quả trong lúc số lượng sách báo đủ loại lớ nhập cảng từ trước đã ồ ạt về chất đầy kho Bưu Điện và Thương Cảng, trị giá trên 30 triệu (theo hối suất cũ).

Đại diện Phân Bộ 11 (nhập cảng) và các hiệu sách lớn tại Saigon đã lần lượt gõ cửa cầu cứu khắp nơi, từ Phó Tổng Thống Trần văn Hương đến quý vị Nghị sĩ, Dân biểu và các Hội đoàn, đâu đâu cũng được sự hứa hẹn nỗ lực can thiệp để cho giá biểu về sách báo nhập cảng được rẻ, hầu bớt gánh nặng chi phí cho hàng triệu gia đình quân công tư chức, để con em họ có thêm phương tiện trau dồi học vấn.

Kết quả sau buổi họp này, các nhà nhập cảng và hiệu sách lớn đồng đưa ra lời yêu cầu để tạm thời giải quyết tình trạng bế tắc hiện nay, thỉnh cầu Bộ kinh tế cho lãnh các lô sách báo nhập cảng ra khỏi các kho Bưu Điện và Thương Cảng Saigon và xin được thanh toán số tiền sai biệt giữa hai hối suất 118đ với 400đ trong vòng ba tháng, nếu những thỉnh nguyện của họ vẫn không được Chính phủ chấp thuận.

Tưởng cần nhắc lại, trong những lý do viện dẫn, các nhà nhập cảng và hiệu sách lớn tại Saigon cho rằng, Tổng Thống Nguyễn van Thiệu đã chấp thuận tài trợ cho âu dược phẩm, tại sao sách báo nhập cảng là nhu cầu cấp thiết của các giới, trong đó có sinh viên, học sinh là những người hiếu học đã không thể tự túc du học chỉ còn có thể tìm hiểu, trau dồi qua các sách báo ngoại quốc. Nhưng với hối suất mới, sách báo không còn là món ăn tinh thần cần thiết hằng ngày, mà đã biến thành một loại xa xỉ phẩm.

Mặt khác, theo thông cáo của Nghiệp Đoàn các nhà nhập cảng sách báo vừa phổ biến, thì nếu không được sự tài trợ của Chánh phủ, các lô sách báo mới nhập cảng [illegible]

16 TIẾP THEO TRANG 11

Trong trường hợp Long Cheng và Sam Thong thất thủ

Thái sẵn sàng để cho Vang Pao và quân bản bộ chạy qua Thái

- ★ 3 chiếc B-52 bị hư đã hoạt động trở lại
- ★ Chỉ có 2 đặc công CSBV xâm nhập vào Utapao.

VỌNG CÁC 11-1 (UPI).— Chính phủ Thái Lan hôm nay loan báo ba pháo đài bay B-52 Mỹ bị hư hại nhẹ trong trận đột kích của đặc công CS vào căn cứ Không quân Utapao rạng sáng thứ Hai 10-1 đã sửa chữa xong và hoạt động trở lại như thường lệ.

Trung tướng Chalermchai Charuvastr, Uỷ Viên (Bộ Trưởng) Thông Tin Uỷ ban Hành pháp Trung Ương Thái nhận định trong cuộc họp báo ngày 11-1 rằng, nói chung, cuộc đột kích này chẳng mang lại kết quả đáng kể nào như quân CS mong muốn. Hai B-52 bị hư nắp đậy động cơ gắn trên cánh phi cơ đã xuất hiện trưa Thứ Hai 10-1 và chiếc B-52 trúng miểng bộc phá ở một máy đã thực hiện một phi xuất oanh tạc trong ngàyThứ Ba 11-1. Cuộc điều tra sơ khởi cho biết trong căn cứ không có nội công tiếp tay cho đặc công địch. Một trong 2 tên lọt vào căn cứ bị hạ sát, trên người mang căn cước tên (Thái) Nai Som Sukcharoen 30 tuổi, quê ở tỉnh Nakhon Phanom thuộc vùng Đông Bắc Thái.

Dĩ nhiên, lý lịch này chỉ là giả tạo hòng đánh lạc hướng nhà chức trách, và cơ quan an ninh Thái tin rằng tên đặc công CS này là lính

7 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HÀ NỘI.— Phạm văn Đồng gởi điện cho Chu ân Lai «chia buồn thắm thiết» về cái chết của Trần Nghị, người con ưu tú của TC và là người bạn thân thiết của CSVN.

BẮC KINH.— Lần đầu tiên kể từ khi cuộc cách mạng văn hóa chấm dứt năm 1969, một bản đồ và sách chỉ dẫn về Bắc Kinh viết bằng Anh ngữ được đem bán hôm thứ Hai. Bản đồ này mô tả Bắc Kinh và suy diễn một cách đứng ý thức về lịch sử thành phố này được in trong một tấm bìa đẹp mang hàng chữ : «Bản đồ Bắc Kinh dành cho du khách».

LUÂN ĐÔN.— Bộ ngoại giao LuânĐôn tối thứ Hai loan tin BảoGia Lợi sẽ trục xuất một nhà ngoại giao Anh ra khỏi Sofia tuy nhiên không cho biết lý do về quyết định này.

8 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN MẶT TRẬN LÀO

Bộ Ngoại giao Mỹ chính thức loan báo về tình hình khẩn trương tại Lào. Lời loan báo trình bày : có hai yếu tố làm cho tình hình Lào khẩn trương, một là quân số CSBV tham chiến tại Bắc Lào đông hơn quân số Lào ở đó, hai là Cộng quân được võ trang tối tân hơn quân đội Lào.

Nói về tin tức chiến trận ở Lào, có đôi lúc người ta có cảm tưởng như chuyện nói chơi : hôm nay có tin giao tranh ác liệt quân Lào phải rút khỏi căn cứ X cực kỳ quan trọng, ít lâu sau lại có tin quân Lào đã lại làm chủ căn cứ X sau khi Cộng quân đã bị đẩy lui khỏi đó. Thật ra, đó không phải chuyện bịa mà là chuyện thật. Rất thật nữa là khác. Cũng thật như là chuyện lính Lào rất sợ trông thấy máu chảy vì thấy như thế thì xui vô cùng. Và cũng thật nữa là người Lào đã tiếp tục làm việc chiến trận năm này qua năm kia.

Trong chiến cuộc Đông Dương, nước Lào giữ một vị thế đặc biệt và người Lào cũng giữ một vai trò đặc biệt. Về điều thứ nhất, nếu CS muốn chiếm trọn đất Lào và thanh toán gọn quân Lào thì việc đó chẳng khó khăn gì cả đối với họ. Sở dĩ họ không dám làm — ít nữa là không dám làm ngay, không dám làm một cách trắng trợn — là vì Lào được cả thế giới, nhất là cả Mỹ lẫn Nga Tàu, bảo đảm để không bị CSBV thôn tính công khai. Ngay cả như CS Lào, nếu có bị CSBV đặt lên ngai để thay thế nhà vua thì rồi cũng sẽ phải vội vàng tụt xuống, chẳng thế mà cho tới nay Pathet Lào đâu có dám nghĩ tới chuyện lập chính phủ giải phóng dù họ còn có thể hơn Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam. Vậy thì về lâu về dài không kể, ngay trong tương lai gần

(Xem tiếp trang 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

chuyện hôm nay

Vui buồn kinh-tế

NGUYỄN-VĂN.

Nếu theo dõi tình hình kinh tế và phản ứng của dư luận, thì phải nhận rằng chỉ có chánh quyền tỏ ý lạc quan.

Lạc quan là bổn phận của giới hữu trách, nên chưa chắc là đồng nghĩa với khách quan, và cần được xét lại xem có đúng mức phần nào.

Song cũng đáng ngờ không kém, những cảm tưởng bi quan, căn cứ vào lời than vãn hay trách móc của nhiều giới, nhất là giới kinh doanh. Vì lo ngại và bực bội là bản chất của người làm ăn, và kêu la về mọi sự khó khăn cũng là một hình thức phấn đấu.

Trong một hoàn cảnh biến chuyển mau lẹ, những kết luận vội vàng dễ bị cải chính. Nhưng nếu ghi nhận dè dặt những tin tức hàng ngày, thì phải thấy bên cạnh sự đáng lo vẫn có sự đáng mừng, dầu lo nhiều và mừng ít, và càng ít càng đáng kể.

xXx

Chẳng hạn, số ngoại tệ dành cho nhập cảng trang bị kỹ nghệ lên tới 28 triệu 301 ngàn MK (năm 1971) và 7 triệu 891 ngàn (3 tháng đầu 1972).

36 triệu 192 ngàn MK dụng cụ cho 42 xí nghiệp mà dự án đầu tư đã được chấp thuận.

Như vậy, giữa mọi sự chật vật, công cuộc xây dựng vẫn tiến dù chậm.

13 dự án đầu tư khác đã bị bác, và 10 dự án khác còn ở trong vòng cứu xét về phương diện kỹ thuật : ít nhất cũng có 23 thiện chí nữa đáng ghi.

— Cuối năm, mới thấy phổ biến những bản kê khai xuất cảng.

Vui mừng ở đây, là nỗi niềm của nhà nghèo, được món lợi nhỏ nhặt cũng thấy an ủi vì đã tưởng là chỉ mất dần mất mòn ; hoặc là của một kẻ bị bịnh nặng lâu ngày, lại thấy có hy vọng bình phục.

Như trong 2 tháng, từ 15/10 đến 17/12/71, đã có 90 vụ xuất cảng đem lại vài triệu Mỹ kim ; vụ nhỏ nhất 66,8 MK cát trắng, đến vụ lớn nhất 84 ngàn MK tôm tươi đông lạnh.

Những con số lớn như trên chứng tỏ khổ tâm và nỗ lực của người vun vén từng hạt cát để kiếm ngoại tệ cho xứ sở, và cho phép đo lường những sự phi lý sẽ thấy trong ngành nhập cảng.

Dù sao, và đáng chú ý nhất, là sự lấy lại những gì đã mất.

Trong 42 thứ hàng xuất cảng, có những thứ bán ra sau nhiều năm không được ai mua :

Tỉ dụ : lại thấy 12.600 tấn cát trắng (0 kí trong năm 1968, 1969, 1970).

Trà đen được 12 tấn (0 kí năm 1970) Cá và tôm, nhất là tôm tươi đông lạnh 287 ngàn MK (0 MK năm 1970) Bông gòn 65 tấn (0 tấn trong mấy năm qua) v.v...

Hàng bán ra gồm tất nhiều thứ lặt vặt như tăm tre, quạt lá, bì heo thái nhỏ, bánh tráng, và lạ lùng như 4.000 con chim manh manh... Nhưng nếu bảng xuất cảng cho thấy sức chịu khó tìm mối lợi của người VN, thì mặt khác càng phơi bày một sản xuất nghèo nàn không cung ứng nổi xuất cảng.

Có lẽ nào một xứ nông nghiệp như VN mà nông phẩm xuất cảng chỉ gồm có rễ cay nhàu, lá buông tước nhỏ, một ít gỗ, thông sừng trâu, và lông vịt ? Bởi vậy, phải tìm mọi cách thực hiện bằng được những chương trình nông lâm ngư mục ... được hứa hẹn ; nếu không thì nói đến xuất cảng, không khác nào bàn chuyện bán da gấu trước khi săn được gấu.

xXx

Trong khi các nhà kỹ nghệ gom góp bạc để mua 36 triệu MK dụng cụ trang bị, và trong khi các nhà xuất cảng thu vén để co kiếm về từng chục MK, thì nhiều nhà buôn có theo một đường lối chung không, để cùng hướng nhiều hơn về sản xuất hoặc tránh tiếp tế đồ xa xỉ, để tiết kiệm ngoại tệ cần thiết cho công cuộc phát triển ?

Hay là ngược lại, khi được tự do nhập cảng theo chế độ «Dự Khoản», thì cái mua về những gì đem lại mức lời tối đa ?

Theo bản tổng kê chánh thức được phổ biến hôm 28/12, từ 1/7 đến 18/12, thì 42 triệu 778 ngàn Mỹ kim của VNCH đã được cung cấp để nhập cảng những loại hàng sau :

Hóa phẩm (329 ngàn MK) dược phẩm (369 ngàn) Đồ chất dẻo (49 ngàn) Sản phẩm cao su (697 ngàn) Giấy và sản phẩm giấy (690 ngàn) Xi măng (206 ngàn) Sản phẩm khoáng chất (245 ngàn) Sản phẩm kim loại (319 ngàn) Đồ kim khí (1 triệu 97 ngàn) Máy móc (3 triệu 906 ngàn) Điện cơ và đồ điện (4 triệu 31 ngàn) Máy tính mát (75 ngàn).

Các hàng trên thuộc loại nhu yếu phẩm, hoặc cần thiết hay ích lợi cho sản xuất : đáng lẽ mua với Mỹ kim viện trợ, thì mua với ngoại tệ sở hữu để được dễ dàng, mau lẹ hay rẻ hơn.

Quyền tự do mà chế độ «Dự khoản» dành cho thương gia, đã được xử dụng đúng mức.

Nhưng lại thấy những hàng mà lợi ích đáng ngờ, nếu xét theo mục đích tiết kiệm :

Vải sợi chiếm 13 triệu 167 ngàn MK, tuy Viện trợ Mỹ đã cấp 14 triệu 932 ngàn.

Nếu mục « Vải sợi » bao gồm tất cả những dụng cụ và nguyên liệu cần thiết cho kỹ nghệ và tiểu công nghệ dệt sợi, thì các số trên còn rất thiếu, vì từ 1965 vẫn vượt quá 50 triệu MK (52, 3 triệu : 68, 6 triệu ; 91, 7 triệu ; 51,2 triệu ;74, 4 triệu ; và 68, 8 triệu năm 1970).

Song nếu «Vải sợi» ở đây chỉ gồm hàng dệt sẵn, nhất là hàng đẹp như để may áo phụ nữ chẳng hạn, thì nên đặt lại vấn đề hạn chế ?

Dù sao, một số hàng khác gây thắc mắc nhiều hơn :

TRÁI CÂY VÀ RAU CẢI KHÔ : 909 ngàn MK. THỨC UỐNG 958 ngàn. Và mục «các sản phẩm khác» 7 triệu 594 ngàn gồm những gì đây ?

Xét kỹ, thì số này được dành cho những hàng không thể xếp vào các mục đã kể trên kia, nhưng cho nhiều hóa phẩm rất khó chấp nhận nếu xét theo chính sách chung đã được công bố :

Rượu, đồ ăn, đồ nấu đắt tiền, bánh kẹo, trái cây.

Như trong một ngày 27/12, thấy mua vào 25.304 MK RƯỢU, 34.720 MK BÀO NGƯ, 48.720 MK KẸO,BÁNH, NẤM ĐÔNG CÔ, NHO KHÔ, TÁO KHÔ, MẬN KHÔ, TRÁI VẢI HỘP, HẠT RẺ HỘP.

Lại còn 7.428 MK «HÀNG CẤM NHẬP CẢNG» là cái gì ? Cấm nhập cảng mà vẫn cho nhập cảng, thì phải chăng là hài hước ?

Hài hước nên được nhường cho mấy tài tử cổ võ cho Cách Mạng mùa thu : vì chính họ cũng không tránh khỏi mâu thuẫn, và chẳng lẽ phải tự mâu thuẫn mới đúng đường lối ?

Trên khung truyền hình, tối thứ sáu 7/1, hai kép quen thuộc mời nhau nhậu nhẹt. Sau mấy phút bàn cãi, hai kép đi tới kết luận : phải dành tiền kinh doanh, lập kỹ nghệ, dẹp bớt ăn uống.

Nên họ nhất quyết không chiếu cố đến những chai Whisky hay Martell đã bày trước mặt : họ gián tiếp phản đối phần xa xỉ của «Dự khoản nhập cảng».

Họ bảo nhau tẩy chay ngoại hóa tốn tiền, và chắc muốn khuyên nhau chỉ dùng nội hóa,, nên mời nhau uống rượu đế.

Khốn thay, người viết vở kịch đã bắt họ CỔ ĐỘNG CHO RƯỢU, dù là rượu đế.

Nên một câu hỏi cần được đặt ra : PHẢI CHĂNG PHÁT TRIỂN KỸ NGHỆ LÀ NẤU RƯỢU VÀ UỐNG RƯỢU ?

CŨNG NHƯ CHO TỰ DO NHẬP CẢNG LÀ ĐỂ MUA BÀO NGƯ, NẤM ĐÔNG CÔ, BÁNH KẸO, VÀ TRÁI CÂY NGOẠI QUỐC ?

Ai có trách nhiệm thông tin kinh tế, thì hãy coi chừng, và miễn cho người dân những sự hiểu lầm không lợi cho ai.

Từ thái-độ thù nghịch của Ấn-Độ

Đến phản ứng của VNCH và chuyện Hoa Kỳ-Trung Cộng

Thái độ thù nghịch của Ấn Độ ● Quan niệm Hallstein ★ Đòi hỏi trả đũa phản ứng của VNCH ● Hiệp định Genève 1954 hết giá trị ◎ Để tiến tới một thỏa hiệp khác cho Đông Dương? ◎ Nhớ lại vài lời tuyên bố ★ Món quà của ông Nixon cho Trung Cộng.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (9-1-1972)

Trên nguyên tắc từ xưa đến nay Ấn Độ chỉ công nhận một tình trạng thực tế ở Việt Nam chia đôi này với một miền Bắc Cộng Sản, với một miền Nam tự do. Việc thiết lập các tòa Tổng lãnh sự không có nghĩa là một sự công nhận pháp lý có tính cách trọn vẹn. VNCH có tòa Tổng lãnh sự ở Tân Đề Li. Cộng Sản miền Bắc cũng vậy và Ấn Độ thì có hai tòa Tổng lãnh sự, một ở Hanoi và một ở Saigon.

Sự kiện thực tế trên đây cho đến nay thể hiện sự quân bình trong việc đối xử của Ấn Độ đối với 2 miền Nam-Bắc Việt Nam. Một sự quân bình cần thiết cho Ấn Độ giữ vai trọng tài trong Ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến.

Chính vì muốn giữ sự quân bình đó, giữ cái thế Trung lập và trọng tài của mình mà cách nay chừng mười năm, ông Nehru Thủ Tướng Ấn Độ và là thân phụ của đương kim nữ Thủ Tướng Ấn, sau khi viếng thăm miền Nam này đã đi thẳng ra HàNội gặp các nhà lãnh đạo Cộng Sản và thăm miền Bắc. Ông Nehru đã chí tình làm như vậy chứng tỏ Ấn độ không thiên vị bên nào cả trong cuộc chiến ở Đông dương.

Quan niệm Hallstein và đòi hỏi trả đũa

Nay thì Chính phủ Tân đề li nâng tòa Tổng lãnh sự Ấn tại Hànội lên hàng tòa Đại sứ và Hànội cũng nâng Tòa Tổng lãnh sự Cộng Sản ở Tân đề li lên hàng tòa Đại sứ.

Có Đại sứ ở Hànội, đương nhiên là Ấn độ đã công nhận Chính phủ Hànội là một Chính phủ hợp pháp với tất cả hậu quả pháp lý của nó.

Nếu ở đây người ta nhớ tới quan niệm Hallstein, của một nhà ngoại giao Đức quốc, với nguyên tắc lãnh thổ bất khả phân mà trước đây các quốc gia trên thế giới đã triệt để áp dụng thì việc Ấn Độ đặt tòa Đại sứ ở Hànội có nghĩa là Ấn độ đã công nhận chính phủ Hànội như là một chính phủ hợp pháp và một chính phủ duy nhất của cả nước Việt Nam.

Quan niệm Hallstein trên đây ngày nay vẫn còn nhiều quốc gia trên thế giới triệt để áp dụng. TC và THQG là hai nước đầu tiên, hậu quả là một quốc gia trên thế giới chỉ có thể công nhận một trong hai nước Trung Hoa mà thôi,hoặc chính phủ Đài Bắc hoặc chính phủ BK là đại diện duy nhất cho toàn thể dân tộc Trung Hoa.

Chính vì vậy mà Trung Cộng đã từ chối thiết lập bang giao với bất cứ nước nào còn giữ liên lạc ngoại giao với Đài Bắc.Về phần Đài Bắc thì Chính phủ Trung Hoa dân quốc cũng đóng cửa tòa Đại sứ ở bất cứ nước nào công nhận Trung Cộng, đồng thời coi quốc gia đó như là thù nghịch.

Năm 1963, Chính phủ VNCH cũng đã áp dụng quan niệm Hallstein ở vương quốc Lào, Tòa đại sứ Việt Nam ở Lào hồi đó đã đóng cửa vì Chính phủ vương quốc Lào công nhận chính phủ Hà Nội. Thật ra vương quốc Lào sau khi ký kết hiệp định Genève 1962 đã công nhận cả hai miền VN như hai quốc gia riêng biệt, tức cả Hà nội lẫn Saigon đều có thể có tòa Đại sứ. Nhưng hồi đó chính quyền VNCH không chấp thuận.

Không chấp thuận nhưng chính phủ VNCH chỉ tạm đóng cửa tòa Đại sứ mà không cắt hẳn liên lạc ngoại giao bằng một thông cáo đoạn giao. Qua năm 1965, VNCH mới bổ nhiệm lại Đại sứ và tòa Đại sứ ở Vạn Tượng mở cửa hoạt động trở lại dù tại đây có tòa Đại sứ Cộng sản Hà Nội.

Ấn Độ thiết lập bang giao trên cấp bậc Đại sứ riêng với Hanoi, hành động đó rõ rệt có tính cách thù nghịch đối với VNCH.

Người ta có thể nói Ấn Độ hành động như vậy để trả đũa Hoa Kỳ, vì Hoa Kỳ trong mấy năm nay, nhất là trong cuộc chiến Ấn-Hồi vừa qua, đã không ủng hộ Ấn Độ, đã kết thân với TC coi TC là một cường quốc mà không nói đến Ấn Độ dầu Ấn Độ cũng là một quốc gia có 500 triệu dân v.v... Người ta có thể nói rằng Ấn Độ hành động như vậy với mục đích lôi kéo Hanoi về phe Ấn độ tức phe Nga và Ấn độ chỉ là một công cụ của Nga sô và reo rắc sự nghi ngờ giữa Bắc Kinh và Hànội.

Nhưng dù với lý do nào chăng nữa thì VNCH cũng không thể chấp nhận được hành động thù nghịch của Ấn độ.

Càng không chấp nhận được khi người ta nhớ lại rằng Ấn độ hồi năm ngoái đã tiếp rước Thị Bình như một Ngoại trưởng của chính phủ ma Việt Cộng. Tự nhiên người ta phải hỏi rằng phải chăng chính phủ Tân Đề Li hiện còn đang lưỡng lự giữa việc công nhận chính phủ VNCH và chính phủ ma Việt Cộng, phải chăng chỉ vì số mấy ngàn Ấn kiều sống ở Saigon này mà chính phủ Ấn độ chưa dám công nhận chính phủ ma Việt Cộng.

Cho nên có đòi hỏi phải có sự trả đũa, phải có biện pháp cứng rắn.

VNCH trả đũa: hết Genève 1954

VNCH chỉ giới hạn phản ứng của mình vào việc cấm chỉ Đại Sứ Ấn Độ ông Ray tới VN cùng phái đoàn của ông để đứng đầu Uỷ hội Quốc tế kiểm soát đình chiến, người ta có thể cho là VNCH đã dè dặt.

VNCH chưa tính đến chuyện bãi bỏ quan hệ lãnh sự giữa VN và Ấn độ. Và như vậy có nghĩa là VNCH đã không triệt để áp dụng quan niệm Hallstein. Thực sự mà nói thì quan hệ lãnh sự giữa Việt Nam và Ấn độ chỉ có lợi cho Ấn độ mà thôi, lẽ giản dị là số người Việt Nam ở Ấn độ có bao nhiêu đâu, vài chục hay một trăm người là nhiều trong khi đó thì ở Saigon người ta đếm dầu cũng đã có vài ngàn Ấn Kiều, với những tài sản kếch sù.

VNCH cắt đứt quan hệ lãnh sự với Ấn độ triệt để áp dụng thuyết Hallstein thì chỉ có thiệt cho Ấn độ mà thôi.

Ngoài việc cắt đứt quan hệ lãnh sự với Ấn độ, VNCH còn có thể làm được nhiều thứ khác. Một hiện tượng mà người Saigon không ai ưa là chuyện mấy người Chà đi thâu tiền đất. Đất đai của người Ấn độ ở miền Nam này không thiếu, đất đó người Việt Nam chiếm và đếng tiền tháng cho người Ấn độ cũng như một số đất đai mà sở hữu chủ là người Pháp. Một hiện tượng khác cũng không ai ưa là « sét ti » Ấn độ tức người Ấn độ làm nghề cho vay ăn lời. Không thiếu những chuyện người VN túng tiền đi vay bị những «sét ti» buộc phải chịu những mức lời kinh khủng.

Nhìn vào những hiện tượng đó, người ta phải nghĩ đến những biện pháp cứng rắn mà chính phủ VNCH phải áp dụng đối với kiều dân Ấn.

Thế nhưng thực sự những biện pháp cứng rắn nói trên chưa hẳn đã làm cho Ấn độ phải lo ngại nhiều hoặc chưa hẳn làm cho chính phủ Ấn độ quan tâm.

Có vẻ như Ấn độ không lo ngại về chuyện đó, bằng chứng là theo phát ngôn viên bộ ngoại giao Ấn, chính phủ Ấn độ đã cân nhắc kỹ lưỡng những gì có thể xảy ra cho các Ấn kiều ở miền Nam này. Hẳn là Ấn độ phải tin tưởng ở sự bảo đảm nào đó mới có thể không ngại đến sự trả đũa của VNCH đối với kiều dân Ấn.

Ngày nay với quyết định của VNCH, Ấn Độ đã mất cái thế trọng tài tại Đông Dương này tức cái thế quốc tế quí giá của mình, cái thế mà phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Ấn đã tuyên bố là Ấn Độ quyết giữ.

Không phải là dễ dàng gì cho một quốc gia tạo được thế trọng tài của mình, cái thế đứng trên trong cuộc tranh chấp, nhất là đối với Ấn Độ cái thế không phải do sức mạnh tạo ra vì Ấn Độ dầu dân có đông nhưng vẫn chưa phải là một cường quốc.

Ít nhất thì cái thế trọng tài qua việc làm chủ tịch UHQT kiểm soát đình chiến cũng mang lại cho Ấn Độ sự nể vì của các quốc gia khác và từ sự nể vì đó, Ấn Độ có thể có những món lợi thực tế. Có người nói rằng Ấn độ đã cố tình giữ lấy cái chức vị chủ tịch UHQT dù biết rằng hiện tại không làm được gì, nhưng Ấn độ chờ đợi một ngày nào đó, chiến tranh chấm dứt. vì đã liền chân có thể tiếp tục vai trò kiểm soát đình chiến.

Mà hẳn đó lại là điều Nga sô mong đợi vì còn Ấn Độ trong công tác kiểm soát đình chiến, Cộng sản Đông Dương còn cần đến Nga sô để chi phối Ấn Độ.

Trong khía cạnh đó, phản ứng của VNCH đã đương nhiên đưa đến một hậu quả thực tế là hiệp định Genève 1954 đã bị coi như hết giá trị.

(Còn 1 kỳ)

ĐẢNG DÂN-CHỦ ĐÁNH GIÁ NIXON

Bài của U. S.NEWS AND WORLD REPORT

Tạp chí USNWR vừa phỏng vấn lãnh tụ đảng Dân Chủ tại Thượng Viện Mỹ là Nghị sĩ Mike Mansfield về Tổng thống Nixon. Mansfield nhìn nhận rằng trong cuộc bầu cử tháng 11 tới đây, Nixon là ứng cử viên khó bị đánh bại. Dưới đây là bản dịch những đoạn có liên hệ tới tình hình VN qua những lời tuyên bố của NS Mansfield.

★

Tôi vẫn còn tin rằng NS Muskie sẽ được Đảng Dân Chủ đề cử ra tranh cử Tổng thống năm nay.

Lợi thế của Muskie đang suy yếu, trong khi đó, tôi có thể nói rằng uy tín của Nixon đã tăng, nhờ chính sách đối ngoại của ông ta. Nixon đã làm một việc mà không một nhân vật Dân chủ nào làm được. Đó là việc đi Bắc Kinh gặp Mao và Chu. Ông ta cũng đã nhận lời đi Mạc Tư Khoa. Ông ta còn lập được nhiều thành tích khác. Vậy để đánh giá thì tôi có thể nói rằng Nixon rất xuất sắc về đối ngoại và không đến nỗi tồi về đối nội. Tôi cho rằng 2 yếu tố quan trọng là kinh tế và Đông Dương.

Về VN thì tôi vẫn luôn luôn chống lại cuộc chiến tranh ở đây và tôi đã cảnh cáo 2 vị Tổng Thống trước khi chúng ta dính líu vào đây. Bây giờ thì chắc là mọi người đã biết tõ lập trường của tôi. Sự dính líu của nước Mỹ là một lỗi lầm thê thảm vì chúng ta không hề có quyền lợi sinh tử tại ĐNÁ.

Tôi nghĩ rằng tấn thảm kịch lớn nhất là vụ ám sát ông Ngô đình Diệm. Không cần biết người ta nghĩ gì về ông Diệm (tôi ca tụng ông ấy), ông Diệm quả thật đã đem lại cho miền Nam VN sự ổn cố và một triển vọng tiến tới. Sau khi ông ta chết thì chúng ta chỉ thấy những cuộc đảo chánh và có những chính phủ khách hàng của nước Mỹ nhưng trong sự phân tách sau chót, nước Mỹ đã biến thành một thứ khách hàng của Nam VN. Tôi nghĩ rằng dính líu vào Cao mên và Lào là một sự sai lầm. Phần lớn những khó khăn cho nước Mỹ hôm nay là do VN gây ra. Tại Quốc hội, chúng tôi đang tìm cách tái lập lại một số quyền hạn mà trước đây, chúng tôi đã phó thác cho các Tổng thống kể từ thời Roosevelt.

Chúng tôi không hài lòng vì một vài người thí dụ như Kissinger đã nại ra ưu quyền của Hành pháp để không chịu ra trước Quốc hội. Chúng tôi ở Quốc hội muốn được biết nhiều hơn. Chúng tôi có trách nhiệm. Chúng tôi biết rằng đứng riêng thì Tổng Thống có trách nhiệm nặng hơn chúng tôi nhưng nói chung thì chúng tôi cũng có trách nhiệm ghê gớm và chúng tôi phải trả lời trước nhân dân.

Về sự đánh giá chương trình Việt hóa thì tôi không nghĩ tới mức độ đánh giá như bộ trưởng Laird nhưng tôi tin rằng Nam VN đang được chuẩn bị. Việt hóa là một cái gì mà người bên ngoài không thể lượng định được vì chương trình ấy thành hay bại sẽ tùy thuộc vào chính người VN. Đó là xứ sở của họ, tương lai của họ, quyết định của họ.

Sau khi quân Mỹ rút khỏi VN thì không thể đưa ra một con số về viện trợ cho VN nhưng tôi nghĩ rằng Nam VN cần được giúp đỡ nhiều, không phải để duy trì sức mạnh quân sự nhưng là để tái thiết xứ sở để nhân dân xứ ấy có thể nhìn thấy một mức độ bảo đảm cho tương lai của họ. Tôi cho rằng chúng ta phải trở lại quan niệm xa xưa về ngoại viện, nghĩa là quan niệm nhân dân trợ giúp nhân dân, hơn là quan niệm chính phủ trợ giúp chính phủ. Các dân tộc nghèo đói và bệnh tật cần được giúp đỡ nhưng chúng ta phải thay đổi phương pháp và thủ tục trợ giúp.

Chúng ta đã đảm nhận một cái áo choàng lãnh đạo mà chúng ta không muốn nhưng chúng ta không tránh được. Thế rồi chúng ta tự coi là những người lãnh đạo thế giới tự do và những nước khác cũng lại làm cho chúng ta tin rằng chúng ta có vai trò ấy. Làm như thế là họ tạo ra cái cảm tưởng lệ thuộc vào chúng ta do đó, khiến cho chúng ta hao tổn nhiều tiền bạc, nhân lực. Vậy nước Mỹ không nên giữ vai lãnh đạo mà chỉ nên giữ một vị trí bình đẳng với các nước ngang hàng khác.

Nhìn vào những năm tới, tôi tiên đoán rằng ngoại viện sẽ thâu hẹp lại. Và tôi hi vọng ngoại viện sẽ chuyển hướng nhiều hơn sang căn bản đa phương với sự đóng góp phải chăng về trách nhiệm. Chắc là sẽ phải có một số chương trình viện trợ song phương dưới khía cạnh nhân đạo nhưng dầu cho có như vậy thì chúng ta có lẽ cũng sẽ gặp những khó khăn trong việc điều hành các chương trình ấy. Chúng ta đã trưởng thành và phải đương đầu với những thực tế của hiện tại. Chúng ta có những vấn đề của chúng ta và chắc chắn là chúng ta không được giàu có như trong quá khứ nữa.

Tôi và nghị sĩ George Aiken đã đưa ra một tu chính án để lập ra nhiệm kỳ 6 năm cho vị Tổng Thống Mỹ với ý nghĩ rằng nhiệm kỳ 6 năm sẽ giúp cho vị Tổng thống dùng nhiều thời giờ hơn nữa để lo cho quyền lợi của quốc gia. Tôi mong muốn Tổng Thống và Quốc Hội sẽ có mối liên lạc chặt chẽ hơn nữa. Tôi mong Tổng Thống tham khảo Quốc Hội nhiều hơn nữa — nếu không tham khảo các uỷ ban liên hệ thì cũng tham khảo với các bạn cũ ở Quốc Hội vì không phân biệt là đảng nào, Quốc Hội muốn cho vị Tổng Thống thành công. Nếu đó là một vị Tổng Thống giỏi thì ai cũng được lợi, còn nếu đó là một vị Tổng Thống tồi thì tất cả chúng ta đều bị thiệt thòi. Cho nên tôi hi vọng hai ngành lập pháp và hành pháp sẽ cộng tác với nhau chặt chẽ hơn nữa.

Trong những cuộc tiếp xúc với Nixon từ khi ông ta giữ chức vụ Tổng thống, tôi thấy lối làm việc và lối suy nghĩ của ông ta đã mở rộng ra nhiều so với những ngày ông ta còn ở Hạ viện và Thượng viện. Tôi nhớ lại bữa điểm tâm đầu tiên cùng với ông ta tháng 2 năm 1969 — lúc ấy, ông ta mới nhậm chức được 1 tháng và đó là lúc ông ta chú ý tới Trung Hoa và Viễn Đông. Ông ta nói vẫn chú ý tới phần đất đó của thế giới. Điều ấy dễ hiểu đối với một người gốc ở Californie.

Ông ta phác họa điều sắp làm : bãi bỏ sự phong tỏa Trung Hoa (sự phong tỏa này có hiệu lực kể từ năm 1951, và Mỹ là quốc gia duy nhất dùng cả 2 hình thức phong tỏa),—dành những sự dễ dàng cho những người đi Hoa Lục nếu những người ấy có thể được Bắc Kinh chiếu khán — tìm cách nói chuyện nhiều hơn nữa tại thủ đô Ba Lan để đem lại một sự hiểu biết và hòa hợp tốt đẹp hơn.

Ông Nixon nói : «ta không thể làm lơ nước Trung Hoa vì nước ấy quá lớn. Sự việc nó là thế.Ta phải chấp nhận nó ».

Ông ta nói như thế vào lúc mà ông ta xem có thể làm gì được không để mà đặt TC trên cùng một qui chế như các nước CS khác trong lãnh vực các hàng hóa không có tính cách chiến lược. Ông ta không nói gì tới chuyến đi Hoa lục ngoại trừ việc tỏ ra muốn dự một chuyến đi Hoa lục. Nhưng lúc ấy, tôi không nghĩ rằng ông ta ta mong chờ chuyến đi ấy.

Cho nên tôi không biết gì về chuyến đi ấy cho đến khi ông ta đọc bài nói chuyện dài 4 phút cho nước Mỹ nghe, Đó là bài nói chuyện hầm xúc nhất mà tôi được nghe trong thời gian gần đây. Tôi vui mừng thấy ông ta sắp đi. Cũng như tôi đã nói trước đây, chỉ có một người thuộc đảng Cộng Hòa, có lẽ chỉ có một Nixon mới có thể thực hiện được chuyến đi Hoa Lục.

Tôi không kỳ vọng nhiều ở chuyến đi ấy nhưng bước đầu tiên là bước dài nhất và chỉ riêng việc ngồi được với nhau cũng đã tốt cho tương lai rồi. Việc ấy có lẽ sẽ làm cho người ta nhìn nhận rõ hơn nữa những khó khăn mà tất cả các dân tộc trên thế giới đang phải đối phó.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

ĐƯỢC NGA XÔ ĐỠ ĐẦU, CSBV ĐỐI THOẠI VỚI «TRUNG QUỐC VĨ ĐẠI ANH EM»

CSBV : ẤN CÓ TRUYỀN THỐNG ĐOÀN KẾT VỚI CSVN
TC : ẤN LỘ BỘ MẶT XẤU XA CỦA KẺ XÂM LƯỢC

● CSBV : ẤN COI CHÍNH PHỦ MA VC MỚI LÀ ĐẠI DIỆN CHO NAM VIỆT NAM
✱ TC : ĐƯỢC NGA ỦNG HỘ, ẤN XÂM LƯỢC HỒI, CHÀ ĐẠP VÀ CHIA XẺ NƯỚC CÓ CHỦ QUYỀN

SAIGON 12-1.— Hôm qua, trong khi CSBV nhiệt liệt ca ngợi «truyền thống đoàn kết ủng hộ lẫn nhau» giữa Ấn Độ với CSVN, cho rằng đối với Nhân dân Ấn Độ, đại diện của Nam VN không phải là Chính phủ VNCH mà là Chính phủ ma VC, thì tại Bắc Kinh, TC thuật lời đại biểu của mình tại Hội Đồng Kinh Tế và Xã Hội LHQ vạch rõ rằng Ấn Độ «đã lộ rõ hoàn toàn bộ mặt xấu xa của một kẻ xâm lược».

Nhật báo Nhân Dân, Cơ quan trung ương của đảng CSVN, trong số phát hành ngày hôm qua tại Hà Nội, đã đăng tải một bài bình luận chống đối thái độ của chính phủ VNCH và chính phủ Hoa kỳ đối với việc chính phủ Ấn Độ vừa nâng quan hệ ngoại giao với CSBV lên hàng Đại sứ quán.

Bài bình luận của báo Nhân Dân cho rằng thái độ nói trên của Việt-Mỹ « là phản ứng điên cuồng và ngang ngược của những kẻ thất bại».

Bài báo viết tiếp :«Ấn Độ là một nước độc lập, có chủ quyền, một nước lớn ở Châu Á với năm trăm triệu dân». Ấn Độ và CSVN «vẫn có truyền thống đoàn kết ủng hộ lẫnnhau» và hiện nay, dư luận các tầng lớp rộng rãi ở Ấn Độ ngày càng ủng hộ mạnh mẽ cuộc chiến tranh xâm lược ĐD của CSVN và tán thành yêu sách 7 điểm của CSVN.

Báo Nhân Dân viết tiếp : Đối với nhân dân Ấn Độ, người đại diện của Nam VN quyết không phải là chính phủ VNCH mà là chính phủ ma VC, và điều đó đã được biểu thị rõ rệt trong việc Ấn Độ đón tiếp phái đoàn Nguyễn vănTiến hồi cuối năm 1969, và đón tiếp Nguyễn thị Bình hồi tháng 7-1970 đi thăm Ấn độ với tư cách là khách của Bộ trưởng Ngoại giao Ấn

Bài bình luận của báo Nhân Dân nhấn mạnh rằng việc CSBV và Ấn Độ nâng bang giao lên hàng Đại sứ «là một sự phát triển triển tất yếu phù hợpvớiquanhệhữu nghịgiữa nhân dân 2 nước, phù hợp với tình hình thực tế ở VN», và việc chính phủ Ấn cự tuyệt lời phản kháng của Mỹ là «hoàn toàn chính đáng».

Về việc VNCH chối bỏ vai trò Chủ tịch của Ấn trong Uỷ hội Quốc tế kiểm soát đình chiến ở VN, bài xã luận của báo Nhân Dân cho rằng « đấy là những hành động chà đạp các hiệp nghị Genève, càng phơi trần bộ mặt hiếu chiến và ngoan cố».

Trung Cộng lên tiếng

Đài bá âm Bắc Kinh nghe được ở Saigon đêm qua đã thuật lời phát biểu của đại biểu TC An Kế Viễn tại phiên nhóm ngày 7-1-72 của Hội Đồng Kinh tế và Xã hội LHQ.

Đài BK nói :«Đồng chí An Kế Viễn nêu rõ chúng tôi kiên quyết phản đối Ấn Độ làm nước ứng cử vào ủy ban kỳ họp của hội đồng kinh tế và xãhội Mọi người đều biết, dưới sự xúi dục và ủng hộ của 1 cường quốc siêu đẳng, Ấn Độ đã xâm lược dã man Pakistan chà đạp và chia rẽ nước có chủ quyền. Với hành vi đầy tội ác của mình, chính phủ Ấn Độ tự núp sau lớp ngụy trang gọi là hòa bình, nhân đạo, không liên kết mà lâu nay họ vẫn dùng để bưng bít thế giới, và do đó đã lộ rõ hoàn toàn dưới ánh sáng bộmặt xấu xa của một kẻ xâm lược. Chánh phủ Ấn Độ đã phá hoại thô bạo nghị quyết đòi Ấn Độ và Pakistan ngừng bắn và rút quânmà đại hộiđồng LHQđã thông qua,đồng thời từ chối không thi hành nghị quyết của Hội đồng Bảo An về ngừng bắn và rút quân. Nếu cho phép một nước đã tự tiện chà đạp tôn chỉ và nguyên tắc của hiến chương LHQ vào ủy ban kỳ họp của Hội Đồng Kinh tế và Xã Hội thì đó chẳng phải là một sự mỉa mai hết mực đối với Hội Đồng Kinh Tế và Xã Hội hay sao ?

«Cuối cùng đồng chí An Kế Viễn nhấn mạnh rằng : Một lần nữa chúng tôi khẳng định lại đoàn đại biểu TQ kiên quyết phản đối Ấn Độ làm nước ứng cử vào ủy ban kỳ họp của Hội đồng Kinh tế và Xã hội».

Cần ghi nhận rằng cho đến nay TC không loan tin, không bình luận việc Ấn Độ nâng bang giao với CSBV lên hàng đại sứ quán.

Đảng Công Nông hậu thuẫn lập « Hội Nạn Nhân của Ấn kiều » đòi

Việt hoá tài sản của Ấn kiều gian ác

KÊU GỌI NẠN NHÂN LIÊN LẠC GẤP ĐỂ HÀNH ĐỘNG

◎ TỔNG HỘI PHẾ BINH : CHƯA CÓ Ý ĐỊNH XUỐNG ĐƯỜNG NHƯNG LÚC NÀO CŨNG SẴN SÀNG HÀNH ĐỘNG...

SAIGON 12-1.— Tối qua tại Trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công VN 14 Lê văn Duyệt, một tổ chức mới vừa được thành hình lấy tên là Uỷ Ban Lâm Thời Vận Động thành lập Hội Nạn nhân của Ấn kiều, thành phần gồm đủ Nghị Sĩ, Dân Biểu, Nghị Viên, Nhân sĩ, công nhân v.v...

Buổi họp trên có sự tham dự của trên 50 Nghị sĩ dân biểu, nghị viên, cán bộ nghiệp đoàn, giáo sư và một số nạn nhân của Ấn kiều đã phổ biến Lời Kêu Gọi đầu tiên gởi tới mọi giới đồng bào trên toàn quốc.

Lời kêu gọi nhấn mạnh đến điều «trong quá khứ,nương thế thực dân Pháp, Ấn Kiều đã thẳng tay cướp đoạt tài sản, đất đai, nhà cửa của dân ta, đến nay họ vẫn tiếp tục dùng thủ đoạn sảo quyệt : cho vay nặng lãi, sang đoạt tài sản, chuyển ngân bất hợp pháp để ngang nhiên sống giàu sang trên xương máu và sự lầm than của đồng bào. Thử hỏi đến nay có bao nhiêu gia đình đã là nạn nhân của Ấn kiều ? và biết bao nhiêu gia đình sẽ là nạn nhân của Ấn kiều trong tương lai ?!»

Lời kêu gọi tiếp : Về phương diện chính trị, người Ấn đã nhân danh cái chức vụ Chủ tịch Ủy Hội Quốc Tế Kiểm Sát Đình chiến để có những thái độ tịch thượng, coi thường quốc thể VNCH Trên thực tế Ấn kiều đã không làm tròn sứ mạng của họ mà còn công khai đào sâu những bất công chính trị, ngang nhiên chà đạp danh dự của những người Việt quốc gia yêu chuộng Tự Do, và Dân chủ. Hơn thế nữa, bọn chúng còn miệt thị công lao xương máu của những người đã chết cho Tự do trên mảnh đất này. Và bây giờ, chính là lúc dân tộc ta dù độ lượng đến mức nào chăng nữa, chúng ta cũng không thể bao dung hơn. Với những Ấn kiều gian ác tiếp tục nhai xương, hút máu của người VN cũng như không thể để bọn bất lương này chà đạp danh dự VN hơn nữa».

Ý thức trách nhiệm đối với sự tồn vong của dân tộc, danh dự và quyền sống của đồng bào ta, Uỷ Ban Lâm Thời Vận Động thành lập «Hội nạn nhân của Ấn Kiều» với sự hậu thuẫn của Đảng Công Nông, đứng lên lập trường quốc gia nhằm 3 mục đích :

— Tranh đấu và phục hồi quyền lợi cũng như danh dự của người VN đã và đang bị bọn Ấn gian ác cướp đoạt và chà đạp.

— Đập tan các âm mưu đen tối và bất chánh của bọn Ấn ẩn [illegible] cái tổ chức/ UHQTKSĐC

— Vận động phong trào [illegible] Việt của Người Việt và Việt [illegible] Tài Sản của Ấ Kiều Gian Ác.

Uỷ Ban Lâm thời thiết tha kêu gọi :

— Các đoàn thể tôn giáo, chánh trị, hiệp hội tiếp tay chúng tôi để hoàn thành 3 mục đích trên.

— Chánh quyền VNCH cần có thái độ quyết liệt hơn về chánh trị đối với chánh phủ Ấn và cấp thời thỏa mãn nguyện vọng của nhân dân Việt Nam trong việc vùng lên đòi lại danh dự và đất đai nhà cửa đã bị Ấn kiều tước đoạt từ trước đến nay cũng như cấp thời quốc hữu hóa những công ốc đất đai của Ấn Kiều.

— Đồng bào các giới và nhất là những nạn nhân của Ấn kiều hãy liên lạc gấp với chúng tôi tại trụ sở tạm đặt tại số 14 Lê văn Duyệt Saigon, điện thoại số 20.868 và 24.596 để thống nhất hành động.

Saigon ngày 11 tháng 1/1972.

— Chủ tịch : Ô. Nguyễn Bưởi, Phó Chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao công VN.

— Phó chủ tịch Ngoại vụ : Nghị sĩ Nguyễn Thôn Độ.

— Phó chủ tịch Nội vụ : Ô. Ung Đức Mậu, Chủ tịch Liên Hiệp Nghiệp đoàn Đô thành.

— Phó chủ tịch Nghiên Kế : Bác sĩ nghị viên Nguyễn Ý Đức, Dân biểu Vũ Công.

— Tổng Thư ký : Giáo sư Trần Lam Giang.

— Phó Tổng thư ký : Giáo Sư Nguyễn thượng Bình, GS Nguyễn văn Vĩnh, GS Phạm Quân, ký giả Nguyễn Đạm.

— Trưởng khối Pháp chế : Luật sư Nguyễn Hữu Hiệu, chủ tịch Uỷ ban Tư pháp định chế Hạ viện.

— Trưởng khối liên lạc : DB Huỳnh Ngọc Anh.

— Trưởng khối Thông Tin : GS Lê Thành Khôi.

— Trưởng khối Dân Nguyện : Nghị viện Nguyễn Tấn Khang.

— Trưởng khối Nghiên cứu : Nghị viên Dương văn Long.

— Trưởng khối công tác : Nghị viên Tổng thư ký Hội Đồng Đô Thành Nguyễn Đình Trị.

— Trưởng khối Hành Động : Ô. Thái Như Phủ, đại diện Nghiệp đoàn xe Lam.

Phụ tá trưởng khối : Ô. Bùi quang Sơn đại diện công nhân thương cảng

Tổng hội PBVN lên tiếng

— Ông Nguyễn văn Quởn (Phó Tổng Thơ Ký Tổng Hội PB Việt Nam) vừa lên tiếng phủ nhận nguồn tin «Tổng Hội Phế Binh VN sẽ xuống đường đập phá Tòa Tổng Lãnh Sự Ấn Độ tại số 203 đường Tự Do». Ông cho đó là một tin đồn đại vô căn cứ, kẻ tung tin đó luôn nghĩ rằng tập thể PB luôn luôn hành động quá khích. Bởi lẽ theo ông Quởn, trong các nhân viên Ban Chấp Hành Trung Ương THPB mấy ngày nay chưa ai tuyên bố gì về vụ này.

Tuy nhiên, khi được hỏi về thái

Xem tiếp Q trang 10

CÙNG 1 NGÀY, THỦ TƯỚNG KÝ 2 SẮC LỆNH

Lập liền 2 U.B. Quốc Gia
cải cách H.C., khẩn hoang lập ấp

● Lập thêm Nha Tu Huấn Giáo Chức cho Bộ Giáo Dục
● Cảnh Sát có thêm nhiều Chi Vụ Huấn Luyện.
● Thủ Tướng ra lệnh : phải dễ dãi cho thực phẩm về Đ.T.

SAIGON, 12-1.— Thủ tướng Chính Phủ vừa ký liền 2 sắc lệnh 002 và 003 cùng 1 ngày thiết lập 2 Uỷ Ban QG, 1 là Uỷ Ban QG cải cách thủ tục hành chính, 1 là Uỷ Ban QG Khẩn Hoang lập Ấp.

Ủy Ban cải cách thủ tục Hành Chính thành phần gồm : Thủ Tướng Chủ Tịch, Thứ Trưởng Nội Vụ Tổng Thư Ký, và 7 hội viên gồm các Tổng Trưởng Trưởng Tư Pháp,Kế hoạch, Kinh tế,Tài chánh,BộTrưởngPhủThủ Tướng,ViệnTrưởng học viện QGHC và TGĐ Ngân Sách Ngoại Viện. UB có nhiệm vụ ấn định đường lối theo dõi và đốc thúc việc cải cách tất cả những thủ tục hành chánh hiện hành, theo chiều hướng giản dị hóa và hữu hiệu hóa.

— UB Khẩn hoang lập Ấp thành phần gồm Thủ tướng là Chủ tịch, QVK đặc trách khẩn hoang lập ấp là TTK, và 14 hội viên là các Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa, Kế hoạch, Quốc Phòng Kinh Tế, Giáo Dục, Y Tế, Công Chánh, Xã Hội, Cựu Chiến Binh, Phát triển sắc tộc, Bộ Trưởng Phủ Thủ tướng, Thứ trưởng Nội Vụ Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Điều Hợp Bình Định và TGĐ Ngân Sách Ngoại viện.

UB có nhiệm vụ ấn định chính sách và các nguyên tắc về việc khai khẩn đất hoang, lập các ấp mới để cung cấp thêm sinh kế cho dân chúng, đặc biệt là các giới đồng bào cần được nâng đỡ.

Thêm Nha Tu Huấn GC

Thủ Tướng Chính phủ vừa ký Sắc lệnh số 004-SL-GD ngày 8-1-72 bổ túc các cơ quan chuyên môn trong đó tổ chức Bộ Giáo Dục, theo đó, Bộ Giáo Dục có thêm Nha Tu Huấn Giáo Chức.

Theo Sắc lệnh nói trên các cơ quan chuyên môn thuộc Bộ Giáo dục gồm có các Viện Đại Học Quốc Gia, Nguyên Tử-Lực Cuộc, Hải HọcViện Nha Trang, Trung Tâm Quốc gia Kỹ thuật, TrungTâm Quốc gia Nông Nghiệp, Tổng NhaKỹ thuật vàChuyên Nghiệp, Tổng Nha Trung Tiểu Học và Bình Dân Giáo Dục, Nha [illegible] Niên Học Đường, Nha Y Tế và Xã Hội HọcĐường ;TrungTâm Học Liệu, Nha Công Tác Quốc Tế, Nha Tu Huấn Giáo Chức ».

Sắc lệnh trên nhằm bổ túc và thay thế điều 3 Sắc lệnh số 143-SL/GD ngày 20/10/69 ấn định tổ chức Bộ Giáo Dục.

Tăng cường huấn luyện cảnh sát

Thủ tướng Chính phủ vừa ký nghị định thành lập tại Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc Gia Thủ đô và các Khu I, II, III và IV, mỗi nơi một Chi vụ Huấn luyện.

Chi vụ này có nhiệm vụ tổ chức những khóa tu nghiệp ngắn hạn cho nhân viên Cảnh Sát Quốc Gia phục vụ tại các đơn vị liên hệ.

Việc tiếp tế cho Đô Thành

Thủ Tướng Chính Phủ vừa gửi thông tư cho các Tỉnh, Thị Trưởng thuộc Quân khu 3 và 4 yêu cầu cho áp dụng các biện pháp dễ dãi trong việc chuyển vận hàng hóa tiếp tế cho Đô Thành vào dịp Tết Nguyên Đán sắp tới.

Thông tư nói trên cho biết hàng năm, vào dịp Tết Nguyên Đán, việc chuyển vận hàng hóa tiếp tế cho Đô Thành gia tăng gấp bội.

Để giúp cho việc chuyển chở hàng hóa từ các nơi về Saigon thêm phần hữu hiệu hầu đồng bào thủ đô có đầy đủ nhu yếu phẩm dùng trong Tết Nhâm Tý 1972 này, Thủ tướng yêu cầu các Tỉnh, Thị trưởng thuộc Quân khu 3 và 4 cho áp dụng biện pháp dễ dãi trong việc chuyển vận.

Các biện pháp này gồm có ưu tiên qua phà cho xe chở cá, rau cải, trái cây, heo, gà, vịt, trâu, bò ; nới rộng giờ qua phà để các xe có thể sang sông trong đêm ngõ hầu khởihành sáng hôm sau ; cho di chuyển ban đêm trong những đoạn đường có an ninh tránh kiểm soát tài nguyên dọc đường và chỉ kiểm soát an ninh trong trường hợp cần thiết khi xe lưu thông qua Tỉnh, Thị Xã.

TIN VẮN

— Ông Trần văn Linh Chủ Tịch Tối Cao Pháp Viện sáng thứ Ba 11-1-72 đã đáp phi cơ rời Saigon đi Đài Bắc theo lời mời của TCPV và Bộ Ngoại Giao Trung hoa DQ. Cùng đi với ông Chủ Tịch Tối Cao Pháp Viện còn có ông Nguyễn Mộng Bích Thẩm Phán Tối Cao Đặc trách Ngoại Vụ.

—Phái đoàn Báo Chí Nhật Bản sáng 11-1 đã đến Cần Thơ để quan sát công cuộc Bình định và Phát triển tại Quân Khu IV. PĐ đã đi Khu Trà Kiết, Cái Chăm, Tầm Vu và tới Trung Tâm Chiêu Hồi QK 4. PĐ Báo chí Nhật tới VN hôm 9-1, do ông Tetsuja Matsumoto, TTK Viện Báo Chí Bắc Nhật hướng dẫn.

— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa vừa ký Sắc lệnh số 006-TT/SL ngày 4.1.72 bổ nhiệm Ông Đèo Chính Bon hội viên dự khuyết Hội đồng các Sắc tộc, thuộc thành phần chỉ định, làm hội viên thực thụ Hội đồng trên. Ông Đèo Chính Bon được cử để thay thế ông Lưu quang Sang hội viên thực thụ Hội đồng thuộc thành phần chỉ định xin từ chức vì lý do đắc cử Dân biểu.

— Đại Hội Phát Triển Sắc Tộc và Kiến điền do Bộ Phát Triển Sắc Tộc và Tổng Nha Điền địa phối hợp tổ chức đã khai mạc sáng 11-1-72, tại hội trường Tổng Nha Điền địa dưới quyền chủ tọa của Ông Nay Luett, Tổng Trưởng Phát Triển Sắc Tộc. Đại Hội qui tụ các cấp điều khiển ngành Phát Triển Sắc Tộc tại Trung-ương và địa phương và sẽ kéo dài trong bốn ngày từ 11 đến 14-11-72.

— Trận bão Rose tàn phá ở Phi đã làm cho 43 người chết, tài sản và mùa màng thiệt khoảng hơn1 triệu đô la.Có khoảng trên 10.000 nhà bị phá hủy.

NỔ CHÁY DỮ DỘI Ở KHO TANG VẬT
3 người chết, nhiều xe cộ bị thiêu

SAIGON.— 12-1. 2 giờ chiều 11-1, thình lình có một tiếng nổ dữ dội xảy ra tại đường Yên Đỗ và tiếp theo là lửa bốc cháy ngùn ngụt trong kho Tang Vật thuộc Sở Giam Cầm đường nói trên (còn gọi là «phú de»). Nhà chức trách Cảnh Sát lập tức có mặt tại nơi xảy ra tai nạn khủng khiếp để để cô lập một khoảng đường, giữ trật tự an ninh chung.

Ngọn lửa bốc cháy quá lớn không thể dập tắt được, người ta phải báo tin cho nhân viên Sở Cứu Hỏa Đô Thành đến nơi. Sau cùng, lửa bị dập tắt.

Kiểm điểm lại người ta được biết có hai người bị thương nặng chết liền tại chỗ là em bé tên Bùi thế Hiền (13 tuổi) học sinh (ngụ tại đường Nguyễn Thông) và ông Dương văn Liêng (45 tuổi) công chức tùng sự tại Sở Giam Cầm.

Cả hai người đều bị cháy nám đen trông rất ghê rợn. Ngoài ra, có hai người bị thương nặng là ông Bùi thế Kỷ (48 tuổi) công chức Sở Giam Cầm là cha ruột của cậu Hiền và ông Trần văn Đê (50 tuổi) nhânviên của Sở (ngụ tại Kho Tang vật)được chở vào bệnh viện cứu cấp. Nhưng sau đó, ông Kỷ trút linh hồn. Tổng cộng có 3 người chết.

Về thiệt hại vật chất, được biết có một số xe cộ gởi trong kho tang vật bị thiêu rụi hoàn toàn. Số xe cộ này gồm một chiếc xe vận tải mang số EA. 2571, một chiếc xe dò hiệu Chevrolet số NDC. 991, một chiếc xe Honda loại C.50 cùng một số dò dạc linh tinh, lò ga.

Theo cuộc điều tra sơ khởi, nguyên nhân vụ nổ cháy nói trên không phải do lựu đạn hay Plastic của kẻ khủng bố mà chỉ là một tai nạn rủi ro hết sức hiểm nghèo. Vụ nổ cháy được giải thích là do 1 số chất hóa học «lưu huỳnh» của nhà chức trách tịch thu được đựng trong nhiều bao bố gởi tại Kho Tang vật. Vì để lâu và nóng, chất lưu huỳnh chảy ra để sau đó gặp chất kỵ nên phát nổ và bốc cháy dữ dội. (CC)

Chi tiết vụ VC tấn công NDTV
XÃ BÌNH HƯNG HÒA

GIA ĐỊNH 12-1.— Trong số báo hôm vừa qua chúng tôi có loan tin về trận đụng độ xảy ra ở xãBình Hưng Hòa (Gia Định) làm cho 7 NDTV bị thương.

Hôm nay tin chi tiết cho hay có lối 15 VC võ trang bất thần đột nhập vào trụ sở NDTV xã trên nổ súng gây cho 3 Nhân Dân Tự Vệ bị thương nặng, 4 nhẹ, đoạt 4 súng Garant, 1 tiểu liên và 1 Carbine. Văn phòng ấp và trạm thông tin bị hư hại.

Sau khi VC rút lui người ta lo chở các nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp, lúc ấy cơ quan an ninh phát giác kịp thời gần 4 kí chất nổ TNT, VC gài gần nhà ông trưởng ấp trước khi rút đi. Chuyên viên đến tháo gỡ kịp nếu không 4 kí chất nổ này sẽ gây thiệt hại không ít cho số người đến quan sát vụ này. (DL)

Nam Tư họp Đại Hội Đảng để thống nhất nội bộ

Uỷ hội Luật Gia Quốc Tế lên án Nga chà đạp tự do

● Khối Varsovie lại họp hội nghị thượng đỉnh

GENÈVE, 11-1 (UPI).— Ủy Hội Quốc Tế các Luật gia đã tố cáo vụ xử Bokovsky,nhà văn bất đồng chính kiến của Ngaxô hồi gần đây, coi đó như «là một sự nhạo báng công lý».

Trong một bản tuyên ngôn công bố tại Genève, ủy hội này cho rằng ông Bokovsky có thể đã hy sinh sự tự do của mình một cách cố ý để vạch trần điều mà các luật gia gọi là « chính sách rồng tuyếch của những bạo tàn chà đạp tự do ngôn luận ghi trong bản Hiến pháp Liên xô».

Hồi tuần trước, một tòa án tại MTK đã kết án ông Bokovsky 2 năm tù ở 5 năm trong một trại lao công cưỡng bách và 5 năm bị lưu đầy tại một vùng hẻo lánh của Nga Xô. Nhà văn này năm nay 29 tuổi đã bị kết tội là «có những hành động làm suy yếu sức mạnh của Liên xô».

Uỷ Hội Quốc Tế các Luật Gia cho rằng một trong những tội trạng của ông Bokovsky là đưa cho các ký giả Tây phương các tài liệu về phương cách của Nga Xô để gửi đến người bất đồng chính kiến đối với nhà thương điên.

Tuy nhiên, các luật gia viết tiếp : Các nhà chức trách Nga xô đã không đưa ra được chứng cớ nào để bác bỏ lời tố cáo của ông Bokovsky.

Nam Tư họp Đại Hội Đảng

BELGRADE, 11-2 (Reuter)— Chủ tịch Nam Tư Tito sẽ triệu tập Đại Hội Liên Đoàn Cộng sản Nam Tư trong 2 tuần tới để giải quyết sự tranh chấp), chia rẽ và phản loạn trong nội bộ đảng cầm quyền lo việc thanh trừng các lãnh tụ đảng ở Croatia mới đây gây ra.

Phong trào chống đối ngày càng lan rộng ở Nam Tư và Đại Hội sẽ quyết định hòa giải và đẩy mạnh tranh trừng để thống nhất đảng.

Giới quan sát không thay dấu hiệu về một sự thay đổi chính sách đối ngoại nào sau Đại hội này.

Khối Varsovie họp

MẠC TƯ KHOA, 11-1 (Reuter): —Các lãnh tụ Liên Minh Quân sự Varsovie, theo hãng thông tấn Tass sẽ nhóm họp tại Prague vào hạ tuần tháng Giêng này.

Thường thì một cuộc họp thượng đỉnh như vầy sẽ có các Chủ tịch đảng, Các Thủ tướng, các Ngoại trưởng của 7 nước hội viên tham dự.

Tăng lệ phí
CÁC ĐƯỜNG DÂY TƯ ÍCH

SAIGON, 11-1 (VTX).— Thủ tướng Chánh phủ vừa ký nghị định ấn định lại lệ phí áp dụng cho các đường dây tư ích kể từ 1-1-1972.

Theo nghị định nói trên về lệ phí thiết trí đường dây, tất cả các thực thi về nhân công và vật liệu tăng thêm 25o/o cho mục tổng phí, ít nhất là 10.000đ.

Về lệ phí tu bổ đường dây, giá biểu được ấn định 120đ mỗi năm cho mỗi trăm thước hoặc phần trăm thước, nếu đường dây thực hiện bằng không tuyến đơn, 180đ mỗi năm cho mỗi trăm thước hoặc phần trăm thước, nếu đường dây thực hiện bằng không tuyến kép,720đ mỗi năm cho mỗi trăm thước, hoặc phần trăm thước, nếu đường dây thực hiện bằng địa tuyến đơn và 1200đ mỗi năm cho mỗi trăm thước hoặc phần trăm thước, nếu đường dây thực hiện bằng địa tuyến kép. Ngoài ra, lệ phí sử dụng đường dây là 180đ mỗi năm cho mỗi trăm thước hoặc phần trăm thước, ít nhất là 3.000đ

Phác chính Hy phản đối cho 2 nước Hàn vô LHQ

SẴN SÀNG BÀN CHUYỆN THỐNG NHẤT NẾU BẮC CAO BỎ MỘNG XÂM LĂNG

● Kim Nhật Thành đòi Nam Hàn đuổi hết quân Mỹ rồi ký với Bắc Hàn một hiệp ước hoà bình

HÁN THÀNH, 11-1 (UPI).— Tổng Thống Đại Hàn Phác Chính Hy hôm nay tuyên bố Đại Hàn sẽ không chấp nhận bất cứ một quyết định nào của quốc tế về Hàn Quốc mà không có sự tham dự của Đại Hàn.

Trong một cuộc họp báo đầu năm T.T Phác nói ông không biết là trong chuyến Hoa du vào tháng Hai, TT Nixon có thảo luận với TC về vấn đề Hàn quốc hay không Ông cho biết, trong 1 thư riêng mới đây T.T. Nixon đã đoan chắc với ông là trong các cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo TC sắp tới, ông Nixon không có ý định nêu vấn đề Hàn quốc. Trong thư ông Nixon viết rằng dù cho TC có nêu vấn đề Hàn quốc ra, ông Nixon cũng sẽ không thỏa hiệp với TC về một điều gì có phương hại đến quyền lợi của Đại Hàn.

T.T. Phác nói Chính phủ Đại Hàn sẽ thắt chặt thêm tình thân hữu với Hoa Kỳ và các quốc gia tự do trên thế giới vào năm 1972 và cải thiện bang giao với những nước Cộng Sản không cừu nghịch.

Tổng Thống Đại Hàn còn tuyên bố Đại Hàn sẵn sàng mở các cuộc đối thoại với miền Bắc để thống nhất quốc gia 1 cách hòa bình nếu CS từ bỏ kế hoạch của họ nhằm áp đặt CS chủ nghĩa lên toàn thể quốc gia. Theo ông hiện Cộng Sản Bắc Cao vẫn còn có ý định võ trang xâm lăng Đại Hàn, bất chấp chiều hướng quốc tế làm giảm tình hình căng thẳng thế giới, và Đại Hàn phải giới bị để phòng ngừa nguy cơ đó, và cũng chính vì thế mà ông đã phải tuyên bố tình trạng Quốc gia khẩn trương ngày 6-12-71 vừa qua.

TT Phác cho rằng sự hiện diện của bộ Tư lệnh quân sự LHQ tại Đại Hàn và Hiệp Ước phòng thủ hỗ tương Mỹ Hàn phải được duy trì như là những lực lượng giản chỉ chính để chống một cuộc xâm lăng từ miền Bắc.

Tổng thống Phác cũng bác bỏ ý kiến cả Đại Hàn lẫn Bắc Cao đều trở thành hội viên LHQ, theo nguyên tắc chấp nhận tất cả các quốc gia bị phân chia vào cơ quan quốc tế. Ông cho rằng LHQ đã phá vỡ nguyên tắc đó bằng cách chấp nhận TC và trục xuất Trung Hoa Quốc Gia.

TT Phác nói Đại Hàn sẽ chứng tỏ sự thành thật và kiên nhẫn trong các cuộc hội đàm của Hồng Thập Tự hai bên hiện nay, nhằm đoàn tụ 10 triệu người Triều Tiên bị ly tán. Ông hy vọng một kết quả tốt đẹp của cuộc hội đàm có thể đưa tới sự thống nhất xứ sở.

Theo hãng Reuter, trích loan tờ Yomiwri Shimbrum xuất bản tạiĐông Kinh,Thủ tướng Bắc Cao KimNhật Thành đêm qua đòi kêu gọi Đại Hàn hãy ký một hòa ước với Bắc Cao và tổ chức các cuộc thảo luận công khai giữa mọi chính đảng của cả hai nước.

Thủ Tướng Kim đề nghị cả Bắc lẫn Nam Hàn phải tuyên bố, trong hòa ước, là không tấn công lẫn nhau và Hoa Kỳ phải triệt thoái lực lượng quân sự khỏi Đại Hàn.Theo tờ Yomiwri, Thủ tướng Bắc Cao còn kêu gọi cắt giảm song phương quân lực của hai nước.

Xem tiếp R trang 10

Sau 5 năm hoạt động

Tầu Bệnh Viện
HELGOLAND RỜI VN

ĐÀ NẴNG, 12-1.— Tàu bệnh viện Đức Quốc «Helgoland» đã trở về Cộng Hòa Liên Bang Đức Quốc sau 5 năm hoạt động tại Nam Việt Nam. Thoạt đầu tầu đậu ở Saigon chữa trị cho các bệnh nhân và sau đó tàu ra Đà Nẵng. Trong khoảng thời gian 5 năm có khoảng 200.000 bệnh nhân đã được tàu chữa trị ngoại chẩn và độ 12.000 bệnh nhân đã được nằm điều trị trên tàu, độ 10.000 bệnh nhân đã được giải phẫu.Tàu có 45 nhân viên bệnh viện và 28 thủy thủ.Do sự yêu cầu của Chính phủ Liên bang Đức quốc, Hội Hồng Thập Tự Đức đã đảm trách tàu bệnh viện này. Trung thành với các thỏa ước Genève, trung lập đối với các phe phái lâm chiến, chỉ có những nạn nhân chiến tranh và bệnh nhân dân sự được chữa trị trên tàu bệnh viện «Helgoland» mà thôi.

Thuốc lá nội địa
BIẾN KHỎI THỊ TRƯỜNG

SAIGON, 12-1.— Từ một tuần lễ nay, nhiều loại thuốc lá thơm sản xuất tại VNCH đã biến khỏi thị trường, và giá chợ đen đã tăng lên đến 10o/o.

Bọn gian thương đã thu dấu hết thuốc lá vì chúng được biết tin thuốc lá sắp được chính phủ cho lên giá. Tình trạng đầu cơ này diễn đi diễn lại nhiều lần trên thị trường VN đối với nhiều loại hàng hóa để nuôi mập bọn ba Tầu và bọn tham nhũng, trong khi dân chúng như bị lột đến cả chiếc khố cuối cùng.

G.S. NGUYỄN VĂN CANH
đậu Tiến sĩ Luật
BAN CÔNG PHÁP

SAIGON, 11-1 (VTX).— Hội Đồng Giám Khảo Đại Học Luật Khoa Saigon chiều qua đã chấp thuận chấm đậu, luận án Tiến sĩ Luật Khoa ban Công Pháp với hạng «ưu» cho Giáo sư Nguyễn Văn Canh, với đề tài « Chiến Tranh Chánh Trị của Cộng Sản ».

Sau hơn 2 giờ thuyết trình luận án dài trên 400 trang, Giáo sư Nguyễn Văn Canh của Đại Học Vạn Hạnh đã trình bày đủ về đường lối chiến tranh chính trị của Khối Cộng, nhất là tại Nga Sô, Trung Cộng và Cộng sản tại miền Nam và cũng đã trả lời những câu hỏi của Hội đồng Giám khảo.

Để sửa soạn cho luận án trên Giáo sư Canh đã phỏng vấn trên 400 cán binh Cộng sản hồi chánh trở về với hàng ngũ Quốc gia khi ông còn đang giữ chức Phụ tá Tổng Trưởng Chiêu Hồi trước đây.

Ông Nguyễn Văn Canh, 38 tuổi, hiện đang giảng dạy tại Đại Học Vạn Hạnh là một lý thuyết gia của Đại Việt Cách Mạng.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Bắt đầu xây Bệnh viện Cơ Đốc Mới

SAIGON.— Phu nhân Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sáng 11-1-72 đã tới đặt viên đá đầu tiên xây cất bệnh viện Cơ Đốc Mới tại số 273 Đại lộ Cách Mạng Phú Nhuận Saigon. Dịp này, bà đã ký sổ vàng tặng 300.000 đồng góp phần vào việc xây cất bệnh viện này. Bà cũng ngỏ ý «hoan nghênh sáng kiến thành lập thêm bệnh viện Cơ Đốc Mới, và chúc tân bệnh viện này sớm hoàn tất». Ngoài ra, Nghị Sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng Viện, cũng ký tặng bệnh viện 100.000 đồng. (VTX)

30 bạn hàng chợ Vườn Chuối kéo tới H.Đ. Đô Thành

SAIGON.— Sáng qua, khoảng 30 bạn hàng lề đường chợ Vườn Chuối đã kéo đến làm áp lực với Hội Đồng Đô Thành để phản đối việc Tòa Đô Chánh cho đấu thầu bán hàng tết tại chỗ này. Vì vậy mà Hội đồng đã bỏ chương trình Nghị sự để biểu quyết đưa vấn đề này ra thảo luận.

Qua cuộc bàn cãi lang bang, người ý này kẻ ý nọ về biểu quyết trước đây của Hội đồng và đổ lỗi cho Sở Kế hoạch Tòa Đô Chánh đã thi hành quá máy móc để cùng bào các chợ Đô Thành phải kêu rên và nếu nay mang ra đấu thầu thì chỉ có bọn chủ thầu «cá mập» lại trúng mối, bán lại cho đồng bào «buôn gánh bán bưng» thì lại càng bất công hơn, có Nghị viên lại còn kết án mọi chuyện xảy ra chỉ vì cuộc Cách mạng kinh tế mùa Thu của nhà nước.

Cuối cùng Hội đồng đã biểu quyết chấp thuận thành lập tại mỗi quận 1 Uỷ ban (trong đó có Nghị viên địa phương) để cứu xét việc đấu thầu [illegible] những nơi mà bạn hàng thường buôn bán quanh năm không được [illegible] o di để cho đấu thầu hoặc bốc thăm. (TC)

5 tai nạn xe cộ, 5 người bị thương nặng

SAIGON.— Nội ngày 10-1, nhiều tai nạn lưu thông gây ra bởi người lái Honda xảy ra tại Đô thành, trong số có vụ đáng kể gây cho 5 người bị thương nặng. Tai nạn thứ nhất xảy ra tại Xa lộ Phan thanh Giản giữa xe Mỹ và xe Honda làm cho bà Phan thị Phấn (35 tuổi) (ngụ tại ấp 5, Tân Thuận Đông) bị thương nặng. Tai nạn thứ hai xảy ra giữa 2 xe Honda tại đường Cộng Hòa gây cho ông Vũ đình Giảnh (65t) (ngụ tại đường Nguyễn Hoàng) bị gãy tay trái. Tai nạn thứ ba xảy tại đường Nguyễn Du giữa 2 người lái xe Honda khiến một nữ sinh viên Quốc gia Âm nhạc tên là Nguyễn thị Ngọc Khai (18t) (ngụ tại đường Nguyễn Du) bị thương. Kế đó là tai nạn xảy ra giữa một chiếc xe xích lô máy và chiếc xe Honda số SG.1986 trước nhà số 22A bến Mễ Cốc làm cho người cỡi xe Honda tên Huỳnh văn Luông (57t) (ngụ tại bến Nguyễn Duy) bị bể đầu, tét 1 lỗ tại thương tích trầm trọng. Tai nạn cuối cùng xảy ra tại đường Nguyễn Hoàng mà nạn nhân là một bà lão đi đường tên Nguyễn thị Ba (50t) (ngụ tại hẻm 33 đường Công Quỳnh Cần Thơ). Người lái xe Honda đụng bà lão bỏ chạy mất. (CC)

Cướp viếng nhà cháu ông bầu cải lương, đánh gục gác dan

SAIGON.— 6 giờ chiều 10-1, một bọn cướp đã xông vào căn nhà của bà Trần thị H. cháu gái của ông bầu Xuân (chủ nhân đoàn hát Dạ Lý Hương) ở đường Nguyễn văn Thoại định ăn hàng lớn ở đây nhưng lại bị ông gác dan chận bước. Ông gác dan tên Nguyễn văn H. (54 tuổi) đã phải vừa đấu võ với 4 tên cướp vừa tri hô cầu cứu om sòm. Sau cùng, ông này vẫn bị bọn cướp đánh gục tại chỗ. Tuy nhiên nhờ có ông H. cứu nguy, hàng xóm và chủ nhân hay được chạy đến khiến bọn cướp sợ hè nhau tẩu thoát mất dạng. Nghe đâu trong bọn cướp nhà bà H. có một thanh niên (25 tuổi) bị nhìn mặt được. Nhà chức đang mở cuộc điều tra về vụ cướp táo bạo này. (CC)

Cướp xe ngay giữa 8 giờ sáng ở đường Hiền Vương

SAIGON.— 8 giờ sáng 10-1, cậu Mai viết R. (16 tuổi) (ngụ tại ấp Dân An 3, quận Gò Vấp cỡi xe gắn máy Suzuki mang số GĐ.6014E còn mới chạy trên đường Hiền Vương bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda vờ đụng cậu té nhào. Cậu R. vừa lồm cồm ngồi dậy thì một tên cướp bất thần xông đến đoạt chiếc xe phóng chạy. Cả hai tên thoát trong nháy mắt.

—Sau đó chừng nửa tiếng đồng hồ, cô Trần thị Kim L. (22 tuổi, ngụ tại đường Nguyễn thiện Thuật) từ nhà vừa đi đến góc đường Hồng thập Tự về Nguyễn thiện Thuật bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda giựt cái xách tay đựng tiền mặt trên 50.000đ.

— Đến 12 giờ rưỡi khuya 10 rạng 11-1,cô Li Lai Ch. (22t, người Việt gốc Hoa) ngụ tại đường Hòa Hảo (Chợ Lớn) đi làm về khuya trên đường Thuận Kiều bị hai tên cướp mặc quân phục chở nhau trên xe Honda chạy kè sát, giựt cái xách tay trong có đựng một cái đồng hồ Seiko trị giá 6.000đ cùng giấy tờ tùy thân. (CC)

Náo động trước trường huấn nghệ Gia Định

GIA ĐỊNH.— 8giờ sáng 10-1, trên 200 học sinh Huấn Nghệ Gia Định vào lớp học thì bị 1 số TPB võ trang súng M-16 ngăn chận không cho vào lớp. Hỗn loạn suýt xảy ra trước trường huấn nghệ, số người dồn lại làm cản lối đi, xe cộ ứ động trên đường Lê-văn-Duyệt. Liền khi đó có nhà chức trách đến can thiệp sau đó nội vụ dàn xếp êm, học sinh mới được vào lớp.Được biết nguyên nhân vì 1 số TPB đấu thầu giữ xe đạp và xe gắn máy trước trường Huấn Nghệ. Nhưng gần đây số học sinh này không gởi xe ng [illegible] đường mà lại đem xe vào trong trường gây sự vô trật tự trong trường học. Đã nhiều lần giáo sư trong trường yêu cầu học sinh gởi xe ngoài [illegible] nhưng không có kết quả, do đó TPB giữ xe mới ngăn chận. (DL)

Tớ tố chủ cưỡng hiếp, chủ bảo tớ vu oan trả thù

SAIGON.— Chiều qua, bà Nguyễn thị Nh, nhà ở hẻm 188 đường Đỗ thành Nhân tới bót thưa nhà chức trách, ông N. một thương gia tên tuổi ở đường Thái lập Thành, đã cưỡng hiếp con gái của bà tên Nguyễn thị H. (15t). Mở cuộc điều tra, Cảnh sát bắt ông N. đưa về bót. Theo lời cô H. người làm công cho vợ chồng ông N. đã 3 năm, thì trưa ngày nói trên, ông N. đi tắm thay quần áo xong, kêu cô vào phòng để lấy đồ ra giặt. Ông N. đóng cửa phòng lại dùng cưỡng lực cưỡng hiếp. Ngược lại ông N. phủ nhận không hề cưỡng hiếp cô này vì trong nhà có thêm 1 người làm công khác biết, khi ông N. gọi cô H. vào phòng lấy quần áo ra giặt, thì cửa phòng mở không hề đóng, ngoài ra trên từng lầu nhà của ông, không có phòng nào biệt lập. Theo ông N. thì cô H. làm việc bị vợ ông nhiều lần rầy la, nên cô H. oán chủ để trả thù cho bỏ ghét. Chưa rõ sự thật ra sao. Chiều 11-1 ông thương gia bị giải tòa. (AH)

Bắn chết đồng đội vì nghi là VC, bị 1 năm tù treo

SAIGON.— Thiếu uý Lý thiên Hy thuộc Tiểu Đoàn 3/9 Sư đoàn 5 bị truy tố Tra òa án quân sự sáng qua về tội cố sát như sau : 4 giờ chiều ngày 1-7-71, trong phiên gác tại Quản lợi Bình Long do lời yêu cầu của Đại Đội Trưởng, bị can có bắt giữ 1 người tình nghi là VC vì cứ lảng vảng quanh chỗ phòng thủ của Đại Đội này. Vì đương sự không chịu cho biết lý lịch và xuất trình giấy tờ nên bị can ra lệnh cho dẫt về Tiểu đoàn để điều tra. Thừa dịp đợi xe Jeep tới, đương sự đã chạy trốn vào phía rừng gần đó nên bị can đã móc súng bắn chỉ thiên để uy hiếp chẳng may đạn bay trúng đầu nạn nhân chết. Nạn nhân tên là Nguyễn hữu Quới binh sĩ thuộc Đại Đội 4 không hiểu vì lẽ gì mà hôm ấy Quới lại mặc quần đùi và áo sơ mi ngắn tay. Sau những lời biện hộ của luật sư bênh vực cho bị can. Tòa đình nghị án và tuyên phạt bị can 1 năm tù treo về tội ngộ sát. (TV)

Đòi dứt kiếp chồng chung, lại bị chồng đánh gần chết

SAIGON.— 11giờ sáng 10-1, đồng bào ngụ tại hẻm 407 đường Lý thái Tổ không ngớt bàn tán xôn xao về vụ lưu huyết đẫm máu xảy ra tại hẻm này.

Nguyên cô Nguyễn thị H. (24t), quê quán ở Kiến Hòa trước đây đi làm công. Nhờ trẻ đẹp, cô được một người đàn ông tên Nguyễn văn Đ. (48t) (ngụ tại Bình Thới) đã có vợ mấy con, si mê như điếu đổ. Vì vậy, ông này tìm đủ mọi cách chiếm đoạt cho được cô H. bảo với cô rằng ông góa vợ. Cô H. tin lời chịu làm vợ ông mướn nhà tại hẻm 407 đường Lý thái Tổ để cả hai cùng xây tổ uyên ương.

Khi cô H. có bầu, sinh con được 8 tháng rồi nội vụ mới đổ bể um sùm. Bà lớn xuất hiện,và đánh đập cô H. về tội giựt chồng người. Khi biết được lòng dạ sở khanh, gạt gẫm con gái của ông Đ., cô H. không còn biết cách nào bèn khóc lóc, đòi xin chấm dứt kiếp chồng chung. Nhưng ông Đ. vẫn còn mê cô vợ trẻ đẹp non lòng nhẹ dạ nhất định ngăn cấm cô và cho biết nếu lập gia đình khác thì phải đi lên trời mới được. Vào giờ nói trên, ông Đ. ghé lại nhà ở hẻm 407 Lý thái Tổ kịp lúc cô H. bồng con đi chợ mới về. Ông này nổi ghen liền cầm chai nước phang vô đầu cô vợ nhỏ bể đầu phun máu, xô luôn đứa nhỏ rớt xuống đất dụng chiếc ấm nước phỏng cả mình.Lối xóm phải chở cả 2 mẹ con vào bệnh viện điều trị. (CC)

TIN CẦN BIẾT

21-6-72 : thi tú tài 2 khóa I

—Kỳ thi Tú Tài II khóa 1 năm nay sẽ được tổ chức vào ngày 21-6-1972. Trong một thông cáo vừa phổ biến, Bộ Giáo Dục cho biết lịch trình các kỳ thi bậc Trung Tiểu học tráng niên và khả năng Sư phạm Tiểu học niên khóa 1971-72 như sau :

Thể dục học sinh ngày 15-3-1972 thâu đơn Từ thứ Hai 24-1-72 đến 12g thứ Bảy 26-2-72 khả năng Sư Phạm Tiểu học 12-4-1972 từ thứ Hai 14-2-72 đến 12g thứ Bảy 11-3-72 Thi tuyển vào lớp Sáu 07-6-1972 từ thứ Hai 10-4-72 đến 12g thứ bảy 6-5-72 Tú tài 2 (khóa 1) 21-6-72 từ thứ Hai 6-3-72đến12g thứ bảy 8-4-72 Tú Tài I 26-7-1972. Từ thứ Hai 27-3-72 đến 12g thứ bảy 6-5-1972 Tú Tài 2 (khóa 2) 23-8-1972. Từ thứ Hai 29-5-72 đến 12g thứ Bảy 24-6-72. Trung Học Đệ nhất, cấp tráng niên 30-8-72 Từ thứ Hai 26-6-72 đến 12g thứ Bảy 29-7.72, Tiểu Học tráng niên, 5-9-1972 Từ thứ Hai 10-7 72 đến 12g thứ Bảy 12-8-72.

Phụ huynh được ứng trước ngoại phí cho con em du học sinh

— Tổng Nha Hối đoái cho hay đã yêu cầu các Ngân hàng Trung Gian cho chuyển ngân ứng trước ngoại phí niên khóa 1971-72 cho những du học sinh đã được chuyển ngân đến tháng 12-1971 bằng danh sách 1970-71 nhưng chưa có tên trên danh sách 1971-72.

Riêng đối với du học sinh mới xuất ngoại trong niên khóa 1971-72 mà đến nay chưa được chuyển ngân phụ huynh có thể làm đơn gởi trung gian ngân hàng được thừa nhận để xin chuyển ngân ứng trước. Biệt lệ này chỉ áp dụng đến ngày 30-6-1972 là hạn chót.

Gọi nhập ngũ khóa [illegible]/72 dự bị Sĩ quan trừ bị

— Thi hành luật Tổng Động Viên Bộ Quốc Phòng quyết định gọi nhập ngũ vào khóa 2/72 Dự bị Sĩ quan Trừ bị các thanh niên có Tú Tài 1 hoặc văn bằng tương đương trở lên không đủ điều kiện để được hoãn dịch tiếp niên khóa 71-72.

Theo thông cáo của Bộ Quốc Phòng, các thành phần được gọi nhập học khóa 7/72 Dự bị Sĩ Quan Trừ Bị nói trên gồm có :

— Sinh viên Đại Học và Cao Đẳng Chuyên Nghiệp không được lên lớp niên khóa 71-72 và đã quá tuổi tương ứng để học lại hoặc không được cứu xét hoãn dịch tiếp.

— Sinh viên Cao học không được lên lớp niên khóa 71-72.

— Sinh viên sanh năm 1949 trở về sau tốt nghiệp bậc cử nhân niên khóa 70-71 nhưng không theo học bậc Cao Học niên khóa 71-72.

Các thanh niên thuộc những thành phần trên phải trình diện ngày 21 và 22 tháng 2 năm 1972 tại Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ thuận tiện.

Các tin khác

—Thủ Tướng Chính Phủ vừa ký nghị định sửa đổi các thể thức cho các công chức các ngạch Tài chánh đậu thêm văn bằng hoặc chứng chỉ cao hơn hoặc văn bằng bắt buộc trong quy chế của mình được thăng trật hoặc thăng ngạch.

—Nhân dịp tổ chức Tất NiênTân Hợi ngày 15-1-1972, Việt Nam Dịch Lý Hội loan báo Hội có nhã ý kính tặng cho tất cả Chủ bút Ký giả báo Việt ngữ một số tài liệu Dịch Lý Việt Nam, và kỳ thư : «Việt Dịch Chánh Tông», thuộc Vô Tự Việt Nam Kinh, đến nay mới được khai kinh, là một bảo vật độc nhất vô nhị, hữu dụng chung cho muôn đời và khắp mọi nơi.Quí vị nào có lòng hâm mộ, xin mời tới trụ sở số 457/96 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon, để nhận lãnh.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà 66/15 Duy Tân Saigon, tiện nghi yên tịnh.

Vì không người bán sang thiệt rẻ một xe bán hàng ăn kiểu xe sinh tố gần chợ cũ Saigòn giá nhất định 70000đ. Hỏi quán sách Minh Tân số 60 Công Lý Saigòn chỉ dẫn.

Cần tiền sang gấp 1 sạp bán vải ở chợ An Đông. Hỏi 160/14 Cống Quỳnh.

Sang hai Kiosque tại Nguyễn Huệ Saigon Hỏi 110A/14 (Quán Phở Thanh Vị) Lê văn Duyệt Gia Định vào buổi sáng mỗi ngày.

Nhượng cửa hàng thuốc Tây địa điểm tốt, khách hàng đông Hỏi: 15 Thuận Kiều, Cholon.

Vì đổi đi xa, sang gấp giá hạ 1.200.000đ một cửa hàng ở luôn được trong chợ Vườn Chuối. Hỏi tiệm vàng Ngân Thành số 24-25 Chợ Vườn Chuối chỉ dẫn.

Pharmacie !!!
Dịp may cho dược phòng mới mở. Vì đơn chiếc cần sang tất cả số thuốc tây rất đầy đủ và còn giá cũ: Hỏi tại 89 Đoàn thị Điểm vào buổi tối.

Nhà sang 1T.350 trên lầu 4mx15m đủ tiện nghi tiền phố 1000đ (1 tháng) tại 170 đường Bác Sĩ Calmette Saigòn, bấm chuông số 13 trên lầu Hỏi Cụ Hồ. Tiếp khách 4giờ tới 7giờ chiều.

Sang nhà 1T5 4m5x20m, có gác sân rộng, mát, tủ bàn ghế Hỏi 197-199 Võ Tánh Phú Nhuận GĐ.cán số3. Xin nhận chuông

370.000đ đổi xa sang sạp Trung tâm chợ Saigon. Hỏi 001 lô A chung cư Ấn Quang.

SANG TIỆM TẮM HƠI
tại Cần Thơ, rất đông khách Mỹ, đủ đồ đạc sang trọng, huê lợi nhiều. Hỏi 91 Phan văn Trị Saigon sau trường học Thánh Linh.

Sang nhà 900.000đ mặt tiền đường 3 phòng gác lửng tiện buôn bán gần chợ trường học vùng bà Chiểu Gia Định giao nhà trống. Xin hỏi tại 54 Cô Bắc Phú Nhuận.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại Cam Ranh lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang cửa hàng
sang một cửa hàng đường Tự Do đang buôn bán luôn 2 căn lầu. Hỏi 116 đường Tự Do Saigon. Trong giờ làm việc. Miễn trung gian.

Sang sạp báo đường Tự Do Hồ Huấn Nghiệp trước số 26 Tự Do. Xin Hỏi nhà may Cát Phương.

Sang rẻ giáp hàng số 58 lầu 1 Crystal Palace vì thiếu người trông nom. Xin hỏi 143 Ng. Thiện Thuật Saigon.

Sang 450.000đ.
Sạp bán quần áo trẻ em, sau lưng chợ Saigon đường Lê Thánh Tôn, mỗi tháng sanh lợi trên 40.000đ. 55 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

Tân định sang nhà mặt tiền tiện mở tiệm biệt thuốc, phòng mạch, tiệm may, giá 1 triệu 7. Phố 1.000đ mỗi tháng Hỏi 23 Lý trần Quán chỉ dẫn.

Sang 1 gian hàng tại chợ An Đông. Nơi thị tứ. Sanh lợi dễ dàng. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Sang gấp một gian hàng ở chợ Saigon tại cửa nam. và bán luôn căn nhà ở cầu ông Lãnh, hỏi số nhà 451 đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

NHÀ

Bán căn nhà đang hành nghề kỹ nghệ lạnh mặt tiền đường trước cửa bệnh viện Vì Dân nhà không hoặc luôn đồ số 528 Phạm-hồng-Thái Gia Định.

Bán gấp 2 căn phố lầu đúc mới cất luôn 100m2 đất, khu buôn bán đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi bà Liên 29 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán nhà 16x3.5 số 19/9A Nguyễn Duy Gia Định Cạnh Trường Mỹ Thuật (hỏi cô Hai số 21/7 xế cửa).

Nhà bán Villa kiểu song lập, 1 phòng khách 3 phòng ngủ, nhà bếp rộng, có Compteur điện nước riêng, diện tích 7mx20m trên đất 12mx30m, có garage và nhiều cây ăn trái. Hỏi và xem nhà 469 Cư xá Kiến Thiết Thủđức (ngã tư Xa Lộ quẹo đường vào trường Võ Bị).

Nhà bán gấp 1 căn nhà 4 từng mới, mặt tiền, hướng Đông Nam, kiểu đẹp gồm có 7 phòng, 6 quạt trần 3 nhà vệ sinh, compteur điện nước riêng, giá bán phải chăng. Coi nhà tại 179 Triệu Đà Cholon, sát chợ Nguyễn Tri Phương, thuận tiện mở tiệm buôn.

Bán nhà luôn đất 4m,30x21m 3 tầng lầu đúc có compteur điện nước. Mặt tiền đường Võ Tánh Phú Nhuận, Hỏi 76.

850.000đ nhà đủ tiện nghi 3x10 có gác gần chợ, gần trường. Hỏi 221/10 Trương minh Giảng Sg.

850.000đ đi xa bán gấp 1 căn nhà tiện buôn bán cho quí vị ít vốn. Xem nhà tại 28 Trần Quang Diệu nối dài Saigon.

Nhà bán số 117/26 đường Cống Quỳnh Sg. 5m7x16m, điện nước riêng, đủ tiện nghi có gác cây. Coi nhà từ 8g đến 12g trưa.

Nhà Bán

Nhà lầu 2 từng, điện, nước, giá 5.500.000đ, Hỏi 528 Hồng thập Tự SG. (ngay công trường Cộng Hòa).

Villa lầu bán
(luôn 700m2 đất) mặt tiền và góc đường. Xem và hỏi 236K Trương minh Ký PN.

1T25 nhà bán luôn đất 3m50x10, khu Bàn Cờ gác suốt sân phơi bếp xây gạch men, điện nước douche, lavabo cửa lưới sắt. Hỏi 612/128/5 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 21mx4m, nhà 1 tầng mặt tiền đầy đủ tiện nghi, ở đường Dương công Trừng, số 69/5 cạnh trường đua Phú Thọ, mới trang hoàng xong, có 5 phòng, với giá phỏng định 2 triệu. Xin ông bà nào trả 1 triệu 9 trở lại, xin lưu ý đến gặp tôi không thể chờ được.

Bán nhà, 5thx20th, có gác, điện nước, nhà xe, căn bìa, mặt tiền đường. Hỏi 463, đại lộ Hưng Phú Saigon.

Phố bán 4mx20m đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, xe vô tận nhà. Hỏi Cô Tuyết 117/18 Cống Quỳnh.

Nhà lầu 6 phòng đủ tiện nghi điện nước đường Trần bình Trọng (Chợ Quán) 3T800. Hỏi tại 74 Tô hiến Thành chiều. từ 4g-8g Hòa Hưng.

Bán một lô đất 500m2 đường Nguyễn vănThoại. Xin liên lạc với ông Tân 97 Phan Hữu Chí.

Nhà 4mx16m sân rộng đề xe tiện nghi giá 1.200.000đ Cư xá hỗn hợp Phú Thọ chợ cá Trần Quốc Toản đi thẳng vô dãy Q số 7.

Bán nhà Một căn nhà đúc gần Chợ trường học vì đi xa cần bán gấp: Hỏi 183/17 Bùi viện Saigon.

XÂY CẤT

Sửa Chữa — Tu Bổ

Việc làm **bảo đảm, giá rẻ, tận tâm.** Hỏi 12Bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637

Nhà bán: 1T2 cần tiền bán rẻ một căn nhà đầy đủ tiện nghi. Hỏi 305/46/4, Hẻm 261 Trương minh Ký G.Đ.Xin mời anh chị—nhà ở đường Bà Huyện Thanh Quan (nối dài) đến gặp.

Vũng Tàu nhà mặt tiền 4,8x34th đủ tiện nghi. Đi xa bán rẻ. Hỏi 140/2A Nguyễn tri Phương, Vũng Tàu.

Nhà mặt tiền đúc 3m.2x20m, cầu thang đúc, cửa sắt có điện, nước, khu đông dân cư, an ninh, tiện lợi buôn bán, gần chợ, trường, tối đèn đường sáng như ban ngày. Mời anh chị ở Viện HĐ trả 2 triệu tới thương lượng coi nhà 390 Phan thế Hiển.

Bán nhà đường Cao Thắng hẻm số 6 nhà đủ tiện nghi số nhà 6/34T.

Nhà bán Mặt tiền sát lộ, khu yên tịnh, có điện nước. 176C đường Trần Bình Trọng.

920.000 nhà bán gác suốt hỏi 87/27 Ngu. Hoàng Sg.

Nhà bán chung quanh ngôi chợ mới thành lập nơi đông dân cư tại khoảng giữa Trường Đắc Lộ và khu xưởng dệt Bảy Hiền, giá từ 2 triệu tới 4 triệu một căn. Sang nhiều sạp lớn nhỏ trong chợ này. Hỏi bà Giáo Linh, 9 Quốc lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) Gia định.

VILLA bán trống
— Villa Fatima 1450m2, mới cất, thơ mộng, rất đẹp, có vườn hoa chung quanh, bằng khoán.Giá 7T5—Villa lầu, 1600m2, gần làng Đại Học Thủ Đức, có hồ tắm, rất đẹp, giá 12T. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg hay 44 Cao Thắng Sg. Tel 90.167.

Phố bán đang mở Bar đông khách sang trọng tiện nghi, điện thoại trung tâm SG, tiện cho mọi nghề, không người coi cần bán. Hỏi 337 Trần quý Cáp ĐT: 90.947. Buổi trưa.

BÁN RẺ ĐẤT THỦ-ĐỨC
4500m2 có bằng khoán, khỏi remblai, sát lộ lớn, tiện làm kỹ nghệ hoặc chăn nuôi, giá 550đ/1m2. Xin hỏi ông Ngân, Nhà Thuốc Tây Trang Anh, 197 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán đất rộng gần 300m2, đủ tiện nghi, cây ăn trái, tiện chăn nuôi hay mở trường mẫu giáo. Hỏi 820/66 Võ di Nguy hay 413 Võ di Nguy chỉ dẫn.

Bán Căn nhà 5m20-14m 399/11 Phan đình Phùng tiện nghi buôn bán Hỏi 378 Trần quý Cáp.

Nhà mặt tiền bán tại 222 Cao Đạt Saigon đồng hồ điện nước riêng. Tiện buôn bán hoặc gia đình đông con ở. Giao nhà ngay. Hỏi bà Liên 15 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp nhà 2 lầu đúc 18x4m,5 đủ tiện nghi mặt lộ đường Hùng Vương Thị Nghè, bán với giá bình dân coi nhà ưng liền. Hỏi 218M mặt lộ Hùng Vương Thị Nghè.

TRUNG TÂM SAIGON 3
Bán gấp nhà số 376/36 Phan đình Phùng Saigon, đủ tiện nghi, điện nước compteur riêng, gần chợ và trường học, rất tiện đường xe. Hỏi tiệm «Thanh Tâm» 353/7E Phan thanh Giản (đường Vườn Chuối).

Bán Nhà đúc suốt 1 từng 6th6x20 ngã 6 Saigon có chỗ đề xe, cửa hậu, đủ tiện nghi. huê lợi hàng tháng 45.000đ giá 5T đo 301 Lý thái Tổ Saigon.

Trại heo 2000th/v vùng GòVấp. Đất có bằng khoán, có điện nước. 47 heo nái và heo con đang nuôi, sẵn người trông coi. Giá 3T5, «Có thể mua trại hoặc heo riêng. Hỏi K3 cư xá Sĩ quan Chí Hòa hoặc ĐT.91.223 (giờ làm việc).

Nhà bán khu villa Pasteur
Lầu đúc 5x15m, hông nhà thờ lớn sân thượng, đủ tiện nghi, sân đề xe hơi. Xem nhà tại 178/13B Pasteur.

150.000đ nhà tôle vách ván. Hỏi T.S. 1 Bình 594/101L (số mới) Võ Di Nguy Phú Nhuận GĐ, cống xe lửa số 10 vô 100m (coi nhà ngày lễ).

4T villa song lập, khu yên tĩnh lịch sự. Hỏi 349/141 cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

2T8 (3.8mx16m) đúc suốt, mặt tiền. Hỏi 153 đường Hòa Hưng Saigon.

300.000đ Bán gấp một căn nhà có gác 4mx8m vách tường, nền ciment, điện nước. Hỏi 6/58 gần nhà thờ Nam Hòa. Lối vô cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Bán 1 căn nhà trệt luôn 100m2 đất có bằng khoán, 2 lầu cửa sắt, công tơ điện nước, đường lớn tráng nhựa, luôn đồ đạc, có máy nước nóng -|- 3 quạt trần ngoại quốc nhà xây cất theo lối mới, giá 2T5 xem nhà tại 25/4 Ngô tùng Châu Gia định (sau trường Trung Học Tân Khoa).

Nhà bán 13mx4m,60 cả sân ba tầng lầu đúc đường Nguyễn duy Dương Chợlớn Hẻm 382/698 đầu hẻm có tiệm thuốc tây Thái Bình ở đường lộ vô 30m tới. Đủ tiện nghi giá 2.600.000đ căn bìa hướng Nam.

Bán Villa 200 TV lầu đúc, hai mặt đường, sân thượng, sân đề xe, 7 phòng, 6 toilette, điện 2 và 3 giây 10 quạt trần, máy lạnh, máy nước nóng, đất bằng khoán, có điện thoại. Luôn đồ meublé thượng hạng mới đóng toàn bằng gỗ Cẩm Lai. Khu sang trọng yên tĩnh. Thuộc quận Nhất Saigon. Hỏi tại 1 Yên Đỗ Sg ĐT: 96494 chỉ dẫn.

PHO 511 PHAN T. GIẢN
Saigon khu buôn bán vật liệu kiến trúc phồn thịnh. Mời ông bà người Huế trả 11tr lại thương lượng.

NHÀ MẶT CHỢ CĂN BÌA
920 ngàn. Hỏi 384/50bis Lý Thái Tổ Saigon.

Bán nhà luôn đất, lầu đúc suốt, đầy đủ tiện nghi, có chỗ đề xe trước nhà. Xem nhà và hỏi 91C/8 đường Thoại Ngọc Hầu Gia-Định (bên hông rạp chiếu bóng Đại Lợi, nhà có cửa sắt).

Bán quán ăn luôn đồ đạc, đường Lê văn Duyệt 12mx6m, giá 800.000 (tám trăm ngàn).

Nhà bán đủ tiện nghi, kiểu tân thời, máy lạnh, nước nóng giá 3.500.000 (ba triệu rưỡi), cần người nấu ăn lương tháng 7.000, ở lại nhà chủ. Do 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận, trường học Quốc Anh quẹo vào lối 300m).

BÁN VILLA LẦU VÀ ĐẤT
Nơi yên tịnh. Có 1 sân chơi và đề tiếp tân khách, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 4 phòng ngủ (có máy lạnh và phòng vệ sinh), 1 phòng bồi bếp, 1 nhà bếp, 1 nhà giặt, 1 nhà xe và sân (trước và sau). Hỏi tại 837 (số mới 1/10) Đỗ thành Nhân Gia Định.

Nhà và đất bán gấp. Cần bán một số đất và nhà gồm có 1.100m đất, có trích lục 3 căn phố mặt tiền, phía trong có kho rất lớn, nhiều phòng ở, sân rộng, rất tiện cho công kỹ nghệ, điện 3 giây, điện 2 giây, nước máy, nước giếng, 2 máy điều hòa không khí. Hỏi Mỹ Quang 684 Hùng Vương ThịNghè Giadịnh.

Nhà bán 3mx8m vách tường gạch bông, gác suốt, đồng hồ nước và điện 220 volts Hẻm lớn 119/45 Hỏi 133 đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Nhà bán mặt tiền đường rộng 20 thước đường mới là Lê văn Linh lầu đúc 2 tầng cửa sắt, gạch bông trên dưới đủ tiện nghi đồng hồ nước điện. Hỏi và xem nhà tại khu tái thiết lô Z số 732 đường Hoàng Diệu đi vào đường 8 thước đến đường 20 thước trái vào căn thứ 4 Khánh Hội Saigon giá 1.800.000đ, miễn trung gian.

Nhà bán 850.000đ, đầy đủ tiện nghi, có sân trước, xe vô đến nhà, 4mx9m. Xem nhà vào buổi trưa từ 12 đến 14 giờ và suốt ngày Chủ Nhật tại số 295K/39 Ấp Bắc Ái 7 xã Bình Hòa Gia định (đường Phan Chu Trinh Cư xá Phú Hữu gần rạp Cao Đồng Hưng).

Bán nhà mới làm 12mx3m60 sân rộng, đà kiền đúc, gác lửng có cửa hậu điện nước dù đường lớn khu An ninh, gần trường chợ, tiện đường xe giá 1.300.000đ. Hỏi 19/4 Nguyễn Duy (GĐ). cạnh trường về Chi Lăng.

Bar Hotel đông khách bán luôn đất, mặt tiền Nguyễn văn Thoại, ngay khu chợ, có giấy phép. Đáng giá 10T, xuất ngoại bán gấp chỉ 6T thôi. Hỏi 97 Trương minh Ký Phú Nhuận Tiệm vàng Chính Thành.

Bán rẻ Phố lầu đúc 4x24m mặt tiền Q.Lộ 1 Tân Việt, đủ tiện nghi, địa điểm buôn bán hay mở quán nhậu tốt. Liên lạc nhà XB nhạc bỏ túi 261/93H Trương minh Ký Giadịnh.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền bán gấp. Đủ tiện nghi. Hỏi 247 Công Lý Saigon.

Dịp may bán phố 1T5, mới cất, mặt tiền 4,5thx20th, ngay bến xe, nơi sinh sống cho mọi giới. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa Lộ cây xăng Caltex ngó qua.

3T Phố mặt tiền tại chợ Nguyễn văn Thoại, đúc 2 plancher có sân thượng 3,m60x15m cầu thang đá nài tiện nghi trang trí đầy đủ rất đẹp 175/44 Nguyễn văn Thoại chỉ dẫn (Hông trường Nhân chủ).

2.000.000đ 1 căn phố trệt, xây cất theo lối mới, cả đất 100m2 có bằng khoán và đồ đạc, 2 lầu, cửa sắt, có chỗ đề xe hơi, compteur điện, nước, mặt lộ tráng nhựa rất tiện cho giới bác sĩ vừa ở vừa mở phòng mạch, cần tiền bán rẻ, có thể mua 2 căn liền nhau. Coi nhà số 25/2 hoặc 25/3 Ngô tùng Châu Gia Định (đường vào trại Ngô Tùng Châu). Xin hỏi «Ronéo Thông Reo» số 114A Trần quang Khải Tândịnh Đ.T. 40.184 hoặc 10V Cư xá Hỗn Hợp đường Tô Hiến Thành (trước cửa Nha Tiếp Vận Bộ Y Tế). ĐT 37.104.

7T5 nhà 4 từng lầu đúc 14x3.5 mặt tiền đại lộ ngay bến xe đò tiện lợi mọi ngành buôn bán. Hỏi 657 Pétrus Ký.

Nhà đất bán

bán nhà lầu đúc gát lửng, luôn đất có bằng khoán tại 475 Lê v. Duyệt Saigon.

Quảng Ngãi Bán cơ sở thương mãi, rộng, lớn, Trung tâm thành phố. Tiện mở Ngân Hàng và mọi ngành. Hỏi Vạn An, 15 Duy Tân, Đ.T 2046.

Nhà bán thật rẻ, đẹp, 3 căn cần bán 2 căn không dám cho thuê có lầu, dù tiện nghi điện nước. có cửa hậu coi nhà tại 458/35 Lý thái Tổ. 321/109 Dương bá Trạc 292 Bà Hạt giá 1 triệu 5.

Phố bán lầu lúc suốt 4mx12m, đang cất Kiến trúc đẹp, luôn đất. Điện nước sân đề xe cửa cậu khu nhiều biệt thự. Vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ PN.

Nhà Bán Rẻ

Nhà sàn lợp (tôle) tôn số 202/32K Trương minh Giảng Q.3 Sg. **Nhà gạch** lầu đúc số 220122B Trương minh Giảng Saigon. Hỏi 220/92D Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà 282 Bến Phú Lâm 26 giá 250.000đ.

LÊ PHIÊN ĐỊA ỐC

Có nhiều nhà và Villa ở mặt đường Bán Rẻ, cho thuê. Tiện mở cửa hàng mua lấy nhà trống liền. Cần thuê và mua nhiều nhà, cho Ngoại Kiều ở. Có nhiều đất bán giá phải chăng. Xin mời đến 571 Pétrus Ký Saigon.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi 4x24m có sân đề xe hơi, nhà đẹp có luôn đất. 166/27 đường Nguyễn Huệ PN.

Bán gấp nhà đúc có lầu, đủ tiện nghi. Xin hỏi tại 103/2 đường Bình Thới.

Bán Villa lầu đẹp Chi Lăng Gia Định Kiến trúc tối tân, trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm Hỏi 369 Trương-M-Giảng SG. ĐT 41.401 giờ làm việc.

1T350 Cần tiền bán gấp nhà 4mx14m gạch bông Compteur điện nước, hướng đông luôn đất số 29/78 Ngô tùng Châu Gia định Hỏi ông Tám 95 Lê văn Duyệt. Gia định, điện thoại 25.856

700.000 1 nhà gạch ngay đầu ngõ lớn công tơ điện nước riêng nền gạch bông.Địa chỉ 242/6 Bạch Đằng Giadịnh (chùa Liên Hoa.)

550.000đ nhà bán luôn đất, xóm yên tịnh 34/22 Lê văn Duyệt (GĐ).

Bán nhà mặt tiền. Số 289 Công Lý Saigon.

Nhà bán phố thương mại đất có bằng khoán có điện thoại có công tơ điện nước 4mx28m. Hỏi 251 Trần-b-Trọng Sg.

Bán phố lầu thương mải, luôn đất (60m2), giao trống, hai mặt tiền (Trịnh minh Thế Lê văn Linh), 4T5, Hỏi 136 138 Trần bình Trọng ĐT.50.520

Nhà bán Lầu đúc 1 tầng bán gấp với giá phải chăng luôn cả đất, có bằng khoán, đầy đủ tiện nghi điện nước. Xem nhà số 528/15/30. (Hẻm 518-528) đường Trương minh Giảng Saigon 3. Xin hỏi Bà Tư và Bà Tám tiệm kế bên, giá 1T7.

Bán nhà kiểu Villa lầu đúc 3 phòng ngủ, phòng khách -|- ăn bếp, nhà kho, 2 phòng tắm, đồng hồ điện nước, điện thoại, chỗ đề được 2 xe. Giá 3T9. Hỏi 182/23bis Trương minh Ký Phú Nhuận GĐ, ĐT 40991.

Vũng Tàu Cần tiền bán rẻ nhà gạch mặt tiền đường lớn kế ngay Bãi Trước 3mx8m gác suốt có ban công đầy đủ tiện nghi coi nhà tại 1-A Trương công Định, VT liên lạc tại 123/78 Trần bình Trọng Sg sáng từ 8g-12g.

1T5 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có máy nước nóng công tơ điện rất xinh đẹp vô ở ngay khỏi phải sửa chữa. Chi Lăng Phú Nhuận 204/12 hoặc đổi xe du lịch bù tiền.

3T8 phố lầu đúc, mặt tiền 100m2. 3 phòng ngủ, phòng ăn phòng khách, sân dài 9m, compteur điện nước riêng, đất có bằng khoán. Đi xa bán gấp, giao nhà trống. Hỏi 145K (số mới 227) Ngô tùng Châu Gia định.

Bán gấp Nguyên hoặc phân nửa nhà Đường Nguyễn cư Trinh. Hẻm rộng 2 từng lầu 8mx20m Tiện cho gia đình đông người khu an ninh. Hỏi 137 chỉ dẫn.

Nhà (3m,50x17m) đủ tiện nghi 517/140 Nguyễn tri Phương Q.10 (1T7). Hỏi Ô. Đức 344 Nguyễn Trãi Quận 5 (giờ làm việc).

Mặt tiền 1 lầu 4x20 sân 4m hướng ĐN, công tơ điện nước đủ tiện nghi bán 3T4 đổi bù xe DL, VTN, PU. 282 (202 cũ) Võ Tánh GĐ giữa Lăng cha Cả cầu.

Nhà bán mặt tiền3mx10mhậu 4m2 cách chợ Hòa Hưng 30m. Hỏi số 547C Lê văn Duyệt Saigon.

Phố bán lầu đúc 2 tầng 6 Phạm Hồng Thái Bảy Hiền cạnh 2 cây xăng Shell tiệm thuốc tây Ninh Cường và Bảy Hiền. Lầu đúc 3 tầng số 49 Minh Phụng Chợ lớn đối diện trường Trung Học Quốc Việt.

VĨNH LONG
Nhà bán luôn đất (500m2) có bằng khoán. Đủ tiện nghi. có vườn cây ăn trái Khu Villa song lập, có lầu. 7A Nguyễn Huệ nối dài VĩnhLong. Hỏi nhà bên cạnh 7B hoặc liên lạc địa chỉ 93 Lê Quang Định GĐ.

Đất xa lộ bán
Bán hơn 3000m2 đất cạnh Nghĩa trang quân đội Biên Hòa, mặt tiền Giá 1T200 xin hỏi: cô Sáu. 142 Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn Sáng 10g 12 giờ. Chiều 2g30 — 6g30. Nghỉ chiều thứ bảy và trọn chủ nhật.

Bán 2 căn liền từng trệt, máy nước nóng 2 Toillettes, 3 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn và nhà bếp. Điện 4 giây kỹ nghệ giao nhà liền. Xe 2 Chevaux 6 kiếng toàn hảo bán rẻ, Hỏi 032-034 Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán 1 biệt thự mặt tiền Trg. minh Ký 8T5, 1 phố lầu 3 tầng Trương tấn Bửu PN, 5T5 Hỏi Ô. Thạch 73 Huỳnh quan Tiên Saigon ĐT: 99.833—91.194.

3300.000đ Nhà 1 tầng lầu, có cửa sau, chỗ đề xe hơi, đủ tiện nghi. Hỏi 611/57 Phan Thanh Giản S.G (Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật)

Huế Đất Bán

Bán 3.224m2 số 6 Phan chu Trinh gần ga. Thư cho cô Trần thị Huê. Giáo Sư trường Bùi thị Xuân Đalat.

Bán gấp 900.000đ có điện nước gần trường học vách tường gạch bông căn bìa có chỗ đậu xe phía trước nhà ngã tư, 3m3x10m. 70/4C Minh Phụng Chợlớn. Liên lạc 317 Minh Phụng.

VŨNG TÀU Bán gấp căn phố 3m80x21m mặt tiền Trương công Định, đủ tiện nghi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trương Nhị Vũng Tàu.

Đất bán tại đường Hậu Giang Chợlớn, có bằng khoán riêng mỗi lô tiện xây cất kho xưởng phố. Xin hỏi 385 đường Lục Tỉnh.

Bán gấp nhà ở đủ tiện nghi, có bằng khoán, khu yên tịnh. Hỏi Garage Công Tạo 299/2A Nguyễn văn Thoại (gần trường Nữ Quân Nhân) buổi chiều.

Nhà Cư xá Đô Thành có lầu mặt tiền đường lớn, lịch sự mát mẻ, 42B đường sau trường tủ lạnh Sanyo 150 mới 322/46 Thành Thái Cholon.

Bán 2T3 nhà gạch 10x16m số 1794 hẻm Cô Nhi Viện Santa Maria ngang chùa Dược Sư đường Lê quang Định Gia Định, cách đường 40m, sân rộng garage, điện, nước, khu yên tịnh, gần chợ, nhà thờ, chùa, trường học, Coi nhà ngoài giờ làm việc hoặc Đ.T, cô Yến CBS News 90.085.

Bán phố lầu mới xây cất, đường Lục Tỉnh, 18,50mx4m, có sân 4mx7m. Xin liên lạc với Saigon Information Services, 492 Hồng thập Tự Saigon, Phone 20.568, (thường trực 24/24 và ngày nghỉ).

Nhà bán 4mx30m lầu đúc sau, điện nước riêng, sân đề xe, ngõ hậu, mát mẻ. (88/1 Nguyễn văn Học, cạnh gác chuông nhà thờ Bình Hòa).

Cần nhà chú ý
Bán 1 căn nhà mới xây, tường gạch, gác suốt, điện nước, có cầu, khu mát mẻ, ngay trục lộ vào cư xá chúng cư, tiện lợi làm ăn, giá 550.000đ. Hỏi 209/3/2 Tôn Thất Thuyết Vĩnh Hội.

1.900.000đ nhà tại đường Võ Tánh Phú Nhuận 4m20x16m nhà gạch lợp tôn đang mở quán cà phê. cần bán vì thiếu người trông nom giao nhà trống. Muốn mua cả đồ đạc cũng được. Hỏi tại 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Nhà bán số 629/82 bis Lê văn Duyệt Sgon rộng 2.8m dài 18m đầy đủ điện nước. Hỏi 521/66/3 Lê văn Duyệt Saigon.

Sanh lợi an toàn
3-6-12 tháng, mua được trả góp, bán được ứng trước, villa phố đất rất rẻ do Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989.

Nhà bán phố lầu mới cất 2 từng có sân thượng bán luôn đất mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, có gara xe cửa hậu. 180 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Nhà bán căn bìa rộng, đủ tiện nghi 5m20x10m khu đặc biệt an ninh, sát 2 mặt đường lộ Phan thanh Giản và Bàn Cờ. Giá 1 Triệu 800 ngàn. Hỏi 467/21 Phan thanh Giản Saigon.

Phố bán 20mx4m
Mặt tiền đại lộ, gần chợ, trường học, Trung tâm Đô thành, cất đẹp xây chắc, đầy đủ tiện nghi, mua xong ở liền, khỏi cần sửa chữa, cần tiền bán gấp. Xin hỏi 272 Đồng Khánh hoặc 85 Hùng Vương (phía sau hãng thuốc Mic An Đông).

1T450 nhà gạch đủ tiện nghi điện nước riêng lót gạch hoa 5x24, có gác, khu yên tịnh gần trường học chợ, hẻm rộng tráng xi măng. Mời ông bà người Quảng nam và em học sinh ở Hòa Hưng LVD trả 120000đ đến thương lượng Hỏi 359/1/43C Trương minh Giảng.

Bán một căn nhà mới xây. Đủ tiện nghi. Thích hợp cho gia đình ít người. Giá nhất định 450.000đ. Hỏi 207/3 KD ấp Tây Nhất Phú Nhuận.

Nhà trệt mặt tiền, điện nước giao nhà ngay giá đặc biệt hạ liên lạc 297 Thành Thái từ 10g30-1g.

40 NGUYỄN VĂN THOẠI
ngang cây xăng Esso Gia Định nhà đúc 4thx29th luôn 3 bàn bida. Hỏi 448 Thành Thái CL.

Bán nhà 2 triệu rưỡi 25mx5m, gần trường và chợ An Đông. 52/38 Trần Hoàng Quân Sg.

Bán nhà lầu ở gần Xa cảng Phú Lâm, nhiều lô đất có giấy phép xây cất và họa đồ chỉnh trang. Hỏi 29 Bùi Viện Saigon.

Bán gấp Phố thương mải, lầu đúc, có máy lạnh, gần chợ trường học, 6mx7m. Hỏi Mỹ Couture 402A Hai bà Trưng T.Định chỉ dẫn.

Nhà bán lầu 101 Phan thanh Giản và 600m đất, trung tâm thành phố Đà Nẵng. Hỏi tại 207/7 Tự Đức Saigon.

Bán giá rẻ nhà mặt tiền 2 tầng lầu đúc 4m2x15m, điện nước, số 69 Dương công Trừng Phú Thọ. Hỏi 72 An Bình (gần nhà hàng Đồng Khánh.)

XÂY CẤT

xây cất, trang trí sửa chữa, tu bổ thực hiện mọi công ... lớn nhỏ. Mộc, hồ, sơn, ... ống nước máy lạnh, bếp gaz và các loại máy gia dụng việc làm nhanh chóng. Có kiến trúc sư và nhân viên thường trực. Nhận cung cấp vật liệu kiến trúc cho công, tư sở. Tiếp khách hàng tại địa chỉ ĐẠI THÀNH 150 Trương minh Giảng Saigon Tel 25.537- 96.330.

Nhà bán khu thương mại dủ tiện nghi. S 335 Đại Lộ Thành Thái Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu 5 từng luôn đất đủ tiện nghi mặt tiền đường Calmette Saigon và 1 căn nhà tôn lót gạch bông đường Hương lộ 14 gần Cầu Tre. Hỏi 115 đường Bác sĩ Calmette Saigon.

Vũng Tàu Bán 6 căn phố trệt đúc 4x17m đất 1500m2 hàng rào. Chung quanh xây tường cao 2m, giá nhất định 7.000.000đ. Xin liên lạc Điện thoại 31867. ĐT 42335 DS hoặc hỏi 72/334/3 Chi Lăng Gia định.

Đakao bán nhà hàng ăn 3 tầng lầu đúc 6,40x16 mặt tiền đường. Địa điểm thuận tiện các ngành thương mãi. Hiện đang khai thác thầu huê lợi ngay. Điện 2 3 giây. Téléphone. Nhường luôn cửa hiệu thương mại bàn ghế, vật dụng linh tinh. Hỏi Phi An 36 Nguyễn văn Giai Dakao.

Phố lầu 3 tầng, 4x20. Thương mại thị tứ bán rẻ. Hỏi 49 Bùi Viện Saigon.

1T6 nhà trệt đất tư có bằng khoán compteur điện nước riêng, khu lịch sự, có chỗ đề xe hơi Xem nhà ở 280/11J Lê v. Duyệt Sg.

Cần tiền bán rẻ
2.500.000đ một nhà lầu luôn đất đủ tiện nghi 1.500.000đ. Một nhà trệt tại số 582/59 ấp 12 đường Nguyễn văn Học Gia định ... nhà thuốc tây Tiến Thành tại (Ngã Năm Bình Hòa chỉ dẫn)

Xa lộ bán hai căn nhà, vách tường có gác 3m,20x18m. Hỏi vựa cây Kim Thành số 101/26 cách cầu Phan thanh Giản 500m bên phải, chỉ dẫn.

Đất Xa lộ sau N.H. QG ngay khu Hành Chánh Bán vốn 900m2. Hỏi 70 Yên Đỗ ĐT 91985

3T5 Nhà Bán Đường Huỳnh T Của đủ tiện nghi, chỗ đề xe Hỏi 64 Yên Đỗ từ 10g đến 18g ĐT 94985.

Cư Xá Hỗn Hợp
Nhà 2 mặt tiền 2WC. 2 nhà tắm, điện nước riêng sân rộng, luôn đất 4mx40m Giá 2T5 giao nhà ngay. Xem nhà vào buổi chiều. Hỏi số 3 dãy O C.X.H.H đường Tô Hiến Thành.

820.000đ 1 nhà tôn tiện nghi điện nước hướng đông 4m50x30m có sân rộng đề xe hơi qua cầu Phan thanh Giản Đakao 100m quẹo trái ấp Nhất Trí 3 số 33/5B Bà Thơm.

Bán hay cho mướn 1 căn nhà lót gạch bông nơi thoáng khí, gần chợ và trường học. Hỏi Đức 34/21 Nguyễn huy Tự (Dakao) hẻm phòng ngủ Cathy.

NHÀ BÁN RẺ
mới cất, kiểu đẹp, chắc chắn 3m80x16m. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74A Nguyễn huỳnh Đức PN (số cũ, sát hãng xe buýt vàng).

DỌN NHÀ
Có đủ loại xe lớn, nhỏ dọn nhà đi xa hay gần. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 21.554 (giờ làm việc).

Nhà bán đi xa bán thật rẻ hai căn nhà. Đủ tiện nghi 6mx10m 623/7A 4mx22m 623/4B cùng đường Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ Cao ốc Trung Tâm Sg, tiện lập Dưỡng Đường, Trường Học, Khách Sạn, bán trọn cao ốc hay từ từng lầu. Do 24 Phạn văn Hùm Sg. ĐT 97.647.

Nhà bán đủ tiện nghi điện, nước luôn bằng khoán đất. Hỏi 32/3 Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán vùng Tân Định đầy đủ tiện nghi, compteur điện nước. Ngăn nắp xinh xắn. Hỏi và xem nhà 80/2 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa.

Bán vườn cao su
— Vì không có người trông coi nên cần bán gấp với giá rẻ.
— Diện tích trên 10 mẫu tây nằm sát lộ trên đường Saigon Dalat. (cây số 94 gần Túc Trưng).
— Hiện có 3000 cây cao su trồng từ năm 1961 mà chưa lấy mũ. Xin hỏi ông Bùi văn An Tòa Báo Chính Luận hoặc bà Tống Sang ở Túc Trưng.

Bán 1 Cao ốc 5 phòng 1000m đất đủ tiện nghi và có 1000m đất đường Thái lập Thành Phú Nhuận, trống bên cạnh do ĐT số 42.280.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi mặt tiền tiện buôn bán 50 Trần Quang Diệu Sg.

Nhà bán 900 cửa sắt cầu tiêu nền gạch và trường Công tơ điện nước Bán gấp mời ông bà trả 850 đến thương lượng hỏi 174/34 Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán căn bìa, lầu đúc. Có chỗ đề xe, điện nước. Có balcon chung quang. Giá 1T85. Hỏi S1/9 Cư xá Phú Lâm «A».

Bán 1 căn lầu đúc 4mx27 luôn đất đủ tiện nghi, mặt tiền đường, gần hãng Guigoz (Phú Thọ) giá 3 triệu rưỡi. Hỏi 417 Trần quí Cáp (Saigon).

Bán 1 căn phố cư xá Lữ Gia 18x4 đầy đủ tiện nghi có gác, chỗ đề xe, ngay mặt chợ. Xin hỏi 3/83 Cư xá Lữ Gia Phú thọ.

Nhà bán phố lầu đúc (3x9) luôn đất có bằng khoán điện nước riêng Hỏi tại số 242/1 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

BÁN NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ
Tuyết Mai số 94 quốc lộ 1 Nha Trang, ở trung tâm thành phố. Địa điểm tốt nhứt. Chạy 3 máy kéo Yanmar 100 mã lực. 2 máy lạnh Surely 8x8 và 1 Surely 7x7. 2 hầm đá 1000 khuôn 50 ký. Hỏi tại 94 Quốc lộ 1 Nha Trang.

Bán Villa Jumelée 271m đất điện 110, 220 Điện thoại Máy nước nóng. 4 phòng ngủ (mỗi phòng toilette riêng). Hỏi 227 Phan đình Phùng.

NHÀ THUÊ

Cho ngoại kiều thuê appartement tiện nghi vùng Saigon. Hỏi 186 Bùi Viện.

Nhận nữ sinh ở trọ với tình cách gia đình. Hỏi 6bis Cư xá Đô Thành vào ngày Chủ Nhật

Cho mướn nhà trệt. Hỏi275/477B Phan đình Phùng Saigon

Phòng cho nam nữ độc thân mướn. Số 402/51 Trương Minh Giảng Saigon

Cho mướn phòng đầy đủ tiện nghi 8000đ và 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu.

80.000Đ VILLA LỚN
cho gia đình ngoại kiều thuê bằng lòng trả trước ít nhất 6 tháng, tọa lạc tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ thật sang trọng, có vườn cây rộng và sân đề xe 30 chiếc Hỏi ông Ngữ 12 bis Chi Lăng GĐ ĐT 23.637 giờ làm việc (miễn trung gian xem nhà).

Lầu cho thuê đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 436/17 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê tầng lầu 1 (4mx16m) mặt tiền. có sân đề xe, lối đi và toilette riêng mát mẻ, tiện nghi, 15.000đ, thế chân 50.000đ. 143 Ngô tùng Châu Gia Định (số mới 171, gần ngã tư NTC -|- Lê quang Định).

Phòng cho phái nữ, vợ chồng son thuê. 513/6 Phan Thanh Giản Saigon.

Phòng thoáng mát tiện nghi cho Sinh viên Học sinh, công tư chức độc thân thuê. Hỏi 38 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, 2 người ở. Hỏi 267/65C Trương Minh Ký.

Phòng lầu đúc cho ít người 27 M2 thêm hàng ba 8M2, đủ tiện nghi, cho mượn 1 số đồ. Số 267/65/1G Trương minh Ký GĐ, rất an ninh. Có đặt cọc. Hỏi tại chỗ hoặc 309B Phan-T-Giản Sg

Cho mướn hãng kem tại Cholon, đông khách, dễ điều khiển điều kiện dễ dàng. Hỏi 496 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần thuê dài hạn kho hoặc đất Bến Vân Đồn hay Nguyễn Khoái VĩnhHội từ 1000m2-3000m2 Liên lạc 172 Gia Long Saigon. điện thoại 96934.

Cho thuê Apartement thật đẹp rộng mát mặt đại lộ gần chợ Bến Thành, 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng ăn khách, bếp đầy đủ tiện nghi tối tân nước nóng Frigidaire máy lạnh có télephone. Hỏi 195 Nguyễn thái Học SG.

Phòng đủ tiện nghi, có điện thoại cho ngoại kiều mướn. 16A Ngô đức Kế Saigon ĐT 21789.

Cho thuê phòng tiện nghi. Bao nước điện, vợ chồng son ở 8000đ 1 tháng. 513/4A Phan Thanh Giản Sg.

Phòng cho thuê 18 ngàn Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Phòng rộng mát đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 379 Thành Thái Q5.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu rộng tài bếp riêng, sẵn đồ đạc tủ lạnh, có lối đi riêng. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, lối ngang rạp hát Nguyễn văn Hảo hỏi ông Tân 119 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần mướn nguyên một tầng lầu rộng có đường đi riêng, hoặc 1 căn phố không có đồ đạc, đầy đủ điện nước. ở khu yên tĩnh sạch sẽ, gần trung tâm Saigon. Giá thuê dưới 40 ngàn đồng 1 tháng. Xin biên thơ cho Hộp thư N-7 Saigon.

NGOẠI KIỀU CẦN MƯỚN
Nhà Villa và Appatement vùng Saigon Gia Định, với giá cao. **Xe** dulịch và Pick-up với thời hạn lâu dài, giá cao, giữ gìn cẩn thận. Hỏi 125 Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cống xe lửa Trương minh Ký). Đ.T. 41.706.

Cần mướn nhà, xe
Nhiều Ngoại kiều tử tế cần mướn nhà, Villa, Appt... ở khu vực Dakao Tân Định, trung tâm SG, GĐ (có chỗ đề xe hơi) và các loại xe Nhựt đẹp Jeep. Hỏi 12Bis Chi Lăng, Gia Định (giữa ty công chánh và Điền Địa) ĐT:23.637.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam

Cần thuê mua
nhiều nhà, villa apt. xe du lịch. Giới thiệu thơ ký, giáo sư kèm trẻ em tại tư gia, chiếu khán xuất ngoại Hỏi DOTICO, số 161° Trần quý Cáp Saigon. ĐT.97621.

Nhiều phòng cho thuê tháng 5.000đ, khỏi thế chưn cả điện nước và đồ đạc, tiện đường xe cộ Saigon 20đ sạch sẽ, an ninh, gần chợ. Hỏi 543 Lê Quang Định Gò Vấp GĐ (hỏi tại trường dạy may Thành Mỹ) đầu cầu Hang Gò Vấp GĐ, luôn luôn có nhiều phòng.



495.000 Volkswagen Microbus 500.000 DL Hillman (NBV) 3-49 Chung Cư Nguyễn văn Thoại Lô C lầu 4 ngoài giờ làm việc.

Bán Mazda. 808, đời EE 60. Phạm hồng Thái Saigon.

Peugeot 403 V.T nhẹ tiện chở Hành khách NĐ. hỏi 355 Trần qu. Toản ngang Viện hóa Đạo. Hỏi xe Sinh Tố.

DAIHATSU 360 PU
EO không thùng toàn hảo bán. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

TOYOTA 800 DU LỊCH
El.7, một chủ, màu xanh, mới nguyên 487 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe Dodge Maxiwagon B.300. Chưa xài mới nguyên. Hỏi 331B Pétrus Ký Cho Lon.

Hộp số Microbus đời mới luôn dít chưa dùng đến giá 80.000đ và 1 xe Corsair P.2 giá 300.000đ. Hoặc cần mua 1 Corsair có số tình trạng hư hại 70. 80%. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ PN.

Cortina EC bán màu trắng một đời chủ 33 Duy Tân. Điện Thoại 25.082

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ do Sd... Tân Tiến 376 Lý thái Tổ (Ngã 7) Saigon (khỏi gởi).

Daihatsu EP-1- Honda, EO 360 PU. Bán 376 Lý thái Tổ. (ngã Bảy) Sg.

Xe Huê kỳ du lịch cho thuê, đám cưới giờ ngày chuyến, hành hương, đi xa, gần và các nơi giá thật hạ Số 123 đường Bàn Cờ Saigon, hỏi bà Danh lầu 1.

Bán Mazda EL 1500 Radio, màu trắng Fiat 1500L ED. Radio màu trắng 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

VAUXHALL Viva EC 7... bán toàn hảo. Coi xe tại 26/4B Nhất Linh, Gia định.

XE FORD FALCON 62
Đời EA kéo hãng nguyên thủy. Radio origine, máy sơn đồng và vỏ ruột toàn hảo. Cần bán gấp hoặc đổi xe nhỏ. Xem xe suốt ngày tại 26/6 Nguyễn Bỉnh Khiêm Sg.

HONDA N360 du lịch EO
giá 1 triệu 1 Jeep số tay nệm mui sơn mới 600 ngàn. 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Commer đời EB Familial. sơn đồng nệm, vỏ ruột còn mới. 1 đời chủ. Hỏi 325A 2 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Toyota Mark II EO Familial xe thật tốt bán hỏi 213 Bạch Đằng GĐ garage ... Lợi ĐT. 97700.

Bán Amortisseur bánh trước và 1 bộ bố thắng trước, sau của xe Renault 8-10 giá 15.000đ. Tủ lạnh Pháp 110 lít bloc còn origine, rất tốt, giá 35.000đ. Xe Morris EB Minivan hoàn hảo giá 550.000đ Miễn trả giá. hỏi Bà Long ở Ngoại Viện Bộ Xã Hội Sg trong giờ làm việc.

P.404 (72) mới nguyên du lịch, màu trắng, đang xin số ĐT.95024 giờ nghỉ Kiosque Phú K... góc Võ di Nguy Phú Kiệt (chợ Cũ Sg).

CHEVROLET 12 CHỖ EO,
Vận tải nhẹ, màu xanh, nguyên thủy 487 Phan đình Phùng Sg.

La Dalat ... 900.000đ 94 Võ Tánh Saigon.

Ba... từng xe hơi
TOYOTA
Liên Bảo
94 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn
Điện-Thoại: 51.679

Cần mướn dài hạn 10 Tractor (dầu máy) tình trạng tốt để chuyên chở hàng hóa cho quân đội đồng minh, có bảo hiểm, có tài xế hoặc không Hỏi Mr Hwang 285.1 Nguyễn minh Chiểu Giađịnh.

Bán Taxi số EM số có NBP Hỏi số 105 98 Thoại ngọc Hầu GĐ, coi xe buổi ... 8g30-15g.

Jeep bán EP màu bạc thật tốt bán. Hỏi 87/54C đường Trần văn Thạch Tân Định.

Simca FAM Đời EC thật tốt không chỗ để bán rẻ Hỏi 46 Tôn thất Thiệp Saigon.

MAZDA B.1500 ... 25
Xe nhà ít đi, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt.

Triumph EC... 4 chỗ ngồi có Cartridge, toàn hảo, bán 950.000đ. Hỏi Ô. Nghiệp 297 Công Lý Saigon.

2CV EA. VTN. xuất ngoại, cần bán. Hỏi 227C ... Tánh nối dài. Daihatsu 360 VTN EP mui bố. Fiat PU VTN EE bán gấp. 48A Hương lộ 14 (gần Bảy Hiền).

Taxi P.203 toàn hảo, ít đi do chủ chạy bán. Xem xe từ 13g30 đến 16g mỗi ngày. Hỏi tại 15/29 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán du lịch Volkswagen 1300 đời 1957 số.X. La Dalat đời EP và Freezer nhỏ. Hỏi 125 Công Lý (Ngã tư Lê Thánh Tôn) buổi sáng, hoặc 2 Chu mạnh Trinh (gần sau nhà thương Đồn đất) buổi chiều.

Traction 15CV ... (số ... NBO), máy mới, đồng, sơn, và nệm toàn hảo. Tiêu thụ: 15lít 100 ... Giá: 550.000đ. Liên lạc Số 36 đường Nguyễn Kim Cholon.

Toyota Stout 2000 EP. Hon. da ... tải nâc EO, 2 xe thật tốt nhà thầu dư dùng 325 Nguyễn thiện Thuật.

2CV EE V.T.N hoàn toàn tốt cần tiền bán rẻ. 171 Pétrus Ký Cholon.

Chuyên môn sửa chữa, à giàn dầu xe Volkswagen. Hùng Cường 348 Thành Thái Cholon.

NỆM XE HƠI ORIGINE
mới nhập cảng dủ loại xe **Toyota Mazda Volkswagen Peugeot** 404 Quý vị sẽ hài lòng với một bộ nệm có nét đẹp tuyệt vời tại VN chưa từng có xin mời đến hiệu Tiến Phát may mui nệm xe hơi 31 Lê Văn Duyệt Saigon.

Cần mướn xe
Cần nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều mướn giá cao có thợ chuyên môn săn sóc hàng ngày xin mời liên lạc Ô. Phú Hải 335 Trần Quý Cáp Sg. ĐT 90689.

Xe La Dalat hư ?
Cảng gãy. Bộ thùng, chưa gắn hệ thống khóa bánh secours. Máy chạy không ngon, thắng hư, bể đèn. Xe hư lung tung, bể bối chịu hết nổi Mang lại Cơ Xưởng Ladalat, nơi chuyên môn sửa xe Ladalat có đủ phụ tùng Origine. làm cả chủ nhật 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh. ĐT.40.308.

Bán 1 xe D.K.W, 1 Zéphyr và 1 Belair 58 sáu máy, máy lạnh. Ba xe đều toàn hảo và giá rẻ, Dùng thật lộng lẫy trong dịp xuân về. Xem tại 448 Võ di Nguy P.N.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỂN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ NGỌC

XA CÁCH

BẠCH VI

BỌN tôi gồm năm đứa : tôi. Lan, Thương, Anh, Phi. Tên đứa nào cũng đẹp nết bé các bạn.

Tụi bạn chúng tôi gán cho mỗi đứa một biệt hiệu rất ư là tiếu lắm.

Vi ốm (thân mình tôi như cây tre miễu) Lan lùn (nó lùn xịt à) Thương mập (nó mập dễ sợ, bằng hai tôi luôn. nhưng dễ thương lắm) Anh tía lia (miệng nó cứ bô bô suốt ngày) Phi phá phách (nó là chúa đàng thọc cù lét).

Hôm ấy bọn năm chúng tôi đang bách bộ trong sân trường. tay cầm bao đá nhận nứt nứt có vẻ ngon lành lắm, Thương có vẻ buồn buồn. Tôi hỏi :

— Thương sao vậy ? Bộ không.

Anh cướp lời :

— Nó đau bụng đó ! Hồi sáng nó ăn hai tô phở, hai tô cháo lòng với một ổ bánh mì dài thòng à ç

Phi đính chính :

— Mầy xạo quá à ! Nói năng ác nhơn ác đức vừa vừa chứ ! Hồng sợ Thương nó giận sao ? Tao thấy nó ăn điểm tâm có một tô cháo lòng với hai cái bánh tiêu à !

Chắc nó chưa học bài, phải hôn Thương ?

Tôi vội bênh vực cho Thương :

— Hổng phải đâu ! Tao biết nó mà ! Chắc có chuyện gì...

Thương cười buồn :

Thôi tụi bây đừng cãi nữa ! Mai tao đi rồi, tao về Cần Thơ ở, Tại việc làm ăn của ba tao suy sụp...

Anh liến thoắng :

— Thôi... dẹp ! Mầy đừng làm cái mửng cũ chứ ! Tao hết tiền rồi mầy ơi !

(Số là hôm đó, Thương cũng vẻ mặt dàu dàu, cũng nói như hôm nay Tụi tôi tưởng thật mua đồ tặng nó tùm lum.

Chẳng ngờ sáng hôm sau vẫn thấy nó chình ình ra đó. Tụi tôi mới biết bị gạt, Tụi tôi tức quá chưởi nhoi cả lên)

Thương im lặng không nói.

Anh tiếp :

— Tụi bây thấy hôn ? Tao nói trúng tim đen của nói rồi,

... Và chuyện ấy cũng chấm dứt nơi đó,

Tụi tôi tưởng Thương bịa nên bỏ qua, không nghĩ gì tới,

Hôm sau khi vừa bước vào sân trường thì đã thấy Anh hớt hải chạy tới ôm lấy tôi nức nở khóc. Tôi ngơ ngác hỏi Anh :

— Sao vậy Anh ? Gì mà khóc dữ thế !

Qua tiếng nấc của nó, tôi nghe được chữ mất chữ còn :

Con Thương hic... phải hic hic... đi hic hic Vi ơi hic.

Tôi hỏi lại một lần nữa cho chắc chắn :

— Con Thương về Cần Thơ phải không ?

Anh gật đầu không đáp.

Tôi sững sờ. Chúa ơi ! Thương bỏ chúng con thật à ? Bọn ngũ quỷ chúng con chỉ còn lại bốn đứa thôi sao ?

Trong lúc tôi còn đang bàng hoàng thì Anh đã kéo tôi vào lớp.

Thương kia rồi ! Nó đứng nói chuyện với Lan và Phi. Ba mẹ Thương đang xin phép cô giáo.

Tôi nghẹn ngào nhìn thẳng vào mắt nó rồi thốt :

—Thương, Thương bỏ Vi thật à ?

Bối rối trong giây lát, nó gượng cười trả lời tôi :

—Thương về Cần Thơ, Thương sẽ viết thư luôn cho Vi.

Anh, Lan, Phi nhao nhao lên :

—Cho Anh nữa chứ !

—Cho Lan nữa chứ !

—Cho Phi nữa chứ !

Nó xiết chặt tay chúng tôi rồi nói :

— Vâng, cho tất cả. Thôi... để Thương đi nha.

Nói xong, nó quay mặt đi để dấu đôi giòng lệ đang lăn dài trên má.

Tôi vội ngăn Thương lại rồi đề nghị :

— Thương để tụi này tặng vật làm kỷ niệm chứ.

Thương không bằng lòng, trả lời

Thôi, tụi bồ đừng có bày vẽ cho tốn tiền, Tôi luôn luôn nhớ đến tụi bồ, tụi bồ luôn luôn nhớ đến tôi là được... Tụi bồ làm chi...

Tôi ngắt lời :

— Thương mà không nhận tụi này giận cho xem.

Thương miễn cưỡng nhận lời. Tôi tặng nó cái vòng đeo tay mà tôi rất quí vì đó là kỷ vật duy nhất của cô tôi,

Lan cho nó khăn mù soa thêu hoa thật xinh. Còn Lan với Phi thì biếu nó một cái nơ và một cái kẹp tóc.

Chúng tôi hôn nó thật thắm thiết

Nó hôn trả rồi cảm động nói :

— Tao không có gì cho tụi bây hết. Tụi bây đừng buồn nghe, Tao đi tụi bây ở lại mạnh giỏi,

Nói rồi, nó ù té chạy mặc cho những lời kêu gọi lại của chúng tôi

Bóng nó mờ dần mờ dần, thành một cái chấm nhỏ rồi mất hút...

• •

Phút giây dấu ái

MY NGUYÊN THY

(Trọn vẹn về cô bé Trung – Lê v Duyệt)

HAI đứa nắm chặt tay nhau. vai sánh vai, cùng đi trong mưa lạnh. Ơ kìa ! mưa có đẹp không Trung ? Cô bé Thủy đã hỏi như thế và mưa vẫn rơi tới tấp vào hai khuôn mặt mờ như sương khói tươi ánh mắt trời ảm đạm, của buổi chiều mưa, Hai vạt áo dài trắng trinh nguyên đã nhuộm bùn hoen ố. Những hạt bùn bé nhỏ lấm tấm đều trên vải trắng trông đẹp như những đóa hoa tím đơn sơ

Mưa trải những viên kim cương lóng lánh trên hai mái tóc để trần Cô bé Trung bỗng cười khúc khích. A ! Thủy ơi Trung sắp giàu to rồi Với khuôn mặt ngơ ngác Thủy dò hỏi bằng ánh mắt lấp lánh trong mưa. Không biết chứ gì ? để Trung nói cho nghe, phải mà Trung nhặt được những viên kim cương trên đầu Thủy. Trung sẽ trở thành tỷ phú. À ! lúc đó Trung sẽ... dân Việt Nam mình hết nghèo nè, Trung sẽ...

Thôi chứ, mơ mộng nhiều thế. dành hết ý nghĩ của người ta, không để phần cho Thủy chút nào sao, ác nhé ! Này nếu Thủy có cây đũa tiên của bà tiên trong huyền thoại Thủy chỉ khẽ vung tay tất cả những giọt mưa trên bầu trời, riêng bầu trời Việt Nam thôi đấy, thành kim cương, ồ Trung có thấy không kìa, nét rạng rỡ của bà mẹ già khi đang tay hứng lấy những viên lóng lánh, nỗi vui mừng được phát hiện qua đôi chân Sáo của bầy trẻ khi thấy mẹ vui mừng, đời sống an bình ấm no, Lý tưởng ghê Trung nhỉ ? Cô bé Trung thở dài Nhưng tất cả chỉ là mộng, Thủy nhìn thật sâu vào môi trường đang bị chao hòa vì một chất lỏng có mùi ngai ngái : Nhưng mộng đẹp hơn thật Trung ạ ! Chỉ có mộng mơ là đẹp. đừng để mộng mơ chắp cánh bay cao Trung nhé ! Trung chép miệng, Gớm xa với mãi, mình chẳng mộng mơ là gì đây

Một vài cô bé tay đan tay dắt díu nhau đi dưới mưa, lúc thì bình thản đi khi vội vã như trốn tránh một cái gì, Thủy và Trung vẫn bước chầm chậm Thủy khẽ hất mái tóc ướt sũng ra sau hỏi này Trung có nghe thấy

Câu nói không ? «Tuổi trẻ đi dưới mưa thật đẹp»

Ô ! không hiểu trời sinh chi ra con người mà con bạn tuổi trẻ Nhất là bấp bênh trong vùng trời giăng mưa, trên quả đất đang quay tròn theo năm tháng này.

Ờ ! đúng ghê Thủy nhỉ, thật đẹp thơ mộng quá. Tuổi trẻ đi dưới mưa thú gì hơn ? Nhưng sao Trung thấy hình như trong cơn mơ, mình có phải đang trong cơn mơ không ? Tại sao Trung thấy mờ nhạt, tất cả đang tan dần như trên đỉnh sương mù, còn một cái bóng nhỏ, có lẽ là Thủy đó, lạ kỳ chưa,

Thủy thẳng thốt nắm tay Trung Một bóng nhỏ à, có lẽ của Thủy có lẽ lắm, viễn tượng chia ly đó Trung sau này Thủy sẽ biến mất trong tiềm thức Trung, vả lại ngày hôm nay có thể ngày cho nhau cuối cùng

Đừng, đừng Thủy. Trung mong mình còn bên nhau hoài, học đây đi Trung bỏ ban A theo ban B với Thủy. Thủy nha. Thôi con đường Trung đi Trung cứ đi. Hắn Trung biết Thủy bao giờ cũng là kẻ độc hành trong bóng tối luôn luôn bỏ nơi định cư này mà chạy theo một cứ điểm mới ngàn đời và ngàn đời vẫn thế,

Hai đứa lại im lặng con đường hằng ngày dài thật dài hôm nay, bỗng thâu ngắn, thời gian lại trong khi cả hai đều thầm nguyện cho trái đất ngừng quay để còn nắm tay nhau thân yêu xiết chặt Thủy khe khẽ hát «Mưa vẫn mưa bay trên tầng tháp cổ...»

Một anh đen xe chợt nháng lên «Tối rồi» cả hai cùng nhận thức được phút chia tay. Những bong bóng nước tựu hành rồi tan vỡ mong manh, phù du qua.

Một cơn mưa ào đến rồi đi chỉ còn vương lại những vũng nước bùn lầy, đó là gì nhỉ hay những mảnh vụn kỷ niệm của hai đứa tan dần, tan dần trong ký ức tựa vũng nước đang tiếp tục khô theo thời gian hoặc ánh mặt trời.

Hai đứa mình còn đây, nuối tiếc hiện tại, sợ hiện tại bay xa để mai sau còn một phút nào tưởng nhớ quá khứ mà nuối tiếc vu vơ, rồi lại tiếp tục xoay vần theo thời gian tiến tới tương lai,

Rồi những ngôn từ cho nhau hôm nay thâu tóm vào khối óc đi hy vọng một ngày nào tiềm thức sống dậy. Nào là ước mơ xa vời cho quê hương. Nào là thích thú với lưới trời với tuổi trẻ... và dư ảnh chia ly, Cả hai đều muốn cho nhau những gì êm ái, tha thiết nhất trong phút cuối này nhưng từ tiền kiếp những gì quan trọng, cảm xúc đậm đà của tâm hồn vẫn không thể diễn đạt thành lời trong phút giây đối mặt.

Xa nhau đi để rồi nhớ nhau cho nhau ánh mắt, thương yêu, dấu ái để sau này nhớ hoài. Đó là ý tưởng hiện hữu trong óc cô bé Thủy.

Trung nhớ không, chúng mình quen nhau mới mấy tháng mà khắn khít như ngàn năm. Hay nhỉ ông trời hay nhỉ ? những kẻ thương yêu nhau, quyến luyến nhau thì lại mau xa nhau, Nhè ra thương Trung thì Thủy cầu tụi mình gần nhau hoài chứ nhưng sao Thủy lại bảo cuộc vui nào cũng tan, bọt nào tựu hình rồi cũng vỡ, Mâu thuẫn quá Trung hả ? Này Trung, tại sao hai tâm hồn chúng mình lại hòa hợp lạ kỳ như thế. Một kẻ lúc nào cũng mang mặc Cảm cúng gói mình trong cái vỏ ốc lặng lẽ, tự dìm mình xuống đáy vực buồn thảm, ít nói ít cười. Một người dí dỏm, vui vẻ yêu đời. Quả là hai thái cực ngộ ghê hen. Từ 1 buổi học nào cô bé Trung nhào xuống bàn Thủy và thế rồi như đôi chim non ríu rít hai đứa đã làm rộn các bạn làm buồn đến thầy.

Trung nhớ không thầy Cương gỏ bàn cảnh cáo hai đứa mình hoài. Mà làm sao can nổi hở thầy, nguồn

(Xem tiếp trang 6)

Truyện cổ tích

Thằng ngốc

QUỐC VIỆT kể

Ngày xưa ở một làng nọ có một chàng tên là Ngốc, thật đúng với cái tên ấy chàng ta ngu không thể tưởng tượng nổi. Tuy đã có vợ mà chàng rất vô tích sự tối ngày ăn rồi rong chơi chẳng biết làm nghề ngỗng gì.

Một hôm vợ anh ta thử xin cho anh ta một việc làm ở làng bên : đó là cày một mẫu ruộng cho ông bá hộ làng đó. Ngày hôm sau anh ta khăn gói sang nhận việc.

Đúng giờ anh ta dẫn 2 con trâu với cái cầy ra ruộng. Không biết anh loay hoay thế nào mà buộc mỗi con trâu vào một bên rồi ra roi, thế là đến tối mịt người vật đều mệt rũ mà vẫn chưa cày được 1 tấc đất.

Vợ anh thì trái lại thật là đảm đang từ việc nội trợ cho đến việc đồng áng. Sau khi thấy việc cày ruộng của anh Ngốc xảy ra chị ta nghĩ thầm : «Phải cho anh ta ở nhà làm bếp mới xong».

Nghĩ vậy chị nói :

—Thôi ! Ngày mai anh ở nhà để tôi đi cày thế cho, Liệu mà làm cơm cho ngon đấy nhé.

--Được ! được ! mình cứ tin nơi tôi,

Thế là sáng hôm sau khi chị Ngốc khăn gói đi làm thì anh Ngốc ở nhà sửa soạn bếp núc.

Anh ta tự nhủ : «mình phải làm món ăn sao cho nó khỏi chê mình mới được...à..à..nhà mình có con mèo mình làm thử kiểu mèo bầy món xem». Nói rồi anh ta bắt tay ngay vào việc,

Trời xẩm xàm tối thì chị Ngốc vừa về đến nhà, chị hỏi :

— Sao ! bây giờ ông cho tôi ăn món nào đây ?

Vừa lúc đó anh Ngốc vừa bưng lên cái mâm lỏng chỏng nhiều thứ vừa trả lời .

— Đặc biệt lắm ! Mèo bầy món.

— MÈO BẦY MÓN ?

Thị Ngốc sửng sốt hỏi lại vì đó là con mèo cưng của chị, rồi đùng vác cây đuổi anh Ngốc chạy có cờ.

Sau khi việc đó xảy ra chị Ngốc rất buồn lòng chị chẳng biết cho anh Ngốc làm cái gì. Chợt chị nghĩ : «à cho nó chăn vịt thì họa may»

Đúng như vậy, sáng hôm sau anh Ngốc vác sào đi chăn vịt trước khi đi chị Ngốc căn dặn kỹ càng :

Nhớ chăn cho kỹ đó ! nếu để mất thì đừng có về.

Anh Ngốc vâng dạ rối rít rồi bắt đầu lùa vịt ra đồng- Sau khi để vịt tự do kiếm ăn anh mới để ý thấy một đàn vịt trời nhiều hơn đàn của mình, anh lại muốn tỏ cho vợ thấy mình khôn nên anh gạ gẫm mấy thằng chăn trâu gần đó :

Nè ! đàn vịt kia của ai đó. đòi tao đi.

Có một thằng chăn trâu ranh mãnh đáp..

— Ừ ! Của tụi tôi đó, mà anh phải cho tụi tôi thêm tiền và tụi tôi đuổi vịt tụi tôi đi rồi anh mới được lùa vịt anh về nghe...

Anh Ngốc thấy vậy mừng rỡ đưa tiền ngay, và sau khi bọn chăn trâu đã lùa vịt đi rồi anh mới vác sào đuổi vịt mình về. Nhưng đây là vịt trời, nên thấy động chúng bay hết cả. Bây giờ anh Ngốc mới hối hận không dám về nhà anh chỉ còn biết ngồi khóc với vài chục bạc anh mang theo lúc ra đi.

xXx

Vì không dám về nhà nên anh đi luôn. Đầu tiên anh đi buôn cua và khi mua được cua rồi anh tính mang cua về chuộc lỗi với vợ. Khi đi dọc đường, có một con cua sứt dây bò lồm ngồm thấy vậy anh mở tất cả cua ra rồi tươi tỉnh về nhà với 2 tay không. Vừa về đến nhà anh đã oang oang :

— Mẹ nó ơi ! tao mua một đàn cua về cho má mày nè,

(Xem tiếp trang 6)

thơ trẻ

Đông

(Đề tặng NGỌC BÍCH KIM THÚY)

Mùa đông đã trở lại rồi
Thu đi, gió lạnh cho thôi còn buồn
Nước xanh con suối cạn nguồn
Mây xanh vời vợi tiếng chuông ngút ngàn
Với trời mây đã lang thang
Nghe quen thương nhớ, huy hoàng dáng đông

HẢI LAN

Tan mùa mưa

Mưa rơi phố nhỏ cuối mùa
Trong mưa im vắng, Lá đùa gió thu
Mưa rơi một thoáng phù du
Trong muôn vạn vật điệu ru mưa buồn
Mưa rơi nước chảy về nguồn
Chữ mưa đã hết nỗi buồn vắng xa

HẢI LAN

KHO TÀNG ĐẪM MÁU



Người bụi

(72)

Tô-Ngọc

Sau khi ma chay ông Hạnh, cậu Phước cũng vẫn bị nhọc lu bù... Chả là vì đám ma xong, cậu phải tính toán sổ sách và làm bài cảm tạ để đăng báo. Ôi chao lại tiền! Từ khi có chính sách kinh tế mùa thu cái gì cũng tăng giá... Đăng báo đang mỗi phân200 đồng, vọt lên 300 đồng. Mà cái lời cảm tạ của gia đình Phước thì không thể ngoài cái khuôn khổ :2 cột x 30 phân mà lại phải đăng nhiều tờ báo... Nhưng mất tiền đăng báo không phải chuyện khó chuyện khó chính là làm thế nào để có thể ghi hết tất cả những người tới phúng điếu chia buồn với gia đình mình... Người ta mất vòng hoa bao nến phúng bố mình thì mình phải đáp lễ người ta bằng danh vị chức tước của người ta trên báo. Không thể để tên ông bộ thưởng bên cạnh tên ông tổng thư văn trong khi thực tế thì ông tổng thư văn là người có lòng và có công giúp đỡ gia đình Phước hơn bất cứ ai.•.

Thật khổ cho Phước!

Bây giờ thì Phước không còn lòng dạ nào mà nghĩ đến chuyện vợ con hay chuyện bỏ nhà đi trốn với cô A-Nhét nữa Mất người cha thân yêu Phước có cảm tưởng như mất tất cả. Không gì có thể an ủi Phước được. Hơn thế nữa Phước giờ đây trở thành cây cột trụ của gia đình. Phước còn phải lo cho các em mình Cậu có nhiều bổn phận quá và hơn lúc nào hết cậu mới thấy đóng trọn vẹn cái vai trò của một người chủ gia đình chẳng phải dễ dàng gì.

xXx

Cả hai vợ chồng Híp-Pi đã bỏ nhà trốn biệt đâu không biết

Cô A-Nhét đã buồn nay lại buồn thêm... Trong nhà chỉ có mèo Xiêm là được cô cưng hơn cả còn ông Mun và bà Mướp thì đúng là thứ hóa cáo rồi đâu còn có cái vẻ nho nhã như thuở xưa nữa để cô ve vuốt

Chính tôi, ông phú lít của khu vườn này, cũng chịu không biết hai vợ chồng Híp-Pi bỏ đi đâu. Tôi nhận tôi tồi, vì tôi có được huấn luyện về cái nghề «bạn dân» này bao giờ đâu. Giá tôi được học ở Rạch Dừa lấy một ngày thì có lẽ khẽ hít hà một cái là tôi có thể nhận ra ai là quốc gia, ai là cộng sản ngay ... Nhưng đằng này như quý vị đã biết tôi được trở thành phú lít trong khu vườn này nhờ một hoàn cảnh hết sức đặc biệt. Do đó tôi hoàn toàn mù tịt, nếu không muốn nói là ngu ngốc nhất trần đời !

Tôi cố tìm hiểu nguyên nhân sự ra đi của vợ chồng Híp-Pi, nhưng cũng không ra. Ở đây sao dù cũng sung sướng chán. Thứ nhất là ông Pôn thì không lấy gì làm phiền lòng về cái sự hiện diện của anh chàng Híp Pi, chồng của ả mèo Xiêm. Cô Nhạn hằng ngày vẫn cho ăn uống no nê đàng hoàng. Chẳng ai nghĩ đến việc nấu sốt vang họ hàng nhà mèo cả... Thế thì vì lý do nào ?

Ngoài ra, tôi thường thấy cô Nhét, và cô Nhạn, vuốt ve hai con mèo nhóc con của ả mèo xiêm. Chúng cũng quấn quít hai cô lắm lắm... Như vậy thì có điều chi bất mãn?

Thú thực là tôi rất xấu hổ khi không truy ra manh mối vì vụ mèo Xiêm bỏ nhà ra đi này. Và tôi cũng không biết làm cách nào hơn là... Mặc kệ. Thiếu gì người ù lỳ như tôi.

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
— *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Đảo vàng

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 143

Đông Vương Dương Tú Thanh

Thanh xem thư xong, động lòng thương tiếc vội hạ lệnh phóng thích, và cho phép dưỡng bệnh nhàn tản tha hồ đó đây du ngoạn, khỏi bị cấm đoán. Đây là một ân sủng đặc biệt đối với người đẹp nữ trạng của thái bình thiên quốc. Bởi vì theo định chế của quốc gia tóc dài, thì trừ chủ vương thừa tướng cũng như đại tiểu quan viên ra, trai phải về nam quán mà nữ phải về nữ quán, không chung sống với nhau, thậm chí vợ chồng cũng cấm không được ăn nằm với nhau, nếu phạm phải luật trời, thì cả đôi đều phải chặt đầu.

Đông Vương Dương Tú Thanh cho người đẹp Phó Thiên Tường nhiệm ý du ngoạn thực là đã thương nàng nhiều lắm, đó là một đặc lệnh xưa nay chưa từng có.

Phó Thiên Tường, bà nữ trạng nguyên tài mạo song toàn, hách dịch chưa từng thấy, ngày nay chỉ còn vang bóng một thời. Bà trạng được tự do du ngoạn nhưng rồi một hôm không còn ai thấy bà đâu nữa. Thanh cho đi tìm khắp nhưng bóng chim tăm cá biệt dấu mà tìm !

HỒI 145

Tăng quốc Phiên dẹp loạn Hồng Dương

Đoàn quân Tương Sở xuất cứu giang tây, vừa tới Nam xương, đã gặp ngay sức đề kháng của tóc dài. Hai bên đánh nhau một trận tơi bời; Quân Tương sở vừa luyện tập, mới xuất quân lần đầu làm sao địch nổi quân tóc dài đã bao lần vào sanh ra tử. Hơn nữa bọn La Trạch Nam chỉ huy lại đều là bọn thư sinh văn nhã thì làm sao mà lầu thông thao lược được bằng đối phương đã dầy kinh nghiệm chiến tướng lâu ngày ? Rốt cuộc, quân Tương Sở đại bại, kẻ thì chết, người thì bị thương vô số.

May được Giang Trung đem quân xông tới cứu viện, mới đưa được quân Tương sở vào thành kiểm điểm lại mới biết quân Tương sở, cùng Doanh binh đã chết mất ít nhất một vài trăm, bạn hữu của La Trạch Nam cũng mất tích đến 7, 8 người.

Nam đem quân tình ra bàn với Giang Trung nguyên.

Nguyên nói :

— Sắt không dùa không thành, kiếm không mài không sắc. Quân Tương sở vì nghĩa tham chiến, đó là việc đáng kính, nhưng tiếc rằng chưa luyện tập thành thục, khó thể thắng nổi quân địch. Chi bằng ta kéo đánh bọn thổ phỉ để lấy kinh nghiệm. Hơn nữa tay chân của bọn Tóc dài không còn hậu viện nữa, biết đâu chúng chả giải vây mà đi cũng không chừng !

Kế vừa đưa ra, tất cả bọn đều đồng thanh tán thành thế là Hạ Đình Việt tiến đánh trấn Chương thụ, La Trạch Nam tiến đánh huyện An phúc, giang Trung Tế với Lưu trang Hựu tiến đánh thái hòa, chỉ để lại có quách Tung Đạo, Chu Tô Di cùng với Giang Trung Nguyên ở lại giữ thành.

Quân nghĩa dũng ra đi, chưa đầy nửa tháng mà thổ phỉ khắp nơi dẹp xong hoàn toàn, và đang lục tục kéo về. Nguyên bèn tập hợp tướng sĩ, để xuất quân binh ra khỏi thành ác đấu một trận với bọn tóc dài. Quân tóc dài chống cự không lại, đành phải rút lui. Quân nghĩa dũng truy sát đến mấy chục dặm mới trở về, mặt anh nào anh nấy đều hớn hở vui mừng như tết.

Quách Trung Đạo nói :

— Tòa thành này tuy đã giải vây, nhưng thế giặc còn mạnh, vẫng lại vô định, không biết chừng nào. Các tỉnh miền đông nam quá nửa có sông có ngòi, mà thuyền giặc thì đậu kín khắp nơi. Chỉ một ngày gặp gió là chúng có thể đi một ngày vài trăm dặm, giải vây cho nơi này xong, lại tới cứu cho chỗ khác được ngay. Nếu ta đánh chỗ kia, chúng lại tức thì xông tới cứu cấp. Chúng thì đi theo thủy lộ ta đi theo đường bộ, chúng dùng thuyền bè, ta dùng doanh lũng, chúng nhàn mà ta thì thì mệt, như thế làm sao mà được giặc ? Bởi thế ta phải cấp tốc thành lập thủy sư tiến tràng giang, dọc theo bờ sông mà ngăn chặn, càn quét, có thể mới mong thủ thắng được.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Một lần sơ xảy, lo ngại suốt đời

Lấy độc công độc lấy tiễn hoàn tiễn

Chỉ thấy một mũi tên độc cắm sâu vào má bên trái Cát Đạt Tố, xuyên qua mang tai. Máu đen ở khóe mắt tuôn ra không ngớt, nửa bên mặt lập tức biến thành đen xạm, hôn mê bất tỉnh.

Sài Đạt Mộc run giọng nói :

— Sao lại có chuyện này ?

Tôn Kha Ba cười nhạt, nói :

— Giỏi lắm ! Giỏi lắm ! Liễu Tôn Trung giỏi lắm ! Hắc hắc..

Lão tức giận đến không sao nói tiếp được. Lục Thiêm Thừ thấy xảy ra tai họa, trong lòng hoang mang vô cùng. Tuy mọi người đều sinh sống trên đường đao mũi kiếm, tử thương là chuyện thường tình, nhưng thầy trò Tôn Kha Ba là do y dẫn tới xem xét Liễu Tôn Trung, nên vô hình chung y cũng gánh một phần trách nhiệm.

Hơn nữa, Từ Hỷ Phượng đã từng biểu lộ cho y rõ việc bắt giữ Liễu Tôn Trung không cần phải tiết lộ cho y rõ việc bắt giữ Liễu Tôn Trung không cần phải tiết lộ cho nhân vật của Đông doanh hay biết, nay mình đã làm trái ý giáo chủ lại còn xảy ra chuyện không may, nên nhất thời y cứ đứng thừ người ra như tượng gỗ.

Tôn Kha Ba dù sao cũng là người có kiến thức rộng, đầy kinh nghiệm vừa thấy nửa bên mặt Cát Đạt Tố đen xạm, liền hỏi :

— Băng Quân lão hữu có thuốc giải đấy không ?

Băng Quân xua tay, lắc đầu, đáp :

— Tại hạ vừa nói rồi, chỉ có một mình giáo chủ mới có thể giải được chất độc trên những mũi tên này.

Tôn Kha Ba hoảng hốt, lo âu nói :

— Từ Hỷ Phượng tới Luyện Cổ phòng chưa trở về, bây giờ biết làm sao đây. Phải mau cho người đi đón nàng ta về mới được.

Băng Quân rầu rĩ đáp :

— Vô ích. Từ đây tới Luyện Cổ phòng lượt đi lượt về nhanh nhất cũng phải mất tới ba giờ đồng hồ. Kẻ bị trúng độc tiễn không thể sống sót trên hai giờ.

Tôn Kha Ba chân tay cuống quít, hấp tấp hỏi :

— Vậy phải làm thế nào bây giờ ?

Mọi người đang không biết giải quyết ra sao, bỗng nghe thấy có người báo cáo :

— Thánh giáo chủ trở về.

Chỉ thấy Từ Hỷ Phượng bước đi uyển chuyển, thủng thẳng từ thông đạo bước tới. Tôn Kha Ba cả mừng, đưa tay lên vuốt trán, nói :

— Trời xanh có mắt. Cát nhi gặp cứu tinh rồi.

Lão rảo bước tiến lên nghênh tiếp. Từ Hỷ Phượng thấy thầy trò Tôn Kha Ba hội họp với Lục Thiêm Thừ Băng quân tại nơi đó, mặt ai nấy đều lộ vẻ lo âu, ngạc nhiên vô cùng, đang định cất tiếng hỏi, Tôn Kha Ba đã chắp tay, tươi cười, nói :

— Thánh chủ mạnh giỏi ? Lão phu thành tâm chiêm bái.

Sài Đạt Mộc cũng vội tiến lên bái kiến, Từ Hỷ Phượng hỏi :

— Lão tiền bối già lâm tệ xứ, không biết có việc gì thế ?

Tôn Kha Ba đáp :

— Không giấu gì Thánh giáo chủ. Vì lão phu được biết thánh giáo chủ mới bắt được Liễu Tôn Trung nên quá cao hứng mới vội vã tới đây xem. Xin giáo chủ thứ cho tội mạo muội.

Từ Hỷ Phượng ngạc nhiên hỏi :

— Sao lão tiền bối lại biết bổn giáo chủ mới bắt được Liễu Tôn Trung ?

Nàng đưa mắt quét nhìn Lục Thiêm Thừ. Lục Thiêm Thừ thất kinh thâm, nhìn sang Tôn Kha Ba, nói :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng — ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon — ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon — Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q, Hưng — Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 13-1-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Sáu 14-1-72

BS Nguyễn Đỗ Bio	110	Đường	Bùi Chu	SAIGON
— Nguyễn Quốc Khanh	370	—	Minh Phụng	CHOLON
— Đỗ Tuấn Khanh	549	—	Bà Hạt	CHOLON
— Đoàn Đình Nam	644	—	Phan thanh Giản	SAIGON
— Hoàng Nhân	431	—	Trương Minh Giảng	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Bạn gái trước những tổ chức làm bịp

THU-HẠNH

(Tiếp theo)

«Ông ta nắm được nhược điểm của em, vì thật sự lúc ấy em sợ quá, tay chân em lạnh toát khi thấy cái hình quái dị đó mà ông ta cho là vong hồn của một đứa trẻ cứ theo lẩn quẩn bên giường ngủ của chúng em. Không bỏ lỡ cơ hội ông bảo :

'Giờ em nằm lên đây để tôi làm phép !

Tôi giật mình dánh thót, như vừa nghe âm thanh vỡ nát của chiếc bình thủy tinh rơi nhanh xuống đất Không dằn cơn tức giận, tôi bèn mắng cô bạn, dù biết rằng cái phản ứng của mình vô lý :

— Em dại quá ! Sao lại khờ khạo thế ? Từ nãy đến giờ theo dõi câu chuyện chị thấy giận em lắm sao. Hắn đã để lộ ta con người của hắn từ đầu, thế mà em chịu đựng được chị phục em thật.

Cúi đầu nhẫn nhục cô bạn tiếp tục kể :

«Em biết rằng câu chuyện kể ra mọi người sẽ khi dể em, coi em chẳng ra gì vì giữa thời đại này mà còn mê muội u tối. Em biết, nhưng không hiểu sao lúc ấy như có một cái gì sai khiến em vô hình lắm, em không tài nào giải thích nổi.

Rồi em cũng leo lên giường và nằm xuống theo mệnh lệnh của ông ta.

Em còn nhớ ông ta nói thế này :

«Bây giờ em là con bệnh, tôi là thầy thuốc. Em cứ xem tôi là một bác sĩ việc làm của một bác sĩ là khám bệnh nhân để biết căn bệnh ra sao để chữa trị»

— Thôi, em đừng kể nữa ! Chị hỏi tóm tắt là hắn đã làm gì em chưa ? Thú thật chị hết còn can đảm để nghe em kể nữa rồi, Chị chịu thôi ! Chị nghĩ rằng lúc đó, chỉ có một phép lạ nào cứu em mới thoát khỏi nanh vuốt của hắn mà thôi.

— Vâng chị nói đúng. Số em cũng còn cao, nên giờ đây em mới bình tĩnh còn ngồi đây kể chuyện với chị chứ nếu.. thì có lẽ em trốn chồng con em mất.

Em nói như vậy nghĩa là có phép lạ cứu em ?

Lúc ấy, chị giúp việc của em đi hợ về kêu cửa. Em thấy ông ta hốt hoảng và lính quính như hổ ăn vụng bột, ông ta lật đật bưng mâm đồ lễ ra khỏi buồng và lúng ta lúng túng. Lúc ấy, em mới kịp nhận ra cứ chỉ này và chỉ còn biết lạy dài để tiễn ông ra khỏi cửa mà thôi. Xin chị kín tiếng giùm em đừng cho nhà em hay vụ này, em xấu hổ quá

Sở dĩ câu chuyện tôi kể ra đây, vì biết đâu nhà huyền bí học của cô bạn tôi chẳng đi tìm thân chủ để tái diễn vở tuồng cũ mà hắn đã một lần để vượt khỏi tầm tay.

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Năm 13-1-1972

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Thể thao quốc tế
18g30	Tường trình khoa học
18g45	Phát triển Nông ngư mục
19g00	Thông Cáo
19g05	Tiếng chuông chùa
20g00	Tin Tức
20g20	Tiếng Nói Động Viên
21g10	Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Thời sự Quân đội
21g50	Kịch «Trở về cát bụi» do ban Quê Hương phụ trách
22g15	Tin chọn lọc
22g20	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1205	Kraft music Hall
1300	News
1305	Bracken's world
1400	News
1405	Laugh in
1505	Movie Fourteen hours
1630	Here' lucy
1700	News
1705	First tuesday
1800	Glen campbel
1830	The big picture
1900	News
1935	Pro F. Ball
2100	News
2130	The Gouvernor and J!
2200	News
2230	Fabulous world of Skiing
2330	Pro F. Ball

Phút giây dấu ái

(Tiếp theo trang 5)

tư tưởng đang trào dâng như diêm sinh chất cuồn cuộn trong lòng hỏa sơn chỉ chực đợi thầy quay đi là tung đất vượt biển và lan tràn phơi mình ra ngoài trời rộng Bức ảnh bó hoa hồng còn đây nè, tươi sáng, đẹp sinh lắm Đẹp như cử chỉ dí dỏm, duyên dáng của Trung khi trao tặng Thủy và hân hoan trân trọng viết vào hàng chữ lưu niệm Thủy tưởng tượng ngày sau nhìn kỷ niệm, ngắm lại bức hình ngày trước chúng mình sẽ thấy nuối tiếc ghê lắm bi,

Thủy đã báo trước sau giăng ly tan mà, Chia tay rồi nè về đi về cả đi, hai hình bóng hai ngả rẽ là hai con sống cách biệt cách biệt từ tư tưởng, tin yêu đến đôi tay ấm áp đang còn muốn đan nhau hoài đó. Thôi nha, trả tất cả lại cho dĩ vãng.

Sống đời sống mới

Món Bún riêu

TƯỜNG-VY

Bún riêu là một món quà bình dân miền Bắc đặc biệt được nhiều người rất ưa thích. Muốn nấu một nồi bún riêu không có gì là khó khăn nhưng bạn phải chịu tốn công một chút. Ngoài cách nấu bún riêu bằng cua hoặc bằng cáy, người ta còn có thể dùng đậu nành để nấu giả riêu đãi khách ăn chay (theo đạo Phật) ngon cũng không kém gì bún riêu cua đâu các bạn ạ. Dưới đây tôi sẽ xin trình bày lần lượt cùng các bạn cách nấu hai món riêu này.

Trước hết chúng ta hãy cùng nhau thực hiện một nồi bún riêu cua nhé !

VẬT LIỆU :

— Một ký lô cua đồng hoặc một ký lô cáy (hình như người miền Nam gọi là con còng ?)
— Vài trái cà chua và vài muỗng bột cà chua.
— Nước mắm, bột ngọt, muối.
— Hành lá, hành củ !
— Bốn ký lô bún nhỏ sợi (4kg)
— Rau sống.

CÁCH LÀM :

Cua hoặc cáy bạn mua ở chợ về hãy đổ vào một cái rổ thật thưa, nhúng vào chậu nước đầy lấy đũa bếp đảo hoặc xóc nhiều lần. Thay nước rửa cua hoặc cáy cho đến khi thấy sạch mới thôi. Để rổ cua ráo bớt nước này mai cua để riêng ra (khéo léo để bị cua cặp tay đấy nhé) Phần thân cua và càng, chân cua bỏ vào một cối đá giã nát nhừ ra. Sau đó bạn cho vào từ từ từng lít nước một, quậy lên rồi gạn lấy phần nước đục có thịt cua.

Phần vỏ vôi lắng dưới đáy hãy bỏ đi. Gạn cẩn thận kẻo khi ăn sẽ bị lạo xạo như nhai sạn. Bạn lấy tất cả khoảng 5 lít nước đục Đoạn bắc nồi nước thịt cua này lên bếp đun to lửa. Trong mấy phút đầu thỉnh thoảng bạn phải cho đũa bếp vào khoắng đều kẻo chất thịt cua lắng bên dưới thì sẽ bị hỏng. Đun đến khi sôi chất thịt cua sẽ nổi lên thành váng riêu đóng từng mảng trên mặt nồi. Bấy giờ bạn không được khoắng mạnh tay nữa nhé. Cho vài trái cà chua cắt lát mỏng vào nồi và nêm nước mắm, muối, bột ngọt đến vừa miệng. Hạ nhỏ bớt bếp lửa.

Phần mai cua bạn tách riêng ở trên có dính theo gạch cua trong mai Dùng tăm hay đũa lấy phần gạch này ra. Bắc một chảo nhỏ lên bếp, thêm vào chút mỡ bỏ hành lá hành củ đã thái nghiền vào đảo cho thơm thì đổ gạch cua vào xào với vài muỗng cà chua bột. Đến khi thấy gạch chín đổ lên thì trút cả chảo vào nồi nước riêu. Đun sôi lại lần nữa là bạn đã hoàn tất nồi riêu rồi đó. À quên bạn phải nêm thêm một [illegible] dấm hoặc mẻ cho nồi chua [illegible] một chút mới ngon.

Ăn bún riêu người ta thường dùng kèm rất nhiều rau sống. Có thể gồm có giá sống, xà lách, các thứ rau thơm, rau muống chẻ, hoa chuối bào v.v.. Bạn hãy gắp bún ra từng tô, chan nước riêu lên và bày trên bàn một đĩa rau sống, vài lát chanh, ớt cùng với một chén mắm tôm để tùy nghi người ăn xử dụng.

(Còn 1 kỳ)

Cười tí chút

Muối để làm gì

Trong giờ cách trí cô hỏi lại bài cũ.

— Muối để làm gì ?

Thủy giơ tay lên đáp :

— Thưa cô muối để... ăn xoài, Cô ? ? ?

THANH NGA

Bài vở gửi cho «MÁI ẤM GIA ĐÌNH» Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN 8a Lê Lai Sa

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Hướng xa

ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme » của CAROLINE QUINE

Số 112

CHƯƠNG HAI MƯƠI

MỘT CUỘC PHIÊU LƯU MỚI

— Cái vụ đi tìm ông Chỉ của các cô đã đi đến kết quả nào chưa ?

Ái Liên đáp :

— Ba cháu đã dành ra rất nhiều thì giờ để làm cài công việc này. Cháu tin chắc rằng không sớm muộn gì, tên lưu manh cũng sẽ bị thộp cổ, kể cả mụ bán hàng rong nữa.

Bà cụ nói :

— Mong rằng tên lưu manh đó sẽ bị bắt bỏ tù lối chừng độ mươi năm, và cả mụ bán hàng rong kia cũng cần phải bị trừng trị mới được. Không hiểu là tôi có hy vọng gì lấy lại được số tiền không hay là bọn lưu manh đã làm tiêu tán đi mất rồi ?

— Cái đó thì cháu không thể nào biết trước được. Nhưng dù sao thì cụ cũng đừng nên quá thất vọng.

Những lời nói của Ái Liên, dù sao cũng đã an ủi được bà cụ phần nào. Và rồi để tỏ lòng biết ơn Ái Liên đã có lòng lo cho mình, bà cụ quyết định tặng cho các cô gái một số những cây đèn cầy thơm loại tốt nhất. Bà cụ nói :

— Lần này thì tôi đã dùng một loại đèn thơm thật tốt để chế ra thứ đèn cầy thơm này, và tôi đã thành công thật sự.

Khi trở về nhà bà Chấn, Ái Liên đã được chị ở cho biết rằng trong lúc nàng vắng nhà, có người đã gọi điện thoại từ Ốc Vinh tới cho nàng. Đoán chừng đây là Ba nàng gọi, Ái Liên đã quyết định không ra khỏi nhà nữa. Và sau một giờ chờ đợi, nàng đã thấy có chuông điện thoại reo vang :

Quả thật là tiếng của Ba nàng ở đầu giây bên kia. Ông luật sư Đầy nói :

— Ái Liên ơi! Ba cần nói chuyện với con thật gấp. Con có thể tới Ốc Vinh ngay để gặp Ba được không ?

Ái Liên đáp :

— Thưa Ba, chuyện đó thì hơi khó. Là tại vì con không có xe. Chiếc xe của con thì Ba đã lấy rồi, còn xe của anh Nhiếp thì lại đang mắc sửa.

Ông Đầy nói :

— Nếu vậy thì con đáp ngay chuyến xe lửa nào sớm nhất để tới đây đi. Sở cảnh sát vừa mới bắt được cái người đàn bà nói tiếng lơ lớ mà con nói đó. Rất có thể rằng con mụ này chính là người đàn bà bán hàng rong, bán những mỹ phẩm hiệu Mon Coeur. Nhưng người ta muốn là con phải tới đây để nhận diện xem có đúng hay không.

Ái Liên đáp :

— Ba đừng lo, con sẽ xoay sở cách nào để có thể tới đó được thật sớm.

Bảo và Mai đang giúp Ái Liên sắp đặt hành trang trong khi đó thì nàng lo xem bản kê khai giờ xe lửa chạy. Chỉ có một chuyến xe lửa độc nhất chạy tới Ốc Vinh vào buổi tối hôm đó nhưng đây lại là một chuyến tầu vét.

Ái Liên thở dài nói :

— Chuyến xe lửa này chạy chậm như rùa bò, và không có ga nào là không ngừng lại cả. Thôi cũng đành vậy chớ đâu biết làm gì hơn được nữa ?

(Còn nữa)

Câu lâm

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 74)

CHƯƠNG 11

Vì đã có chủ tâm, khi ra tới đường, nàng gọi taxi đến thẳng nhà Bích Thảo. Vừa thấy mặt nàng, Bích Thảo có vẻ ngạc nhiên, trố mắt hỏi đùa :

— Uyên mới vượt ngục ra đấy à ?

Nàng gật đầu đáp luôn :

— Đúng ! Nhưng đừng dông dài, lôi thôi cho mình mượn xe để mình đi chút việc.

— Đi đâu giờ này ? Lại tìm gặp ông nhà báo, phải không ?

Nàng tặc lưỡi :

— Phải. Mình chả cần giấu Thảo làm chi.

— Uyên biết nhà ông rồi ?

— Biết rồi !

— Nhưng còn vợ ông ? Mà chắc gì giờ này ông có nhà.

Quỳnh Uyên im lặng. Từ lúc quyết định tìm thăm Đình Phong nàng không tính tới việc phải chạm trán với vợ ông, nếu nàng không tới thẳng nhà ông, nàng cũng không biết tìm ông ở đâu.

Sau mấy giây suy nghĩ, nàng nhún vai, đáp :

— Cũng liều một phen xem sao.

Bích Thảo cau mày :

— Liều gặp bà Đình Phong ?

— Không còn cách nào khác hơn nữa.

— Uyên nhớ rằng đòn ghen không phải là nhẹ đâu. Hãy nghĩ kỹ lại đi.

Nàng khoát tay :

— Mình nghĩ kỹ rồi. Đòn gì thì đòn, mình cũng không sợ.

Bích Thảo lắc đầu, nhìn bạn bằng đôi mắt thương hại, chép miệng :

— Uyên si mê mất rồi, không còn biết gì là lẽ phải nữa.

— Điều quan trọng lúc này là mình phải gặp được anh Phong. Mình có linh cảm anh đang bịnh vì nhớ thương mình.

Bích Thảo phì cười :

— Uyên cứ làm như ai cũng có lòng chân thành như Uyên ấy. Người đàn ông đã có vợ, có con, lại đã nhiều tuổi, sức mấy mà ốm tương tư, dù có yêu Uyên đến đâu chăng nữa. Uyên phải thực tế mới được; đừng có vùi đầu trong mơ.

Nàng cãi :

— Nhưng mình có linh cảm...

Bích Thảo xua tay :

— Đừng có tin ở linh cảm. Chẳng qua Uyên thương nhớ ông quá, nên tưởng tượng ra thế này thế khác, Chắc chắn chả có gì hết đâu. Thế mới biết con người ta kỳ cục thiệt. Trước kia ai cũng phải nhận Uyên là người rất thông minh, nay mới vướng mắc tình yêu đã u mê đi.

Nàng ngượng ngùng công nhận :

— Chính mình cũng biết mình u mê, có lẽ là vì suốt ngày óc mình chỉ luẩn quẩn nghĩ tới anh và thương nhớ anh không nguôi,

Bích Thảo nửa đùa nửa thật hỏi :

— Uyên thương ông hơn là thương má Uyên ?

Nàng ngập ngừng :

— Mình cũng thương má mình lắm chớ,..

— Thế mà Uyên dám lẻn trốn đi tìm gặp ông trong khi bác gái ở nhà đang bịnh liệt giường ?

Nàng lúng túng :

— Anh... anh cũng bịnh.

— Tại sao Uyên biết ông cũng bịnh ? Uyên có liên lạc thường xuyên với ông ? Mình không tin, vì đến mình, người bạn thân nhất của Uyên, đã được gia đình Uyên tín nhiệm, mà cũng không được thăm viếng Uyên thì còn ai gặp được Uyên nữa. Chắc chắn Uyên không có liên lạc gì với bất cứ ai ở bên ngoài. Tóm lại, Uyên linh cảm thấy ông bịnh mà thôi.

Nàng lấy làm lạ :

— Thảo cũng biết mình bị giam lỏng ?

— Mình có đến tìm Uyên một lần, nhưng Tương cho biết Uyên không được phép gặp bất cứ ai.

— Đối với Thảo mà Tương cũng không cho vô ? Con nhỏ thế thì tệ thiệt.

— Không phải là Tương không cho mình vô, nhưng nhìn nhận thấy biện pháp đó rất đúng nên mình không muốn phá lệ cấm.

Nàng chợt thở dài :

— Đến Thảo mà cũng không hiểu mình thì hết rồi !

— Bây giờ mình đề nghị thế này nhé. Mình chở Uyên đến nhà ông, rồi mình vô hỏi thăm giùm cho, mình sẽ nói mình là một nhân viên nhà báo muốn kiếm ông gấp. Nếu ông có nhà mình cho ông biết Uyên muốn gặp ông ở một chỗ nào đó.

— Nhưng ảnh còn đi làm đều không đã ?

— Bộ Uyên cứ nhất định bắt ông phải ngả bịnh à ? Mình tin rằng ông vẫn đi làm đều vì truyện của ông trên các báo vẫn đăng dài dài.

— Có chắc ảnh viết không ? Hay lại nhờ ai ?

Bích Thảo lắc đầu, mỉm cười :

— Uyên ngày nay không còn là Uyên ngày xưa nữa rồi, hoàn toàn đổi khác. Dù Uyên có giận mình cũng xin phép được nói thật ý của mình về Uyên...

Nàng cướp lời :

(CÒN NỮA)

RẠCH ÔNG ME

(20) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

xXx

... Bảy Hớn nhìn chung quanh :

— Có cái gì lạ...Hay là có con chuột chết.

« Có con chuột chết ». Đó là câu nói khéo léo mà hắn thường dùng để dò xét phản ứng của người khác, như một viên đá ném xuống giếng. Từ nảy giờ, thằng Lượng ngồi yên, e ngại rằng cô Thường tới quá sớm, có thể bị bắt gặp và bị hồ nghi.

Ngoài này, ông già Tư chuẩn bị kỹ lưỡng, với cây dao trong tay.

Muốn giết Bảy Hớn, theo ý ông thì nên chờ lát nữa, khi hắn ra khỏi chòi, hãy ra tay. Nhảy vào chòi mà đâm, ông sẽ bị thất thế vì chòi quá chật chội và thằng Lượng có thể hoảng hốt, ra tay cứu chủ.

Bảy Hớn nhìn sắc mặt thằng Lượng.

Nó cúi mặt xuống, hoang mang vô cùng vì nó phạm đến hai tội lớn : thông đồng với kẻ thù, tư tình với cô Thường ! Bảy Hớn hỏi :

— Cái gì vậy ? Hay là mầy đau ? Cứ nói thiệt ! Tao mua thuốc cho uống !

Thằng Lượng ấp úng :

— Dường như có chuyện gì. Hồi nãy, tôi nghe như có ai nói chuyện lào thào ngoài ruộng.

Bảy Hớn cầm cây dao trong tay mà nói nhanh :

— Vậy thì mình đi chỗ khác.

Thằng Lượng đáp giọng khá to, như để van nài với ông già Tư ở ngoài vách :

— Đêm nay, ngủ đây, tôi thấy không yên Ngày mai, họa chăng tôi mới biết rỏ được, Tôi muốn vô nhà, ngủ với ông chủ. Ở nhà trên, vách ván, kín đáo hơn...

Hai người ra khỏi chòi.

Ông già Tư thấy khó xử quá vì làm sao giết được đối phương, khi họ đề phòng kỹ lưỡng. Thôi thì đành theo sát, chờ cơ hội khác, trong đêm nay thôi,

Bảy Hớn nhảy qua mương vườn rồi day lại :

— Lượng ! Mầy do dự cái gì ?

— Dạ, tôi sợ tụi nó đâm lén.

— Hơi đâu mà sợ ! Nãy giờ, nếu có tụi nó thì bọn mình đã thắng trận rồi. Mầy chưa thấy tài của tao sao. Vô nhà mà ngủ cho yên. Ban đêm, ai rình bên vách, mình có quyền đâm rồi tri hô lên. Đi tới đi lui như vầy, mất thời giờ quá. Đáng lý ra, tao đi Xẻo Đước nhưng tao thấy có gì lạ trong nhà này,

Ông già Tư chờ khi thằng Lượng và Bảy Hớn đi khuất mới dám chạy theo.

Làm cách nào bây giờ ?

Ông suy nghĩ :

— Nên ra tay. Mình cứ đùa giởn cho Bảy Hớn nghi ngờ, khi không tìm được bằng cớ, hắn sẽ không chú ý. Mình ra tay khi hắn mệt mỏi. Đêm mai, chưa chắc có hoàn cảnh thuận lợi như đêm nay.

Ở nhà trên, khi Bảy Hớn và thằng Lượng bước vào đột ngột, cô Thường thêm hoảng sợ. Cô hỏi :

— Có gì không ?

Bảy Hớn không trả lời, ra lịnh [illegible] :

— Đóng cửa lại.

Rồi hắn vào trong buồng, kéo tấm ván nhỏ, nép bên, cố ý nhìn ra ngoài.

Làm sao ông già Tư biết rằng từ bên trong, Bảy Hớn có thể nhìn ra ngoài, tỏ rõ như thế. Ông bước tới, ngồi xuống. Bảy Hớn giựt mình. Đúng là có kẻ rình rập, ngoài ông già Tư đến trả thù cho con gái thì chắc là không còn ai khác, Nghĩ vậy, Bảy Hớn muốn chửi đổng vài tiếng.

Nhưng kìa ! Ông già Tư đã đứng dậy, dáng điệu ốm yếu. Đúng là ông ta. Nhưng cái lỗ bên vách quá nhỏ, làm sao thò tay ra mà phóng dao được ?

(CÒN NỮA)

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

Bà vợ mừng rỡ chạy ra hỏi :

— Đâu ! cua đâu ? Đừng đởn mặt với tui nhe,

Anh ngốc nghe nói vậy không sợ thì chớ còn tỉnh bơ đáp :

— Sì ! Bây giờ tui khôn lắm chớ bộ. Ba con cua nó biết bò tui tháo dây cho nó bò về chớ chuyện chi mà gánh cho mệt. Má nó đừng lo nó bò về chừ đó.

Lại một lần nữa chị vợ nổi tam bành lên đánh anh Ngốc một trận tơi bụi nữa,

Sau trận đòn đó anh Ngốc ở không mãi buồn quá bèn năn nỉ vợ cho một ít tiền đi buôn «ruốc».

Lần này chị vợ cũng căn dặn kỹ càng

— Đừng mắc lừa ai nghe không. Họ kêu «Quẹt quẹt» thì hãy bán nghe không.

Nghe lời dặn bảo của vợ rồi anh Ngốc đi bán.

Đi ngang qua một cây cầu. ở dưới có mấy con ếch nó kêu

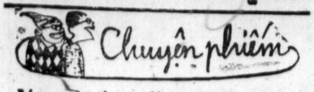
— Quẹt, quẹt...

Anh vội vàng đổ 2 muỗng «ruốc» xuống. Thấy động ếch lại càng kêu to hơn, Đến lúc quýnh quá anh bưng cả thúng «ruốc» đổ tuột xuống sông rồi cứ đứng đó đợi trả tiền. Đến tối mịt vẫn chẳng thấy ai trả đồng nào. Ngốc ta bèn tiu nghỉu về nhà chịu tội với vợ.

Sau khi nghe anh Ngốc kể lại đầu đuôi câu chuyện chị Ngốc chỉ còn có nước kêu trời và đành cho anh ở nhà coi nhà. Thế mà ít lâu sau gia đình anh cũng hạnh phúc lắm.

Đọc và cổ động CHÍNH LUẬN

Chính Luận



Van xin hay dùng Tiếng Đức

★ HOÀNG MAI

Kính thưa bà con cô bác.

Ai có người thân ở xa chắc cũng hiểu được nỗi buồn khổ của người cặm cụi gửi tâm tư mình vào trang giấy, những mong nhờ cánh đại bàng phản lực mang đi, để rồi.., người ngàn dặm quan san nhỏ hết mấy ống thuốc lông ngỗng mà đâu được đọc những giòng chữ thân yêu.

Nhưng thôi, nói gần nói xa chẳng qua nói thật, nhà cháu muốn nói đến nạn mất thư ở VietNam. Thư từ ngoại quốc gửi về : mất. Thư từ Việt Nam gửi đi : cũng mất như thường. Bưu phí bây giờ cao hơn trước nhiều, thôi đành nhịn quà sáng để lấy tiền gửi như vậy. Mua niên đánh e thiếu bảo đảm chăng thôi cố mang tay đến nhà giây thép đóng đấu mỗi lần gửi chứ biết làm sao, tốn công, mất thời giờ cũng cắn răng mà chịu. Nhưng than ôi ? trời già độc địa vẫn còn trêu ngươi, cảnh thư viết gửi đi mà người xa đâu nhận được xảy ra như cơm bữa.

Đêm không ngủ, bóp trán nghĩ được vài giải pháp không biết có tính cách xây dựng không, nhà cháu xin phép được trình bày nơi đây cho vợi niềm u uất.

Giải pháp thứ nhất là trên phong bì, ta hãy viết những lời năn nỉ thảm thiết, thảm thiết hơn cả những câu : Con cá nó sống vì nước.,, «nữa, ăn mày lòng nhân đạo của quý vị giữ quyền sinh quyền sát về thư tín, xin quý vị đừng nhẫn tâm ném thư từ bất cứ của ai vào sọt rác một khi địa chỉ người nhận được trình bày rõ ràng đầy đủ. Đối với quý vị, những cánh thư chỉ là những tờ giấy lộn vô tri vô giá trị, nhưng xin quý vị nhón tay làm phúc, Mở lượng từ bi (chớ đừng mở nắp thùng rác) mà hiểu cho rằng nhiều khi đó cũng là bao nỗi niềm thương nhớ kết tinh là kết quả của những đêm dài thao thức, là những nguồn an ủi vô biên, khích lệ vô giá để giúp con người thêm nghị lực chống trọi với những thử thách gay go, những hoàn cảnh éo le ở đời.

Nhưng nói dại đồ xuống sông xuống biển, nếu quý vị nhân viên trông nom về thư tín mà lại có con tim sắt đá không thèm để ý đến những lời van xin của ta, nhà cháu xin đề nghị biện pháp thứ hai. Biện pháp này được đưa trên kinh nghiệm của ông chủ một nhà nọ ở Dakao. Trước cửa nhà đó có một cái cây, bà con xóm giềng có thói quen đem rác đến đổ, Ông chủ nhà làm biển «Cấm đổ rác» treo mãi cũng bằng thừa, thiên hạ đổ rác liền luôn cả bảng cấm. Sau không biết đi hỏi được Gia Cát tái sinh nào mà ông chủ nhà làm một cái bảng lời lẽ rất mộc mạc nôm na chửi cha đứa nào còn đổ rác ở đó nữa và, thưa bà con cô bác, dân Việt mình vốn còn giữ được phần nào đạo hiếu nên từ đó rác không còn chất thành núi trước cửa nhà ông chủ am hiểu tâm lý quần chúng nọ, Bây giờ «noi gương người trước đặt lời» nhà cháu đề nghị trên mỗi phong bì người gửi cũng chép vài hàng tiếng Đức sẵn sàng đề tặng những ai có ý định cho thư đó «đi đoang». Và để đỡ mất thời giờ chép lại những lời lẽ thanh tao ấy mỗi lần gửi thư, chúng ta có thể thuê in sẵn những mẫu chửi có «cường độ» khác nhau để chúng ta có thể chọn mà dùng cho thích hợp với số lượng mồ hôi nước mắt đã đổ vào lá thư, Mỗi lần ta chỉ việc cắt một mẫu dán trên phong bì là yên chí được phần nào, (Xin bà con cô bác cũng nhớ gửi cho bạn bè, quyến thuộc ở xa để còn dán vào thư gửi về nữa đấy). Và muốn chắc ăn tối đến ngủ ngon hơn nữa thì những câu chửi phải được kèm theo bảng dịch nguyên văn ra tiếng ngoại quốc, kẻo có người lại trách là mình bị tự ty mặc cảm.

Nếu cả hai cách trên mà không có hiệu quả thì nhà cháu sẽ xin lập một hội lấy tên là «Hội của các nạn nhân mất thư toàn thế giới». Công việc đầu tiên của Hội Trưởng sẽ là viết thư cầu cứu Liên Hiệp Quốc (chỉ sợ thư lại thất lạc thì biết tính sao đây) may ra ông U Thant có giúp đỡ được phần nào chăng Riêng về hoạt động của chi nhánh Hội ở nước bốn ngàn năm văn hiến nào (le chưa), nhà cháu xin đề nghị là ngay buổi họp đầu tiên, các hội viên sẽ chọn một ngày lành tháng tốt nào đó để sau khi ăn chay niệm Phật đúng nửa tháng, các hội viên sẽ tìm đến những đền miếu nào thiêng nhất, dâng sớ cầu xin các vị thần linh thẳng tay trừng trị những kẻ ác nhân ác đức, giết người không dao, thủ tiêu thủ người không ghê tay, và cũng cầu các ngài phù hộ độ trì cho thư của các hội viện luôn luôn đi đến nơi về đến chốn. Và rồi hàng tuần sẽ có những buổi nguyện của tập thể của các hội viên, được phát hình trên đài Vô Tuyến Truyền Hình Việt Nam và có thể nhờ đài truyền hình các nước bạn tiếp tay, để những người nào có tật sẽ giật mình ớn xương sống trước phương pháp thính thị tối tân này mà sớm cải tà quy chính được phần nào hay phần nấy.

Các cụ ta có câu «con không khóc mẹ chẳng cho bú», vậy xin bà con cô bác nào đã từng mất thư hãy cùng nhà cháu vừa khóc vừa giẫy dành đạch lên một hồi may ra có thấu đến «tai» chăng. Mong ước bà con cô bác hưởng ứng lắm thay ?

Kính bút

Nhà cháu

Tái bút : Xin bà con cô bác nào biết những lời nguyền rủa, thư chài, bùa chú nào hiệu nghiệm nhất xin đăng lên báo để cho tất cả các nạn nhân mất thư có thể lấy làm mẫu thuê in sẵn (nếu là lời nguyền rủa) hoặc tập thực hành (nếu là các pháp thuật),

Và cũng xin bà con cô bác nào giỏi ngoại ngữ dịch dùm những dòng trên đây gửi đi đăng báo ở các nước bạn để trước là cảnh cáo nhân viên bưu điện toàn thế giới hai là để quốc tế phải gờm không dám coi thường dân tộc mình nữa.

HOÀNG MAI



IN MEMORIAM NHÀ GIÁO NGHÈO NG.-HỮU-PHÚ

(Tiếp theo và hết)

Sáng hôm sau, trong đường hẻm ngoắt nghéo, nhỏ hẹp nghèo nàn, tôi hỏi thăm hai ba lượt mới tìm ra được nhà anh chị P. !

Căn nhà hẹp nhất xóm, lụp sụp, ngắn ngủi. Một bông dù trắng căng ngang đường hẻm trên đầu mọi người. Những người đứng lố nhố vài chiếc xe gắn máy dựng bên vách tường trước cửa, Chiếc xe sơn đỏ tàn tạ, quen thuộc của anh P còn đó. Cọc ngựa sắt với yên cương vắng chủ hình như cũng rầu rĩ, cỗ xe nghẹo sang một bên. Tấm mika chắn gió kỳ cục phập phùng nhè nhẹ...

Vừa thấy tôi, người đàn bà trẻ trong bộ đồ sô gai, với gương mặt xanh xao ảo não bụng bầu vượt mặt, gào lên thảm thiết. Tôi không thể nói được câu nào hơn là gật đầu chào mọi người. Tôi cố gắng ngăn chặn nỗi cảm xúc, nắm tay chị P. Tôi cúi đầu, chả biết nói gì, Tôi trở nên vụng về và bối rối. Tôi nghe thấy những kỷ niệm, những hạnh phúc của anh chị P. qua âm thanh tức tưởi, sức nở...

Hết sức lấy lại bình tĩnh, tôi mới ngẩng đầu tự giới thiệu và nói vài câu an ủi với chị P. Trên chiếc tủ chè đã cũ, đôi mắt anh P đang nhìn tôi, nhìn tất cả mọi người, yên tĩnh và hiền hòa bên cạnh tấm bảng viết tên thánh của anh và lời cầu chúc cho hương hồn anh.

Trên tường một tấm lịch cũ, một câu biểu ngữ : « Tiên học lễ hậu học văn » Tôi dìu chị P ngồi xuống ghế. Tôi cũng ngồi xuống bên cạnh chị trên chiếc giường hẹp có chiếc chiếu cũ lòi thòi. Một vài người con gái mắt đỏ hoe rót nước mời tôi, Trên nền xi măng đen đủi, một thằng cu cởi truồng bẩn thỉu, áo đứt nút hở ngực, mặt giống anh P, như đúc đang nghịch chiếc xe đạp rỉ ghét không chuông không thắng.

Nhìn thằng bé tôi cảm thấy cay mắt Tôi cầm những tờ Trần hưng Đạo nhét vào tay chị P, và lí nhí phát âm ; cho cháu. Bên tai tôi vẫn không hết những câu thổn thức nghẹn ngào... Tôi chẳng ngửi thấy mùi hương, hoa nào cả mà chỉ nghe mùi ẩm mốc.

Tôi ra về, những bước chân tôi thất thiểu, Công lao tạo dựng của anh bấy lâu chỉ có thế thôi ư ? Một mảnh bằng trung cấp, một mái nhà xập xệ tối tăm, 2 đứa con thơ rách rưới, một bà vợ mang thai gần tháng đẻ.

Chúng tôi đến trường, chả ai muốn làm việc, Ông Hiệu trưởng cho biết sáng sớm mai sẽ đưa đám ma anh P.

Ai cũng có vẻ chán nản và bi quan trước cuộc đời, nhất là cuộc đời nhà giáo : Cuộc đời nghèo nàn; bệnh hoạn, bạc bẽo, âm thầm cho đến lúc chết !...

Tôi nhớ lại lời kể lể của chị P.

— Nhà em bị bệnh phổi từ lâu, đi dạy học thì ít khi tránh khỏi bệnh ấy...

Tôi lo lắng ngẫm lại thân mình và những thân thể cùng những gương mặt xanh xao của các Bạn...

Cái chết của anh P ám ảnh tôi hoài... Thu tiền bọn trẻ xong tôi ngồi lì ở bàn giấy, mặc lũ trẻ tự do. tôi cắm đầu trên trang giấy trắng. viết... viết hoài cho đến lúc về...

Qua một buổi chiều u ám, mưa tầm tã, ướt át cả đường xá, xình lầy cả lối đi...

Sáng hôm sau, thật sớm, chúng tôi y phục chỉnh tề đi tiễn biệt anh P. đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Tiết tiểu hàn ở Sàigòn ít lạnh. Nhưng sớm nay tôi vẫn thấy lạnh nhiều trên đôi vai và sau lưng Tôi thu mình trong chiếc áo sẫm màu đi bên cạnh các bạn. không thích nói cười, như mọi khi. —

Học sinh hơn mười lớp nhất, nghiêm chỉnh trong bộ đồng phục, sạch sẽ, sắp hàng thật ngay ngắn trên lề đường ngay trước cổng trường học. Riêng lớp của anh P, dạy được đi theo linh cữu. Tất cả : ông Hiệu Trưởng, các vị phụ tá, các nhân viên, ông chủ tịch hội Phụ huynh học sinh cùng gia đình anh P. đi theo linh cữu anh

Những ngọn nến lung linh, những tiếng khóc, những tiếng cồng... những gương mặt rầu rĩ, lặng lẽ., những vòng hoa, những ông phu đòn ghê sợ.., những số gai lếch thếch...

Tất cả đem anh P. đi ra vĩnh viễn khỏi căn nhà thân yêu của anh. Anh cứng ngắc, bất động, vàng khè,

Tiếng Chuông nhà thờ Vườn Xoài đổ hồi, báo hiệu một linh hồn sắp về với Chúa.

Đôi mắt anh P. nhập nhòa sau ánh nến lung linh, gương mặt anh thật trẻ, thật yên tĩnh, hiền lành trong âm thanh của chúa. Hai đứa con anh tung tăng nghịch ngợm sô gai ở giữa lòng nhà thờ. Chắc chúng tưởng đây là một cuộc vui như khi cha mẹ chúng cho đi lễ đêm Noel vừa qua. Tội nghiệp...

Rời căn nhà thờ, từ biệt xóm cũ, anh P, được người ta đưa đi. Qua trường cũ mà trong hơn 3 năm anh ra vào giảng dạy, anh dừng 1 người lại, bạn anh đang nói qua phóng thanh, cho mọi người nghe công trạng của anh và những lời cầu chúc hương hồn anh được yên vui nơi cõi Chúa.

Đám học trò cả lớn bé, trai gái nghiêm trang buồn bã nhìn đoạn cuối của cuộc đời anh, Chúng nghẹn ngào đọc những lời bái biệt ông thầy yêu quí và... bây giờ thì anh ra đi hẳn...

xXx

Đường vào nghĩa trang ảm đạm bùn lầy... Đáy huyệt sâu thẳm lạnh lẽo,

Còn có bao giờ người ta lại gặp anh nữa, anh P ?- Còn có bao giờ tôi được giơ tay đồng ý với anh trong những buổi họp ? Còn có bao giờ tôi lại được anh niềm nở chào hỏi, được anh tặng sách và nhờ bán sách ? Còn có bao giờ tôi được mừng anh lên dạy Trung học ?!

Anh có nghe thấy ông Hiệu Trưởng nói những gì với anh bên huyệt không ?

Ông ấy khóc thương anh đó... Anh có đồng ý với tôi là ông ấy xứng đáng là bậc đàn anh đáng kính, đáng mến không ? Anh có nghe thấy Ba anh, Má anh vợ con anh nói những gì không ? Và chúng tôi đây này... Anh vẫn im lặng.., Thôi ? hết rồi !

Anh bị chôn vùi dưới đất tối ! Anh đã yên nghỉ trong lòng đất lạnh vĩnh viễn ?

xXx

Tôi ngồi viết những giòng này để cho với lòng thương xót anh, thương xót một người bạn đồng nghiệp trẻ tuổi tận tâm, một thanh niên linh hoạt ham sống cần tiến một người chồng người cha cần mẫn biết yêu gia đình mà phải sớm đoản mệnh ? và thương xót thân phận chung của kiếp nhà giáo.

phóng sự của Cô giáo Hoa

(Trương Minh Giảng)

Tôi cũng viết ra đây để ghi lại một thực trạng của cuộc đời, cuộc đời nhà giáo ở xã hội này trong thời đại «Cách mạng kinh tế mùa thu» này.

Giả thử đất nước không chiến tranh, giả thử trong xã hội này nhà giáo được ưu đãi hơn thì anh đâu có phải vất vả trong một cuộc sống cơ cực để đến nỗi phải từ giã cõi đời quá sớm và quá đột ngột như vậy ! ?...

Tôi cầu nguyện một lần nữa cho linh hồn anh P. được yên vui bên cạnh Chúa.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cụ Nguyễn văn Phúc ở Saigon.

Cụ chỉ có 2 người con trai. 1 người hiện là Thiếu úy trong QLVNCH và 1 người đang được hoãn dịch về học vấn, Theo luật TĐV, người con đang được hoãn học vấn của cụ có thể xin hoãn thêm vì lý do gia cảnh với tư cách là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

Thời gian hoãn dịch về gia cảnh là 1 năm có thể tái hạn cho đến khi không còn hội đủ điều kiện để xin tái hoãn nữa, ví dụ như khi người anh giải ngũ khỏi QLVNCH, hoặc đào ngũ chẳng hạn. Ngoài ra, đặc ân hoãn dịch gia cảnh không bị giới hạn bởi tuổi tác, do đó trên 21 tuổi mà hội đủ điều kiện Luật định vẫn được hoãn dịch như thường.—

Trả lời Trung sĩ Lê văn Hàm KBC 6770.—

HỎI : Gia đình tôi gồm 7 người : 1 mẹ già, 1 chị gái, 1 em gái. tôi và 2 anh tôi đang phục vụ Quân Đội chỉ còn 1 em trai út sanh năm 1955 hiện đang đi học. Xin quý báo vui lòng cho biết, em trai tôi có xin hoãn dịch về lý do gia cảnh được không ? Tôi sắt thắc mắc vì người anh cả của tôi là con cùng cha khác mẹ với chúng tôi. Nếu được, thì hồ sơ gồm những giấy tờ gì và phải nộp tại cơ quan nào ? Nếu không thì bao giờ em tôi nhập ngũ, và trình diện ở đâu ?

TRẢ LỜI : Người em sanh năm 1955 của Trung sĩ có thể xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh vì là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 3 người anh đang tại ngũ. Người anh lớn là con cùng cha khác mẹ không ảnh hưởng gì tới việc xin hoãn dịch gia cảnh của em cả.

Hồ sơ phải nộp tại phòng Quân Vụ tỉnh nơi cư ngụ của em Trung sĩ và gồm có :

— Đơn xin hoãn dịch
— Bản sao căn cước của em Trung sĩ
— Bản sao biên nhận khai lược giải cá nhân
— Bản sao Tú tài I (nếu có)
— Chứng chỉ tại ngũ của 3 người anh (cấp chưa quá 3 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ)
— Chứng chỉ hành chánh (theo mẫu ấn định)

Tuy nhiên, vì sanh năm 1955 nên phải chờ đến cuối năm 1972 mới có thể nạp hồ sơ xin hoãn, khi có thông cáo, chính thức của Bộ Quốc Phòng về việc xin hoãn cảnh giai của các công dân lớp tuổi sanh năm 1955

Trả lời cậu Lê ngọc Thiện, Đại Học Xá Minh Mạng, Chợlớn

HỎI : Gia đình tôi có 4 người, cha tôi 48 tuổi, chị tôi đã ở riêng, anh tôi đang tại ngũ và tôi đang hoãn về học vấn. Vậy tôi có thể xin hoãn về gia cảnh được không ? Nếu được, tôi phải nộp hồ sơ ở đâu và gồm những giấy tờ gì ?

TRẢ LỜI : Em hội đủ điều kiện luật định để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

Hồ sơ phải nộp tại văn Phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh Saigon trong thời gian còn đang được hoãn dịch học vấn và gồm có :

— Đơn xin hoãn dịch gia cảnh.
— Bản sao căn cước.
— Bản sao tú tài I.
— Bản sao biên nhận khai văn bằng địa chỉ.
— Chứng chỉ hành chánh (theo mẫu ấn định)
— Chứng chỉ tại ngũ của người anh (cấp chưa quá 3 tháng)

Trả lời ông Nguyễn hoài Nam 136 Hồ văn Ngà Sg

1) Không có vấn đề đổi giấy miễn dịch vĩnh viễn số 2 về lý do sức khoẻ nếu đã đi trình diện nhập ngũ nhưng được cấp chứng chỉ hợp lệ quân dịch có ghi rõ là Miễn dịch vĩnh viễn số 2

2) Trường hợp đánh mất bản chánh có thể xin cơ quan đã cấp cho 1 phó bản chứng chỉ hợp lệ quân dịch Đơn xin phải kèm theo tờ cớ mất chứng chỉ (có Cảnh Sát chứng nhận) và bản sao chứng chỉ (nếu có) để tiện cứu xét.

Trả lời ông Vô Danh ở Sg

1) Trường hợp ông không đủ điều kiện để xin hoãn gia cảnh vì còn 2 anh đang du học và 3 chị em gái khác nên không phải là con độc nhất trong gia đình.

2) Tuy 2 người anh không có tên trong sổ gia đình nhưng vẫn còn 2 chị và 1 em gái nên không phải là con một.

Trả lời em Lê văn Tâm ở Saigon

1) Em sanh năm 1954, cha mẹ trên 70 tuổi, có 2 anh đã nhập ngũ và 1 chị nên hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 2 anh đang tại ngũ.

2) Tuổi của cha mẹ không ảnh hưởng vì đến trường hợp hoãn dịch này, dù cha mẹ dưới 60 tuổi cũng được cứu xét.

— Trả lời em Trà Quang, 164/4 Nguyễn văn Sâm, Saigon

1) Em sanh 1954, học lớp Terminale ở Marie Curie niên khóa 71-72 nên đủ điều kiện hoãn dịch về học vấn.

2) Nếu đậu Tú tài II năm 1971 và trúng tuyển vào Trung Tâm Quốc gia Nông Nghiệp, em cũng đủ điều kiện để xin hoãn dịch về lý do học vấn niên khóa 71-72.

3) Em cần làm đơn gửi nha Động.38 GiaLong Saigon trình bày rõ là xin hoãn để theo học Trung Tâm QG Nông Nghiệp đặng tránh việc trùng dụng. xin hoãn dịch 2 nơi cùng một lúc.

Trả lời em Nguyễn văn Huệ ở Sg

Hỏi : Gia đình tôi gồm 6 người : mẹ góa phụ 51 tuổi, 1 chị. 1 em gái 2 anh trai đang tại ngũ và tôi sanh năm 1955. Xin quý báo cho biết trường hợp tôi có được hoãn dịch về gia cảnh không ?

Trả lời : Em hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 2 anh đang tại ngũ.

Tuy nhiên vì sanh năm 1955 nên hãy còn quá sớm để em có thể xin hoãn dịch ngay từ bây giờ vì các cơ quan hữu trách chỉ mới nhận hồ sơ xin hoãn dịch của các thanh niên sanh năm 1954 mà thôi.

Nếu không có gì thay đổi (Luật Tổng động viên vẫn còn được áp dụng và 2 người anh của em vẫn còn phục vụ trong Quân đội) vào đầu tháng 9-1972 sẽ có Thông Cáo cũ Bộ Quốc Phòng ấn định thể thức xin hoãn dịch cho lớp tuổi sanh năm 1955. Vậy em cần theo dõi Thông Cáo này trên báo chí hoặc truyền thanh truyền hình mà nộp hồ sơ cho đúng hạn để xin hoãn dịch.

Trả lời em Lê Minh Phú ở Chợ Lớn.—

1/ Học sinh Đệ nhị niên khóa 71-72 sanh năm 1954 hội đủ điều kiện tuổi để được cứu xét hoãn dịch về lý do học vấn.

2/ Em đủ điều kiện để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

3/ Hồ sơ xin hoãn dịch về lý do gia cảnh phải nạp tại Phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh Saigon để xin cứu xét. Thời hạn hoãn dịch gia cảnh là 1 năm, có thể tái hạn nếu tình trạng gia cảnh vẫn giữ nguyên không thay đổi.

4/ Em có thể thụ hưởng cả 2 trường hợp hoãn dịch cả về học vấn lẫn về gia cảnh nếu hội đủ điều kiện ấn định.

Trả lời em Nguyễn Đức Tú, 297 Nhật Tảo Chợlớn

1) Học sinh Đệ Tam Phổ Thông niên khóa 71-72 sanh năm 1954 không đủ điều kiện tuổi để xin hoãn dịch về học vấn nhưng có thể xin triển hạn nhập ngũ đến 31-8-1972 để hoàn tất niên học. Em có thể làm đơn gửi đến Sở Động Viên số 3, KBC 4309, xin cấp phát 1 chứng chỉ quân dịch có hiệu lực đến ngày nói trên để tạm thời xử dụng khi đi đường.

2) Trường hợp xin dự thi Tú Tài I với tư cách thí sinh tự do, em có thể nạp bản sao chứng chỉ quân dịch kể trên kèm trong hồ sơ thi vụ để chứng minh tình trạng hợp lệ quân dịch.

tiếp ngay lên Đệ nhất niên khóa 72-73, em sẽ được cứu xét hoãn

3) Nếu thi đậu Tú tài I niên khóa 71-72, và học dịch về lý do học vấn với tư cách học sinh Đệ Nhất để thi tiếp Tú Tài 2 vào cuối niên học.

Trả lời bạn Trần thanh Hùng sinh viên Khoa học saigon

HỎI : Tôi sanh năm 1951, được hoãn dịch về lý do học vấn đến 31-12-1971 có một số thắc mắc kể sau xin quý Báo vui lòng giải đáp cho :

1) Nếu không được lên lớp niên khóa 71-72, bao giờ tôi phải trình diện nhập ngũ và vào khóa nào ?

2) Tôi đã thụ huấn giai đoạn 1 Huấn luyện Quân Sự Học Đường, vậy khi nhập ngũ tôi sẽ được hưởng quyền lợi gì ?

3) Trường hợp thi đậu và được lên lớp nhưng không thụ huấn quân Sự Học Đường có được hoãn dịch tiếp về lý do học vấn không ?

4) Đã nộp đơn thi vào Sĩ quan Hải Quân nhưng chưa dự thi và chưa chính thức nhập ngũ tuy đã được Hải Quân cấp 1 biên nhận tạm, Như thế có thể dùng giấy biên nhận này như một chứng chỉ hợp lệ quân dịch để nạp vào các hồ sơ về dịch vụ hành chánh không ?

TRẢ LỜI : Nếu không hoãn tiếp về học vấn, ông sẽ được gọi nhập ngũ khóa 1/72 dự bị SQTB, dự trù khai giảng vào thượng tuần tháng giêng 1972.

2) Theo thể lệ hiện hành, nếu đã được cấp chứng chỉ Huấn luyện QSHĐ giai đoạn I, khi nhập ngũ được coi như đã qua phần huấn luyện căn bản cá nhân và được thụ huấn ngay chương trình cá nhân bổ túc.

3) Sinh viên được lên lớp nhưng không thụ huấn chương trình dự bị SVSQTB (tức QSHĐ cũ) sẽ không được cứu xét cho hoãn dịp tiếp về lý do học vấn,

4) Biên nhận tạm do đơn vị tuyển mộ cấp không được coi như chứng chỉ hợp lệ quân dịch để dùng vào các dịch vụ hành chánh.

Trả lời ông Lê tư Sồ chuyên viên Kỹ thuật Thủy Cục Đà Nẵng

Ông là Kỹ sư Công Chánh, đã thụ huấn 9 tuần lễ quân sự và được Bộ Quốc Phòng ban hành nghị định chấp thuận cho biệt phái về Bộ Công Chánh thể theo đề nghị của Bộ này.

Do đó việc thuyên chuyển trong nội bộ Bộ sở quan (từ Thủy Cục Đà Nẵng về Thủy Cục Saigon) không có ảnh hưởng gì đến vấn đề biệt phái của ông. Chỉ trong trường hợp ông xin giải nhiệm để hành nghề tư hoặc phục vụ cho các cơ sở tư nhân hoặc ngoại quốc lúc đó Bộ Quốc Phòng sẽ thu hồi quyết định biệt phái của ông và yêu cầu ông trình diện nhập ngũ.

Trả lời cậu Phan Hữu Tiến. Trường Kỹ thuật La san, 25 Yersin, Dalat

HỎI : Tôi sanh 1954, hiện học lớp Đệ Tam Kỹ Thuật niên khóa 71-72, xin quý Báo vui lòng giải đáp cho tôi các thắc mắc về quân dịch :

1) Tôi có đủ điều kiện hoãn dịch học vấn không ?

2 Tôi có thể nộp đơn dự thi Tú tài I phổ thông không ? về niên khóa 71-72.

2) Tôi sanh tháng 12-1924. nếu không được hoãn dịch thì bao giờ phải nhập ngũ ?

4) Hồ sơ dự thi Tú tài 1 trong trường hợp tôi gồm những giấy tờ gì ?

Trả lời :

1) Học sinh sanh năm 1954 học sinh Đệ Tam kỹ thuật hội đủ điều kiện hoãn dịch về học vấn niên khóa 71—72

2) Em có thể xin dự thi Tú Tài I năm 1972 với tính cách thí sinh tự do được. Hồ sơ dự thi trong trường hợp em vẫn có thể đính kèm bản chứng chỉ tình trạng quân dịch hoãn học vấn niên khóa 71-72 với tư cách học sinh đệ Tam kỹ thuật.

3) Theo thể lệ hiện hành về việc gọi nhập ngũ áp dụng đối với thanh niên 18 tuổi nếu sanh tháng 12-1954 và không còn được hoãn dịch còn hiệu lực em sẽ trình diện nhập ngũ trong thời gian từ 20 đến 31-12-1972.

Bộ Quốc Phòng sẽ phổ biến Thông Cáo về việc gọi nhập ngũ thanh niên 1954 vào khoảng tháng 1-1942 em cần theo dõi Thông Cáo này và sẽ biết rõ thời hạn trình diện nhập ngũ chính thức,

Trả lời ông Ngô văn Hoàng, Sư Đoàn Nhẩy Dù.

Muốn xin theo học khóa Sĩ quan Trừ Bị, ông cần gửi đơn theo hệ thống quân giai về Bộ Tổng Tham Mưu (Tổng Cục Quân Huấn) KBC 4002 để xin cứu xét, Đơn xin cần đính kèm bản sao có thị thực văn Bằng Tú Tài Cambodge của ông

Trả lời ông Nguyễn Xuân Phương ở Saigon

Thời hạn nộp đơn xin hoãn dịch về lý do học vấn của sinh viên Đại Học và Cao đẳng chuyên nghiệp niên khóa 71-72 được ấn định như sau :

1/ Từ 01-10-71 đến 15-11-71 đối với các phân khoa khai giảng trước ngày 31-10-1971.

2/ Từ 01-11-71 đến 15-12-71 đối với các phân khoa khai giảng sau ngày 31-10-1771.

Trả lời em Trần minh Hưng ở Saigon

Em có thể làm đơn gửi Nha Động Viên, số 38 Gia Long Saigon, trình bày lý do bị đau yếu nên không kịp nạp hồ sơ xin hoãn dịch đúng hạn định tại Trường đang theo học. Trường hợp em đã được hoãn học vấn niên khóa 70-71, hội đủ điều kiện để được hoãn tiếp về học vấn niên khóa 71-72, lại có y chứng thư của bác sĩ, nên chắc chắn đơn của em sẽ được chấp thuận.



Từ Cao Miên về, Việt kiều túng quá xin được hoãn dịch đến cuối 1972

Kính gởi : Tổng Thống
— Thủ Tướng
— Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng

Chúng tôi là một số thanh niên Việt kiều Hồi hương, đúng tuổi quân dịch, xin trình bày nguyện vọng sau đây :

Trong cuộc hồi hương vừa qua của gần 300.000 người Việt từ Kampuchea từ tháng 05 đến tháng 08 năm 1970 làm cho Chánh Phủ phải hết sức lo lắng tìm cách định cư rải rác hầu khắp nơi trong xứ, giữa lúc Chánh Phủ phải đương đầu với một cuộc chiến tranh tiêu hao tàn phá, Điển hình nhứt là trại định cư Tân Phú và Củ Chi là 2 làng gần Thủ Đô nhứt.

Riêng về Tân Phú thì chưa có 1 căn nhà nào được dựng lên cả mà chỉ có những túp lều dựng lên để ở tạm, nhưng rất là chật hẹp vì 2-3 gia đình ở chung 1 căn nhỏ, Còn về Củ Chi, mặc dù Chánh Phủ hết sức cố gắng, nhưng gần 1 năm nay chỉ mới hoàn thành 1 phần trong công cuộc xây dựng làng Việt kiều.

Tuy nhiên, ở xã hội nào cũng thế, phần đông là lao động nghèo khổ, và từ hồi ở Kampuchea có nơi từng xóm bị lùa vào trại tập trung để hồi hương nên trong mình họ không còn tài sản gì cả. Về đến nước nhà bao nhiêu trai tráng luôn cả những người già cả đều phải đi làm mướn để sống qua ngày mà còn túng thiếu không đủ ăn, Nói rõ hơn là mỗi gia đình, nhứt là nơi nhằm có thanh niên ở vào tuổi quân dịch, họ đều là rường cột trong gia đình để đảm đương cho nguồn sống đối với vợ con, em út hoặc cha mẹ.

Trong khi tất cả thanh niên này được hoãn dịch trong vòng 1 năm rồi tiếp theo đó là 6 tháng nghĩa là họ được hoãn dịch 18 tháng kể từ ngày hồi hương, thì hầu hết mấy mươi ngàn gia đình giải quyết xong vấn đề sinh sống, điển hình là ở Tân Phú chưa dựng được 1 mái nhà mà chỉ còn mấy tháng nữa là đến là ngày phải đi trình diện nhập ngũ thì hoàn cảnh một số đông gia đình Việt kiều hồi hương phải nguy khốn.

Do đó chúng tôi thiết tha kêu gọi mối từ tâm và sự hiểu biết của Chánh Phủ, ban cho Thanh niên V. K. H. H. được hoãn dịch thêm 1 năm hay sáu tháng.

Nếu có thể thì tất cả đều cùng chung một thời gian đến cuối năm 1972 là thanh niên Việt kiều Hồi hương phải làm tròn bổn phận công dân dù cho đã có được hòa bình, thì cũng phải trải qua một thời kỳ quân dịch.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận ban hành một sắc lệnh ân huệ đối với toàn thể Việt kiều Hồi hương, kính xin Quí Vị nhận nơi đây niềm tri ân sâu sắc nhứt của chúng tôi.

Đại diện

LÊ ĐỨC HÙNG

ĐÁP LUẬT

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

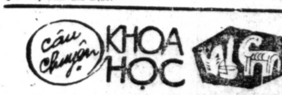
Cậu Dương Vũ Anh

Tôi là Dương vũ Anh sinh viên ngụ tại 24/52 Trương quốc Dung Phú Nhuận, gửi thư này phiền ông vui lòng giải thích cho tình trạng tôi như sau ;

Gia đình tôi : Cha 54 tuổi, Mẹ. 60 tuổi, và 2 chị có chồng, 1 anh tại ngũ và tôi là con trai cuối cùng hiện đang theo học.

Điều tôi thắc mắc là anh tôi lại cùng cha khác mẹ Vậy tôi có được hoãn dịch gia cảnh không ? Nếu có hồ sơ gồm những gì, nộp ở đâu ?

ĐÁP Cậu có thể xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ. Hồ sơ xin hoãn dịch gồm có : đơn xin hoãn dịch (theo mẫu) bản sao căn cước, chứng chỉ hành chánh (theo mẫu), bản sao biên nhận đã khai lược giải cá nhân, chứng chỉ tại ngũ của người anh (không quá 3 tháng) Hồ sơ nộp tại phòng Quân Vụ Tỉnh Gia Định.



Chữa xương gảy bằng...dòng điện

TRỊNH VĂN MINH

dịch NEWSWEEK 8-11-71

Bất cứ ai ai cũng biết rằng gảy xương chân không phải là một chuyện nhỏ. Dù được điều trị bằng phương pháp chỉnh hình tốt nhất, người bị gảy chân vẫn phải bị băng bột và không hoạt động được trong sáu tháng trong khi chờ đợi cơ thể làm cho xương liền lại một cách chầm chập Nhưng tuần qua một nhóm nhà khảo cứu chỉnh hình tại trường Đại Học Pennsylvania đã trình bày một phương pháp mới kỳ lạ để làm cho xương mau lành – đó là dòng điện 1 chiều.

Điện thế âm.

Phương pháp lạ lùng này đặt căn bản trên sự khảo cứu có tính chất khoa học của các bác sĩ Z.B. Friedenberg và Carl T Brighton vào đầu thập niên 1960 tại Pennsylvania và của 1 số nhà tìm tòi khác tại những nơi khác. Khi đo điện thế của xương thỏ sống, bác sĩ Friedenberg và Brighton nhận thấy rằng điện thế tại hai đầu của một khúc xương, nơi mà xương tăng trưởng thì âm. Nhưng điện thế ở khoảng giữa một khúc xương thì hoặc bằng không hoặc dương. Khi 1 khúc xương bị gảy toàn thể mặt ngoài khúc xương có điện thế âm, và chỗ xương gảy có điện tích âm lớn nhất.

Microamperes

Bác sĩ Friedenberg và Brighton kết luận rằng bằng 1 cách nào đó tình trạng điện âm có sự tăng trưởng của xương có liên hệ với nhau và trong trường hợp xương bị gảy, điện âm cũng có ảnh hưởng đến phương pháp chữa lành của thiên nhiên, Bước tiến hợp lý kế tiếp của các bác sĩ là thử coi việc đặt một điện tích âm vào chỗ xương gảy có thể làm cho xương mau lành hay không. Các bác sĩ đã khám phá rằng một dòng điện 10 Microamperes từ âm cực của 1 sợi dây điện được cho trực tiếp vào chỗ xương gảy, đã thực hiện làm cho xương mau lành.

Bác sĩ Friedenberg, Brighton và các phụ tá đã dùng sự kích thích của điện để làm cho xương người mau lành lần đầu tiên trong trường hợp của 1 người đàn bà 51 tuổi đã bị té gảy xương mắt cá chân. Hơn 1 năm sau khi bị té và được chữa trị bà đã trở lại bịnh viện vì chung quanh xương mắt cá sưng và làm cho bà đau đớn, Rọi quang tuyến X người ta thấy 1 cách rõ ràng một lỗ hổng nơi đó xương đã không liền lại.

Sau khi chích thuốc tê vào mắt cá chân các nhà giải phẩu rạch một lằn nhỏ và đục một lỗ nhỏ từ ngoài vào chỗ xương hổng. Sau đó họ nhét 1 sợi dây kim khí không rỉ sét dùng như là 1 âm cực. khâu sợi dây đó vào mô bắp thịt ở chung quanh. Và để một đầu sợi dây lòi ra ngoài da Dương cực của mạch điện được dán vào da bàn chân của bệnh nhân. Chân được băng bột lại các sợi dây đi từ âm cực và dương cực được nối vào 1 hộp pin và hộp pin này được gắn vào khuôn bột bằng băng keo. Hộp pin phát ra 1 dòng điện 10 microamperes không đổi.

Hy vọng

Khi các bác sĩ thay khuôn bột ba tuần lễ sau cuộc giải phẩu xương mắt cá chân không còn mềm yếu nữa chỗ xương đã sẹp xuống và phương pháp chữa trị bằng điện hình như đã đem lại hiệu quả. Sau đó 6 tuần, quang tuyến X cho thấy rằng lỗ hổng trong xương đã liền và các sợi dây và hộp pin được tháo gỡ ra. Sau 2 tuần lễ chống nạng bệnh nhân đã có thể đặt toàn sức nặng lên bàn chân và kể từ đó đã không bị [illegible] nào khác. Gần đây hơn nữa phương pháp trị liệu này đã được [illegible] 2 bệnh nhân khác cũng bị gảy xương mắt cá chân mà không [illegible] vọng cho thấy rất khả quan.

Dựa trên các cuộc thí nghiệm liên tục trên xương thú vật, [illegible] Friedenberg và Brighton hy vọng rằng phương pháp trị liệu bằng dòng điện sẽ làm giảm thời gian chữa trị xương gảy xuống 1 nửa.

HỌC

,KẾ TOÁN

Khóa mới 12-1-72. Lớp cấp tốc 1 tháng học nhiều giờ. Chỉ dẫn từng người. Mãn khóa bảo đảm kết quả. Ghi tên Trường Thanh Long 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

KHIÊU VŨ

Dạy từng người. Hoàn toàn đứng đắn. Cô Phụng ông Thanh chỉ dẫ Hội quán Phụng 207 Bùi Viện.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** tsố 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu

2 Nữ sinh 1ère và termi technique M.C nhận kèm sténo, comptabilité hay dactry cho các em 5è, 4è, 3è technique M.C hay répétiton fr, calculs từ 7è trở xuống. 57 Trần nhật Duật (vùng Trần quang Khải, Tân Định) Điện thoại 41915, có hè đến tận nhà dạy.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe june, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bô bông tay, bông máy, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay, mũ, dớ, khăn, gants

tại 257 Gia Long

HỌC NGHE

Ghi tên mỗi ngày các lớp sáng chiều, tối :

ĐIỆN TỬ : — Ráp sửa Radio x Ampli sửa máy hiệu 6.000đ

— Trưởng xưởng Điện tử 4.500đ radio transistor, cassette, tape recorder

— Sửa Télévision 8.000đ thực hành sửa T.V National, Denon Sanyo, Toshiba, Sharp.

ĐIỆN : — Điện Nhà — Điện xe Hơi, 3.500đ — Điện Lạnh - Máy Lạnh, tủ lạnh v.v.. 8.500đ — Vấn dây : vấn lại các động cơ 6,000đ

MÁY NỔ — Xe gắn máy Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone 4.000đ — Máy xe hơi, Xăng, Dầu cặn 5.000đ, LÁI XE ĐỦ LOẠI; Khóa cấp tốc 3 ngày, Bảo đảm thi đậu, Học phí hạ, ĐÁNH MÁY CHỮ ; Toàn máy mới, Chỉ dẫn từng người, Mãn khóa cấp bằng. Nội trú :6,000đ

ĐẠI NAM

808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Đ.T 37201 - 239—241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 C. L 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) :

HỌC RADIO-AMPLI

3-1-72 và 10-1-72 khai giảng

2 LỚP RADIO AMPLI

gồm sơ và trung cấp thực hành máy các hiệu 8g 10g, 7g 9g khóa 2 tháng 6.000đ

TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ

khóa 1 tháng rưỡi 4500đ 4g 6g sửa Radio Transistor, cassette tape recorder-

2LỚP SỬA T.V.

2g 4g.-7g 9g. thực hành sửa T.V National; sanyo, denon, toshiba sharp khóa 2 tháng 8000đ. Giáo sư Điện tử Phú thọ phụ trách. Kết quả bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ. Ghi tên trước 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opera) 239, 241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL, 474 Phan th Giản (góc Cao Thắng).

TIỀN TỪ BÉ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

ĐIỆN-TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐT: 40529

Do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn

Chương trình được bộ Q.G.G.D chấp nhận

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG KỸ THUẬT LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

BAN ĐIỆN TỬ : ngày 1-1 và 15-1-72

— RADIO CĂN BẢN : thực tập đủ loại máy đèn, hiệu

— TRANSISTOR : học 40 Pan

— TRƯỞNG XƯỞNG : thực tập SX 9000 S/S 5000A, Teac

— TV ĐÈN và TRANSISTOR; G.S VINH, NĂM giải bằng phim màu của Mỹ, Nhật

BAN ĐIỆN: ngày 1-1 và 15-1-72

— ĐIỆN CĂN BẢN :

— VẤN DÂY ; Bobine, moteur bloc transfo

— ĐIỆN LẠNH : sửa chữa

— TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN

đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và nội trú

Nữ SV Khoa học nhận dạy toán lý hóa tại tư gia từ lớp 9 (đệ tứ) trở xuống. Hỏi Lựu phòng E 97 Trần quý Cáp Sg. ĐT. 92.640

Lớp dạy khiêu vũ

HỒNG ANH

Sau thời gian xa vắng thủ đô Hồng Anh đã trở lại để tiếp tục hướng dẫn các bạn nam nữ đủ mọi lứa tuổi. Với lớp Khiêu Vũ Hồng Anh, Quí bạn sẽ tạo được :

- Những dáng dấp hào hoa quí phái
- Những bước uyển chuyển lịch sự tân kỳ.
- Khiêu vũ đúng và đẹp mọi vũ điệu trên mọi sàn nhảy, sau 60 phút học hỏi.

— Học phí nhẹ nhàng. Riêng bạn gái muốn học để đi làm sẽ được giới thiệu miễn phí đến các phòng trà đông khách.

Hồng Anh và các Nam nữ Huấn luyện viên ân cần chờ đón quí bạn lại phòng dạy ấm cúng nhất thủ đô. Đặc Biệt : Nhận dạy tại tư gia 195 lầu 2 Võ di Nguy, P-N

Dạy khiêu vũ

Yêu nghề Học phí tượng trưng tại 177 Phạm ngũ Lão, Sg.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp B. Lê

Lớp uốn tóc Gia Đình 5000đ. Có dạy uốn tóc Búp bê đủ kiểu.

59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Thi Lê Quí Đôn

Từng em, từng nhóm tại tư gia. Rớt hoàn lại học phí. Chỉ dẫn : 348 Trương minh Giảng Sg.

Cần 1 giáo viên kinh nghiệm và nói đúng giọng Anh Ngữ, để dạy kèm. Đàm thoại tại tư gia buổi tối. Hỏi Ô. Ngữ, 12 Bis Chi Lăng, GĐ.

Một nhóm nữ SV ĐHSP và KH ban toán, mong tìm chỗ kèm tư gia để tiếp tục việc học tận tâm và kinh nghiệm. xin l/l đ.c 366 Phan thanh Giản (trước Bệnh Viện Bình Dân).

Hoa Ngữ (Quan Thoại)

461, Hòa Hảo. Gần ngã sáu CL

- Văn phạm, Đàm thoại
- Hướng dẫn bằng tiếng Quan thoại, Chính tông.
- Sĩ số giới hạn.
- Ngày khai giảng : 23-1-72.

Lớp Cao Đẳng Trang Hoàng Bánh

Thế giới 7/5 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Bà Huệ tốt nghiệp Master of Cake Decoration trường Wilton Hoa Kỳ chuyên dạy nặn đủ kiểu bông hoa lộng lẫy bằng kem bơ : cúc đại đóa, thược dược, cẩm chướng, huệ tây, hồng, sen, mai, trúc vv... để trang hoàng bánh sinh nhật, Noel, cưới hỏi, Tết. Xem bông mẫu và chương trình mỗi buổi sáng. Mới về nhiều DOUILLES MAGIC kiểu mới của Mỹ và màu MAGIC COLOR làm bánh tuyệt đẹp.

GIÁO SƯ DO

Tháng giêng ăn Tết ở nhà, tháng 2 cờ bạc, tháng 3 hội hè. Ca dao này nói lên Cụ. ky ta nặng về gia đình tiền nhiều mơi cờ bạc được Có thanh bình mơi hội hè. Ngày nay cũng vậy nhưng, khác xưa ở chỗ Party mở ra đầy rẫy. Muốn vui vẻ tham dự ắt phải tìm học Vũ G.Sư DO. Sau ít giờ đã Vũ gọn và đẹp. Ghi tên : Cao Ốc 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai).

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

TÌM VIỆC

— NS có Tú IIB nhận kèm tại tư gia từ lớp 9 trở xuống, tận tâm Liên lạc Lập 401 Phan Thanh Giản Sg V.P Anh Văn.

RÚT THĂM

TRÚNG XE HƠI

SỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

SAIGON NGÂN HÀNG

Trân trọng thông báo cùng quý vị Trương Chủ :

Nhân dịp dọn về trụ sở Trung-Ương mới tại số **35-37 Bến CHƯƠNG DƯƠNG** Saigon và cũng để đền đáp lại sự tín nhiệm ngày càng gia tăng của quý vị Trương Chủ, **SỞ TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM SAIGON NGÂN-HÀNG** sẽ tổ chức một cuộc rút thăm đặc biệt với những lô trúng giá trị, tại Trụ Sở Trung-Ương 35-37 Bến Chương-Dương Saigon vào hồi **10 GIỜ SÁNG NGÀY 10-5-72** (*N.Đ. Số : 889lB VIHCINĐ ngày 14-12-72*)

NHỮNG LÔ TRÚNG GỒM CÓ :

1 Xe hơi La Dalat	2 Xe gắn máy Honda
1 Tủ lạnh	2 Máy truyền hình
3 Máy may	5 Radio Cassette

Và 20 Giải Thưởng An ủi Khác

Xin lưu ý quý vị Trương-chủ đây là cuộc rút thăm đặc biệt ra ngoài lề những kỳ xổ số chia lời phụ và hoàn toàn do kinh phí của SAIGON NGÂN HÀNG đài họ để tặng các trương chủ may mắn.

Sẽ được tham dự cuộc rút thăm đặc biệt này các TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM mở trước ngày 10-3-72 tại trụ sở trung ương hay bất cứ chi nhánh nào của SAIGON NGÂN HÀNG và từ ngày đó tới ngày xổ số luôn luôn có số ký thác tối thiểu là 30.000đ. Cứ mỗi 30.000đ hơn được thêm một thăm.

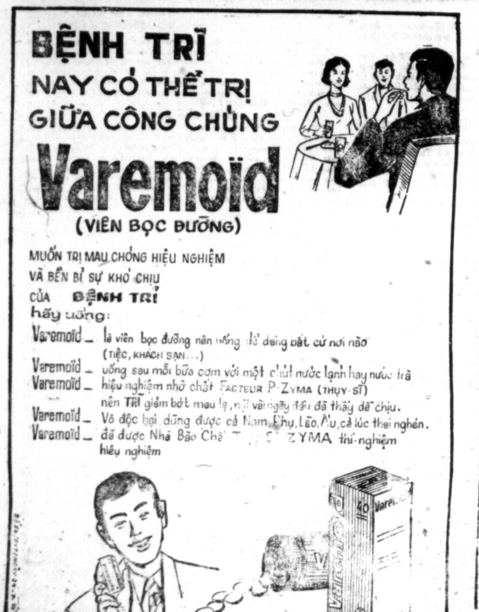
Những Trương Mục đã tham dự kỳ rút thăm Đặc Biệt này vẫn được tham dự các kỳ xổ số Tam cá nguyệt chia lời phụ như thường lệ.

SAIGON NGÂN HÀNG

SỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

KÍNH BÁO





I7/I 72 Trung Học BỬU - LONG

108, Xa Lộ Saigon

MỞ CÁC LỚP MỚI SÁNG CHIỀU TỐI

Toán Lý Hóa Sinh Ngữ Luyện Thi Tú Tài I và II AB. *Tóm tắt* giáo khoa chú giải đề thi. Đặc Biệt ; Bổ túc lớp 6-7-8-9-10.

GS. Danh tiếng và tận tâm,

Mỗi khóa 4 tháng do GS. Nguyễn Kim Vinh phụ trách.

Booster Aichi VAH - 25

Khuếch Đại hình ảnh và âm thanh cho Tivi có Bộ Phận Ngừa Sấm Sét, Aichi Booster VAH-25 sức mạnh 25 Decibels dùng điện 110-220 volts là một phát minh tân kỳ, độc đáo của nền kỹ nghệ điện tử Nhựt bổn.

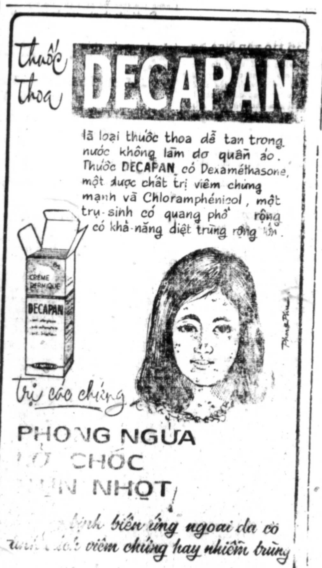
Aichi Booster VAH-25 giúp cho Tivi được hình ảnh rõ ràng tiếng ồn màu ảnh tốt dù ở xa đài hàng trăm cây số.

TRƯỜNG HỢP NÀO DÙNG BOOSTER AICHI : Ở bất cứ đâu, khi Tivi của Quý vị đã được gắn Ăng ten đúng mức được ráp và điều chỉnh đúng cách mà hình ảnh vẫn mờ nhạt tiếng nói không rõ ràng và hình ảnh có nhiều hột thì hãy dùng ngay Boostler Aichi.

Khi Aichi Boostier VAH-25 đã được gắn lên thì lập tức Những hình ảnh huy hoàng sẽ hiện ra, âm thanh sẽ tốt và hiện tượng hột sẽ mất.

Đặc biệt Bộ phận Ngừa Sấm Sét trong booster (phần Amplifier) sẽ giúp cho Tivi không bị hư hỏng bất thường. Transistors trong Booster không bị cháy Ăng ten giăng cao và không bị ảnh hưởng của sấm sét đánh gãy! hoặc hư hại.

Aichi Booster VAH-25 có bán khắp nơi.



Lớp « Tư Gia » Chuyên luyện thi

15-I Toán Lý Hóa 11AB Toán 12B

GS, Bùi Thụy Hoành Cử nhân Toán

Xin lưu ý : Lớp ít người — Học phí cao.

— Có lớp chuyên giải đề thi và bổ túc giáo khoa.

Ghi tên gấp (buổi chiều) : 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

GS. TRẦN MINH TÂM : Tiến sĩ. Vật lý đ ã mở 5 LỚP LUYỆN THI LÝ HÓA 12AB.

Sáng, Chiều, Tối và Chúa Nhật.

Câu hỏi giáo khoa và giải đề thi 12AB. 6-1 GS. Thanh Phong đã mở :

Toán Lý Hóa 8-9-10-11 AB

Ghi tên 235 Trần quốc Toản Chợ lớn.

HỌC TIẾNG NHỰT

15-I-72 ở 351/60 Trương Minh Giảng Saigon Khai giảng các khóa Sơ Cấp, Trung Cấp bảo đảm học 1 khóa nói chuyện được

G.S, Nhựt Việt hướng dẫn với sự tận tâm và kinh nghiệm, Muốn chống nói chuyện được tiếng Nhựt, mà không phải nói bồi. Hãy theo học khóa Cấp Tốc dành cho người mới học,

Có đủ các lớp : SÁNG, CHIỀU, TỐI

Giáo sư nhiều năm kinh nghiệm đã đào tạo nhiều Học Viên giỏi trong thời gian Bảy Năm qua. Hiện có đông Học viên đủ mọi cấp theo học tại lớp Học viên Hàm Thụ trên toàn quốc, và rất nhiều Học viên đi du học và tu nghiệp sang Nhựt. Xin ghi tên trước ngày khai giảng (có lớp Hàm Thụ, xin kèm tem).

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Tìm việc

— Nhóm nữ SV Luật nhận kèm luyện thi vào lớp 6 hay lớp 9 trở xuống hoặc công việc nào tùy hợp với khả năng. Xin liên lạc với cô Đào 16 Công Lý Hoặc điện thoại số : 20892.

— « Sinh viên nghèo đứng đắn, tận tâm kinh nghiệm cần tìm chỗ kèm về toán lý hóa từ lớp 11A.B trở xuống (có tân toán) hoặc các em tiểu học. Xin thư về Phan Thạch Cích 161 Yên Đỗ Saigon 3»

— Cựu giáo chức lớn tuổi hiều kinh nghiệm dạy dỗ, chuyên kèm chương trình Pháp Việt từ 11e đến 5e đặc biệt luyện thi 6e và tận tâm chỉ dẫn rành rẽ các em thi Tú Tài Việt sinh ngữ Pháp. Hỏi ô Hoài Xuân, 18 Phan Ngữ Đakao.

SV năm 4 KS và KH nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống Thư về ông Hòa 218 Công Lý Sài Gòn.

Sinh viên năm thứ 2e kỹ sư Nông nghiệp Nhận kèm tại tư gia từ lớp 6 đến lớp 11 AB từng người hoặc từng nhóm. Xin liên lạc về địa chỉ Nguyễn sĩ Túc 221/8B Trương minh Giảng Saigon

— Nam SV nghèo sống tự lập có kinh nghiệm dạy kèm ước mong có một chỗ dạy từ lớp 9 trở xuống Hứa sẽ làm tròn bổn phận khi dạy T/V: Hồng Phương 110/28 Trần khắc Chân Tân Định Saigon



RAO VẶT RAO VẶT

Hillman IMP
Cuối đời EC, đẹp lộng lẫy (9 nút) còn nguyên origine, xe độc đáo xem là mê ngay bán gấp rẻ 345/2 Lục Tỉnh Phú Lâm CL.

Toyota 800 EH.6
1 đời chủ, bán 1 triệu 280. Miễn trung gian. 100/2 Bạch Đằng Gia Định (gần Ngã 3 Hàng Xanh).

2 CV fourgnon máy toàn hảo giá rẻ. Hỏi 54 Cách Mạng Saigon từ 14g. đến 17g.30.

Honda Vận tải nhẹ toàn hảo nhẹ dư dùng bán 620 ngàn. 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (Bên hông trường đua)

MORRIS MINIVAN EB7...
tình trạng thật tốt 197B Lê văn Duyệt Saigon

Bán ... rẻ 1 kiếng trước xe Mazda 1500. 611/4 Phan Thanh Giản Saigon

DATSUN 1000 DELUXE
Radio và Anten tự động — màu trắng — Rất mới — 197B Lê v. Duyệt Saigon.

Xe Hàng Bán
Xe International 1700 đích 1800 đời EP số thiệt, còn mới tinh hảo. Vì không có tài xế muốn bán gấp. Xin đến địa chỉ (Nhà sanh Hữu Phước) số 820/42 ấp Trần q. Toản Xã Tam Hiệp Quận Đức Tu Biên Hòa.

TOYOTA 800 FAMLIAL EI.
Nhập cảng nguyên chiếc. chưa hết rodage, coi xe ưng ngay 197B Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán Peugeot 504 đời 1971 màu trắng, mới có số (chín nút) xe hoàn toàn mới. Xin hỏi số 72B Hiền Vương Sg 1 (miễn trung gian).

AUSTIN 1100 EC và PEUGEOT 203 EK
bán 1 trong 2 xe. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 404 mới tinh kiểu Berline Grand Luxe bánh tupuleeg. sơn điều uet metallique. Hỏi và xem xe tại 283-4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận sau nhà thờ Võ Tánh.

Simca 9 du lịch xe nhà xài kỹ Sơn dòng máy nệm toàn hảo 117 Dương công Trừng qua cầu nhỏ Thị Nghè.

Jeep cao EP/EQ. bán. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ B. Chuông Trg. m. Giảng).

Ford 2 chỗ ngồi cần bán gấp. Hỏi 245A Trương minh Ký từ 17 - 21h.

Volkswagen Du lịch, NBV cũ tình trạng ... bán. Bán hay đổi 2CV 477 Khổng Tử. Cư Xá Kiến Thiết Th...

Taunus 12M, EC. máy, sơn, vỏ ruột mới, xem xe ưng ngay. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Honda PU bán. Coi xe suốt ngày 543/75A Phan đình Phùng.

3CV vận tải nhẹ, EP... số thiệt, 1 đời chủ tình trạng như mới, cần tiền bán gấp giá phải chăng. xem suốt ngày tại 230. Bến Chương Dương Saigon.

Bán xe Benne Reo II 24/3 Nguyễn cảnh Chân SG (không vào hẻm).

Bán 1 xe Taxi hiệu Simca 9. Hỏi số 281 đg Hùng Vương sau phố chợ An Đông Cholon.

Honda EO.37.. du lịch, có quạt, tình trạng toàn hảo 91/24 Lê v-Duyệt, Cầu Bông, Gia Định (... ty thông tin).

Simca 1000 EC..
Du lịch, có quạt, xe hoàn hảo, cần bán gấp 509 Lý thái Tổ Saigon,

Bán Traction 11 cốp vuôn máy dòng sơn nệm còn tốt có thể bao luôn sang tên. Coi xe Thanh Bạch Lê Lợi Saigon.

Daihatsu Hijet EO.9. Familiale, 1 đời chủ, toàn hảo bán gấp. 54 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Daihatsu EO.9. bán 730.000đ. mui vải, bảng dịp Vespa Sprint bán. Hỏi 82 Tôn Đản Sg.

Toyota Corona De Luxe, máy, dòng toàn hảo. Hỏi 1069 Trần hưng Đạo, trước Cinema Pal... Cholon.

R4 EB... bán xe hoàn hảo, còn tình trạng nguyên thủy. Hỏi 1T5 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa,

VOLKSWAGEN Microbus ED.7 băng kính nguyên thủy. Máy sơn vỏ ruột mới, bán gấp. Hỏi 503 số mới 557 Võ Di Nguy P...

Dauphine Roméo ED. Xe nhà ít đi toàn hảo, màu trắng. Hỏi 45 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Taunus 12M du lịch EI.9 một đời chủ, lưu hành năm 66, bán 1T50 ngàn. Hỏi 19B Ngô Tùng Châu Saigon.

Mazda EI Familial đã điều chỉnh xe thật tốt. 12/1 Nguyễn ... Gia Định.

P.203 ... máy 1T24 máy dòng sơn toàn hảo rẻ 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán gấp 1 Taxi R4 Chevaux đời EA thiệt, Hỏi ... 004 đường Hòa Hảo Chung ... Minh Mạng Cholon

BÁN XE
- Opel 190... P..
- Toyota M... II. EP.
- Mazda 1... Q.
- Mazda ... EQ.
- Toyota 8... I.
- Honda ... EO.
- Simca 10... G.
- Toyota ... EH.5.
- Hỏi ... minh Thế

10.000đ 12.000đ lãnh sơn, lấy công làm lời. các loại xe nhẹ. Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

Fiat 1500L De LuxeEH.3 máy lạnh, radio cassette nguyên xứ màu trắng. 238 Võ di Nguy PN.

Simca 1000 EB xài kỹ tình trạng hoàn toàn mới bán. 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

2CV NBR hoàn toàn tốt 6 kính cảng mới bán. 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Bán xe dl Consul : đồng origine máy, sơn mới tinh, Đệm vỏ tốt nguyên dư dùng, bán gấp : Hỏi 60 Đặng Dung.

Toyota Lite-Stout EH.7 Vận tải nhẹ (1tấn2) đời mới, mui tole, giá rẻ, 44bis Hiền Vương Saigon,

Morris 1100 E.C. du lịch thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Chevrolet mui tự động coi xe mỗi buổi sáng. 132 Chi Lăng Phú Nhuận.

BÁN THẬT RẺ
1 xe Ford Thames 800 loại Microbus, 1 xe Inter Citerne (bồn 10.000 lít) EB đang chạy dầu cho Esso, máy dầu Cummins 6 máy. 1 xe Ford F100 P.U. (đời mới xe dầu giá). 1 xe Benne GMC số EQ. 1 máy hàn điện Hobart 7kw5. 1 Citerne 12.000 lít 70% mới loại chở dầu, xăng. Xem tại 32/11A Xa Lộ Saigon Biên Hòa (mặt tiền) cách cầu Phan thanh Giản 150m bên trái.

Bán xe International 1500 (máy dòng, sơn toàn hảo) và 2 xe Reo 3 chassis dài và ngắn. Hỏi hãng Võ Thanh 9 Trịnh minh Thế Saigon.

Contessa 1300 đời EE. Deluxe, 1 chủ, bán rẻ 1T190. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Opel 1700 Fam.
đời EB 9 nút, 1 đời chủ ít đi, giữ gìn thật kỹ còn mới nguyên thủy, chưa mở kiếng hông, 5 vỏ mới, cần tiền bán gấp 920.000đ. Hỏi 162A Cộng Hòa Saigon.

Lính thuyên chuyển bán gấp 1 xe du lịch có radio, giá phải chăng. Hỏi 119/3 Trần Quốc Toản Saigon.

Bán 1 Traction 11N đời mới, sơn dòng nệm máy mới rất rẻ. Hỏi 128 Phát Diệm Saigon.

2 CV đời cũ NBW 6 kiếng, dòng, nệm, sơn toàn hảo, giá rẻ. 44bis Hiền Vương Sg

Peugeot 403 bán (Commerciale) còn tốt, tiện làm xe lò. Xin hỏi 53 Tú Xương, sau những giờ làm việc.

Jeep Cabo cao EP 97. máy dòng sơn nệm mui toàn hảo. bán gấp. Hỏi 32/70 Cao Bá Nhạ Sg (ngoài giờ làm việc).

Daithasu Hijet EO VTN. thùng tôn toàn hảo hỏi 516 Thành thái Chợ lớn giờ làm việc.

Peugeot 203 hai cửa. Đồng Sơn máy nệm điện Toàn hảo. dành cho dân chơi bốn mùa vì đi xa gửi bán tại Garage Nguyễn văn Đức 712 Hùng Vương nối dài Thị nghè Cầu Kinh.

750.000đ bán rẻ 1 Simca Fam đời EB máy Rush xài rất kỹ hoàn toàn mọi phương diện Mua đi Tết khỏi sửa 1 điểm nào hết. Hỏi Anh Thanh 374 đường Nguyễn Duy Dương ChợLớn Miễn trung gian.

Bán xe Opel Rekord 1700 de luxe kiểu 1968, mới đi 18.000km có radio. Ông Nguyễn văn Ngọc 6 Alexandre Rhodes ĐT 24.121 máy phụ 228. giờ công sở.

P.404 EQ đời 1967, từ Pháp về, 3 dòng hồ tròn, Radio Philips, toàn hảo bán. 105 Hòa Hưng Saigon.

TOYOTA MARK II EO.4
Familiale, Radio, mới nguyên. 487 Phan đình Phùng Sg.

Commer Familly cần tiền bán rẻ tiện chở hàng hóa. 290 Nhựt Tảo Chợlớn.

Bán xe du lịch Toyota - Corona deluxe EP. Hỏi EE1 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Rembler du lịch số Automatic di 19 ngàn cây số, đời mới EI.8... bán 1.850.000đ. Hỏi 655 Phan thanh Giản Saigon.

750.000 Tempo Matador
vận tải nhẹ ED máy mới làm toàn diện có băng, kiếng hông, vì không tài xế, cần bán gấp 80B Nguyễn cư Trinh Saigon (phòng hớt tóc Phụng Hoàng).

Volkswagen toàn hảo bán. Hỏi 17 Trần thanh Cần Cholon.

Toyota 800 Familiale EH toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

TOYOTA 800 EI.5...
Du lịch, có radio, xe còn mới cần bán gấp. 395 Phan Thanh Giản.

Cortina ED.5 cassette, xe thật tốt, bán gấp hay đổi xe. (Tại 75A Cộng Hòa)

Bán vận tải Inter 1700 EH. 9 nút, 1 đời chủ. Hỏi 604 Sư Vạn Hạnh Sg. ngang Bệnh viện Nhi Đồng. Mời ông trả 1T6 đến thương lượng.

Bán gấp 3 xe Ford vận tải N.6000 (máy 363) đã đổi heo dầu 354 đời EH. tình trạng xe tốt. 168 Phạm Phú Thứ CL.

Bán gấp Xe lò Vũng Tàu Saigon hiệu Toyota mới làm máy chưa chạy Rodage, vì không người trông coi xem xe tại garage Hiệp Hưng số 789 Lê văn Duyệt Saigon.

Ford du lịch kiểu 64, máy chưa hết rodage, toàn hảo bán. Hỏi 505 Pétrus Ký (bến Đ...

Taxi Renault 4C.V B.W thật thật tốt Hỏi 355 Trần quốc Toản ngang Viện Hóa Đạo Hỏi xe Sinh tố.

Toyota Corona
EE. dl radio at tự động sơn nguyên thủy đẹp như mới 31 Lê v Duyệt Saigon.

Bán Toyota. Crown vận tải nhẹ (một đời chủ) xe mới như trong hãng cần bán gấp. 6 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon.

Honda 360 Pickup bán gấp giá rẻ 226 Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Bán một Mazda 1000 E.O. Hỏi 62D Nguyễn Kim Cholon.

Peugoet 203 du lịch bánh lùn bán, 216 Nguyễn thiệt Thuật SG.

Dư dùng bán gấp Toyota corona EH PU mui bố, xe ít đi, một đời chủ 19b Ngô tùng Châu Saigon ĐT 90557.

Toyota Corona D.L. có radio ED thật tốt bán rẻ, Hỏi 245/69 đường Thánh Mẫu bên hông Nhà Thờ Chí Hòa (gần ngã Tư Bảy Hiền)

Mazda 1.000 PU EO. Daihatsu PU EO 32 Cư xá Lý văn Phúc Da Kao, ở sau Sở Vệ sinh Hiền Vương.

Ford Stat. Wagon 6 máy, 4 cửa 3 băng thật tốt cần bán 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm) CL.

Bán một xe Toyota 800 Du Lịch đời EI. còn mới. Xem xe tại 145 đường Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet, VTN. hoàn hảo, bán giá hạ Hỏi 19, Ngô Nhơn Tịnh (gần Lăng Ông) chợ Bà Chiểu, vào buổi sáng ; hoặc điện thoại 20697 vào buổi chiều.

Bán Mazda 1.000 PU. Màu xanh chưa sơn lại EO3... 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Microbus Ford Fargo. màu xanh 12 chỗ EQ.8 mới kéo hãng ra. Hỏi 80 Cách Mạng hay 194J/3 Nguyễn minh Chiểu PN.

580.000đ Bán gấp 1 Vauxhaull EL Xem xem xe ưng ý ngay 156 Trịnh minh Thế (Khánh Hội) (Hỏi cậu Phong)

Honda Du lịch EO 1 xe tốt Nguyên Thủy bán Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Volkswagen EN Bán. Hỏi Q7 Cư xá Hòa hợp Phú Thọ.

Bán 3CV Camionnette băng kiếng ED.9 (9 nút) R.4 dl EB.7 4 cửa 4 ml Aronde 1300 NBR Hillman dl NBN. 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán xe jeep lùn
sơn nệm mới tinh, máy mới làm dòng thiệt tốt. Hỏi Ngọc Dung 575/19 Phan thanh Giản Saigon

Jeep lùn EP Ladalat EP.9 Bán một trong hai. 245/3 Phạm hồng Thái GĐ đường vào nhà thờ Chí Hoà.

Bán gấp Traction 11-N. máy dòng sơn hoàn (chắc giá 350.000đ). Xem xe tại trạm xăng Trần cao Vân.

Toyota 800 EI 4... một đời chủ, mới nguyên. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Vauxhall Super 101 EB
màu trắng xe còn nguyên thủy Radio anten tự động 90 Hoàng Diệu

Desoto EQ... Microbus mới tinh thùng nguyên thủy băng nệm toàn hảo tiện chở nhân viên hãng và chạy đò. 516 Thành Thái Cholon giờ làm việc.

404 bán xe 404 EH màu trắng ít đi thật tốt. Xem xe 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán GMC có cần kéo cây. Hỏi 1238 Bến Phạm thế Hiển giá rẻ.

Volkswagen Microbus EB 9... Xe còn mới nguyên bán 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Simca Fourgonnette đời EB xe toàn hảo, tiện chở hàng nhẹ và du lịch. Hỏi Ô. Vân 9 Trần hoàng Quân Cholon.

La Dalat EP ít đi còn như mới, bán gấp, giá hạ. 288 Hòa Hưng (khám Chí Hòa)

Toyota Mark II Fam... EI.5 máy lạnh Mark IV. Radio Cassette, cần tiền bán. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Taxi Renault 4CV đời lớn bán Nguyễn văn Thoại (Gia Định) Hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

Corolla 4 cửa EO màu trắng 599 Phan th. Giản Saigon.

Toyota Corolla EI còn nguyên thủy toàn mỹ màu trắng nệm đỏ bán gấp giá hạ. 4MM Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Sg.

Jeep Ca Bô cao bán hoàn toàn mới. Điện Thoại số 93053. Địa chỉ 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Xe số X Ngoại kiều về nước bán gấp Toyota Corona 68 deluxe máy lạnh, Crown 68 máy lạnh, Crown Wagen 68 (3 chiếc). Hỏi ô. Hải 181/29 Trần quốc Toản Sg.

Mazda 1800 chưa lăn bánh, Toyota Mark II 70, Toyota 800 EI..., Nissan Gloria 2000cc. Tại 208 Trần Q. Khải Sg.

Toyota Maak II 3..., 161 Hòa Hưng Saigon.

Bán Toyota Corolla 1100, EI. giữ kỹ như mới ít đi. Xem xe 540 Phan thanh Giản Saigon.

HONDA DU LỊCH N360
Màu trắng ít đi Cần bán giá rẻ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Auto Radio ???
Hàng mới về với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo, Ant. Automatique Tối tân nhất, nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đầu xe an toàn.
RADIO THANH VĂN
... Châu ... Sg ĐT ...

Bán xe Benne Reo II Jeep Capot bàn. 24/2 Nguyễn cảnh Chân Sg. tiệm điện Nghệ Châu.

Garage Minh Tâm
Chuyên sửa xe Toyota do Thợ máy Tâm Hữu đảm nhiệm. Nhân dịp Lễ Giáng Sinh (Noel) hãng chúng tôi bớt 20% cho quý thân chủ, cắt phiếu này đến hãng. Số 623 Quốc lộ I Bà Quẹo (đường đi Hốc Môn).

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE ?
Cho mướn đủ loại xe
Công Thương Xã, ĐT.99.880
145 Đề Thám Saigon

Bán Toyota 800 du lịch EG. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng Cholon, từ 4-6 giờ chiều.

Cần bán 1 xe Benne Reo nhỏ coi xe suốt ngày tại cây xăng Shell số SS 261 đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi chủ cây xăng.

Ford VT 2.5T nhiều chiếc, tình trạng cần tu bổ, giá rẻ. Hỏi ông Ky 760 lầu 3 Tr H. Đạo. CL.

MAZDA 1000 DL EO
Radio, Cassette, Antenne tự động, một đời chủ, vừa chạy hết rodage, Toyota Mark II Familial màu trắng, thùng đóng tuyệt đẹp, có Radio, Cassette, Máy lạnh. Cần bán 1 trong 2, miễn trung gian. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (nhớ bấm chuông).

Volkswagen ED du lịch có Radio, 1 đời chủ. SIMCA 1000 EB quạt máy Radio máy mới làm bán 1 trong 2 chiếc. Ô. Lượng 250 Tùng Thiện Vương Xóm Củi (Chi Cứu Hỏa Xóm Củi).

MORRIS MINIVAN EE..
Đời thật xe còn mới nguyên, ít hao xăng, nhỏ, gọn, tiện cho quí Bà 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Toyota-Corona EH Familiale điều chỉnh rồi, xe hoàn hảo, coi xe ưng liền 219 Trần quốc Toản Viện Hóa Đạo ngó qua (tiệm điện).

Bán gấp xe hiệu Mercedes đời EH máy tốt tại 210 Lò M Chung cư Minh Mạng Cholon.

Taxi 4 CV đời mới, thật tốt. Hỏi 87 Phan văn Trị GĐ gần trường học Thái Bình 30m.

Dauphine Gordini EF...
9 nút, 4 số tới, thắng dĩa, sơn, dòng, máy toàn hảo. 190B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Toyota stout, vận tải nhẹ, thật tốt. Daihatsu Hijet, familiale, thật tốt. Xem xe mỗi ngày vào 16 giờ đến 18 giờ tại 261A, Hồng Bàng Cholon.

Prefect màu sữa hoàn toàn tốt như xe mới có radio cần bán gấp. Hỏi GS Robert 54-D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao sáng từ 8-10 giờ, chiều 3-5 giờ.

Toyota 800 dl EI
MAZDA B1500 PU EI
bán 1 trong 2 cái. Hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota T25 EI. bán hoặc đổi PU nhỏ. 577/46 Trần hưng Đạo Sg.

Jeep Cần mướn nhiều xe Jeep lùn: cao làm việc tại SG, giá cao. Xin liên lạc Saigon garage 102 Nguyễn Huệ Hỏi ông Maurice.

P.404 đời 68 số EQ.4,. và Mazda 1500 Deluxe số EH.7., máy lạnh. radio cassette. Hỏi 182/23bis Trương minh Ký Phú Nhuận Đ.T : 40.991.

LÍNH THUYÊN CHUYỂN
Bán gấp xe Benne thật tốt 1.200.000đ Coi xe ngoài giờ làm việc. Ông Kim 406B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Crown Sedan mới tinh.bán, máy lạnh và Radio Origine.Xin liên lạc với ông La. 586 Bến Hàm Tử Cholon.Điện thoại số 36.404.

Dodge Microbus
(Maxiwagon) 15 chỗ ngồi mới nguyên chưa Rodage bán gấp. Liên lạc 331B Pétrus Ký (Bến xe) giờ làm việc hoặc Đ.T.40801.

VAUXHALL EM, P.403 EH
VTN máy 4T5 màu sơn nguyên thủy. bán hoặc đổi xe. Hỏi Ô. Châu 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Xe Đấu Giá Bán
Muốn bán nhiều xe vận tải «Toyota» dầu loại 2T5, 10 bánh, đã sửa chữa, sài ngay được, bao sang tên. Xin hỏi : Ô. Lộc, 380 Hai bà Trưng Saigon. Đ.T.98.525.

Bán Dauphine đời EE còn mới chưa làm taxi. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan.

Jeep capot cao
vừa tân trang hoàn toàn. Hỏi 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Saigon.

DAIHATSU 360 EP
xe nhà mui Jeep thật mới. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Xe cho thuê
Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa, gần giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú Hải 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90689.

Morris kiểu Berline còn tốt bán hoặc đổi xe Pick-Up. 420 Phạm hồng Thái Gia định (Nhà sách Hương Lan).

PISTONS AUSTIN 1000
mới nguyên, đủ cỡ. Hỏi 175/19 Minh Mạng Phú Nhuận.

Chevrolet đời 1965 bán 2T2. Sáumáy, số thường máy lạnh, Radio Cassette aut đồng và máy còn mới, sơn trắng. 5 vỏ mới. Tất cả còn origine. Hỏi tại 492/2 Hồng thập Tự Saigon.

MƯỚN XE
80–90 ngàn : xe Du lịch—PU nặng, trung nhẹ, Bus. 40 ngàn : xe Jeep. Do ngoại kiều mướn có thể chấm dề sửa xe. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637

Bán gấp dư dùng Jeep Capot cao toàn hảo 194-L/2 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán Mazda 1200 EI.7... Du lịch Deluxe, Radio origine hoàn hảo. 40/16 Cư xá Lữ Gia hoặc ĐT 50.159 DS.

Honda TN 360 đời EO. V.T.N. Hỏi tạp hóa Tiến Mỹ 6 đường Vườn Chuối (lô 57).

Beaulieu xe D.L thật đẹp bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu P.N.

Mua xe Cần mua 1 xe Lambretta 150cc đời EC, ED, EE, EF hay EG. Quí vị nào muốn bán xin liên lạc ô. Vượng 280 Lý thành Nguyên Chợlớn (ĐT : 36548).

Austin 1100 số X...
kiểu 1968 toàn hảo, 256 Công Lý Sg.

Ami 6 Break ED 8... bán xe còn tốt như mới Xin hỏi 136A Lê văn Duyệt Saigon (trước Quân vụ thị trấn).

Morris Minivan toàn hảo. Hỏi 321 Trương minh Giảng.

2CV du lịch, 6 kiếng, Semi Auto. Vừa tân trang hoàn hảo bán 810 ngàn, Coi xe 132/12 Lê v. Duyệt Saigon.

Mazda 3 bánh EH vận tải nhẹ Traction 11N tốt. Coi xe 612 Nguyễn Trãi CL vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm,

Bán 1 bộ băng nệm Daihatsu vải nhập cảng mới làm chưa dùng. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe nhà Daihatsu EP.2. chủ lái mới đi 8 ngàn cây số thiệt tốt bánh Secour chưa dùng 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Contessa 1300 ED và Peugeot 203 vận tải nhẹ, cả 2 đều hoàn hảo. hỏi 452 Lý thái Tổ Saigon.

SIMCA 1500 FAMILIAL
4 cửa, xe nhập cảng nguyên chiếc EQ. Radio, Ant tự động. 762/1 Phan-đ-Phùng Sgon.

Horse Bord bán 1 vỏ Aérocraf và luôn máy Jonson 85, nệm mới tuyệt đẹp. Xem tại 136 (số mới 140) Nguyễn minh Chiểu Gia Định (Hỏi ông Đương).

VTN Toyota Corona Mark II đời EO chủ lái rất kỹ bán hoặc đổi Hỏi : Photo Phối 281A Bùi hữu Nghĩa Gia định.

HUMBER số NG
xe Anh Quốc, 4 cửa 4 máy. đi 11.000 Km còn nguyên thủy như xe mới. Giá 400 ngàn 256 Công Lý Saigon.

Bán một xe reo máy dầu 354 Hỏi ông Tư số 355 Nguyễn minh Chiểu (nối dài) (cạnh Nha Khí Tượng Tân sơn Hòa).

Taxi Rerault, 4CV. đời lơn, cần bán gấp. Đường Nguyễn văn Thoại. đầu đường Nhân chủ đi thẳng vào 100m. quẹo bên mặt đi cạp theo thành Mỹ. Đến số nhà 33/5 (trước nhà có bảng y tá)

Bán gấp 1 xe Fiat 1500 EC. Thật tốt Hỏi 79. Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán 350.000đ Simca Vận tải nhẹ đời 58. 18H Lý Văn Phức Đakao.

Bán gấp 650.000đồng Jeep capot cao toàn hảo Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu PN.

Morris Minivan EB. 5, máy, đồng, sơn mới Hỏi 158/27B Bà Hạt. Ngoài giờ làm việc.

Bán xe hàng vận tải Desoto 600. EI.9.677 do chủ lái. bao hàng đi miền Trung. huê lợi hàng tháng trên 200.000đ. Hỏi 106B đường Bà Hom Phú Lâm.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
Belair ED — Toyota 800 EH — DKW EB 9... — Vauxhall NBT — Daihatsu EO — Honda EI — Volkswagen Microbus EI-EC — Ford K micr. NCE — 2CV fourg EB.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

Bán 1 taxi gấp. Hỏi TS Quí trước cửa nhà thờ Hàm Phú Thọ (góc trường đua)

Mazda B1500 EI V.T.N thùng tôn toàn hảo 516 Thành Thái CholLon — giờ làm việc.

Bán Chevrolet SportvanMicrobus EQ2 Magda 1500 đời EI.5 Toyota 800 đời EI 3 màu trắng Hỏi 130. Vĩnh Viễn Cholon.

Bán Volkswagen Microbus EB (thật) chắc giá 600. Xem xe 307 Trần bình Trọng Saigon.

PEUGEOT 203 du lịch số NBF cũ thay nắp Culat 403, bánh lùn hông trắng hoàn toàn mới. 589 Bà Hạt Cholon.

Daihatsu Hijet đời EO mui tole rất ít đi. Xin hỏi Ô. Sáu số TK-26/47 hẻm Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Mazda PU. 1000 EO.2... tuyệt hảo. Hỏi 340 Hay 340/1 Thành Thái Cho Lon.

Bán Vauxhall Super máy đồng sơn nệm mới làm đời NBU. 5 vỏ mới 127 đường Phạm thế Hiển Dạ Nam Cầu Chữ Y.

OPEL DU LỊCH N8T
Xe hoàn hảo, có Radio, coi xe ưng ngay, bán giá hạ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Peugeot 504 đời EQ chín nút hoặc Volkswagen 1300 đời EF. Hỏi Y7 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa ĐT 40487.

Mercédès 190 thật tốt. Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

1 Fiat 850 coupé EH. xe mùa trắng một đời chủ kéo hãng. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Honda N360 DL
thật mới. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

530 ngàn R4 đời EB 4 đầu 1 đời chủ từ khi kéo hãng. Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

Mazda 1500 Deluxe E.O. 9 nút máy lạnh Radio AT nguyên xứ màu trắng. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

3CV thùng 2CV EE.3 hộp số bán tự động, xe hoàn toàn. 44bis Hiền Vương Sg.

Phụ tùng Honda TN 360 và Daihatsu. Có thợ chuyên môn sửa. Hồng Đức cạnh Cây Xăng Shell ngã tư Hàng Xanh Xa lộ.

PEUGEOT 404 - 304
Model 1971. Màu trắng. Mới nguyên trong thùng E.Q.5. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Cần bán xe Inter
mới toanh model 1700 chưa xin số. Do 44/16 Huỳnh quang Tiên P.N. bên cạnh nhà thờ 3 chuông hoặc ĐT.40024 trong giờ làm việc bán máy lạnh Fedder 1,2 điện 110V còn như mới.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán Necchi 534 thêu. Hỏi số EE 3 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

MÁY CÀ REM SURELY
Bán gấp máy Cà Rem Surely 4x4 còn mới đầy đủ dụng cụ. Hỏi 16 Tô hiến Thành Nha Trang.

Chuyên sửa tủ, máy lạnh đủ loại máy lớn là thường cho rạp hát. ngân hàng, khách sạn. Liên lạc 150 Trương minh Giảng. Tel : 95.537 — 96.339.

Máy lạnh 110/220V Fedders. Westinghouse, GE. 1CV, 13.000 BTU và 2CV, Freezer năm 800 lít Gibson USA. 199 Cô Giang Saigon.

Máy *Quí vị có nhà lầu hoặc giếng phải xách nước thật là khó nhọc vô cùng, từ nay quí vị khỏi lo xin mời đến 43 Ng-tri Phương (Cholon) có đủ loại «bơm» của đủ hiệu ngoại quốc. Bơm lên cao 20m và hút sâu 20m*

Bán *1 máy tiện dài 2m50 Hỏi 572/18 Lê quang Định Gò Vấp hẻm Cây Điệp vô 4 trụ đèn.*

Máy cày Massey Ferguson 178 mới xài ba tháng, bán giá phải chăng. Hải Ô. Đình 111/12 Đinh Tiên Hoàng Dakao Saigon.

Bán Freezer hiệu Gram HH 410 410 lít còn tốt. Hỏi 70 Tháp Mười Cholon ĐT. 37872.

Máy lạnh Hotpoint 6000 BTU còn nguyên thủy tủ lạnh Sanyo 158 Bán rẻ. Hỏi 33B Lý thái Tổ. Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy 100m).

Máy giặt Milnor
dùng cho kỹ nghệ còn nguyên thùng giặt được 50 Draps mỗi lần, bán. Hỏi 595 Trần quốc Toản.

Nhận sửa Chữa và tu bổ các loại máy kế toán M.C.R. và Multilith offset. Chuyên viên có nhiều kinh nghiệm và đã tu nghiệp ngoại quốc xin liên lạc ông Thiện ĐT số 97659 Địa chỉ 290/34 Công Lý Saigon.

Dư dùng Bán một máy điều hòa 2 ngựa hiệu Frezzer giá rẻ còn mới nguyên Hỏi tại 18 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán rẻ Freezer Hỏi Ông Hải 118/6A Tôn thất Hiệp Phú Thọ.

Cần bán 1 máy bàn điện chạy xăng tiện dùng ngoài ngoại ô. Hỏi 467/19 Phan thanh Giản Sg

Mua 1 máy rửa xe 10 ngựa trở lên, sức mạnh 4 vòi rửa, của quân đội đồng minh bán ra.

Cần nhiều nam lao công rửa xe 1 thợ rành vô dầu mỡ. Hỏi 92 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT: 20474.

Sinco bán 10 máy may Sinco de Luxe toàn hảo 2 bàn cắt, 1 tủ gương. Hỏi 49 Bùi Viện Saigon.

48.000đ tủ lạnh Hitachi National xã đá tự động 58000đ Sanyo và Panasonis 50L 30.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Canon *Zoom Super 814 kiểu mới nhất tối tân 8m/m mới toanh 100 ngàn. - Roleiflex F 2.8 chưa dùng 100 ngàn — Ampli Pioner Q.X 6000 gỗ 200W 65 ngàn. — Loa Warfedal W70 cũ 65 ngàn. — Tủ kính 5 ly và Comptoir cũng 5 ly giá rẻ. Xem 132 Trương minh Giảng Saigon.*

SAIGON T.V TỦ LẠNH
Đủ loại T.V Tủ lạnh, Freezer, bếp Gaz, máy giặt, Nhựt Bồn, Iteli giá rẻ không đâu bằng, bảo đảm 1 năm xe giao tận nhà.Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng.

39.000đ 1 máy giặt National điện 110V có xấy tự động. 75.000đ máy rửa chén dĩa Hitachi điện 110V hoàn toàn tự động giặt nước nóng xấy khô và 2 máy giặt Mỹ Wirlpool và Norge điện 110V hoàn toàn tự động. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán 1 máy chiếu phim Slide tự động xoay tròn (100 ngàn). Xin điện thoại cho Ô. Rossow 90.155.

Hàng Mới Về
Máy Lạnh Sanyo 1CV, 1CV5 điện 220V Tủ Lạnh National 2 cửa đá tự động, máy giặt, máy hút bụi, máy sấp khô quần áo, tủ dựng kem, Radio TiVi bán sỉ và lẻ dưới giá chính thức tại Kim Thịnh 310 Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 40756.

MÁY IN GẠCH
bán rẻ 4 máy còn tại hãng. Xin hỏi 137 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh Panasonic 70 lít 29.000đ. Hitachi 50.000đ Sany 45.000đ. 127 Bùi thị Xuân Lăng Cha Cả G...

Cần mua nhiều Tranh to đèn Neon quang cáo 10.000 V... 15.000 Volt. Liên lạc cô Hai 45 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn ... Thoại 37.544.

Dịp may hiếm có
Bán rẻ tủ lạnh. 1 Hitachi 140L 55000đ. 1 Sanyo 47L 20.000đ tất cả còn mới và tốt. Hỏi 189/54 Lê Văn Duyệt nối dài Saigon 3.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ
Gọi ngay Đông Nam Á Điện Lạnh 4 Cách Mạng Gia Định ĐT.41042 41.452.Sơn, Sửa, Bảo trì, Thiết trí,

MÁY GIẶT
Mua lại tất cả các loại máy giặt mọi kiểu, mọi cỡ tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. ĐT 41014.

Tủ lạnh rẻ nhất
Tủ Sanyo 47L, 127L, 158L (49) tủ Hitachi 102L, 140L, 180L,Toshiba 140L. National 120, 140 xã hoàn toàn tự động có hóa đơn bán gấp mời đến 847 Hậu Giang ChợLớn.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Chuyên sửa máy giặt bếp gaz đủ loại, có thợ đến tận nhà sửa giá phải chăng. Liên lạc 150 Trương minh Giảng. Tel 95.537-96.339

MÁY MAY BÁN
Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thủy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư đường Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA
Sơn, sửa chữa, bảo trì, sơn các loại máy máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện nước.
Xin liên lạc : CHÂU
Kỹ nghệ điện lạnh nước
148 Vĩnh Viễn Saigon
Điện Thoại 93687.

Rẻ quá giá chính thức các loại tủ lạnh Sanyo, Hitachi, National Jecycle Hotpont 400L Feezer 800L. Lò gaz, nồi cơm điện, máy xoay trái cây v.v... Mời đến 76 Ký Con Saigon.

Kỹ nghệ lạnh RAMI-CO
Cung cấp, gắn ráp, sửa chữa đủ loại máy lạnh từ 1 ngựa đến 100 ngựa, chạy với Systems :
- Air Condenser.
- Water Condenser.
- Water Chiller.

Liên lạc : Số 1 Yên Đỗ Saigon, ĐT 96.494.

Fedders 1-1,5 và 2 ngựa điện 110-220 volt còn mới nguyên bán. 425/6 Phan đình Phùng. Saigon ĐT : 90381.

Bán rẻ 1 máy kem hiệu Sweden Solt. Seven U.S.A. ; 5CV 2 nồi làm kem 220V, 1 máy bán nước rau má 2 bình hiệu Stalin-Jet Spray U.S.A 110V. 160.000đ cả hai còn origine, hỏi 263/32 Võ Tánh Sg.

Bán *gấp một tủ lạnh 2 cửa 1 tủ kem 2 cửa, 1 tủ kem nhỏ hiệu Sanyo. Hỏi 386 Nguyễn Hoàng Cholon.*

Máy điều hòa Fedder GE, Wihlpool, 1 ngựa 1 ngựa rưỡi, 2 ngựa. Giá rẻ mới cũ đều có Mời đến 76 Ký Con Saigon.

Máy in họa đồ
Bán tối tân. Mới tinh hảo. Đủ bộ phụ tùng đèn ống, ống kiến tròn. In được mọi loại Ozalid. In Contre calque, In từng tấm hay in nguyên cuộn Xông Ammoniaque tự động. Hỏi 135 Nguyễn Huệ Saigon, phòng 210 lầu 1 ĐT.91818.

Máy chữ Việt mới trục dài 40 và trục 70 dùng qua giá hạ, Hỏi 27 Đinh công Tráng (trước nhà thờ Tân Định).

Tủ Lạnh rẻ !
Tủ lạnh National, Sanyo, Hitachi, Toshiba, bán rẻ, lò Gas, máy giặt Freezer đủ hiệu NhựtBồn. Mua ngay kẻo lên giá Hoa Mai 454 Minh Mạng Chợlớn.

MÁY LẠNH - TỦ LẠNH
Máy lạnh GE. 2 ngựa nguyên thùng tủ lạnh Hitachi 140L. Sanyo 150L 127L. 70L. Giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N giao tận nhà.

Dư dùng bán 1 máy lạnh Fedder 1,5 điện 220 còn tốt nguyên. 19B Ngô tùng Châu Saigon ĐT 90.557.

Bán 1 máy lạnh 10.000 BTU xài điện 110V. 1 bàn bureau sắt của Mỹ và 1 đèn màu tím (black light). Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon

Bán rẻ dư dùng một máy làm kem cây và kem bột chạy điện chạy dầu đều được tiện lợi cho những nơi không điện hỏi 196 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Tủ lạnh bán sôn
Dẹp tiệm cần bán rẻ. Tủ lạnh, lò gaz, máy giặt Freezer. Đủ hiệu Nhật Bản QUANG VINH 278 Pasteur Saigon. (Góc Nguyễn Đình Chiểu Pasteur Đ.T 95.310).

Bán rẻ 1 đơn vị lạnh ráp cho phòng tồn trữ lạnh 8thước khối hoặc dùng thay thế máy điều hòa với khả năng 60.000 BTU (5 ngựa) 1 lò nướng bánh 0m60x0m60x0m60 110V/2400W nhiệt độ 550°. Nhiệt kế tự động. 1 Bộ bàn ghế sắt văn phòng có kính ghế xoay 1 tủ đựng hồ sơ 2 ngăn 1 kệ sắt nhỏ «Bauche», 1 máy tính «Victor» 293 Võ di Nguy Phú ... ngoài giờ làm việc.

... Trang ...

Freezer Bán mới của Mỹ 800L cao 1m80 dòng đá rất mau bảo đảm Hỏi 10giờ - 19giờ 384/46 Công Lý ĐT 23.414.

Tủ lạnh hạ giá
Tủ lạnh, Máy giặt lò gas Freezer đủ hiệu : National, Sanyo, Hitachi, ToshibaZannussi bán rẻ giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối đường Tôn Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT 95.671.

Bán máy lạnh hiệu GE 19000 BTU điện 220V giá (120.000đ) 90% mới. 18H Lý văn Phức Đakao.

THUỐC

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít : Hen suyễn, mất ngủ, hồi hộp lo sợ, nổi mề đay, ngứa.
V.B.C. HADZER

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
- ăn ngon. mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

Thuốc ghẻ Gala
- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không dau sót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

THUỐC MỚI TRỊ :
Hen - Suyễn
SI - RÔ
RENASTHMAN
Hiệu dầu nai-La-bô Bétez. Bán tại các nhà thuốc Tây. KN28M/BYT/QCDP.



NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

VERMI TANA SIROP
HIỆU CON MÈO
Trị sán, lãi đũa và lãi kim rất công hiệu. Không cần nhịn đói và kiêng cữ trong thời gian uống thuốc. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bại thận, Đau Lưng tê tay, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

BEL! BEL! BEL!
- Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
- Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
- ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
- Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
- Sữa nuôi da ANITA.
- Thuốc mọc long nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

THẦY MOTTA CLINIC
Ở Thái Lan mới về
Chuyên Trị: Bịnh Đái đường -|- Thuốc Ngoại Khoa, gia truyền, thuốc này cho bệnh bảo đảm, đã trị nhiều người khỏi bệnh. -|- Số 1L (lầu 1) đường Phó đức Chính Gia Định (trước Lăng Ông).

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ - Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — H...
71/BYT/QCD...
Có bán tại ...

Nhắn tin

Ông LƯU QUỐC CHẤN ...ng lại tên xe.
Người nhắn : Bùi thị Hồng.

Bố Cáo

tôi là NGUYỄN THỊ CON là vợ ... Lâm hiệp Đông có hôn thú. Ô. ...m hiệp Đông là nhân viên của ...a Hàng Không Dân Sự và làm ...m cho hãng Pan Am. Đã bỏ phế gia đình từ lâu. Người đàn bà nào ăn ở với chồng tôi, hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Mất bóp

Tại Ngã Sáu Saigon có 1 căn cước quân nhân, 1 chứng chỉ tại ngũ, một bằng lái xe và nhiều giấy tờ tên NGUYỄN VĂN Ỷ. Ai thấy xin mang đến Ngã Sáu Bến xe TÂY NINH hỏi xe Dân An trao lại dùm xin hậu tạ. 1.000đ.

Chuộc xe Honda C50

Xin chuộc Honda C50 số đăng bộ TN 224 M số sườn 035782, số máy 316669 mất ngày 07-1-72 lúc 9g 30 sáng tại tiệm Nam Thành 425 PHAN THANH GIẢN, xin chuộc theo luật giang hồ, liên lạc cô Thành Công Ty Bông Bạch Tuyết 148/1 Nguyễn minh Chiểu Gia Định Đ.T 40209.

Chuộc xe Mobylette

Đăng bộ SB 4468 Sườn 4608655 máy 5716639 xe chạy gạo cho gia đình nghèo quá chỉ có 30.000 xin chuộc không còn tiền sắm áo cho vợ con tết. Xin liên lạc ông Từ nhà thờ Huyện Sỹ.

Chuộc xe

theo luật giang hồ bằng lòng chuộc chiếc xe Jeep màu trắng mui đen mất đêm 4-1-72 tại trước nhà đường Phan thanh GiảnSG. Xe đăng bộ số E.I 4191 liên lạc với Ông Hai. Đ.T số 92255. Cam đoan không tiết lộ.

Chuộc xe Honda

SS67. 50.000đ. Lính nghèo xin chuộc xe, bạn nào cầm nhầm xe số SP 4573.A. Số sườn. 183195 Máy 166.911, để trong Bệnh viện Bình Dân. Saigòn lúc 12H10 ngày 21-12-71. Đúng luật giang hồ, cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc số 572 đường LụcTỉnh CL.

Tôi

có đánh rơi 1 căn cước tên Nguyễn thị Lệ Thu 211A Trần quốc Toản, ai có nhặt được đem tới địa chỉ trên xin hậu tạ.

Chuộc xe Vespa

Xin chuộc chiếc xe Vespa EF 2969. Liên lạc Toàn ĐT quân sự 7175 hoặc 351/49B Trương minh Giảng Sg cam đoan không tiết lộ.

Bố cáo thất tung

Trung sĩ Nguyễn văn Dần, số quân 36B/180.043 đã mất tích ngày 23-12-1967 tại đồn Thiên Thọ Lô thuộc ấp Trường Lưu xã Trường Hòa, quận Phú Khương tỉnh Tây Ninh trong khi Việt cộng pháo kích và tấn công đồn. Nay tôi đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ bà NGUYỄN THỊ NHẪN
Minh Thạnh Tây Ninh.

BÁC SĨ NHỰT Chuyên trị Bệnh Trĩ

Bằng cách tiêm thuốc cho teo
138 Nguyễn Kim-ChoLon.

Nhắn tin gấp

Ông Khang (cựu nhân viên Tổng Ủy di-cư) tiếp theo cuộc hội kiến ngày 10/1/72 tôi đồng ý để ông xử-dụng quyền đưa vụ đó ra trước pháp-luật. Tuy-nhiên, ông nên gặp tôi một lần nữa để thảo-luận vấn đề cho thực xác-đáng trước khi quyết-định. Nếu cần, tôi có thể giúp ông một ngân-khoản.
Bà HÙNG Pasteur.

Xuân

về gấp, mong tin. 48/16 Bis Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

T.T. Hướng dẫn du học

muốn du học Ý, Canada, Bỉ, Đức, Nhật Mỹ... 72-73, học sinh lớp 12 phải làm gì ? Xin tới 72/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Nhắn tin

Chị HOANG THỊ MAI, ở đâu hãy đem cháu Ánh về ngay, má đau nặng. Em: Lê thị Tuyết

Xin chuộc

Mười ngàn đồng một túi Nylon đựng 4 áo cắt rồi đang may làm rớt ở góc đường Trần Quý Cáp vô hẻm trường Kiến Thiết Saigon. Xin đem lại số 76 đường Tự Do Saigon cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe 200.000đ

xe Jeep số EO 2819 hiệu Willys Capot tròn đòn ngắn màu vàng taxi. Số động cơ 4J 362847 Bloc 807895-16 số giàn 118601 mất đêm 8/1/72 trước nhà số 150 Hai Bà Trưng Sg. xin chuộc 200.000đ theo luật giang hồ cam đoan không làm khó dễ, liên lạc Bà Hợp 150 Hai Bà Trưng Sg.

XE SCOOTERS

Vespa Super bán đời EE 9009 ít đi vì dư dùng mới chạy khoảng 8000 cây số. Sơn còn nguyên thủy thật đẹp. Hỏi tại số 12/6 Phan thanh Giản Đakao Saigon (giờ nghỉ việc).

Honda PC 50 95.000đ còn thật mới 90o/o Hỏi 250/3B Hai bà Trưng Saigon

Vespa NA...A. sơn mới vỏ ruột máy tốt bán gấp. Hỏi 503 số mới 557 Võ di Nguy P.N.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhựt. 480 Minh Phụng Cholon.

102.000đ Mini Lambretta toàn hảo, thấy xe chịu liền. Số 35/2 Vườn Chuối (đến Hiệp Lợi quẹo vô 30m).

Bán Mobylette xanh xám Sachs Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Bán gấp 1 Honda SS50 67 còn tốt, xem xe ngoài giờ hành chánh. Hỏi ông Hiền CSDC 68154120 Trần quang Khải Tân Định.

140.000 Yamaha dame màu xanh 100 ngàn Freezer Hitachi 10u0L. Hỏi 85 Trần quang Diệu nối dài Saigon

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ Năn Xi) Mua, Bán, Đổi các loại xe 2 bánh: Honda Lambretta, Vespa Suzuki...... Luôn luôn có trên 60 xe đủ loại: 5 C50, 5 SS67, 6 Suzuki 2 Kawa, 4 Mini Lam, 4 Mini Vespa.

SS.50V (72) xe như mới bán gấp, vì dư dùng. 476/4 Hậu Giang (qua cầu)

Yamaha Dame đời mới. 125.000đ và 90 ngàn, 2 Yamaha đàn ông 10.500đ Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Honda - Yamaha Dames còn mới, ít dùng bảo đảm chưa thay hoặc làm máy. Hỏi 27 Đinh công Tráng (trước nhà thờ Tân Định).

Đi xa bán gấp 1 xe PC:50 còn mới. Hỏi 1508 Phạm thế Hiển (Cholon).

Lambretta EO Spécial X 150 1EF một chủ, mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Lambretta Special EG mới một chủ bán. Hỏi tại cây xăng Tân thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m

Honda SS50, C50 Suzuki thật tốt bán giá rẻ. 377A Lê văn Duyệt Saigon.

Honda PC50 và C50 bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Honda Dame C.50 thật tốt. Tại 220 đường Hưng Phú (cầu chữ Y).

Honda PC50, SS50 và C50 còn mới, bán rẻ. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.

Honda Dame SS.67, Yamaha dame, Vespa EB.. EJ... Lambretta 150cc ED...., 125cc EH... bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân cụ).

60 xe 2 bánh đủ loại : 10 Honda C50, 4 SS 67 1 68, 1CD, 6 Suzuki M15-I-M12, 6 Mini Lam, 4 Honda PC, 2 P50 (28.000đ), 4 Mobylette.... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi) cần mua các loại xe trên.

Dư dùng bán rẻ một Honda đàn bà, màu xanh lớn tuổi, ít đi, toàn hảo. Địa chỉ; 247 Nhựt Tảo Cholon.

Salon Thu Tiện

Mua bán đổi gởi các loại xe Scooter và gắn máy có nhiều xe chưn bán.
90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cần mua giá cao

nhiều xe Vespa Lambretta luôn luôn có trên 40 chiếc xe tốt để quý khách lựa chọn. Salon Tân Định chúng tôi dời về số 424 Hai bà Trưng Sg góc đường Yên Đỗ Hai bà Trưng. Chủ nhân kính mời : ĐT.41273.

Mini Vespa toàn hảo, giá hạ. 59/22 Nguyễn Hoàng CL. cách số 59/22 ngoài 10 căn (cô Dung)

Honda Dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 2513 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

MUA GIÁ CAO NHẤT

Vespa, Lambretta, Honda. Do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. (khỏi gởi) có nhiều xe bán.

Yamaha đàn ông đỏ, thật tốt bán rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (cầu chữ Y)

Honda C50 và SS 67 cần bán gấp 296 Phạm hồng Thái, Chí Hoà.

Vespa Super EG 1 đời chủ sơn còn mới dư dùng bán rẻ gấp. Hỏi 36C Ngô tùng Châu Sg (ngoài giờ làm việc).

Bán 1 Vespa Super EE 1 chủ. Hỏi 211 Cao Đạt.

PC.50 90.000đ. Địa chỉ 618 Ng. H. Đức Phú Nhuận Saigon.

Honda Dame xanh tốt máy êm bán gấp. Hỏi tạp hóa «Hoàng Nga» số 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Sg.

Bán 1 Honda dame còn mới giá rẻ. Hỏi 125/15 Nguyễn huỳnh Đức P.N ngoài giờ làm việc

Bán 1 xe Honda SS50 đời 71 mới toanh, máy móc, toàn hảo. Xin hỏi sinh viên Dũng phòng 118 ký túc xá Quốc Gia Hành Chánh số 200 Trần q. Toản Saigon (bất luận ngày đêm).

Bán Honda 1 S50 đẹp toàn hảo. Hỏi 46/2 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Honda Dame bán rẻ còn tốt. Hỏi 48 Lot O Cư Xá Kiến Thiết Vĩnh Hội hẻm 129 bến Vân Đồn.

Bán 2 Yamaha 1 đàn ông 1 đàn bà. Hỏi 33 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

Vespa Super bán. Hỏi 136/22B Trần quang Diệu Saigon 3 ngoài giờ làm việc.

Vespa Super EF 8 căn tiền bán gấp với giá 320 máy êm sơn tốt. Xin hỏi 83/134 Lê văn Linh K.H chợ Xóm Chiếu vào giờ nghỉ việc.

Lambretta Special EE 5 đầu, hoàn hảo cần bán gấp. Hỏi 39/3 Thái lập Thành Gia Định (coi xe 6 giờ chiều).

Lambro bán 2 xe nhà EG, EF tốt, Vespa Super, Sprint bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Mini Cady hoàn hảo, bán rẻ. 191 Phú Thọ Quận XI (gần trường Tiểu Học Bình Thới).

Bán 1 Honda dame. Số 173/9 đường Trương minh Giảng Saigon.

RẺ... RẺ...

Mini, Lambretta, Vespa, Honda dame YK một chủ, mới 90o/o Origine tốt Đại Úy trả 175.000đ mời lại thương lượng. 174/67/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Chỉ mong cùng chết đồng năm tháng ngày

Vi Tiểu Bảo lại nhái trong miệng : — Cái gì chính cá nhỉ hảo ? Không lẽ còn có nhất bán nhỉ hảo ?

Thấy thần sắc của hắn, Tang Kiết biết là hắn chẳng hiểu ất giáp gì, liền thốt : — Tại Mông Cổ, có mấy bộ, trong số có Chuẩn Cát Nhĩ là bộ lớn hết, còn vị vương của Mông Cổ thì không gọi là quốc vương, mà chỉ kêu là Hản. Vương tử điện hạ chưa hề làm đến bậc Hản.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Thì ra là thế. Hoàng đế dùng tiếng Mông Cổ đàm đạo với Hản Thiếp Ma, tôi chỉ nghe toàn là cô lô ca la, có hiểu chi đâu. Chỉ cần vương tử điện hạ lập nên công lớn, thì cái việc làm Chinh cá nhỉ hản cũng chẳng khó khăn gì. Hoàng đế cứ hạ một đạo thánh chỉ, phái đi mấy vạn binh mã, thì những người Mông Cổ khác dám phản kháng hay sao chứ ?

Cát Nhĩ Đơn cả mừng, đáp : — Nếu hoàng đế bằng lòng như vậy, thì dễ tính quá !

Vi Tiểu Bảo vỗ ngực, tiếp :— Vương tử điện hạ không phải lo ngại, để cho thằng này lo tính là xong ! Hoàng thượng chỉ hận có mỗi một mình Ngô Tam Quế thôi, còn A Kỳ cô nương thì xinh đẹp thật đấy, song đừng để cho hoàng thượng trông thấy là được, chẳng làm gì có việc giành giựt đấu mà sợ. Tang Kiết lạt ma thì, nếu chịu giúp hoàng thượng, hoàng thượng sẽ phong cho c... đại quan quản trị toàn cõi TâyTạng.

Hắn chẳng biết cái chức quản trị toàn cõi Tây Tạng gọi là gì, cho nên chẳng dám nói ẩu.

Tang Kiết thốt : — Toàn cõi Tây Tạng đều do Đạt Lại Hoạt Phật quản trị, không thể nào hoàng thượng tùy tiện phong chức lộn xộn được.

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Người khác làm hoạt phật được, sao đại lạt ma không làm được ? Vậy chứ tại Tây Tạng có cả thảy bao nhiêu hoạt phật ?

Tang Kiết đáp : — Ngoài Đạt Lại hoạt phật ra, còn một vị nữa, là Ban Thiền hoạt phật, cộng là hai vị.

Vi Tiểu Bảo tiếp : — Phải quá, nhất bất quá tam, bất cứ cái gì cũng phải có ba mới hợp đạo lý. Chúng ta sẽ xin hoàng đế phong thêm một vị Tang Kiết hoạt phật, Tang Kiết đại hoạt phật chuyên cai quản luôn cái gì Đạt, cái gì Ban hai tiểu hoạt phật.

Tang Kiết động tâm, thầm nghĩ : — Thằng nhỏ này nói bậy bạ thế mà cũng đúng đạo lý chứ !

Ý nghĩ đến đó, vẻ cười hiện lộ trên gương mặt ốm và dài.

Trong lúc này, Vi Tiểu Bảo chỉ cần được sống sót mà thoát thân, vô luận đối phương yêu cầu điều gì, hắn cũng đều đáp ứng tuốt, hà huống chỉ có việc làm Chuẩn Cát Nhĩ Hản, Tây Tạng đại hoạt phật, nhưng điều mà hắn khỏi phải chi ra một lượng bạc nào.

Hắn thốt :

— Chẳng phải tôi nói phách, nếu tôi hiến kế thì hoàng đế mười phần tin mười và làm theo ngay, hơn nữa, nếu hai vị chịu giúp đánh Ngô Tam Quế, chẳng những hoàng thượng phong thưởng cho hai vị thôi, mà chính tôi cũng lập được đại công, không thể là tôi không được phong quan, phát tài theo. Người ta thường nói, trong triều có người là ở ngoài nên làm quan lắm. Tôi ở tại triều, làm quan lớn, hai vị thì ở ngoài, một tại Mông Cổ, một tại Tây Tạng, đều làm quan to. Tôi nói chứ, nếu chúng ta ba người cùng giao bái nhau, kết làm huynh đệ, từ nay về sau, có phúc đồng hưởng, có nạn đồng lo, không cần đồng năm đồng tháng đồng ngày sanh, chỉ cần đồng năm, đồng tháng đồng ngày chết, trong thiên hạ, trừ hoàng đế ra thì chỉ còn ba chúng ta là lớn, như vậy há chẳng phải là một điều tốt đẹp sao ?

Hắn thầm nghĩ : — Chỉ cầu đồng năm đồng tháng đồng ngày chết, cái câu này rất quan hệ đấy, nếu cả hai gật đầu, thì không thể giết ta rồi. Nếu còn muốn giết ta, thì có khác gì họ tự giết mình ?

Trước khi đến Dương Châu, Tang Kiết và Cát Nhĩ Đơn có thăm dọ rất kỹ, biết rõ gã thiếu niên khâm sai là một kẻ rất được tiểu hoàng đế sủng ái, nhờ vậy mà thăng quan tấn tước rất nhanh chóng.

Bây giờ, nghe hắn nói vậy, họ không thể không động tâm.

Cát nhĩ Đơn thì không cừu không oán gì với Vi Tiểu Bảo, nhưng về phần Tang Kiết thì mười hai vị sư đệ của y đều bị hắn hại chết cả, ngoài ra lại còn cụt mất mười ngón tay, đáng lý thì phải hận thâm xương thấu cốt, nhưng nghĩ kỹ lại, sư đệ chết rồi, làm sao cũng chẳng sống lại, mười ngón tay cụt rồi làm sao cũng chẳng dài ra như cũ, nếu đánh chết hắn, bất quá chỉ hả nư giận mà thôi, giúp Ngô Tam Quế họ cũng chẳng thu hoạch lợi ích gì. Sao cho bằng cùng hắn giao bái kết tình, có cái lợi mười phần thiết thực hơn, thu hoạch nhiều sự tốt đẹp hơn !

Cả hai người này nhìn người kia, rồi từ từ gật đầu.

Vi Tiểu Bảo mừng quá sức tưởng tượng, không ngờ nói huyên thiên một lúc lại làm xiêu lòng hai kẻ ác nhân, hắn lại sợ cả hai hối hận đổi ý, liền tiếp : — Đại ca ! Nhị ca ! Nhị tẩu ! Chúng ta giao bái kết nghĩa với nhau đi. Về phần nhị tẩu thì lạy hay không lạy cũng được, bởi nhị tẩu cùng nhị ca lạy trời lạy đất là kể như một nhà rồi.

A Kỳ đỏ mặt, xí một tiếng, nhận thấy thằng nhỏ ăn nói vui vẻ quá.

Bỗng, Tang Kiết vươn tay ra, đập xuống góc bàn một cái.

Vi Tiểu Bảo giật mình, kinh hãi thầm nghĩ : — Lại cái gì nữa đó ?

(CÒN TIẾP)

Lambro còn tốt EF bán. Hỏi 629bis Trần hưng Đạo Sg.

Lambretta 2 bánh EB bán toàn hảo 404/46 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Vespa EK 9 nút giá tiền 90.000đ 416I568B Phan đình Phùng Sg gần trường học Phi Khanh.

Suzusi M12 đen bán 72 ngàn. Hỏi 355 Trương minh Giảng Sg.

Bán 1 xe PC.50 còn mới 100 ngàn. Hỏi ông Chánh làm nhà đèn hẻm 553T-K. 1/5 đường Trần hưng Đạo Sg.

Lambretta 150 Special, EI, mới làm máy và sơn sửa đẹp hết chỗ chê, dịp may cho quí vị nào cần xe tốt. 426 Minh Mạng Cholon (hỏi trên lầu).

150.000đ Honda SS.50 đời 69. Hỏi Quán Phở «THANH DUNG» số 491/1 Phan đình Phùng Saigon.

tiếp theo R trang 3

Thủ tướng Kim nói tất cả các chính đảng kể cả đảng Lao Động Bắc Hàn, đảng Dân Chủ Cộng Hòa và Tân Dân Chủ của Đại Hàn phải tổ chức những cuộc thảo luận khoáng đại để tìm cách thống nhất xứ sở một cách hòa bình.

Theo tin AP từ Cựu Kim Sơn, Đại sứ Nhật tại Mỹ hôm thứ Hai tuyên bố chuyến viếng thăm HoaLục của TT Nixon hoặc sẽ đóng góp vào nền hòa bình ổn cố ở Á châu, hoặc sẽ đánh dấu bước khởi đầu của một sự suy sụp về nền an ninh hỗ tương Nhật Mỹ tại Viễn Đông.

Cũng theo AP, Ngoại trưởng Nhật Takeo Fukuda đã đoan chắc với TrungHoa QG và ĐạiHàn là chuyến viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon sẽ không làm thay đổi lập trường căn bản của Nhật trong vấn đề duy trì an ninh tại Viễn Đông.

tiếp theo Q trang 3

độ của Tổng Hội PBVN trước hành động thân CSBV của Chính phủ Ấn Độ, Ông Nguyễn văn Quờn với tư cách là phát ngôn viên chính thức của Tổng Hội nói rằng : «Trước hết chúng tôi xin xác định lập trường của TH là chống Cộng tích cực. Nên nhận định ngay là hành động mới đây của chính phủ Ấn đã va chạm mạnh tới lòng tự ái những người chống Cộng tại Nam Việt Nam. Do đó, chúng tôi quan niệm không thể chấp nhận những kẻ thiên Cộng như bọn Ấn kiều sống nhờ vào đất nước mà do xương máu chiến sĩ và đồng bào đóng góp tạo dựng lên».

Ông Quờn nhấn mạnh, tập thể TPB sẵn sàng «hành động» cùng với đồng bào miền Nam để cảnh tỉnh Ấn Độ nếu hành động đó có lợi ích cho đất nước khổ đau vì chinh chiến này.

Nên cải tổ UHQT ra sao ?

Chuẩn Tướng R.T. Bennett cố vấn quân sự thuộc phái đoàn Gia Nã Đại trong ủy hội quốc tế đã cho biết trong một buổi nói chuyện do Hội Lions Saigon tổ chức tối (10/1/72 tại khách sạn Hoàn Mỹ) rằng :

« Một tổ chức kiểm soát đình chiến nếu có trong tương lai tại VN nên qui tụ các quốc gia Á Châu thì hoạt động sẽ kiến hiệu hơn là với thành phần gồm các quốc gia Âu Châu.»

Chuẩn tướng Bennett cũng cho biết Uỷ Hội Quốc Tế sau gần 18 năm hoạt động tại VN hiện mắc nợ vì thiếu ngân khoản dài thọ. Để trả trang những món này ông hy vọng là các quốc gia đã ký kết vào hiệp định Genève thanh toán cho Uỷ Hội. (VTX)

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

400đ công thâu 1 cuốn bande nhạc chủ đề 1800F. Nhạc hay đủ loại, thâu kỹ, nhanh chóng. Xin mời đến 33B Lý thái Tổ Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy 100m).

Thanh Tâm TiVi

Nơi sửa chữa điện tử tân tiến nhất, do Kỹ Sư và 1 nhóm chuyên viên tốt nghiệp tại Nhật và Hoa Kỳ phụ trách. Chuyên sửa TV, Radio, Tape Recorder v.v... bằng máy dò band tối tân, có chuyên viên đến nhà xem xét miễn phí. Xe giao tận nhà giá phải chăng, bảo đảm 3 tháng. Khi cần xin gọi ngay Thanh Tâm ĐT : 99807, tại 258 Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

Xuân sắp tới, chơi hoa điện tử 4 màu, 10 năm không tàn

NHẠC MÀU !

- Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Phẩm chất y như Mỹ mà giá rẻ bằng 2/3 giá Mỹ.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Alwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Đã có Sẵn Di-actin



BAR

Bar đông khách ngoại quốc cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh làm việc một buổi có tiền thưởng và xe đưa rước Hỏi Cô Nga từ 8-14g tại 115 Ng Thiện Thuật Saigon.

Quán Sao Mai 33D Khổng Tử Cholon Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu. Bao ăn ở. Hỏi cô Trinh.

Quán Phượng số 10 Vĩnh Viễn Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Bar Mới khai trương có nhạc sống cần chiêu đãi viên. Hỏi 133 Cách Mạng (góc Trương tấn Bửu).

Bar mới mở cần nhiều chiêu đãi viên, có thưởng hỏi 479 Trần Quí Cáp Lức Ky.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp liên lạc «Quán Luyến» 82 Nguyễn Hoàng Saigon từ 16 đến 22giờ.

Quán Nhậu Hạnh Loan 95-97 Bùi Viện Saigon. Cần nhiều chiêu đãi viên rành nghề.

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không cần biết tiếng Anh Cần Thỏa Thuận cha mẹ. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký Bàn giấy Hiệp Hưng Tiệm cà phê.

Bar đông khách, Cần một bà quản lý đem nhiều gái, lương cao làm có thưởng. Hỏi 62 Hai bà Trưng Saigon.

Bar đang đông khách. Cần nhiều chiêu đãi biết tiếng Mỹ đã làm Bar rồi (bao ăn ở) Cam đoan mỗi tháng. Làm trên 100 ngàn đồng (chia đôi). Xin hỏi Lasuegas Linh Bar 21 Nguyễn Thái Học Vũng Tàu.

HOTEL BAR VŨNG TÀU Mới mở cần nhiều chiêu đãi viên Hỏi tại 100 Phan thanh Giản Sg. Hoặc khách sạn Phúc An 54 Lý Thường Kiệt Vũng Tàu.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên. Liên lạc 68/9 Trần quang Khải Tân Định Saigon.

CẦN GẤP NHIỀU CHIÊU ĐÃI Trẻ đẹp lương hậu. 93B Lý thái Tổ Saigon. Quán Thanh Bình. Hỏi ông bà Thìn.

C.Đ.V Bar đông khách tiền chia hằng tháng cao theo Anh ngữ. Hỏi Lotus bar 142 Tự do từ 6g chiều đến 9g tối.

Bar Mỹ Làm Chủ ĐÔNG KHÁCH NHIỀU TIỀN Cần nhiều chiêu đãi viên tuổi từ 16 đến 25 biết tiếng Anh làm ở Vũng Tàu (bao ăn ở). Hỏi 163C Trương minh Ký Gia Định Saigon (gần đường xe lửa) từ 10g đến 12g hoặc từ 16g đến 20g.

Bar đông khách cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Làm việc tại nhà Bè. từ 15g đến 20g có xe đưa rước. Hỏi cô Ngọc 510 Phạm thế Hiển Saigon.

Nhà hàng đông khách cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh giao thiệp rộng, đã có làm trước bao ăn ở tiện nghi (Sg). Hỏi Bà Nhàn 140 Bùi Viện chỉ dẫn giờ làm việc.

CẦN NGƯỜI

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Nhà hàng ăn cần người đầu bếp biết nấu các món ăn Việt Nam giỏi Hỏi tại 443/10 Phan thanh Giản.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp Hỏi 106A Cách Mạng quán Thiên Hương.

Cần gấp 1 ông hay bà đúng tuổi thạo việc thương mãi góp vốn làm địa ốc Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần 1 người cắt may âu phục đàn ông và 1 người cắt may âu phục đàn bà rành nghề Làm chia hỏi 348 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 10 bồi bếp giỏi 10 làm việc nhà 2 tài xế kinh nghiệm lương hậu làm cho ngoại kiều và Việtnam. hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Hãng sắt cần nhiều thợ sắt thợ hàn, thợ tiện tài xế chuyên môn lương hậu. Xin hỏi 183/1 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần hai em trai 13-14 tuổi bao ăn ở dạy làm nghề Kim Hoàn có lương làm càng giỏi lương càng cao cần có người lớn bảo đảm hỏi 482/3 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần Em gái giúp việc nhà, ăn ở luôn tại nhà chủ, lương tháng 4.000đ Hỏi 78 Huỳnh thúc Kháng (sau bệnh viện Saigon)

Cần 10 người giúp việc nhà 2 làm cho Mỹ 1 tài xế 145 Đề Thám Saigon. Chiều thứ 7 Chúa Nhật miễn tiếp khách.

Cần người làm gấp rất đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm. Saigon hiện cần có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp, thư ký, tài xế, quản lý...) Đây đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần gấp 1 cô gái làm việc nhà 18-25tuổi. Đi ngoại quốc (Côte d'Ivoire) lương 10.000đ trả trước 1 năm. Hỏi Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Cần gấp 4 cô thợ may giỏi ở xa bao ăn ở 499 Gia Phú Chợ lớn.

Cần 1 chị bếp cơm Bà và làm việc nhà ăn ở luôn tại chỗ. Lương phụ trội nếu làm lâu năm. Hỏi 42/C Cách Mạng buổi ...

Cần 1 cô dạy dương cầm. Hỏi 52/15 Nguyễn Huy Tự Đakao.

Cần Tài Xế Xe hạng nặng Hỏi 46A Phạm ngũ Lão.

Cần 1 cháu gái 15t 17t giúp việc phòng Nha Khoa trong giờ làm việc Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận. Mang theo tờ khai gia đình và ở khu vực gần phòng Nha Khoa.

Cần y tá nhà sanh Hỏi Bảo Sanh Kim Ngọc 26/35 Ng Bỉnh Khiêm Đa kao Saigon.

Cần người Ai cần việc làm Hãy liên lạc gấp với SPO 135-137 Nguyễn Thông. Quí vị sẽ có việc làm ngay.

Cần 1 người giúp việc nhà biết nấu ăn lương 5.000đ. Hỏi tại hẻm 268 số 43/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần một chị giặt ủi làm việc vặt Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định.

Cần 1 người nấu ăn khoẻ mạnh lành nghề và 1 em bé để sai vặt Hỏi 64 Lê quang Định GĐ (giờ làm việc).

Cần gấp một cô có căn bản Pháp văn kèm trẻ lớp 1 (có xe) 40/32 Phan châu Trinh GĐ (cư xá Phú Hữu).

Cần nhiều cô gái đẹp biết nhảy để tập ban vũ trình diễn TV. Hỏi 335 Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp một người làm việc trong nhà. Hỏi 120/1 Lê Lai Saigon.

Cần một thợ điện nhà kinh nghiệm Hỏi 245A Trương Minh Ký GĐ từ 17g-21g.

Cần gấp 1 người nấu ăn làm việc nhà lương tháng 8.000đ ở nhà chủ Hỏi nhà may Cao Minh 215 Đinh tiên Hoàng cạnh Ciné Casino

Cần nữ sinh có trình Đệ I Ban C kèm trẻ em gái hỏi 226/17 Trương minh Ký GĐ.

Cần gấp 3 nam nữ tập nghề tuổi 15-18. Do Bà Miên 126 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Cần 1 chị bếp nấu các món nhậu cho nhà hàng có kinh nghiệm. Hỏi nhà hàng Xuân 171 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần một người biết làm công việc trong nhà. Hỏi 476 Võ Tánh Phú Nhuận.

Quán Nhậu Thịt Rừng Tân Hoa số 32 Võ Tánh ngã Sáu Saigon đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên bặt thiệp có hoa hồng hậu và 1 bếp chuyên nấu thịt rừng và các món nhậu V.N.

Cần 2 thợ áo dài đàn ông lương tháng 40.000đ tới 50000đ và 2 cô biết may áo dài lương tháng 20.000đ hỏi Ông Thái Nguyễn cảnh Chân Sg 24/9 trên lầu.

Cần 2 cô thợ tập và luôn áo dài tà Nam thật khéo. Xin hỏi 25 Trần bình Trọng Saigon.

Cần thợ sửa xe hơi chủ nuôi ăn. 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (Bên hông trường đua).

Cần một nữ cán sự điện tử để mở lớp học. Hỏi 80 Hoàng Diệu.

Cần một nam nhân viên khoảng 40t rành rẽ về phát hành tuần báo Việt lương hậu. ĐT 21306 hay đến 57 Phát Diệm hỏi báo Anh Ngữ.

Cần 1 cô bán vé Ciné có thể chân lương hậu. Hỏi cậu Tông tạp An Hòa (500 Hưng Phú) Chánh Hưng.

Quí Ông Bà cần gấp người làm giữ em, bồi, bếp, tài xế, v.v... Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon Đ T.92 775.

Cần một chị lớn tuổi giữ em trai 3 tuổi và làm ít việc nhà. Nhà 2 người lương hậu Hỏi 451A Phan đình Phùng Saigon ngoài giờ làm việc.

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN Nguyễn thế Hùng 16/44 Kỳ Đồng Saigon Lãnh sổ Kế Toán và thuế vụ ĐT 98.890 (Ô.Hùng).

Cần Thợ Nhà may Ly's 446 Phan đình Phùng cần thợ ráp đồ đầm (khoán cao).

Viện uốn tóc Mỹ Viện Kim thiếu người trông nom cần người hợp tác Hoặc cho thuê hỏi 140 Bùi Viện Sg. giờ làm việc.

Cần 1 chị người Nam từ 30 đến 40 tuổi làm việc nhà cho vợ chồng Việt Mỹ phải rành ủi tối cho về nhà. Hỏi 158D Pasteur Saigon lầu 3 phòng 306.

Cần 1 cô thu ngân cho Steambath làm việc tại Biên Hòa. Lương tháng 12.000đ. Có giấy an ninh càng tốt Hỏi 29 đường Phú Kiệt Saigon Sáng 7g-12g chiều 3g-8g.

Cần người lớn tuổi giúp việc nhà nhẹ nhàng ít người lương từ 5.000đ trở lên. Hỏi 23B Nguyễn Hoàng (góc Trần Bình Trọng).

Cần một hoạ sĩ khéo giỏi về quảng cáo phòng rạp chiếu bóng một Opérateur làm phòng máy chiếu ciné một caisse trẻ bán vé rạp hát Hỏi 117 Trần quang Khải Sg.

Cần Tuyển 01 nữ thư ký nói và viết thông thạo Pháp văn, biết đánh máy và biết Anh Văn khăn yếu. Hỏi 39 Yersin Saigon lầu 1 và phòng 1.

TV-RADIO

T.V R.C.A 16 in kiểu đẹp 40.000đ Motorola 16 in 37.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Sony 230 còn mới 95o/o 254/38 Bến Vân Đồn bên này cầu dừa.

T.V 12" 33.000 19" xách tay 42.000đ Sanyo 16" meuble 48.000đ National 23" ... 80.000đ. 127 Bùi Thị ... Lăng cha Cả GiaĐịnh.

Cassette Sony Panasonic đủ loại bán rẻ. 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Loa Scott S15. 4010. SL nguyên thùng 103/7 Phát Diệm.

Bán Ampli Sansui 5000X 2 cặp loa SP-3500 quay đĩa PL 50 Teac A20 Pioneer 3302 tất cả chỉ bán 350.000 Xin đến số 9 lầu 3 đường Đào Tấn Chợ Hòa Bình Chợ Lớn.

Loa AR3a -|- AR2ax CS99A, 88A SP3500, SP2500, Teac 4010SL. Akai 1810W, GX-220D, Sony 580D, 666D, 730. Ampli SX2500, 5000X. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Hùng Recorder

THÂU và SANG BĂNG
Độc đáo nhứt VN : dùng toàn máy tối tân, Ampli Fisher, Tape Teac. Bộ phận lọc xì, thay đổi âm thanh, bằng Ampli Shure, kỹ thuật âm thanh vừa lòng quí khách. Xem máy chọn bài 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên).

Đại hạ giá Pioneer 990. Kenwood TK. 40, KR5150, Akai X355, M6. Sony TC540, Quay dĩa Nivico Loa CS44. Akai SS110, BX200, 052G Sư vạn Hạnh (Chung Cư).

QUỐC TOẢN Thâu Băng

Số 351 (cũ) 665 Trần Quốc Toản gần chợ Nguyễn Tri Phương Cholon
— Nhận thâu, sang chọn từng bài cho các loại Băng Nhạc.
— Bán Băng thâu sẵn các loại Nhạc hay nhất đương thời.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : tân nhạc, cổ nhạc, tuồng v.v... Băng học : tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý đủ loại băng sống.
HOA SIM thâu băng
259, Gia Long Saigon

T.M.T. phát hành 15/1/72
⊖ Số 5 Những Giọng Ca Vàng.
✠ Số 6 Nhạc Phim Chọn Lọc.
Bán lẻ và sang băng khắp nơi.

Bán Radio Meuble Stéreo 4 Band, 4 Loa, có hát dĩa. Telefunken mới thật tốt. Xem máy 1ABùi Chu trong nhà thờ Huyện Sĩ

TIVI bán

Bán đủ loại Tivi xài bình, xài điện. Quí khách khỏi cần mang tiền theo, xe giao tận nhà, điều chỉnh tốt lấy tiền sau, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Quốc Toản ngay Công Trường Dân Chủ.**

Sửa TV tận nhà

Xin gọi ĐT 95823 hoặc đến Xuân Viên TV 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

Scott 386/13. Loa Scott S15 đồ nhà nghề. CS99A. Tủ lạnh National tất cả nguyên thùng. bán rẻ. Hỏi 560 Trương minh Giảng Saigon.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không nên xin khảo giá trước khi nơi. Vả chắc chắn sẽ mua được, Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Bán rẻ Sansui hát băng 2 loa AR rất tốt, tiện cho nhà bán băng nhạc hay quán nhậu, Mời đến nhà X.B nhạc bỏ túi 261/93H Trương m. Ký Gia Định.

Bán rẻ Ampli Pioneer SX 1000 TW Akai X 200D 2 loa Sansui SP 1500. 377 Phạm thế Hiển Quận 8.

Tape recorder Sony 500A Tourner Disque Nivico loại nhà nghề tiện lợi cho gia đình hoặc quán café. Tất cả mới toanh. Hỏi bà Mỹ 6 Bùi Hữu Nghĩa GiaĐịnh.

85.000 Akai 1800SD tuyệt hảo, Deck Dual (47) Pana 790D (51) 5000X (86) 200D, 1000TW, Loa SP3500, BX1200, PL50 (43) Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Sửa TV, Ampli

vùng An Đông Chợ Lớn
Sửa đủ hiệu TV, Magnc, Ampli. Có chuyên viên sửa tận nhà. T.V Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương. (bến xe An Đông.)

Bán gấp 1 Cassette 3 band Avria 1 Cassette thường. 32 Trần Quang Diệu Saigon.

76.000đ Ampli 5000XW, Ampli SX.990 — Akai X.200D — Loa CS.77A, loa BX. 1000 (90W). — Bán rẻ hoặc đổi — 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (GĐ).

Nhạc Love Story do Andy Williams ca hợp với nhạc DR Jivago do 105 nhạc công và 40 ca sỹ trình bày làm thành 1 băng nhạc vô song. Hỏi tại

BÍCH HUYỀN THÂU BĂNG

54 đường Vườn Chuối Saigon.

Bán gấp Akai GX220D nguyên thùng (103) Teac 4010SL (108) Sony 630D (72) 366 (55) Ampli Fisher800T. (140) Pioneer SX25000 (85) Loa Jensen 200A hay như AR 3A (135) AR 4x (47) quay dĩa PL 41 (30) Echo 202 (26) Tape recorder Panasonic xài điện -|- Pile Autoreverse 20 TV Panasonic 10 xài điện -|- Bình (35) Đồng hồ Longine vàng trong hộp (35) sợi ong Long 294/920 Lê quang Định Gia Định (hẻm chùa Liên Ưng vô 100th trên mặt).

Đại hạ giá Sony 730, 651. Akai 365D, 220D, 1810, Teac 4010SL. A110, A20. Sansui 4500. 7000. 5000XW, 2000A. Pioneer 2500 SX6000. Kenwood 5150. Loa CS-99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500. Tivi Panasonic 9 in. Nivico quay đĩa Radio AM/FM PL50. và nhiều loại máy loa khác, nhận đổi bù. Tất cả nguyên thùng giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ «Saigon»

Sony TC630 (69), 580 (112) 366 (47), 355 (34) Teac 4010S (78), 4010SL (110), A20 (32). Akai GX220D (100). Ampli Sansui 5000X (80), 6000A (70) 2000A (50), 1000A (32) Pioneer SX2500 (84), 6000 (80) Q 3000 (80). 1000TW (47) Loa Fisher 05K (87). Scott S17 (42). Sansui SP3500 (80), 2000 (50), 200 (40). CS99A (115), 88A (90), 33A (48). AR4x (49). tất cả nhận đổi bù. Xin đến 112B đường Cao Thắng Saigon (hẻm bò viên).

30.000đ 1 Tivi 23IN xin đến 114 Nguyễn Du SG. (hỏi Q. Sơn 12h-14h).

Akai 280D 365D, 220-D, 1810. M9. C50D (deck cassette). Teac 4010SL, 2070. A110 (deck cassette). Sony 730, 630, 355, TC127 (deck cassette) Ampli Sansui 5000X. 7000. Loa Sansui SP2500. 3500. Ampli Pioneer SX9000. 2500, 6000. Loa Pioneer CS99A, 88A, 77A. Loa AR4x, AR2ax, AR3a. Loa Fisher o5K, 111K. Ampli Fisher 800T, 250TX. Ampli Nivico 5040-U, Kenwood 5150. Tất cả nguyên thùng, bán giá thật hạ. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông)

Télévision OPÉRA

Sửa các loại T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO, (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

PX. PX. PX.

Mua bán phụ tùng
Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat)

300đ Tape nhạc Volume đầu một nấc với âm thanh của Ampex qua hệ thống lọc sỉ Bincon. Đặc biệt HR tuyển chọn 1 tủ nhạc gia đình gồm đủ loại nhạc Mỹ lừng danh trên khắp hoàn vũ. mời bạn lại 95 Hai Bà Trưng sau hạ viện 6 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt).

Bán rẻ T.V Denon «19» meuble 2 loa 56 ngàn. Radio Cassette Aiwa 3 band (18) Cassette Hitachi (9) loa Coral 60 watts (18) 2 loa Panasonic (10). Hỏi số 467 Lê quang Định (số mới) gần rạp hát Đông Nhi.

T.V. RADIO THIỆN MỸ

Trung Tâm sửa chữa Điện Tử
Một nơi mà quý vị gởi bất cứ loại máy nào để sửa chữa (TV, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood, Tape Recorder, Teac, Akai, Sony, Cassette, Radio) đều yên tâm về khả năng và uy tín của nhóm chuyên viên do chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật đảm nhận, có xe nhận và giao máy tận nhà, giá bình dân 90 Thoại ngọc Hầu, vùng Ông Tạ (Ngã Tư Trương minh Ký quẹo 100m)

VÀNG THAO LẤN LỘN

Phòng Thâu Băng Nhạc
TRỊNH QUAN
Thành lập từ 4 năm nay vẫn do bạn TRỊNH-QUAN và nhóm chuyên viên «cũ» trông coi.
Chúng tôi xin lưu ý quý khách :
Phòng Thâu Băng Nhạc
TRỊNH - QUAN 7
hiện ở Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon trước mặt Radio Việt Nam và tiệm Chà Tân Phẩm)

BĂNG NHẠC T.M.T. số 3 Nhạc Kỷ Nguyên Dương Lịch đang phát hành.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

MUA BÁN PHỤ TÙNG
Có sẵn, Akai 1800 SD M9 CS50D Dokorder 8010 Panasonic 730US (đầu thuỷ tinh) Sansui 3000A Pioneer 1500TD Kenwood TK 140X 40 KR 5150 Crown (Cassette AM FM 172) Loa SP 1000 200 Akai SS110 Sonic 331 (140w) (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ) **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

BĂNG NHẠC T.M.T. số 4 Nhạc Khiêu Vũ, vòng điệu dứng, nhạc dễ nhảy, đang phát hành.

TV Magnavox, 19inches, tình trạng mới. — Smith Corona máy chữ điện 110V. mới tinh. — Westinghouse electric Corporation class 1160, size 2,3,4 máy điện hòa điện 110-220, 90AP. Mới hoàn hảo. Dư sài. Bán gấp. Hỏi 615/2 Phan đình Phùng Saigon.

TẶNG BẠN NGOẠI QUỐC

Một tấm hình (theo mẫu của bạn) hoặc tranh họa, khắc, đốt, trên gỗ theo nghệ thuật cổ truyền V.N.
✠ Tinh vi, sống động, giá trị, mới lạ, duy nhất tại VN.
✠ Cam đoan vượt xa những tặng phẩm cổ truyền VN.
✠ Lạnh dưới 0 độ 15 độ cũng không hư.
✠ Giá giới thiệu hàng mới lấy công làm lời 2.500đ đến 6.500đ.
Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).**

BÁN RẺ

⊖ 282 bóng đèn Tivi : RCA, Philco, Sylvanya, Philips, Cuba, Admiral, Zénith, Motorola và máy Nhật (141.000đ).
⊖ 10 Transfo Flyback : Sanyo, Toshiba, Admiral, Denon, General, RCA, Missubishi (30.000đ)
⊖ Không bán lẻ từng cái. Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

Sony127 (cass deck). 730. Pana 763FS, Akai 365D, 360D, 250D, 220D, 200D, CS50D (cass deck), 1810, 1800L, Teac 4010SL, A110, 2070, Aiwa 1100 (cass deck), cass Pana, Sanyo, Ross, Crown (có radio). Ampli 5000X, 5000AW, SX9000, 8000, 1000TW, 2500, QR4500, Scott 382C/13, 386, Echo 101 Loa CS99A, 88A, 77A, SP2500 3500, 99, BX1200, Quay dĩa Lao 40, 95, PC400-U, TV Sony 9' Sharp 12', Motorola 20'. Hỏi 33B, Lý thái Tổ, Saigon (cách cây xăng Caltex ngã Bảy 100m).

TIẾP THEO TRANG 1

toàn quốc đã chỉ huy lực lượng Cảnh Sát tại nông thôn.

TT. Khiêm cũng hi vọng, sẽ có nhiều khóa sĩ quan nữa mở ra 1 cách liên tục để xây dựng một hệ thống chỉ huy vững chắc.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

CSBV không giám chiếm Lào mà chỉ dùng Lào như hậu cứ và đường giao thông tiếp viện để tiếp tục chiến tranh thôn tính Miền Nam VN. Vì nước Lào ở vào một vị thế đặc biệt như thế cho nên vai trò của Lào cũng là vai trò đặc biệt. Đặc biệt nhất ở chỗ quân đội Lào có lẽ là quân đội duy nhất trên thế giới được hưởng đặc quyền bỏ chạy mỗi khi dụng độ. Lính Lào được hưởng đặc quyền đó bởi lẽ nhiệm vụ của họ không phải là nhiệm vụ chiến đấu mà là nhiệm vụ báo động. Các vị trí họ đóng quân quả là những căn cứ vô cùng quan trọng nằm dọc các con đường thuộc hệ thống tiếp vận của Cộng quân BV. Nhiệm vụ của họ là nhiệm vụ gây trở ngại bằng sự hiện diện và sau đó nếu có bị tấn công thì chỉ chống trả trong sự rút lui để phát hiện địch quân. Nhiệm vụ tiêu diệt địch là nhiệm vụ của Không lực Mỹ. Dù vậy trong vài năm gần đây, vai trò của quân Lào phải gánh thêm quá nhiều nguy hiểm và họ mất tinh thần. Bởi thế quân đội Thái Lan — được dùng ở Lào như là lính đánh thuê — đã được dùng để thêm tinh thần cho người Lào. Dù vậy tình thế vẫn mỗi ngày mỗi thêm khó khăn bởi lẽ vấn đề tiếp viện của CSBV đi Nam là vấn đề sinh tử bị ngăn chặn quá trầm trọng mà CSBV thì bằng bất cứ giá nào phải mở đường máu mà đi cho bằng được. Nhất là vào lúc CSBV phải cố làm một cái gì trước khi TT Nixon đi Bắc Kinh rồi Mạc Tư Khoa.

Vậy thì lời loan báo của Bộ Ngoại Giao Mỹ được đưa ra sau khi các tin tức khác cho biết CSBV đã cho phi cơ xuất trận và đặt hỏa tiễn phòng không ở cả khúc đầu đường mòn Hồ Chí Minh thuộc Bắc Lào, có ý sửa soạn dư luận cho một giải pháp khác thay thế cho giải pháp «quân Lào» nay đã trở nên «không đủ».

Là một nước hết sức nhỏ yếu nhưng lại là hội viên LHQ, như thế giải pháp hay nhất cho Lào là cầu cứu LHQ. Nhưng LHQ — tức giải pháp luật lý — đã tỏ ra vô hiệu, vụ Đồng Hới bị cắt xén đã là một bằng chứng quá cụ thể quá mới mẻ. Dù vậy TT Phouma đã không từ bỏ giải pháp kêu cứu LHQ như là biện pháp ưu tiên. Một khi LHQ lẩn tránh thì tức là LHQ đã nhường quyền cho một giải pháp khác. Như vậy trong khuôn khổ chiến cuộc Đông Dương nếu Kampuchea là chìa khóa về phương diện chính trị thì Lào là chìa khóa về phương diện quân sự.

CHINH LUẬN

TIẾP THEO TRANG 1

Tình hình quân sự

VẠN TƯỢNG 11-1 (AFP): Tiền đồn Bản Nhik ở Nam Lào và căn cứ hỏa lực Sam Thông ở Bắc Lào đã thất thủ mở đường cho quân CSBV tập trung lực lượng trực tiếp tấn công Pakse, thị xã lớn thứ hai tại trung Lào, và căn cứ Long Cheng của Tướng Mèo Vang Pao.

Giới quân sự có thẩm quyền tại thủ đô hôm nay xác nhận, nhờ cánh Hoàng quân tiếp viện đánh thốc vào hậu quân CSBV làm rối loạn hàng ngũ địch vây hãm tiền đồn Bản Nhik, 3 tiểu đoàn Hoàng quân có thủ điểm này đã mở đường máu thoát khỏi vòng vây rút về điểm tựa Lao Ngam trên xa lộ Pakse cách thị xã 21 cây số sau khi thiệt hại 200 người vừa chết, bị thương và mất tích. Hiện nay, cánh tiền phong CSBV đã tiến đến vùng 28cs đông Pakse chỉ còn 1 tuyến phòng thủ duy nhất hết sức mỏng manh. Một phần nhân viên sứ quán và cơ quan viện trợ Mỹ đã được di tản khỏi Pakse theo chân 71 vợ con người Mỹ và ngoại quốc giúp việc HK từ Pakse về tới Vạn Tượng trong ngày Tết dương lịch. Phi cơ Mỹ đã bắt đầu bắn phá quân CSBV đóng ở Ban Nhik. Binh sĩ Hoàng gia ở Pakse than phiền là Mỹ đã không yểm trợ đầy đủ về không quân nên họ phải thua về tay quân CSBV trong khi người Mỹ phân trần là 2 bên đóng gần nhau quá, ném bom thì cả hai bên đều chết hết.

Trong ngày thứ Hai 10-1, Đồn Phu Cum và Đồn Shing 45 cây số Bắc Đồng Chum đã lọt vào tay quân CSBV khi các đơn vị Lực lượng Đặc biệt Mèo của tướng Vang Pao đưa số thường dân còn lại rút khỏi 2 vị trí này. Trong 2 trận này, phía CSBV mất 50 binh sĩ bị giết tại trận và 25 súng cá nhân.

Đêm 10 rạng sáng 11-1, quân CSBV tràn vào sân bay căn cứ Sam Thông 12 cây số Đông Bắc Long Cheng, đánh chiếm 1 ngọn núi đá vôi 4 cây số Bắc Long Cheng nã pháo 130 ly quấy rối mọi vị trí Hoàng quân còn lại trong vùng.

Giới quan sát tại Vạn Tượng tin rằng thế nào quân CSBV cũng đánh chiếm Long Cheng và rất có thể cả Pakse nữa trước khi Nixon có mặt tại Bắc Kinh ngày 21-2 tới.

Tại Saigon, bộ Tư Lệnh Hoakỳ loan báo CSBV đã bố trí các dàn hỏa tiễn địa không Sam trong nội địa Lào, và hôm thứ Hai, các dàn hỏa tiễn này đã phóng 2 hỏa tiễn vào phi cơ Mỹ nhưng không trúng đích.

Phản lực cơ này là chiếc Phantom F-4 đang oanh kích các vị trí và kho tồn trữ của Cộng quân ở Nam Lào thì bị hai hỏa tiễn từ dưới bắn lên. Viên phi công thấy các hỏa tiễn bay sát đến và đã kịp thời né được.

Theo lời phát ngôn nhân HK, vị trí đặt hỏa tiễn của CS nói trên đặt gần Tchepone, một ngã tư quan trọng của đường mòn HCM.

Nguồn tin bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ tại Saigon cũng loan báo tối thứ Hai, một phản lực F-105 của Không Lực Hoa Kỳ trong khi đang yểm trợ các phi vụ ngăn chặn tiếp tế của địch trên đường mòn Hồ Chí Minh, đã tách khỏi đội hình, tấn công để phản ứng tự vệ vào một vị trí phòng không của CSBV. Chiếc F105 đã phóng hai hỏa tiễn địa vào vị trí nói trên đặt ở đèo Ban Karai, 70cs phía Bắc vùng phi quân sự. Dường như dài ra đa của vị trí phòng không đã bị hỏa tiễn phá hủy. Đây là hành động phản ứng tự vệ lần thứ tư trong năm nay.

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 1B 1, 1B-2, 1B-3, 1B-4, 1B-5, 1B-6 và 1B-7

(mở ngày 11-01-1972)

Số chót		
92	trúng	400đ
448	—	2.000đ
812	—	4.000đ
5.394	—	20.000đ
1.566	—	»
73.435	—	40.000đ
13.008	—	»
36.693	—	»
60.497	—	»
20.014	—	»
88.757	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng

852.723 — 218.315

402.347 — 665.956

Các lô sau trúng 400.000 đồng

267.546 — 855.607

304.215 — 603.374

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

149.777

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào

9 TIẾP THEO TRANG 1

có sự yểm trợ của các hỏa cứ và thiết giáp VN ở gần đấy.

Có một số đơn vị KPC rút về Tây Ninh và một số khác rút về Trảng Bàng kỳ dư ở lại các hỏa cứ của VNCH ở vùng biên giới thuộc tỉnh Svay Rieng. Các viên chức VNCH không chính thức bình luận về tin này.

Tại Nam Vang, bộ tư lệnh KPC hôm thứ ba loan báo đã mở hai cuộc hành quân càn quét lớn lao, một nhắm vào hạ lưu sông Cửu Long về phía Đông Nam Nam Vang có lực lượng VNCH tham dự và một nhắm vào vùng Biển hồ.

Phát ngôn viên Trung tá Am Rong không tiết lộ số binh sĩ tham dự hai cuộc hành quân càn quét mới này, chính thức phát động vào hôm thứ Hai, nhưng lại nói là có nhiều binh sĩ VNCH tham gia cuộc hành quân tập trung ở khoảng cây số 56 về hướng ĐN Nam Vang.

Các phóng viên chiến trường từ tỉnh Prey Veng gần căn cứ hỗn hợp KPC-VNCH ở Neak Luong cho biết có nhiều dân làng đã tản cư trước khi cuộc giao tranh xảy ra.

Nguồn tin quân sự VNCH loan báo lúc 21g00 đêm vừa qua Cộng quân pháo kích 30 quả đạn súng cối 82ly vào vị trí của 1 đơn vị BĐQ tại 14cs TN Svay Rieng, lực lượng bạn tổn thất rất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Chiến sự VN

SAIGON, 12-1.— Tại Biên Hòa hôm thứ Hai, một thành phần không kỵ Hoa kỳ giao tranh với một lực lượng Cộng quân tại 18 cây số Bắc Biên Hòa. Tổn thất địch không rõ. Phía Hoa Kỳ có 1 tử trận và 2 bị thương.

Tại Định Tường, lúc 4g00 sáng qua, Cộng quân tấn công Văn Phòng Xã Diem Y cách Cai Lậy 8 cây số về phía Đông. Có 2 cán bộ bình định nông thôn bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Tại Chương Thiện, lúc 2g30 sáng qua, một toán Cộng quân tấn công một tiền đồn ĐPQ tại 10 cây số TN quận lỵ Kiến Hưng, nhưng bị đẩy lui để lại 6 xác chết. Phía ĐPQ thiệt hại trung bình.

Tại Quảng Ngãi, lúc 18g40 hôm qua, 2 trung đội NQ giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số trong vùng 3cs TB quận lỵ Sơn Tịnh (Quảng Ngãi). Lực lượng bạn được pháo binh yểm trợ. Kết quả 12 cộng quân bị hạ sát tại chỗ, 4 tên khác bị bắt cùng 1 súng B40 và 4 súng cá nhân bị tịch thu. Phía bạn có 1 binh sĩ bị tử thương.

Tại Bình Định, trong khoảng từ 19g đến 19g30, 1 đơn vị ĐPQ và 1 thành phần Thiết kỵ phục kích Cộng quân trong vùng 8 và 9cs Đông quận lỵ An Túc. Lực lượng bạn hạ sát 8 Cộng quân và tịch thu 2 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Tại Bình Thuận, lúc 14g20 chiều hôm qua, 1 đại đội Trinh sát thuộc SĐ 23BB phục kích 1 trung đội Cộng quân trong vùng 11cs TN quận lỵ Thiện Giáo. Lực lượng bạn hạ sát 5 Cộng quân và tịch thu 2 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Nguồn tin từ Bộ Tư Lệnh Đại Hàn tại VN cho biết, quân lực Đại Hàn gồm 1 tiểu đoàn thuộc Sư đoàn Mãnh Hổ đã đánh nhau với CSVN trọn ngày thứ Hai trong một trận dữ dội nhất trong vòng sáu tháng qua, và đã giết được 34 Cộng quân trong khi chỉ có 1 lính Đại Hàn bị giết. Trận đánh diễn ra tại các tỉnh Bình Định, Phú Yên và Khánh Hòa, miền duyên hải Trung Phần.

Trong 24 giờ qua tính đến trưa thứ Ba, pháo đài bay B52 đã thực hiện hai phi vụ oanh tạc các hệ thống công sự phòng thủ và kho chứa của CSBV tại 10 cây số Tây A Lưới thuộc tỉnh Thừa Thiên.

Bộ Tư Lệnh Mỹ hôm thứ Tư loan báo một trực thăng Mỹ trúng đạn VC rơi hôm thứ Ba cách 17 cây số Nam Cà mâu, có 4 người Mỹ tử thương, phi cơ bị phá hủy.

16 XEM TIẾP TRANG 11

suất 400đ/MK sẽ phải bán theo giá mới, như: một tự điển Petit Larousse giá cũ 1.500đ, giá mới là 5.100đ, một bộ Feuillets d' Anatomie từ 5.200đ tăng lên 17.100đ. Một cuốn «Livre de poche» như quyển Bác sĩ Jivago từ 180đ tăng lên 580đ. Một số báo Paris Match 400đ giá mới là 1.200đ, Express 170đ giá mới 450đ, Le Monde Hebdomadaire 70đ giá mới 160đ, theo đường hàng không. Báo về bằng tàu thủy, như Elle cũ 100đ, giá mới 350đ, Kiến Trúc cũ 180đ mới là 630đ, La Maison Française 200đ nay tăng đến 700đ. (TVC)

Báo miền Trung giảm 40%

Bản tin HT cho biết kể từ khi bán theo giá mới, chỉ 5 ngày qua mức tiêu thụ nhật báo ở miền Trung đã giảm xuống 40% và còn có thể xuống nữa. Nhiều nhà sách báo đại diện vào nhà phát hành xin bớt số lượng gửi ra vì tiêu thụ kém, tốn cước phí. Giá giấy mỗi ram đã 1300đ, tuần báo Thời Mới tại Đà Nẵng phải nghỉ 2 tuần vì chạy chưa ra giấy. Các nhà in cũng bị ảnh hưởng trầm trọng.

HĐĐT cúp Ngân Sách Cảnh Sát ĐT

Trưa nay HĐ Đô Thành đã quyết định bác bỏ NgânSách 100 triệu của Cảnh Sát Đô thành, sau 3 lần biểu quyết rất gay go.

Các Nghị viên đã cãi nhau kịch liệt, kẻ đòi cúp, kẻ đòi giữ. Sau đó HĐĐT đã đem về ngân khoản 100 triệu trên chia đồng đều cho các nghị viên để lo chi các công tác cải tiến dân sinh tại các địa phương. Còn 132.180.000đ của sở công chánh thì dùng để chỉnh trang các quận thiếu kém ven đô. (TC).

Ngày 10 tháng 1 năm 1972

bán khắp nước

bán nguyệt san CHÍNH-VĂN

NHẸ LÝ THUYẾT, NẶNG NGHỆ THUẬT, THÊM PHẦN SINH HOẠT

SỐ 1 MỤC LỤC:

ĐẶNG VĂN HẦU: Tương lai miền Trung sau bão lụt

LÃNG NHÂN: Sống và viết, tuổi trẻ tranh đấu 40 năm trước

NHÃ CA: Về thăm trường cũ, thầy trò cùng rơi lệ

TÚY HỒNG: Một tác phẩm Hồng, viết đặc biệt cho Chính Văn

TRẦN VƯƠNG DU: 15 ngày mệt óc

NGUYỄN MẠNH CÔN: Giới thiệu cuốn «Nguồn gốc Mã Lai của dân tộc Việt» của Bình Nguyên Lộc

VÀ ĐỌC BÁO THAY BẠN ĐỌC: NHỮNG BÀI PHIM HAY NHẤT CỦA KHA TRẦN ÁC - SỨC MẤY - THIỆN HỒ - HIẾU CHÂN - TIÊU LANG - CHU TỬ PHAN NGHỊ - KÝ GIẢ LÔ RĂNG - NGUYỄN VĂN - ĐỒ GÀN

Giá 80 đ.

90 trang, phụ bản P[...]SSO in Offset trên giấy láng khổ 45-55 phân

---

NHÀ XUẤT BẢN SÁNG-TẠO

SẼ PHÁT HÀNH VÀO NGÀY 20-1-72

Cây Đàn Miến Điện

Truyện của TAKEYAMA MICHIE

Bản dịch của ĐỖ-KHÁNH-HOAN

Độc giả và nhà sách ở xa xin liên lạc với Ông HOÀNG-THIỆN-RỒNG, số 3 Đô thành Nhà, Khánh Hội, Saigon.

Xin chú ý

Thích hợp cho quí khách ở Tỉnh đến Phòng khang trang, sạch sẽ và yên tĩnh nhứt; nhơn viên lịch thiệp, tiếp đãi nồng hậu.

Khách Sạn *SONG-KIM*

84-86, Tổng-Đốc-Phương Cholon

(ngang Ngân-Hàng VN Thương Tín Cholon)

Đông Nam Á Ngân-Hàng

15, Phủ Kiệt, Saigon

Hộp thơ 2.181

ĐT: 22.075, 95.440 và 99.710

ĐNANH

Tất cả các nghiệp vụ Ngân Hàng cũng như việc tài trợ tín dụng được thi hành mau lẹ và dễ dàng tại

LÃI SUẤT:

— Trương Mục Tiết Kiệm: 12% một năm.

— Trương Mục Định Kỳ: từ 12% đến 21% một năm

Hoàng-Việt Electronics

642 Phan Đình Phùng, Saigon

Nhận làm và bán 3 loại hàng:

1. IN HÌNH MÀU TRÊN PLASTIC DÀY

Dùng hình đen trắng làm ra hình màu: Mới lạ, bền đẹp nhất VN.

LOẠI A: Mặt hình tráng men hóa học giữ cho màu sắc tươi đẹp mãi
— Hình kỷ niệm ngày cưới, ngày vui.
— Hình thờ tôn giáo và các người thân yêu...

LOẠI B: Hình Mộ Bia mặt hình tráng formica (loại formica lõng) chịu mưa nắng dãi dầu.

Phẩm chất y như Nhật mà giá rẻ bằng 2/3 giá tại Nhật.

2. NHẠC MÀU (Sound'n Color)

Mới lạ, duy nhất tại VN.
— Đang thịnh hành tại Mỹ.
— Phẩm chất y như Mỹ mà giá rẻ bằng 2/3 giá tại Mỹ.

3. NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật gắn thêm vào các loại xe hơi (rất dễ chỉ 3 phút) có lợi như sau:
— Bớt hao xăng 20%
— Máy tăng sức mạnh 20%
— Bougie bền gấp 3 lần và Piston không đóng khói.
— — Đề nhanh hơn dù trời lạnh hoặc bình cũ.

Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

LINH TINH

Gà chuyên bán gà **Nhập cảng** Nhật, Mỹ Pháp và thực phẩm **Vinafeco**. Có gà đã ngừa tả và trái, bán sẵn. Xin liên lạc 104 Võ Tánh Phú Nhuận ĐT.40891 hoặc 41972.

Gà con ngoại quốc đủ loại đủ cỡ đủ giá (từ 80đ. đến 200đ). Hỏi 385/15 Phan đình Phùng Sai Gòn (gần hẻm bánh cuốn.

Accordéon *hiệu Tumbo màu đen 120bass dư dùng bán rẻ. Hỏi tại 206 Phan văn Trị GĐ.*

Bán Piano Yamaha, loại nhà nghề, tiếng lớn, mới tinh hầu như chưa xài. Hỏi 60 Đặng Dung Saigon.

Cụ Minh Đức

Coi tiền định, tiên tri 149/2 đường Cô Bắc (Võ di Nguy Phú Nhuận).

Rolex đồng 18K có ngày tuần bán rẻ, hỏi Ô. Khang, 11 Nguyễn công Trứ Saigon. Điện Thoại 21203.

S.P.O Văn phòng dịch vụ và Trung tâm giới thiệu việc làm. Xí nghiệp, tư sở, thương mại, tư nhân cần người làm xin liên lạc với văn phòng chúng tôi quí vị khỏi phải trả 1 chi phí nào, Hiện chúng tôi có sẵn hồ sơ của chuyên viên các ngành, dù thứ thợ, thông dịch, thông ngôn, tài xế, bồi bếp, thư ký, bán hàng, đánh máy, quản lý... Xin liên lạc SPO 135—137 Nguyễn Thông S.G. Phone: 98.138.

Văn Phòng Thế Kỷ 20
Giới Thiệu Bạn và Hôn Nhân VIỆT NAM

Không phải bạn khó tính, nhưng thật sự bạn chưa gặp người vừa ý. V. P. T. K. 20 sẵn sàng giúp bạn tìm thấy người bạn đường trăm năm theo sở thích. Hãy liên lạc ngay với V.P.T.K. 20 để được giới-thiệu một người bạn đứng đắn xứng đáng địa vị, xinh đẹp và thành thật. Liên lạc 12 bis Chi Lăng Gia Định ĐT. 23637 Ext 16
Giờ làm việc sáng từ 8g đến 2g trưa

Mạt chược

Bạn muốn biết 1 trò giải trí tao nhã nhất, không thể thiếu trong dịp Tết. Bạn muốn thực hành được sau 5 giờ nghiên cứu? Bạn muốn trở thành cao thủ trong 5 tháng? Bạn hãy tìm mua ngay cuốn «MẠT CHƯỢC, trò chơi tao nhã và thú vị nhất» của Thiện Nhân. Cuốn sách đầu tiên dạy chơi MC ở VN. Soạn công phu, khoa học, rõ ràng và đầy đủ nhất, vượt xa các sách ngoại quốc cùng loại. Gồm các phần: nhập môn, kinh nghiệm, tinh hoa, biến thể, cải tiến. Phát hành tại 57bis Nguyễn Thông Sg. ở xa xin gửi bưu phiếu 500đ + cước phí, đề tên ông 3. Đức Nhượng. Đặc biệt: Lớp dạy MC thực hành do Thiện Nhân phụ trách. Ghi tên từ 18g30-20 giờ tại 177/55 Trần qu. Toản Sg (số cũ).

In Nhật Báo

Nhượng lại giá đặc biệt: 1 dàn chữ 8 trang, 2 lô đúc, và 5 máy Typo in nhật báo còn rất tốt. Hỏi 150 Gia Long Saigon.

Bán Étuve Bán 1 étuve inoxydable. Hai cửa cao 18, ngang 16, 32 ngăn xài điện 110/220 Dùng cho laboratoire. Địa chỉ 11 Bis Bùi quang Chiêu Sg. Hẻm cá hấp cũ.

Bán rẻ *ghế salon chân gỗ kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử. Bền chắc chắn đẹp lịch sự 12.000đ 15.000đ. Một bộ. Và ghế kiểu để nệm mousse Tại nơi sản xuất 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (đầu hẻm có phong tên nước).*

Chữ Thời

Vừa tái bản xong. Có thêm ba chương quan trọng và xếp đặt lại cho dễ đọc hơn. Vì đây là quyển nền móng nhất trong bộ nên xin Văn hữu có cảm tình với nền triết Việt cho bị sinh chút tiền sắm quyển mới thay quyển cũ (xin được bỏ hẳn). Các vị đã vậy nhưng còn khi cho bạn mượn cần cho đọc quyển mới này mới dễ lĩnh hội.

Đi xa Bán lại đồ điện tử. Hỏi tại 207/7 Tự Đức Sg.

Dư dùng muốn bán 1 chiếc tàu kéo 900 mã lực và 1 sà lan 750 tấn chở nhiên liệu rời và có thể chở thêm thùng. Xin liên lạc Phòng Mãi Vụ Hãng Esso lầu 3.

PIANO YAMAHA hàng mới **ORGAN** bán giá rẻ. 408 Nguyễn Hoàng C.L.

Nhận nuôi trẻ Sơ sinh đến 4 tuổi săn sóc kỹ lưỡng do nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm, có Bác sĩ trông nom. Hỏi tại Bảo sanh Hoa Mai 870 Trần hưng Đạo Cholon ĐT 37387.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

BIDA THÀNH CÔNG

Bida bóng bàn, banh tay có sẵn xe giao tận nhà do 18A Pétrus Ký Saigon.

Quầy, tủ, bàn, ghế

Với số tiền nào quý vị dự tính vẫn có những, quầy, tủ, bàn, ghế v.v... cho nhà Thuốc Tây, phòng trà, ph. ăn, ph. ngủ, ph. khách, v.v theo như ý m2ốn, của quý vị. Lãnh trang trí, sửa chữa, di công việc nhiều hay ít. **LIÊN MỸ** 153/23 Hồng th Tự Saigon ĐT. 93.768 chiều 14g20-19g40.

Cửa sắt Quý vị muốn có 1 bộ cửa sắt đẹp, chắc chắn mà giá rẻ và thời gian giao hàng nhanh hơn các nơi. Quý vị hãy đến 111A Triệu Đà Chợ lớn chúng tôi luôn luôn dành giá đặc biệt cho các nhà «Thầu» và Quý vị ở «Tỉnh» Cần gấp một thợ thật rành nghề tận tâm, lương cao hoặc lãnh khoán cũng được Hợp Lệ QuânDịch.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình, 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá. Đ.T. 97765

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, Bố cáo hôn thú, tờ sống chung. Xin liên lạc với NBG Tour 60 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 93.072

1400 đ.
Kính thuốc

CẬN VIỄN LÃO và MÁT. Bán tại từng lầu 138 Lê Thánh Tôn Sg.

Chủ tiệm uốn tóc lưu ý!

nhà buôn Kim Văn 160B Trần-H-Đạo Saigon ĐT. 21552 cung cấp nguyên liệu, vật dụng, máy móc nghề uốc tóc.

Bán rẻ 1 tủ kiến lớn, 6 miếng kiến soi (Sainat globain) dày 6 ly 2mx0,m80, tiện cho đồng nghiệp muốn mở tiệm.

Xuân sắp đến!!

Quí vị muốn có một căn nhà trang nhã, sạch sẽ để hưởng Xuân ! Hãy liên lạc với 139-J Võ Tánh Saigon ĐT. 92775 (do nhóm thợ chuyên môn: sơn, vôi, sửa chữa v.v...). công việc nhanh chóng, bảo đảm.

Piano Moutrie bán Tình trạng thật tốt. 33 Hoàng Diệu (Khánh Hội).

THIỆP TẾT BBC

Nhà in BBC Số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật SG. nhận in **Thiệp Tết** cho các Phủ Viện, Bộ, Quân Đội, Đoàn thể, Cơ quan hành chánh, Tỉnh Ty, Quận và quí vị Dân Biểu, Công thương gia toàn quốc. Cam đoan in đẹp rẻ, nhanh chóng và đúng theo mẫu riêng của quý vị.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI

Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến: **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

Bạn có biết ???

Số mạng không ai giống ai mặc dầu sanh cùng năm cùng tháng ngày. Trong mỗi tuổi có 42.600 trường hợp khác nhau. Vậy số bạn ở vào trường hợp nào? Số của bạn có được may mắn trúng số hay không, nếu có thì vào năm nào tháng nào ngày nào? muốn biết rõ, xin mời đến Cư Sĩ TRIẾT QUANG. Tử Vi Lý, Số 337/1 Nguyễn-tri-Phương Saigon sẽ được chỉ dẫn và giải đáp tường tận. Xem Tử Vi người lớn 1.000đ. Xem Tử Vi trẻ em 800đ. Xem hôn nhân, thi cử, công danh. Xem mua bán, hùn hạp, lời lỗ. Xem hướng nhà, cửa, bếp, cầu, giường, tủ. Xem ngày xây cất, cưới gả, khai trương.

Cơm tháng

Nhà yên tĩnh, đủ cả tiện nghi nhận nuôi cơm tháng cho phụ nữ độc thân Bao cả ăn lẫn ở 10 ngàn. Hỏi Bà Năm 54/14B Ng-bỉnh-Khiêm, vô ngõ hẻm sau bộ Canh nông Đakao. Chỉ nhận có 2 người.

Giấy-tờ-Ngoại-Kiều

— Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn.
— Giấy sống chung (lấy liền).
— Khai sanh con nuôi, con lai.
— Passport và thủ tục xuất ngoại.
— Chứng thư không thiếu thuế.
— Thủ tục xin miễn lệ phí.
— Thủ tục xuất ngoại kết hôn và các giấy tờ liên quan tới Ngoại Kiều tại V.N.

XIN Liên lạc với Saigon Information Services 492-Hồng thập Tự Saigon Phone: 20568 (luật sư hướng dẫn giá hạ)

NUÔI TRẺ

Building 621 Lê văn Duyệt Saigon. *chăm sóc trẻ suốt ngày đêm theo phương pháp Âu Mỹ. Building rộng, mát, thoáng khí nhất Thủ Đô. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.*

Cho mướn xe Daihausu luôn tài xế từ 16g đến 23g Hỏi số 10 (GĐ) Nguyễn văn Học.

Khai trương ngày 7-1-72
MỸ VIỆN
TÂY THI

49 Đại lộ Lê Lợi Sg, ĐT 20529

— Kỹ thuật tân tiến của Nhật, Pháp, Mỹ do nhiều chuyên viên lỗi lạc đảm trách.
— Săn sóc da mặt, thay da cằn cỗi tay chân. Làm trẻ lại 10 tuổi trong 5 ngày.
— Trị tuyệt mụn, tàn nhang, nám.
— Làm eo, làm gầy, làm nở ngực.
— Cố vấn Thẩm Mỹ, trang điểm cô dâu, dạ hội, truyền hình.

Giá đặc biệt cho học sinh và người tỉnh xa. Giảm 50% trong dịp khai trương và Tết. (Phòng có máy lạnh).

VĂN PHÒNG SUZIE

125 Thiệu Trị Phú Nhuận. ĐT41706 (gần cổng xe lửa Trương M. Ký GĐ)

HÔN THÚ VIỆT + MỸ XUẤT NGOẠI

— Theo chồng về Hoa Kỳ.
— Hay Kết Hôn tại Hoa Kỳ.

Giấy tờ mau chóng + hợp pháp.
— Giá phải chăng — Xe đưa rước.
Ngoài giờ làm việc liên lạc ĐT.97785

VĂN PHÒNG SUZIE

371AB Hai Bà Trưng Tân Định, Saigon, ĐT 41.539.

125 Thiệu Trị Phú Nhuận (gần cổng xe lửa Trương minh Ký) ĐT.41706
— Giấy sống chung (lấy liền).
— Khai sanh.
— Hợp thức hóa khai sanh theo họ cha.
— Nhận dịch thư từ Việt Anh - Anh Việt.

Mau chóng — Bảo đảm — Tận tâm.
Ngoài giờ làm việc xin liên lạc ĐT: 97.785.

Đại hạ giá buôn sỉ lẻ, các loại vật dụng trong nhà giường ghế tủ bàn bằng gỗ sắt Nilon mica và các thứ xe trẻ em v.v., Mời đến Tân Lợi 219 Minh Mạng (Ngã bảy Chợlớn).

Mui sắt Daihatsu PU. dư dùng, bán rẻ 10.000 11A/1 Nguyễn Hoàng Sg (ngang vườn chơi trẻ em Âu Lạc).

Nhận đặt sửa ống nước, cửa xếp, cửa sổ lan can hỏi nhà số 029 lô V đường Trần Nhân Tôn (Chung cư Minh Mạng)CL.

Thiệp Cưới mới lạ mỹ thuật
In Nhà in KIM-HUNG
TẠI 104 LÝ THÁI TỔ (SG) ĐT 90973

Thiệp cưới Danh thiếp

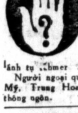
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai b Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

MAITRE KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đỗ — SAIGON



Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành

Người ngoại quốc: Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất ngoại



Theo chồng hay Kết hôn tại Hoa Kỳ. Hướng dẫn Tận tâm Bảo đảm Nhanhchóng

— Giải đáp mọi thắc mắc cho quí vị.
— Quý vị ở xa khỏi tốn thì giờ đi lại.
— Giá phải chăng.
— Có xe đưa rước.

Mời quý vị đến văn phòng:
371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg. — ĐT.41.539
(Ngoài giờ làm việc liên lạc Điện Thoại 97785).

NAM CỰC SƠN NHÂN

Trần Hoàng Quân C.L. trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi) Quái mệnh Tướng pháp như thần chuyên coi xương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Quý vị khỏi lo

mọi Thủ tục xuất ngoại. Giải quyết mọi khó khăn cho ngoại kiều. Kết quả mau thù lao nhẹ xin mời. Quí vị liên lạc với văn phòng du lịch và dịch vụ Nguyên Xương 135-137 Nguyễn Thông Sg ĐT 98.138.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ máy ủi tốt, 1.500đ. một bộ ủi điện với 6 đầu đủ kiểu.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC

● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến: **Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA**

335 đường Trần Quý Cáp Saigon
● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do **kết hôn** (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú). **Theo chồng về nước** (phải lo lập hôn thú). **du lịch.**
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch **Việt-Anh-Pháp**

Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp. Quý vị được **một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tín cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.**

Bán 1 tủ áo dài 1 giường sắt đôi Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra:

Hình thờ mộ bia
In màu trên plastic dày

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đ. Phùng Sg.

XUẤT NGOẠI

Thăm con và thân nhân đi Bangkok—Italie—Francfort—Munich Geneve—Bruxelles.

Vé khứ hồi bao thuế xuất ngoại, ăn ở xe đưa rước là 655.000đ. Trong vòng 1 tháng. Đi ngày 31 Mars 1972

Xuất ngoại thăm thân nhân

Đi ngày 14 Mars 72. Đài Loan—Đại Hàn—Nhật—Bốn đi và về 16 ngày, bao luôn thuế xuất ngoại ăn ở và di chuyển là 327.000đ VN. SAIGON—TOURS 50 Công Lý Sg Tel 23.372.

Xuất ngoại đi Huê Kỳ thăm thân nhân

Đi và về 21 ngày. Đi New-York Atlanta—Boston, Cleveland—Dallas Detroit—Houston—New Orleans—Philadelphia-Washington. Mỗi người là: 654.000VNđ. Bao gồm giấy tờ xuất ngoại. Thuế xuất ngoại mỗi nơi. Thuế mỗi ngày. Vé máy bay khứ hồi. SaiGon-Tours 50 Công Lý Saigon—Tel 23.372.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ

333 Công Lý Saigon ĐT: 20683

Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mỹ thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mọi và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.x...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kết hôn?

LUẬT GIA sẽ đích thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại **327 — 329 Công Lý Saigon** (gần cầu). ĐT. 40.841

Hôn thú Việt Mỹ

Giấy sống chung (Lấy ngay)
— Chính thức hóa con mang họ mẹ
— Khai sanh—Con nuôi
Do **LUẬT-GIA** phụ trách
— Nhận dịch: Anh—Việt—Pháp
— Văn phòng có xe riêng đưa rước quí khách

THUỐC

Trị dứt Bệnh-Trĩ

Quí vị đã trị rồi mà không hết hãy đến Phòng-mạch Đông-Tây 317/12 Phạm hồng Thái-Lê văn-Duyệt nối dài Gia Định Saigon. Trị đủ khoa: Cắt đốt, cột, xông, trị bên trong lẫn ngoài. Bảo đảm: 5 năm, 10 năm 20 năm.

Phong ngừa *Chỗ nhốt lở lói, ghẻ tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63*

CHUYÊN TRỊ 24 THỨ TRĨ

Nhà Thuốc Tiên - Đan Trĩ, mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu không cắt, không cột, sức thuốc làm rụng. Chữa bảo đảm có phòng nằm không phải trả tiền, Đông Y-Sĩ Nguyễn Văn-Quỳnh 508, Trương minh Giảng Sg.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

SI RÔ BIONERGAN

EXPECTORANT

Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG

HO — SUYỄN

Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.



Thuốc viên

LINDAL

trị: **CẢM CÚM ĐAU NHỨC**

0 THEO TIẾP TRANG 1

Mujibur Rahman là «Tổng Thống của Cộng Hòa Bangla Desh».

Tin từ Tân Đề Ly cho biết, chính phủ Ấn sắp sửa công bố một chương trình viện trợ kinh tế đáng kể cho Bangla Desh. Tin này không cho biết chi tiết của chương trình, tuy nhiên theo các nguồn tin chính phủ thông thạo, Ấn sẽ trích các khoản dự trữ hối đoái cùng gửi các nhu yếu phẩm như ngũ cốc, dầu hỏa và máy móc cho chính phủ Dacca. Chương trình viện trợ này là kết quả của cuộc viếng thăm mới đây tại Ấn của ngoại trưởng Samad.

Tuy có thể giúp đỡ Bangla Desh như vậy, nhưng riêng bản thân Ấn, Ấn đang lo ngại việc Mỹ đình viện trợ cho Ấn sẽ gây rối loạn nền kinh tế của Ấn đặc biệt là lãnh vực nhập cảng. Bộ trưởng kinh tế của Ấn là Patel đã cho biết như vậy, nhưng lại nói thêm là Ấn đang áp dụng các biện pháp để chống đỡ ảnh hưởng nói trên; đồng thời ông ta hy vọng các nước khác đang viện trợ cho Ấn sẽ không bắt chước Mỹ.

(Hoakỳ loan báo đình hoãn ngân khoản ngoại viện cho Ấn gồm 878 triệu Mỹ kim dưới hình thức cho vay kể từ khi bắt đầu cuộc chiến Ấn-Hồi. Và ngoại trưởng Rogers có hứa Mỹ sẽ cứu xét tái viện lại).

Mặt khác, các viên chức Hội Hồng Thập Tự Quốc tế ở Tân Đề Ly hôm nay đã phủ nhận là chưa đạt được quyết định nào để trao đổi tù binh bị thương giữa Ấn và Hồi trong vòng 10 ngày tới.

Hôm thứ Ba, Tổng Thống Hồi quốc Bhutto đã bất ngờ tới viếng thăm thủ đô Kaboul A phú hãn trong 4 giờ. Quốc vương Zaher và Thủ tướng Abdul Zahir đã ra phi trường đón tiếp TT Bhutto. Nguồn tin chính thức từ Rawalpindi (Hồi quốc) cho hay TT Bhutto đã hội đàm với Quốc vương A Phú Hãn về tình hình tiểu lục địa Ấn và cám ơn Quốc vương Zaher về thái độ đối với cuộc chiến Hồi-Ấn vừa qua. Ngay chiều cùng ngày, phái đoàn Hồi quốc đã trở về Rawalpindi.

Mặt khác, đài phát thanh Hồi quốc loan tin TT Bhutto đã ra lịnh hồi hưu thêm 2 đại tướng trong cuộc cải tổ ngành quân lực Hồi. Như thế kể từ khi nhậm chức, TT Bhutto đã cất chức 16 tướng lãnh.

Tại Le Caire (Ai Cập), phái đoàn Hồi quốc hôm thứ Ba tham dự hội nghị Á Phi lại bỏ phòng họp lần thứ hai để phản đối việc chấp nhận phái đoàn 4 quan sát viên tân quốc gia Bangla Desh. Phái đoàn Libye có thể cũng sẽ noi gương Hồi Quốc bỏ hội nghị, còn phái đoàn Ấn đe dọa sẽ rời hội nghị nếu hội nghị không chấp nhận phái đoàn Bangla Desh dự hội nghị với tư cách quan sát viên.

Tin Mừng

Được tin Ô.Bà VÕ-VĂN-NAM (Hỏa xa VN) sẽ làm lễ vu quy ngày 19-1-72 cho Trưởng Nữ :

Cô VÕ-THỊ NGUYỆT-YẾN

đẹp duyên cùng

Cậu TRƯƠNG-VĂN-TAM

Trưởng Nam Bà Góa Phụ TRƯƠNG-VĂN-CHÍ.

Thành thật chung vui cùng Ông Bà và chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

ÔngBà LÂM-HỮU-HẰNG

Bán

TOYOTA Corona Mark II Familial El toàn hảo. Hỏi tại 73/43/2 Võ Tánh Phú Nhuận (bên cạnh trường Trung Học Tư Thục Hoài An)

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin :

Bạn PHẠM-ĐỨC-HẠNH
(Kỹ Sư Gà)

sẽ làm lễ thành hôn cùng

Cô ĐOÀN-THỊ-MỴ

ngày 15-1-72. Chúng tôi xin cầu chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Phạm Hoàng — Hoàng Mạnh Hùng Cường
Hoàng Mạnh Hùng Dũng — Vũ Tuấn Phong — Lê Khắc Nghị
Cal Poly — U.S.A.

CHÚC MỪNG

Được Hồng Thiếp của Bà Quả Phụ ĐINH-XUÂN-DỤC, báo tin ngày 16-1-1972 sẽ làm Lễ Thành Hôn cho Út Nam :

Bạn ĐINH-HIẾU
(SV Cao Học Hành Chánh)

đẹp duyên cùng

Cô LÝ-THỊ-HOÀNG-YẾN
(SV Quốc Gia Thương Mại)

Út Nữ của Bà Quả Phụ LÝ-QUANG-THIỆU.

Chúng tôi xin có lời kính mừng hai họ ĐINH — LÝ và thân chúc hai bạn HIẾU-YẾN trọn đời Hạnh Phúc.

Toàn thể Sinh Viên Cao Học 6 — Hành Chánh

HỘI ÁI HỮU QUẢNG TRỊ

Trân trọng thông báo cùng quý vị Hội Viên và các bạn đồng châu Hội Ái Hữu Quảng Trị sẽ họp đại hội thường niên ngày 22-1-72 lúc 16g tại số 36/4, đường Nguyễn Thông Saigon (Trụ Sở Hội Ái Hữu Trung Việt)

Trân trọng kính mời quý vị Hội viên cùng các bạn đồng châu chưa gia nhập Hội, vui lòng đến tham dự cuộc họp.

Một bữa cơm thân mật sẽ được tổ chức tại địa điểm trên, sau cuộc họp. Mỗi khẩu phần : 600$, tùy hỷ có thể nhiều hơn.

GHI-DANH, Báo tin : Hội ÁHQT 36, Trương Công Định SG

Bằng Đ.T. : Số 41.032 Ông Lê Văn Cầu
: Số 91.213 — LeHạnh
: Số 98.568 — Dư Thái

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Quảng Trị
Kính Mời

FOR SALE

ONE 1962 ECONOLINE VAN FORD
ONE 1966 FORD STATION WAGON
SUBMIT SEALED BIDS NOT LATER THAN JANUARY 31 TO :
PAN AMERICAN
12, NGUYEN HUE SAIGON
ATTENTION : AIRPORT SERVICES.

BỘT CÁ VIỆT-NAM

Sản xuất tại PHÚ-QUỐC bởi Công Ty

SOMACO

(Sao-Mai Công-Ty)

TỐT HƠN

Bột Cá Ngoại Quốc

Kết quả phân chất :

Bột cá SOMACO Phú Quốc 71o/o chất đạm
Bột cá Ngoại Quốc PEROU 60o/o chất đạm
Nhờ cá cá tươi xanh, kỹ thuật tinh vi.

Đã bắt đầu bán tại :

SOMACO, 41/4 Trần Nhật Duật — SAIGON
Điện Thoại : 41.416

Nhạc Trẻ Mới Nhất 1972

Các bản Nhạc Trẻ hay nhất đầu năm 1972 đã có đầy đủ trong

BĂNG NHẠC TÂM - GIAO 18

PHÁT HÀNH 14 Tháng 01

Băng Nhạc Trẻ Origine duy nhất tại Á Châu được thu từ các đĩa không đâu có, luôn luôn ra sớm hơn đài Mỹ.

Đang được các bạn trẻ sành nhạc tín nhiệm nhiều nhất.

TỔNG PHÁT HÀNH : 37 CRYSTAL PALACE (Thương xá TAM ĐA) Saigon.
ĐẠI LÝ : 9 Thương Xá CẦM VÂN Phú Nhuận.
và các quán băng tại Crystal Palace.

LƯU Ý : Băng Cassette TÂM GIAO Origine có bìa màu tuyệt đẹp hình ban nhạc C.C.R.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Do Thái, có lẽ gần con số 50 chiếc Phantom và 100 chiếc Skyhawk mà Do Thái đòi hỏi. Các chiếc phi cơ đầu tiên có lẽ sẽ đến Do Thái trong vòng 90 ngày nữa.

Hiện các chi tiết cuối cùng còn đang thảo luận, nhưng các tin tức không chính thức ước đoán Do Thái sẽ nhận được thêm 40 chiếc Phantom và 80 chiếc Skyhawk.

Theo các nguồn tin thông thạo, đại sứ Do Thái Rabin, vừa mới từ nước trở qua, đã tiếp xúc hôm qua với Thứ trưởng ngoại giao HK Sisco đặc trách cận Đông và Nam Á sự vụ để thảo luận việc mua bán nói trên. Không có lời bình luận chính thức về cuộc hội đàm không được công bố này, nhưng phía Do thái cho biết đã được HK «làm sáng tỏ» trong nhiều lãnh vực.



Trong chiến dịch «vút lên» — tặng nhiều, thưởng to — nhiều đề mục kỳ cục, kỳ kuái kủa các kây kười kù không kười — hai thủy lôi đã được đưa lên dàn phóng nhưng chưa biết trúng những tàu... «ngầm» (ca nhạc sĩ, tài tử thần tượng) nào trong làng nhạc, vì lệnh khai hỏa còn chờ đến ngày 13 tháng 1 năm 1972. Quý bạn đón xem !

8 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN.— Một bản phúc trình của tiểu ban Quân Vụ Hạ Viện Mỹ hôm thứ Ba xác nhận rằng hệ thống phòng không của Hoa kỳ đã «thiếu sót kiểm soát và phòng thủ» 2.500 cây số đường bay giữa 2 tiểu bang Florida và Californie ở mặt Nam Hoa Kỳ.

HOA KỲ.— Ba Cảnh sát và 1 người da đen đã bị thiệt mạng sau 1 cuộc giao tranh bằng súng lục và súng chống biểu tình xảy ra trong cuộc biểu tình của 1.000 người da đen tại thành phố Louisiana hôm thứ Hai.

7 TIẾP THEO TRANG 1

CSBV hay ít nhất cũng là Việt kiều tỵ nạn ở Thái từ 1945.

Theo bức hình do Không quân Mỹ phổ biến được trưng trong cuộc họp báo, dụng cụ phá hoại do đặc công CS bỏ lại cạnh 1 phi cơ B52 gồm 1 lựu đạn do 1 nước CS chế tạo, một số thủ pháo (túi bộc phá) và kíp nổ to bằng điếu xì gà.

Tướng Prapass Charusathien, Phó Chủ tịch UBHPTU Thái, nhìn nhận quân du kích CS còn tiếp tục gây nhiều nhương ở Thái nhưng sẽ chẳng làm nên trò trống gì, toán 8 đặc công phục bên ngoài căn cứ Utapao yểm trợ cho 2 tên đột nhập sân bay đã tẩu thoát mất dạng.

Ông xác nhận tình hình chiến sự đang đột biến và, nhất đảo Long Cheng và SamThong thất thủ, chính phủ Thái sẵn sàng để Tướng Mèo Vang Pao và cánh quân bản bộ lánh sang đất Thái chờ dịp đánh trở về cố thổ.

Được biết pháo đài bay B-52 vốn là loại chiến cơ chiến lược của Mỹ, được sử dụng vào các phi vụ oanh tạc chiến thuật rất hữu hiệu và đắc lực đã gây tổn thất khủng khiếp cho quân CSBV và cứu nguy cho nhiều căn cứ Việt Nam Cộng Hòa và Mỹ bị địch vây khốn trên chiến trường Đông Dương. Tham chiến lần đầu tiên ở NVN ngày 18-6-1965, B-52 — trị giá 8 triệu Mỹ kim mỗi chiếc — đã thực hiện 132 vụ (mỗi phi vụ gồm từ 3 đến 12 B-52 tùy theo trường hợp) trong năm 1965.544 phi vụ năm 1966 kể cả những phi vụ oanh tạc đất BV khởi đầu ngày 12-4-66, 1164 phi vụ năm 1967, 3172 phi vụ năm 1968, 2632 phi vụ năm 1969, 1544 phi vụ năm 1970.

Trung bình, pháo đài bay B-52 thi hành 1800 phi xuất (mỗi phi xuất 1 phi cơ) mỗi tháng trong năm 1969, hiện nay đã giảm xuống còn trên dưới 1 ngàn phi xuất. Tới nay, Quân lực Mỹ chưa hề tiết lộ tổng số phi vụ do B-52 thực hiện trên đất Ai Lao và KPC.

300. đồng
SANG BĂNG NHẠC

Nhân dịp xuân về Trung Tâm Sang băng HOÀN - MỸ dùng toàn máy Teac A4010SL và Cassette Teac Stéréo sẽ trừ 25o/o nên quý khách chỉ phải trả 300$ thay vì 400$. Trong khuôn khổ hoàn toàn đổi mới HOÀN - MỸ đã thay một dàn máy Teac và Cassette Stéréo mới tinh với đầy đủ băng nhạc hay và mới nhất, trả băng theo nhu cầu quý khách. Hẻm.

332 Võ Di Nguy, P. Nhuận

5 TIẾP THEO TRANG 1

Trong bản tuyên cáo phổ biến cối 11-1, phe sản xuất OPEC vạch rõ việc điều chỉnh tiền tệ nặng trên thế giới trong đó Mỹ kim sụt giá trong khi tiền tệ Nhật và các xứ Tây Âu tăng giá đã mang lại những mối lợi kếch sù cho phe khai thác trên thị trường tiêu thụ ở Tây Âu và Nhật Bản. Ngược lại, các nước sản xuất dầu đã chẳng kiếm thêm chút lời nào thì chớ còn lại lỗ vốn vì đô la Mỹ xuống giá trong lãnh vực nhập cảng như trang bị quân sự và đầu tư. Phe sản xuất cương quyết đòi tăng mức lợi tức lên 80o/o tức là chỉ số sụt giá thực sự của Mỹ kim. Phát ngôn nhân phe khai thác cho biết họ đồng ý trên nguyên tắc là phải tăng giá dầu thô, nhưng nhận thấy yêu sách của phe OPEC quá đáng. Phe khai thác sẵn sàng chấp nhận sự tài phán của một phe thứ ba đứng ra dàn xếp một giải pháp dung hòa hợp lý, nhưng nhấn mạnh phe thứ ba phải là Quỹ Tiền tệ Quốc tế (IMF).

Trong khi ấy, tại Djakarta, Bộ trưởng tài chánh Ali Wardhana tuyên bố chính phủ Nam Dương đã quyết định tăng giá săng tiêu thụ từ 30 rupiah (7 xu Mỹ) lên 35 rupiah (8 xu Mỹ) trong 3 tháng đầu năm 1972.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Seuh Jong Chul, Tham mưu Trưởng lục quân Đại Hàn đã đến SG hôm thứ Hai để viếng thăm VNCH trong 3 ngày.

Tướng Chul sẽ viếng các lực lượng Đại Hàn tham chiến tại VN và có lẽ sẽ đến thăm xã giao TT Nguyễn văn Thiệu và Thủ tướng Trần thiện Khiêm.

Quỹ ổn định hối đoái Kampuchea

HOA THỊNH ĐỐN, 11-1 (AP): Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ Charles Bray hôm nay xác nhận Hoa kỳ đã cam kết góp 12 triệu rưỡi Mỹ kim vào Quỹ Ổn định Hối đoái KPC.

Bray bác bỏ luận điệu của ký giả Anderson chuyên nghề bới bèo ra bọ cho rằng Mỹ xui Lon Nol mở hội nghị quốc tế ngày thứ Sáu 14-1 tại Nam Vang với sự tham dự của Hoa kỳ, Anh, Úc, Tân tây Lan, Phi luật Tân, Nhật, Nam Dương, Ý, Tân gia Ba, Mã Lai và Thái Lan là có một âm mưu đen tối nhằm thao túng chính quyền Nam Vang và lừa dối Quốc Hội Mỹ. Bray giải thích, cũng chính vì tuân theo giới cấm của Quốc Hội đối với chương trình viện trợ KPC, chính phủ Nixon đã vạch đường cho Lon Nol gửi thư mời các nước bạn trên dự hội nghị và góp phần vào Quỹ Hối đoái KPC trị giá 25 triệu Mỹ kim. Mỹ đã hứa chắc giúp 12 triệu rưỡi với điều kiện được QH phê chuẩn, và sự đóng góp của các nước bạn sẽ làm giảm bớt gánh nặng của Mỹ đúng như ý muốn của QH. Được vặn hỏi Bray xin kiếu bình luận về đoạn trong bài của Anderson viết rằng Đại Sứ Emery Swank của Hoa kỳ tại KPC chỉ trích tướng Lon Nol thiếu tài chỉ huy và phối hợp quân sự trong mấy đợt hành quân vừa qua tại KPC.

Tướng cần nhắc lại, Anderson tiết lộ, ngoài số tiền góp của Mỹ, Nhật có thể giúp 7 triệu rưỡi Mỹ kim, Úc 3 triệu, Anh 500 ngàn, Tân Tây Lan 300 ngàn, Nam Dương, MãLai Tân Gia Ba, Thái Lan và Phi luật Tân mỗi nước 250 ngàn.

Nhật viện trợ cho Lào

VẠN TƯỢNG 11-1 (AFP).— Nguồn tin Vạn Tượng loan báo ông Pheng Phongsavh, tổng trưởng Nội Vụ Ai Lao và ông Mokiki Tani, Đại Sứ Nhật tại đây vừa trao đổi văn thư theo đó Nhật chấp thuận viện trợ cho Lào một ngân khoản là một triệu Mỹ kim.

Số tiền này dùng vào các việc mua gạo cho Ai Lao, phát triển nông nghiệp tại các đồng ruộng chung quanh thủ đô và nới rộng phi trường Vạn Tượng.

Hoàng thân Souvanna Phouma ngoài ra đã tiếp nhận 215.000 bộ quần áo, 9.600 chiếc màn và 700 cái mền do độc giả nhật báo Nhật Bản «Tokyo Times» tặng nhân dân Lào.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà Nguyễn-Văn-Kỹ
Nhủ Danh LƯ-THỊ-HỢI

NHẠC-MẪU của Anh VIỆT-ĐỊNH-PHƯƠNG vừa thất lộc ngày 7-1-72 tại Saigon.

Gia quyến tôi thành kính phân ưu cùng Anh Chị Phương và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

NGUYỄN-ĐẠM-PHONG
và gia quyến

REGAI

Lớp dạy làm bánh và nấu ăn. 164/12 Hiền Vương Tel : 99.148

Nhận đặt bánh Sinh Nhật, Đại lễ, Bánh Tất Niên, Tân Niên

Thứ Tư 12-1-72 9giờ sáng : Trang hoàng bánh bằng douille Magic Cúc Đại Đóa, Thược Dược.
3giờ chiều : Bánh Panier de Fraise (chiếc rổ dâu tây)
Thứ Năm 13-1-72 3giờ chiều : Choux à la creme Paris-Brest
Thứ Sáu 14-1-72 9giờ sáng : Trang hoàng bánh bông Lys, Mai
3giờ chiều : Cake aux fruits confits

Có bán Douille Magic INOX USA nặn các kiểu bông và dentelle trang hoàng bánh. Mỗi sáng thứ Ba thứ Năm, Thứ Bảy dạy xử dụng douille Magic các kiểu bánh bông. Xin mời coi chương trình.

Có màu Food Stuff làm bánh tươi và đẹp. bán.

Bột Đá ! Bột Đá

Tổ Hợp Phân Phối Bột Đá Bình Dương

Trân trọng thông báo cùng các Chủ hãng gạch bông, quý vị cần dùng Bột Đá xin liên lạc :

VĂN-PHÒNG :
Số 60, Nguyễn văn Học, Gia Định
KHO HÀNG :
Hẻm 211, Nguyễn văn Thoại, G.Đ.
(Kho Đông Phương Ngân Hàng)

PHÁP - Á NGÂN - HÀNG
(BANQUE FRANCAISE DE L'ASIE)

NGÂN-HÀNG PHÁP-Á hân hạnh báo tin cho các thân chủ kết quả cuộc xổ số lần thứ Mười của các trương-mục tiết-kiệm thực hiện vào hồi 10 giờ ngày 5-1-1972 trước sự chứng kiến của ông Lâm văn Sáu, Thừa phát lại tại Saigon

SỐ TRÚNG	TIỀN LỜI CHÍNH	TIỀN LỜI XỔ SỐ
1—TRỤ SỞ SAIGON		
Truong muc số 40016	1.864	93.947
Truong muc số 40117	20	1.310
Truong muc số 40217	750	38.103
Truong muc số 40337	252	12.701
Truong muc số 40417	1.375	69.2..
Truong muc số 40517	467	23.537
Truong muc số 40617	2.690	135.579
Truong muc số 40717	1.210	60.985
2—Chi Nhánh hành lang Eden		
Truong muc số 50037	135	6.804
Truong muc số 50180	1.245	62.648
Truong muc số 50217	620	31.652
Truong muc số 50317	3.220	162.694
Truong muc số 50417	1.775	89.461
3—Chi Nhánh 461 Phan Đình Phùng		
Truong muc số 20016	278	14.012
Truong muc số 20117	50	2.520
Truong muc số 20217	215	10.836
Truong muc số 20317	25	1.260
Truong muc số 20417	350	17.640
Truong muc số 20517	58	2.923
Truong muc số 20617	129	6.502
Truong muc số 20717	283	14.264
Truong muc số 20817	91	4.587
Truong muc số 20916	776	39.111
Truong muc số 21017	639	32.206
Truong muc số 21117	1.119	56.147
Truong muc số 21217	245	12.348
Truong muc số 21317	1.715	86.337
Truong muc số 21417	1.300	65.520
4—Chi Nhánh 834 Trần Hưng Đạo		
Truong muc số 60017	150	7.560
Truong muc số 60137	49	2.470
Truong muc số 60217	106	5.343
Truong muc số 60317	158	7.964
Truong muc số 60417	11	555
Truong muc số 60517	199	10.030
5—Chi Nhánh 67 Trương Minh Ký		
Truong muc số 22017	157	7.913
Truong muc số 22117	1.060	53.425
Truong muc số 22217	86	4.335
Truong muc số 22317	114	5.746
Truong muc số 22417	15	756
6—Chi Nhánh 68 Phùng Hưng		
Truong muc số 62016	169	8.518
Truong muc số 62117	910	45.864

Kỳ xổ số sau nhằm ngày 5 tháng 4-1972

Lời Cảm Tạ

Tôi là NGUYỄN-NGỌC-HƯƠNG bệnh bao tử hơn một năm, đi nhiều thầy thuốc và Bác sĩ không hết, sụt mất 20kg ; May nhờ Bác sĩ LÊ-KHẮC-QUYẾN, Giám Đốc Nhà Thương Sùng Chính đã tận tình chữa trị cho tôi hết bệnh. Nay tôi đăng lời cảm tạ tri ơn đến Bác sĩ QUYẾN.

NGUYỄN-NGỌC-HƯƠNG
Ngụ tại Châu Thành Vĩnh Long

Cần Tuyển Dụng

— 2 Thơ Ký Kế Toán (Teneurs de livre) rành nghề.
— 1 Thơ Ký rành về xuất cảng, biết Anh văn.

CADIA
18 đường Nguyễn Huệ — Saigon

PROMISING CAREER FOR YOUNG MEN

The following positions of high salary and good chance of promotion are now vacant.

- Management trainers
- Assistant Office Managers

Applicants must possess these requirements :

- Having at least a university degree
- Fluency in English
- Exemption from military service

Interested party please send application with curriculum vitae and a recently taken photo to P.O. Box 336 Saigon.

Hãng VINNELL CORPORATION
24, PASTEUR — SAIGON

Cần tuyển các nhân viên sau đây đi Long Bình :

— Thợ máy dụng cụ — Thợ tiện
— Thợ máy xe hơi — Thợ chấm dầu máy
— Thợ đắp vỏ xe hơi — Thợ hàn
— Tài xế xe cần trục — Tài xế xe ủi (hạng nặng)
— Tài xế xe Forklift (hạng nặng) — Tài xế xe Tracteur
— Tài xế hạng nặng — Tài xế xe cần cẩu
— Thợ rửa dụng cụ máy móc

Ứng viên phải có chứng chỉ hành nghề từ các hãng thầu như RMK cấp hay có kinh nghiệm đề đảm trách công việc mình xin. Tập sự hay mới ra trường xin miễn tiếp.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
làm ra
HÌNH THỜ MỘ BIA
in màu trên plastic

Mặt bình tráng FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp, không hư. Bể bảo hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics, 647 Phan Đình Phùng, Saigon.

Đọc và cổ động
Chính Luận

PHÂN ƯU

Rất xúc động hay tin :

THÂN - PHỤ

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-NHÀN

Chủ sự Phòng An Ninh Phủ Tổng Thống, vừa mệnh chung.

Đau xót chia buồn cùng tang quyến chú và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Chị : Ký giả THU-HẠNH
Em : KIM-PHỤNG

PHÂN ƯU

Được tin,

Cụ NGUYỄN-XUÂN-BÁI
Bác Sĩ

THÂN-SINH Anh NGUYỄN-XUÂN-OÁNH vừa tạ thế tại tư thất số 410 đường Hồng Thập Tự Saigon ngày 11-1-72 hồi 12g03.

Thành thực chia buồn cùng Anh Chị NGUYỄN-XUÂN-OÁNH và tang quyến.

Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Tiên Cảnh.

Ông Bà ĐẶNG-KHÁNH-HỶ
Ông ĐẶNG-KHÁNH-NGUYÊN

Phân Ưu

Vừa được tin Bào Huynh Đại Tá ĐỖ-ĐỨC-TÂM là :

Ông ĐỖ-ĐÌNH-HIỆP

đã từ trần ngày 11-01-1972 tại Saigon.

Toàn thể quân nhân các cấp Khối Quân Sự Vụ thành thật chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn người quá cố được tiêu diêu miền cực lạc.

KHỐI QUÂN-SỰ-VỤ

Đau Buồn Được Tin

Bà ĐẶNG-THỊ-YẾN

Giám Học Trường Nữ Trung Học Qui Nhơn

Đã tử nạn vào lúc 22 giờ ngày 8-1-72 (trong đêm Sinh hoạt lửa trại tại sân vận động Nguyễn Huệ Qui Nhơn).

Ban Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân Viên và Học sinh Trường Trung học Kỹ thuật Quy Nhơn xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Bà Yến sớm về nước Chúa.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông Bà, thân bằng cố hữu đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa Thân Mẫu, Tổ Mẫu, Cố Mẫu chúng tôi là :

Cụ Quả phụ ĐOÀN-THANG
Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-QUY Pháp danh DIỆU-Y

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Cô ai-tử : Đoàn-Định-An và vợ con.
Đoàn-Định Nghi và vợ con.
Đoàn-Định-Hy và vợ con.
Cô ai-nữ : Đoàn-Thị Trinh-Thục và chồng Nguyễn-văn Thu cùng các con, cháu
Đoàn-Thị Trinh-Thái và chồng Vũ-quý-Mão cùng các con, cháu
Nghĩa-tử : Vũ-Đình-Kỳ và vợ con, cùng các cháu.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Ông Giám Đốc Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp học vụ cùng quí vị thuộc Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp.
— Ông Hiệu Trưởng, Quí vị Giáo sư, Nhân viên và toàn thể các em học sinh trường Kỹ Thuật Gia Định.
— Các em cựu học sinh trường Kỹ Thuật Gia Định.
— Quí vị Giáo sư trường Kỹ Thuật Cao Thắng, Nguyễn trường Tộ và Đà Nẵng.
— Các thân hữu đồng hương.
— Các bà con lối xóm thuộc Khóm 2, phường Phan đình Phùng, quận3 SG
— Các bạn hữu và thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa con, em, anh và cậu chúng tôi là :

Cố Giáo Sư ĐẶNG-VŨ-THẮNG

tạ thế ngày 7 tháng Giêng năm 1972, hưởng dương 31 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà ĐẶNG-VŨ-GIỚI
cùng tang quyến đồng bái tạ

Lời Cảm Tạ

Chúng tôi xin có lời chân thành cảm tạ :

Đức Giám Mục địa phận Long Xuyên,
Quý Cha các địa phận Long Xuyên và Saigon,
Quý Vị Khoa Trưởng và toàn ban Giáo Sư trường Đại Học Kiến Trúc Saigon
Quý Vị trong Kiến Trúc Sư Đoàn,
Quý Vị Tổng Giám Đốc, Phó Tổng Giám Đốc và nhân viên Tổng Nha Kiến Thiết,
Quý Vị Tổng Cuộc Trưởng, Giám Đốc và Nhân Viên Tổng Cuộc Gia Cư
Quý Vị trong Nghiệp đoàn thầu khoán, Kiến Trúc Việt Nam.
Quý vị Tổng Giám Đốc, Giám Đốc và toàn thể Tiếp Viên Phi Hành cùng nhân viên hãng Hàng Không VN,
Quý vị Trung tá và các sĩ quan Chỉ Huy Trường Quân Cụ Gò Vấp,
Bà Mẹ và các Bà Phước cùng toàn thể học sinh lớp 8C trường Thiên Phước,
Quý vị trong các Họ đạo Tân Sa Châu, Thánh Thomas và Phú Lâm,
Anh em sinh viên Kiến Trúc.

Cùng các thân bằng cố hữu đã lo lắng thương gởi giấy chia buồn, phúng viếng và dự lễ an táng vợ, mẹ, em, chị, bà nội chúng tôi là :

Bà NGUYỄN-MỸ-LỘC
Nhũ danh TERÊXA TRẦN-THỊ-TÝ

Tạ thế ngày 5/1/1972, an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi ngày 8/1/1972.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ cho, chúng tôi muôn vàn đội ơn.

NGUYỄN-MỸ-LỘC
Đồng tang gia kính tạ.

SANG

Một địa điểm về thương mãi có thể mở chi nhánh ngân hàng.
Số 115, 117, 119, Tổng Đốc Phương Cholon

XIN LIÊN LẠC :
Bà ĐINH-THỊ-TÚ ĐT: 23.266
Số: 187 — 189 Nguyễn Văn Sâm, Saigon

